

006. Un principio

1049-17

Spain > 2012 > documentaire > 38 min

Réalisé par **David Testal**

Caractéristiques : Biographique

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme et une femme, conscients de la nécessité d'affronter la peur, rompent ensemble avec leur passé et chacun aide l'autre à renaître.

Synopsis anglais : A man and a woman, who knows they must confront the fear, emerge together from their past and help each other to be reborn.

112

0367-17

France/Allemagne > 2012 > fiction > 12 min 04 s

Réalisé par **Pierre Alt**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : shortfilm112@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Il est tard dans la nuit. Vincent est témoin d'un grave accident sur une route départementale isolée. Il regarde le véhicule accidenté, en contrebas du profond talus. Au lieu de porter secours, il quitte les lieux et rentre chez lui retrouver ceux qu'il aime.

Synopsis anglais : Late at night. Vincent is witness to a serious car accident. Standing on the edge of the asphalt, his gaze is drawn to the wrecked car at the bottom of the deep embankment. Instead of going for help, he leaves the scene and goes back home to his loved ones.

180/100

0768-17

Hungary > 2011 > fiction > 25 min 08 s

Réalisé par **Bálint Nagy**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : gosvath@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Roli est un gars qui s'énervait vite. Sa pression artérielle lui cause des ennuis. Son médecin lui donne un moniteur cardiaque. Cette journée devient un terrible cauchemar quand sa copine le plaque. Deux bons amis le rejoignent pour ce "road-trip", qui ne mène vraiment nulle part.

Synopsis anglais : Roli has high-blood pressure. His doctor gives him a 24-hour machine to monitor his heart. However, this day turns out to be Roli's worst nightmare when his girlfriend dumps him. He is joined by two of his equally crazy friends on this road-trip that is literally not going anywhere.

23 Degrees 5 Minutes

0055-17

Irlande > > animation > 11 min

Réalisé par **Darragh O'Connell**

Caractéristiques :

Contact : studio@brownbagfilms.com

Droits cédés :

Synopsis français : Un vieil explorateur au seuil de la congélation en Arctique revit les événements qui l'ont amené jusque là. Il se rappelle ses années d'études à Dublin, quand il étudiait avec l'énigmatique professeur Orit, le professeur qui devint fou, à cause de sa poursuite obsessionnelle de la théorie unifiée. Son obsession déclencha ce fameux voyage qui a conduit son ancien étudiant sur le toit du monde.

Synopsis anglais : An old explorer close to freezing in the Arctic re-lives the events that brought him there in the first place. He recalls his student days at Trinity College in Dublin when he studied under the enigmatic Professor Orit, the professor who was driven to madness by his obsessive pursuit of the unified theory. Convinced that the answer somehow lay in the relationship between the numbers two, three and five, Professor Orit's obsession started the journey which has led his former student to the top of the world.

5 par jour

0270-17

France > 2012 > fiction > 05 min 13 s

Réalisé par **Jun Cordon**

Caractéristiques : Social

Contact : jun@eleane.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un bébé coréen, une main qui le prend, une femme coréenne en hôtesse de l'air elle cherche quelque chose mais quoi ? Un bip retentit, l'affichage électronique s'anime. Des couples défilent, les enfants attendent leur tour...

Synopsis anglais : A Korean baby, a hand that picks it up, a Korean woman in a stewardess... She is looking for something, but what? A beep sounds, the electronic display comes on. Couples file by, children wait their turn...

505g

0137-17

France > 2012 > fiction > 9 min 56 s

Réalisé par **Jérémy Azencott**

Caractéristiques : Danse/Légende

Contact : boris.prieto@artspremiers.org

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lors d'un banal deal de cocaïne, Thomas tombe sous le charme de Carmen, la demi-sœur de son fournisseur. Cette dernière, revenue dans l'appartement à l'improviste, n'est pas au courant des activités de son frère.

Synopsis anglais : In the course of a routine cocaine deal, Thomas falls for Carmen, his supplier's half-sister. She has come home unexpectedly and is completely unaware of her brother's drug-dealing activities.

7MF

0535-17

Spain > 2012 > fiction > 10 min 33 s

Réalisé par **Mario Pagano**

Caractéristiques : suspense

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le Patron réunit huit membres de sa gang sur son lit de mort pour la baptiser. Dans l'acte de candidature, nous découvrirons les vertus de chacun des membres. L'un d'eux a brisé le code et devra payer.

Synopsis anglais : The Boss makes a meeting with eight members of his band in his deathbed to baptize it. In the act of nomination, we will find the virtues of each one of the mob guys, one of them has broken the code and he will pay...

8

0807-17

Spain > 2011 > fiction > 13 min 07 s

Réalisé par **Raul Cerezo**

Caractéristiques : fantastique/SF, musical

Contact : gorkaleon@thehouseoffilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : À huit ans, la volonté, la discipline et la personnalité d'un enfant commence à prendre forme. Il commence à faire lui-même la distinction entre le bien et le mal. Et enfin arrive le moment pour nous de voir notre vœu se réaliser. Son vœu. Gardez le silence, vous êtes invité.

Synopsis anglais : At 8 years old, will, discipline and personality of a child begin to take shape and the distinction between good and evil starts to be defined. The time to see our wish fulfilled came at last. His wish. Remain silent. You're invited.

À åpne, å se

1212-17

Norvège > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Camilla Figenschou**

Caractéristiques :

Contact : ts@nfi.no

Droits cédés :

Synopsis français : Un groupe d'enfants en sortie à la mer, supervisé par des adultes. Pendant que ceux-ci ne les surveillent pas, les enfants trouvent un marsouin échoué. Il est décédé. Ils regardent à l'intérieur.

Synopsis anglais : A group of children are on an adult-supervised trip to the beach. While the adults are not looking, the children find a stranded porpoise. It is dead. They open it up.

A cidade e o sol *La ville et le soleil*

0705-17

Portugal > 2012 > fiction > 16 min

Réalisé par **Leonor Noivo**

Caractéristiques : drame

Contact : joana.gusmao@terratreme.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une femme et deux chiens, dans une maison, dans une ville. Elle trouve dans ses gestes quotidiens le souvenir de quelqu'un qui est parti. Le soleil l'éblouit, elle devient agressive, et comme pour la mort, elle ne peut pas le regarder dans les yeux, elle aperçoit seulement l'effet de l'ombre autour d'elle.

Synopsis anglais : A woman and two dogs, inside a house, in a city. She finds in her daily gestures the remembrance of someone who has left. The sun blinds her, becoming aggressive, and just as death, she cannot look it in the eye - only its effect in the shadows around her.

A Documentary About Me and Running Really Far

0034-17

Irlande > 2011 > fiction > 11 min

Réalisé par **Liane Costello**

Caractéristiques :

Contact : clarefhynes@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une fille. Une route. Un voyage.

Synopsis anglais : A girl. A road. A journey.

A Dream Lost

1220-17

États-Unis > 2011 > expérimental > 2 min 10 s

Réalisé par **Gregory Jones**

Caractéristiques :

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune homme affronte ses plus profonds démons à la recherche d'une puissante force intérieure pour le faire avancer dans la vie.

Synopsis anglais : A young man confronts his inner darkness in search for the strenght to move forward in his life.

A Family Portrait

0865-17

États-Unis > 2010 > documentaire > 15 min 37 s

Réalisé par **Melissa Leu**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : *Un portrait de famille* suit deux hommes à la découverte du sens de l'amour, des attentes sociales et de ce que ça veut dire être une famille au XXI^{ème} siècle en Amérique. C'est l'histoire d'un couple gay qui élèvent deux jeunes enfants. Le documentaire montre leur volonté de surmonter les défis sociaux à travers le pouvoir de valeurs familiales sans âge.

Synopsis anglais : *A Family Portrait* follows two men as they discover the meaning of love, social expectations and what it is to be a family in 21st century America. A story about a gay couple raising two young children, the documentary shows their will to overcome societal challenges through the power of timeless family values.

A Little Matchmaking Party

0867-17

Japan > 2012 > fiction > 06 min 02 s

Réalisé par **Kaihei Hase**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : brackishwater.jp@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : retour

Synopsis anglais : The player who appeared performs this movie adlib. A setup of a story is determined as the photoed day by the player. This work became a tale in the arranged a little matchmaking party as a result.

A Message to Mere Mortals

1132-17

Australia > 2012 > animation > 03 min 58 s

Réalisé par **David Ridley**

Caractéristiques : Comédie

Contact : davidoridley@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Combien mesurez-vous? L'éternelle question posée à la verticale. Pour votre plus grand plaisir voici la réponse définitive dans un pot-pourri d'animation, de poésie au goût prononcé, de charme et charmant. Une séance de thérapie de groupe attendue depuis longtemps. Un simple message aux mortels.

Synopsis anglais : How tall are you? The perennial question asked to the vertically substantive. For your viewing pleasure here is the definitive answer in a medley of animation, spoken word poetry, charming wit and witless charm. A group therapy session long overdue. A message to mere mortals.

À mi-chemin

0191-17

France > 2011 > fiction > 22 min 30 s

Réalisé par **Arnaud Benoliel**

Caractéristiques : drame

Contact : nocturnesproductions@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : De retour dans sa ville natale pour un rendez-vous important, Samuel est heurté par une voiture. Il s'arrête dans un parc pour reprendre ses esprits, mais le choc provoque en lui le retour de souvenirs lointains, tandis que les conséquences de l'accident se font peu à peu sentir.

Synopsis anglais : Back in his hometown for an important appointment, Samuel is hit by a car. He stops in a park to recover but the shock of the accident provokes a return of long-forgotten memories; at the same time, little by little, the effects of the accident make themselves felt.

A mula Teimosa E O Controle Remoto

0063-17

Brésil > 2010 > fiction > 15 min

Réalisé par **Helio Villela**

Caractéristiques :

Contact : heliovillela@yahoo.com

Droits cédés :

Synopsis français : Histoire d'une amitié et d'un duel muet.

Synopsis anglais : The story of a friendship and a silent duel.

A New Old Story

0259-17

Belgique > > fiction > 24 min

Réalisé par **Antoine Cuypers**

Caractéristiques :

Contact : info@entrenchienetloup.be

Droits cédés :

Synopsis français : Au fil de leurs errances, quatre individus se croisent dans des lieux de passages. Peu à peu, aux échanges prudents des uns répondent les corps vibrants des autres, formant l'image de rencontres décisives.

Synopsis anglais : Four individuals' paths cross in public places. Slowly, prudent exchanges are met with vibrant physical responses, forming the image of decisive encounters.

À nos terres

1062-17

Belgique > 2012 > documentaire > 21 min 22 s

Réalisé par **Aude Verbiguie**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : aude.verbiguie@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nicole et Auguste, un couple d'éleveurs, vivent difficilement, seuls en Ariège. La question se pose de la fin d'un métier, de ce corps paysan menacé.

Synopsis anglais : Nicole and Auguste, a couple of breeders work hard, on their own, in Ariège. The question is whether their craft is disappearing, whether the peasantry is endangered.

A rua da estrada

0700-17

Portugal > 2012 > documentaire > 24 min 21 s

Réalisé par **Graça Castanheira**

Caractéristiques : Social

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : "A Rua da Estrada" sillonne les routes portugaises, avec ses paysages très particuliers - un sismographe du temps qui passe. Raconté par le géographe Alvaro Domingues, le film nous montre un voyage autour du Portugal tel qu'il est.

Synopsis anglais : "A Rua da Estrada" travels around Portuguese roads, with its very peculiar landscapes - a seismograph of passing time. Voiced by geographer Alvaro Domingues, the film shows us a trip around Portugal as it is.

A Shadow of Blue

0111-17

France/Espagne > 2011 > animation > 12 min 42 s

Réalisé par **Carlos Lascano**

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Contact : jonathan@lesfilmsducygne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un soir d'automne, dans un parc situé au milieu d'une ville morne. Dans un monde fragile composé d'ombres et de lumières. Entre le réel et l'imaginaire, une petite fille assise sur un banc nous fait partager plusieurs visions d'une même réalité.

Synopsis anglais : A touching story in which fantasy and reality merge to make dreams come true. How determining can reality be, and how can fantasy unleash an unexpected freedom? Can a fragile world of lights and shadows show us more than a silhouette drawn against the sunlight?

À tout prix

0169-17

France > 2012 > fiction > 15 min 18 s

Réalisé par **Yann Danh**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : info@wallpp.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Suite à la relocalisation de leur entreprise, trois sacrifiés du système prennent les armes et kidnappent leur ex patron. Bien que leur demande de rançon ait été rejetée, ils comptent bien prouver qu'ils sont prêts à tout pour obtenir l'argent qu'ils réclament.

Synopsis anglais : Due to the relocation of their company, three former employees have taken their ex manager hostage. But when their ransom demand is rejected, they have no choice but to prove how far they can go.

a Trois

0110-17

France > 2011 > fiction > 8 min 57 s

Réalisé par **Vanessa Clément**

Caractéristiques : drame

Contact : amelie@lesfilmsducygne.com / festival@noodlesproduction.

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quelques instants dans l'intimité d'un couple qui nous révèle tout doucement, l'air de rien, ses mystères, ses blessures et finalement ses pièges.

Synopsis anglais : During a moment of intimacy, a couple slowly reveals its mysteries, its pains and its traps.

A viagem

0686-17

Portugal > 2011 > fiction > 18 min 30 s

Réalisé par **Simão Cayatte**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Antonio décide de mettre un terme à son existence mondaine et met tout son argent dans la location d'une décapotable et emmène Maria en vacances dans une superbe maison. Ils partent en voyage, mais il semble bien qu'Antonio ait oublié la carte.

Synopsis anglais : António decides to break free of his mundane existence and bets all his money so he can rent a convertible and take Maria on a dream vacation to a beautiful house. They set off on the journey, but it seems that António forgot the map.

(A)Typical Couple *Couple (A)typique*

Slovenia > 2012 > docu-fiction > 05 min 55 s

1108-17

Réalisé par **Masa Zia Lenardic**

Contact : masalenardic@yahoo.com

Caractéristiques : Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une journée typique dans la vie typique d'un couple typique essayant de communiquer à leur façon dans leur relation typique.

Synopsis anglais : A typical day in a typical life of a typical couple trying to communicate their way through their typical relationship.

Abel

1001-17

France > 2012 > animation > 4 min 30 s

Réalisé par **Stéphane Kiehl**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Caractéristiques :

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La rivalité entre Abel et Caïn, les deux fils d'Adam et Ève. Jusqu'où ira la jalousie de Caïn qui voit que ses parents préfèrent les offrandes de son jeune frère Abel.

Synopsis anglais : The rivalry between Cain and Abel, the son of both Adam and Eve. How far will the jealousy of Cain go, when his parents prefer the offerings of his younger brother Abel.

Abribus

0410-17

France/France > 2012 > fiction > 20 min 30 s

Réalisé par **Carine Hazan**

Contact : peggy.desplats@cassiopee-films.com

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Dans le parc d'un centre médical de repos, un vieil abribus désaffecté. Mathilde, une jeune infirmière, s'en fait un petit coin pour elle. Un jour, le centre accueille un nouveau patient atteint d'Alzheimer précoce. Mathilde s'attache à lui plus qu'aux autres.

Synopsis anglais : In the surrounding area of the park of a resident medical center, an old disused bus shelter. Mathilde, a young nurse, it is a small corner for her. One day, the center receives a new patient suffering from early Alzheimer. Mathilde becomes attached to him more than to others.

Abril

0422-17

Spain/Argentina > 2012 > fiction > 14 min 50 s

Réalisé par **Víctor Palacios**

Contact : distribution@beniwood.com / victorpalacios78@gmail.com

Caractéristiques : drame, suspense

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Abril a une vie presque parfaite, jusqu'au jour où elle reçoit une visite inattendue.

Synopsis anglais : April has an almost perfect life, until one day she receives an unexpected visit ...

Absence 8

0714-17

France > 2012 > expérimental > 02 min 10 s

Réalisé par **Lorena Felei**

Contact : lorenafelei@orange.fr

Caractéristiques : Danse

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une femme danse sous l'eau, en pensant à l'homme qu'elle aime qui est absent.

Synopsis anglais : A woman dances under the water, she's thinking of the man she loves, who's away.

Achele

1230-17

Royaume-Uni/India > 2012 > fiction > 16 min 31 s

Réalisé par **Clara Kraft Isono**

Contact : clara_kraft@hotmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Deux sœurs cherchent à gérer la séparation qui les attend. Un monde perdu se dévoile lentement, où le progrès et le changement menacent de les éloigner l'une de l'autre.

Synopsis anglais : As two sisters struggle with the onset of separation, we slowly discover a lost world where development and change threaten to tear them both apart.

Achill

0971-17

Allemagne > 2012 > animation > 9 min 00 s

Réalisé par **Gudrun Krebitz**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une véritable excitation est toujours un peu floue. Malheureusement. Toute joie se voit enterrée dans la précipitation aveugle et les perceptions hâtives. C'est pourquoi je n'ai jamais fait opérer mes yeux au laser.

Synopsis anglais : Real excitement is always kind of out of focus. Unfortunately. All joy lies buried in a blind rush and hasty perceptions. That's why I never got my eyes lasered.

Action commerciale

0712-17

France > 2011 > fiction > 10 min 34 s

Réalisé par **Pascal Jaubert**

Caractéristiques : Comédie, suspense

Contact : voodounon@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Stéphane, vendeur en produits ménagers, pensait que sa journée allait se dérouler convenablement. Malheureusement, il frappe à la mauvaise porte et entre dans la mauvaise maison. Il faut réfléchir vite et bien.

Synopsis anglais : Stéphane, a seller of household products, thought that his day was going to be ok. Regrettably, he enters the wrong house. Now, he has to think fast and good.

Address Is Approximate

1251-17

Royaume-Uni > 2012 > animation > 02 min 50 s

Réalisé par **Tom Jenkins**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : tom@theoryfilms.co.uk

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un bibelot s'ennuie sur un bureau et décide de partir en voyage dans le Pacifique en utilisant les moyens à sa disposition : une petite voiture et Google Map.

Synopsis anglais : A lonely desk toy longs for escape from the dark confines of the office, so he takes a cross country road trip to the Pacific Coast in the only way he can – using a toy car and Google Maps Street View.

Adivina quién viene a comer mañana

1031-17

Spain > 2012 > fiction > 30 min 00 s

Réalisé par **Pepe Jordana**

Caractéristiques : Comédie

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une jeune et belle vétérinaire, fille unique d'un modeste berger rentre chez elle, dans un petit village retiré de la Galice pour annoncer à tout le monde qu'elle va se marier avec un prestigieux neurologue.

Synopsis anglais : A beautiful young veterinarian, daughter of a humble shepherd, comes back home in a small remote village in Galicia, Spain, to announce to everyone that she will marry a prestigious neurologist.

Advantageous

1156-17

United States > 2012 > fiction > 23 min 32 s

Réalisé par **Jennifer Phang**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : moonmole@mac.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Gwen est le porte-parole pour une technologie radicale permettant à des personnes de surmonter leurs inconvénients naturels et de commencer la vie à nouveau. Mais quand le son travail et famille sont-elle dans la crise, subira-t-elle la procédure elle-même?

Synopsis anglais : Gwen is the spokesperson for a radical technology allowing people to overcome their natural disadvantages and begin life anew. But when her job and family are in crisis, will she undergo the procedure herself?

Afrikka

0489-17

Royaume-Uni/Finlande > 2012 > fiction > 09 min 03 s

Réalisé par **Matti Harju**

Caractéristiques : drame, Vidéo d'art

Contact : mattiharju@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fiction expérimentale éprouvante pour les nerfs qui nous montre un homme psychotique dans un environnement inflexible.

Synopsis anglais : An experimental fiction nerve-racking that shows a psychotic man in an inflexible environment.

Afternoon

0972-17

Allemagne > 2012 > animation > min

Réalisé par **Izabela Plucinska**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Ils vivent ensemble, mais séparément - maintenus ensemble par un mince fil. Un malheureux accident les amène à se revoir.

Synopsis anglais : They live together, but live separately – held together by a thin thread. An unfortunate accident leads them to each other again.

Agua! Eau!

0718-17

Espagne > 2012 > fiction > 15 min 10 s

Réalisé par **Mikel Rueda**

Caractéristiques : Drame

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Droits cédés :

Synopsis français : Guille et Alex ne se connaissent pas. Ils vivent chacun leur vie à leur façon, comme on leur a appris à faire, comme on les a élevés. Et bien qu'en apparence un monde infranchissable les sépare, quelque chose les unit : leur passion pour la natation. Et aujourd'hui... c'est jour de compétition.

Synopsis anglais : Guille and Alex don't know each other. Each of them leads their lives in their own way. They live according to how they have been taught and raised. Although they come from different worlds, they are united by something – their passion for swimming. And today, there's a competition.

Ahora no puedo *Je ne peux pas en ce moment*

0524-17

Spain > 2011 > fiction > 12 min 15 s

Réalisé par **Roser Aguilar**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sara est une jeune actrice qui, après être devenue mère, décide de retourner à sa vie professionnelle. Elle devient finaliste dans une audition dans laquelle les enjeux ne sauraient être plus élevés.

Synopsis anglais : Sara is a young actress who, after becoming a mother, decides to go back to her professional life. She becomes finalist in an audition in which the stakes couldn't be higher...

Ahora, no

0508-17

Spain/United Kingdom > 2012 > fiction > 20 min 56 s

Réalisé par **Elia Ballesteros**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : thecovenfilms@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Saragosse 1977. Le Colonel Asensio a réuni famille et amis pour fêter son anniversaire. Tout le monde bénéficie d'une soirée parfaite, mais sous l'apparente tranquillité se cache un secret enfoui depuis de nombreuses années sur le point d'être révélé.

Synopsis anglais : Zaragoza, 1977. Colonel Asensio has gathered his family and friends at his beautiful country house for a sumptuous evening to celebrate his birthday. The perfect hosts for the perfect party. But one of the guests holds a secret that has been buried for many years, a secret that refuses to stay hidden.

Albaitari

1035-17

Spain > 2012 > fiction > 20 min

Réalisé par **Pablo Vijande Menendez**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lever de soleil à la maison Albaitari (vétérinaire). Un espace entouré par le silence. Un amour méconnu, déformé et dénigré.

Synopsis anglais : The dawn breaks in the Albaitari's (vet) house. A space surrounded by the silence. A misunderstood, distorted and denigrated love.

Alexis

0407-17

Espagne > 2012 > fiction > 09 min 45 s

Réalisé par **Víctor Palacios**

Caractéristiques : fantastique/SF,

Contact : distribution@beniwood.com / victorpalacios78@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Alexis, avec seulement neuf ans, a tué ses parents. Ce fait, accentué par le surnaturel, cache une trame obscure.

Synopsis anglais : Alexis, with only 9 years, has killed his parents. This fact, accentuated by the supernatural, hides a dark plot.

All Ages

0834-17

États-Unis > 2010 > > 11 min 20 s

Réalisé par **Laramie Dennis**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Dylan, 17 ans, et sa meilleure amie Jodi ruine un party, désespérant de rencontrer le guitariste lead de leur band local favori.

Synopsis anglais : 17-year-old Dylan and her best friend Jodi crash a party, desperate to meet the lead guitarist from their favorite local band.

"All Souls" Day

Pologne > 2012 > fiction > 17 min 00 s

1015-17

Réalisé par **Aleksandra Terpińska**

Contact : aleksandra.terpinska@wp.pl

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : "All Souls" Day (Le Jour des Morts) est un jour pour communiquer avec les morts et se réunir pour revenir à ses racines, C'est l'histoire de la recherche de l'identité et des racines, de la vie et de la mort, de la co-existence de mondes parallèles qui se rejoignent à travers la puissance de l'amour.

Synopsis anglais : All Souls' Day, a time for contacting the dead and getting together to return to one's roots, It is a story of the search for one's identity and roots, of life and death, of the co-existence of parallel worlds that come together through the power of love.

Alzheimer - une réalité différée

0671-17

Suisse > 2011 > animation > 03 min 02 s

Réalisé par **Johann Rosti**

Contact : johann.rosti@gmail.com

Caractéristiques : Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un septuagénaire atteint de la maladie d'Alzheimer nous plonge dans sa vie de tous les jours, perdu entre souvenirs et réalité.

Synopsis anglais : A 70-year-old man with Alzheimer's disease immerses us into his every day life, lost between memories and reality.

Amateurs

0533-17

Spain/United States > 2012 > fiction > 12 min 25 s

Réalisé par **Javier Loarte**

Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Jane et David veulent faire une vidéo porno. Ils demandent à Chris de les filmer.

Synopsis anglais : Jane and David want to make a porn video. They call Chris to shoot it.

American Football

0230-17

France > 2012 > fiction > 26 min

Réalisé par **Simon Morgan**

Contact : contact@easytigerfilms.fr

Caractéristiques : musical

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Zack a la fraîcheur de ses 24 ans et le sérieux de ses tatouages. Pour prouver son engagement au groupe qui vient de le recruter comme chanteur, Zack doit se faire tatouer son logo. Mais son tatoueur-mentor refuse de lui faire à nouveau crédit.

Synopsis anglais : Zack, 24, is a cool cat who take his tattoos seriously. As proof of his commitment to the band that has just recruited him to sing, he must have its logo tattooed on his body. But his tattooist and mentor refuses to do it on credit this time.

Amour et insurrection

0713-17

Belgique/Belgique > 2012 > documentaire > 17 min

Réalisé par **Caroline Bonfond**

Contact : diffusion@iad-arts.be

Caractéristiques : Biographique

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : C'est le portrait d'Alain, photographe, ex héroïnomane qui aimerait renouer avec ses deux fils. Le passé semble être là comme un obstacle. Le film accompagne Alain dans ce mouvement complexe.

Synopsis anglais : The portrait of Alain, a photographer, ex-heroine addict trying to get back in touch with his two sons, but the past seems to be an obstacle. The movie follows Alain during this complex journey.

An American Swan in Paris

1038-17

Spain > 2011 > documentaire > 32 min

Réalisé par **Arantxa Aguirre Carballeira**

Contact : prints@agenciafreak.com

Caractéristiques : Biographique

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La danseuse américaine Kathleen Thielhelm a l'opportunité d'interpréter un rôle important à l'Opéra de Paris. Lorsqu'arrive le jour de la première, il se passe quelque chose qu'aucun danseur ne souhaiterait voir arriver.

Synopsis anglais : Kathleen Thielhelm, a ballerina from Wisconsin, gets the chance to dance an important role at the Paris Opera House. When the premiere finally arrives, what happens is what no dancer would ever hope to experience.

An Rinceoir

Irlande > 2011 > fiction > 4 min

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Lors d'une compétition, une jeune danseuse attend nerveusement dans les coulisses. Une fois sur scène cependant, elle brille, démontrant sa grande passion pour la danse irlandaise.

Synopsis anglais : At a competition, a young dancer waits nervously in the wings. Once on stage, however, she shines, demonstrating her great passion for Irish dancing.

0046-17

Réalisé par **Elaine Gallagher**

Contact : anrinceoir@gmail.com

Anacos Pièces

Espagne > 2012 > fiction > 6 min 30 s

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : La vie d'une personne peut être aussi simple et directe que sa recette de gâteau éponge.

Synopsis anglais : The life of a person can be as simple and direct as its sponge cake recipe.

0636-17

Réalisé par **Xacio Baño**

Contact : fest@marvinwayne.com

Ancestral delicatessen

Spain > 2012 > documentaire > 15 min 00 s

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Tout ce qui existe est fait de temps, des galaxies jusqu'aux châtaignes; il n'y a que le rythme qui change.»

Citation de José María Merino "LA SIMA".

Synopsis anglais : "All that exists is made of time, from the galaxies to chestnuts; only the rhythm changes", José María Merino "LA SIMA"

0651-17

Réalisé par **Gabriel Folgado**

Contact : info@promofest.org

And Death Will Be Alright

France > 2012 > expérimental > 07 min

Caractéristiques : fantastique/SF, Vidéo

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «*And Death Will Be Alright*» (Et la mort sera bien) est un conte visuel en trois parties. Trois séquences qui servent à décrire un monde qui revire de bord, où les lois ne sont plus les mêmes et où l'homme est voué à disparaître.

Synopsis anglais : «*And Death Will Be Alright*» is a visual tale in three parts. Three sequences which answer to describe a world which turns back to front, where the laws are not anymore the same and where the man is dedicated to disappear.

0689-17

Réalisé par **Nicolas Lim**

Contact : festivals@asm-prod.com

Andersartig

Allemagne > 2011 > animation > 4 min 29 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : À cause de sa nature rêveuse et sportive, elle ne se conforme pas à l'attitude généralement acceptée chez les enfants. Sa différence la rend de plus en plus solitaire. Mais en fin compte, sa solitude lui permettra d'échapper à la mort...

Synopsis anglais : One child is different than the others. Because of her dreamy and sporty nature the girl doesn't fit in with the generally accepted behavior of the other orphans. Being different makes her more and more lonely. But eventually it saves her life.

0959-17

Réalisé par **Dennis Stein-Schomburg**

Contact : scheuring@german-films.de

Angelinho

Allemagne > 2011 > animation > 4 min 28 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Depuis « Les Ailes du désir » de Wim Wenders, on sait que la mission des anges gardiens sur terre n'est pas de tout repos. Ce film d'animation nous le rappelle de façon amusante.

Synopsis anglais : Angelinho is a cautious guardian angel, but all his best efforts only make the daring cyclist, for whom he is responsible, more and more adventurous.

0960-17

Réalisé par **Maryna Shchipak**

Contact : scheuring@german-films.de

Anna et Jérôme

0383-17

France/États-Unis > 2012 > fiction > 25 min 05 s

Réalisé par **Mélanie Delloye**

Contact : robin@liaisoncinema.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Anna n'a peut-être pas toujours bien fait les choses, mais elle veut changer. Elle rêve de partir avec Jérôme, l'emmener loin, ils seraient si bien ensemble.

Synopsis anglais : Anna isn't a part of Jerome's life anymore. But she decides to take him with her on an impulse, and is doing her best to get along well with him. Maybe she can manage to change things...

Août

0097-17

France > 2012 > fiction > 9 min

Réalisé par **Cedric Martin**

Contact : cedric_m@hotmail.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Alex et Cyril se sont beaucoup parlés, mais jamais rencontrés. Ils décident de le faire de manière mystérieuse : dans le noir complet.

Synopsis anglais : Alex and Cyril have talked a lot together, but they never met. They decide to do so in very mysterious way : in complete darkness.

Apeurée

0065-17

France > 2010 > animation > 4 min 48 s

Réalisé par **Patricia Sourdès**

Contact : onna@la-fabrique.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une petite fille a tellement peur tout le temps qu'elle se déplace en reculant. Elle recule petit à petit, à chaque nouvelle peur, jusqu'à être acculée, terrifiée, en larmes. Son handicap l'empêche d'aller vers l'autre. Mais elle découvrira l'envie d'essayer.

Synopsis anglais : A little girl is in such constant fear that she moves by walking backwards. Before each new fear, she retreats a little bit more, until she is cornered, terrified, in tears. Her handicap prevents her from going towards the other. But she now wants to try.

Après moi le déluge

0715-17

Suisse > 2012 > docu-fiction > 21 min 30 s

Réalisé par **Didier Crepey**

Contact : didiercrepey@gmail.com

Caractéristiques : Comédie, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une ancienne usine de fabrication de bières artisanales, de nouvelles normes viennent bouleverser les habitudes de travail de la direction et des ouvriers. Un cabinet de consultants aux méthodes de management contemporaines est mandaté afin de mieux faire comprendre l'intérêt de ces changements, et d'assurer leur mise en place.

Synopsis anglais : In an old family brewery, new standards are upsetting the work habits of management and workers. A consulting company with contemporary management methods is mandated to make understand the benefits of these changes, and to ensure their implementation.

Après toi

0285-17

Belgique > 2012 > fiction > 05 min 31 s

Réalisé par **Patrick De Meersman**

Contact : patrick.de-meersman@telenet.be

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme. Une femme. Un toi(t)...

Synopsis anglais : Two suicidal people on the same roof...

Après toi

1107-17

France > 2012 > fiction > 7 min

Réalisé par **Wilfried Méance**

Contact : wilfried.meance@gmail.com

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Éric rencontre Julie au bord de la mer...

Synopsis anglais : Eric meets Julie in front of the sea...

Aqua Blues

0790-17

France > 2012 > fiction > 11 min 24 s

Réalisé par **Pascal Toutain**

Contact : pascaltoutain@gmail.com

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fille sans son mec, deux copines, une salle de bain.

Synopsis anglais : A girl without her boyfriend, two friends, a bathroom.

Arabesk

0224-17

France > 2012 > fiction > 13 min

Réalisé par **Engin Aycicek**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : contact@perspectivefilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deniz, adolescent turc, vit dans une maisonnette abandonnée à la périphérie de Paris, dans un quotidien de violence sourde. Un soir, des jeunes du quartier le prennent à partie dans une bagarre. Il décide de se venger mais les règlements de comptes s'enchaînent et tout bascule lors d'une nuit d'hiver.

Synopsis anglais : Deniz lives in an abandoned house on the edge of Paris and faces a life of silent violence. One night, he finds himself mixed up in a fight that he loses. Seeking revenge, he goes to find his father's guard dog. Thus begins a cycle of retribution and violence.

Archh!!! Ed n'Robot Episode 2

0310-17

France > 2012 > animation > 04 min

Réalisé par **Thibault Joyeux**

Caractéristiques : Vidéo d'art, Contes et

Contact : tibojoyeux@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Interprétation du mythe de l'Arche de Noé. L'action se déroule dans une plaine surmontée d'un volcan en activité. Ed conduit un train. Inquiet d'une éruption imminente, il part à la recherche d'animaux pour les sauver.

Synopsis anglais : Interpretation of the myth of Noah's Ark. Ed is riding a train, in a plain overcome by an active volcano. He stops near the volcano. Worried about an imminent eruption, he is looking for animals to save.

Archibald

0248-17

Belgique > 2011 > animation > 04 min 10 s

Réalisé par **Collectif: 13 enfants**

Caractéristiques : Comédie

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Archibald ne s'arrête jamais de penser. Il a tellement d'idées dans la tête qu'elle est devenue énorme. Elle est si grosse qu'elle ne passe plus la porte.

Synopsis anglais : Archibald is always thinking. There are so many ideas in his enormous head that he can't get through the door anymore...

Argile

0353-17

France > 2012 > fiction > 18 min 30 s

Réalisé par **Michaël Guerraz**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : amelie@lesfilmsducygne.com / festival@noodlesproduction.

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Alex pose. Une vieille dame sculpte. Une situation normale... si la dame en question n'était pas une aveugle et n'avait pour «voir» que ses mains. Des mains ridées qu'elle pose sur le corps nu de son jeune modèle. Alex va connaître une séance de pose inhabituelle.

Synopsis anglais : Alex is posing. An old lady is sculpting. It would be a normal situation... if the lady wasn't blind and only had her hands to "see". Wrinkled hands that she lays on the naked body of her young model. Alex is going to experience an unusual posing session.

Arts + Crafts Spectacular #2

0974-17

Allemagne > 2012 > animation > 7 min 53 s

Réalisé par **Sebastien Wolf**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Histoires enchevêtrées qui transforment un musée en sitcom.

Synopsis anglais : Entangled (hi)stories transform a museum into a sitcom.

As ondas

0687-17

Portugal > 2012 > fiction > 21 min

Réalisé par **Miguel Fonseca**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Des paysages typiquement portugais défilent devant mes yeux. Ma jeunesse, ligotée dans ces images, mon paradis était perdu. La vaste mer, la plage, les gens. Moi j'attends, moi je m'éteins doucement, tristement, joliment. La vie et la mort ont été enregistrées ici dans son ensemble.

Synopsis anglais : Beautiful, truly portuguese seascapes swept before my eyes. Tied up in these images was my youth, my paradise lost. The vast sea, the beach, the people, all waiting, all dying gently, sadly, beautifully. Life and death were being recorded here as a whole.

As She Left

0774-17

Belgique > 2012 > documentaire > 37 min 57 s

Réalisé par **Alexandra Kandy Longuet**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : alexandra.longuet@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une errance comme un rêve ou un cauchemar dans une ville qui panse ses plaies : la Nouvelle-Orléans après Katrina. Un voyage parmi les fantômes, mais aussi parmi les vivants. Histoires parallèles d'une dépossession, et puis finalement, d'une consolation.

Synopsis anglais : A wandering as a dream, or a nightmare, in a city that dresses its wounds : New-Orleans, LA, after Katrina. A trip among the ones who remember, the ghosts, but also among the livings. Parallel stories of a dispossession, and finally, of a consolation

Asal

0035-17

Irlande > 2011 > fiction > 12 min

Réalisé par **Tom Sullivan**

Caractéristiques :

Contact : o.b.eese@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune garçon préoccupé par l'état de santé de l'âne de ses voisins, s'aventure dans des eaux dangereuses.

Synopsis anglais : A young boy's concern for the welfare of his neighbours' donkey sees him treading dangerous waters.

Ast Mit Last *Sur une branche*

0975-17

Allemagne > 2011 > animation > 5 min 03 s

Réalisé par **Falk Schuster**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Les feuilles tombent, le vent se fait plus froid et les oiseaux se rassemblent en vue de leur migration vers le sud. L'automne touche à sa fin et l'hiver arrive, mais un oiseau se refuse au changement.

Synopsis anglais : Leaves are falling, colder winds are arriving and birds are gathering together in preparation for the journey south. Though autumn is at an end and winter is imminent one bird refuses to accept the change.

Atlas

0970-17

Allemagne > 2011 > animation > 8 min 22 s

Réalisé par **Aike Arndt**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Atlas, chef des Titans, est condamné par les dieux Olympiens à soutenir le ciel au dessus de la Terre, une lourde punition avec des conséquences imprévues...

Synopsis anglais : Atlas, leader of the Titans, is sentenced by the Olympian Gods to hold up the sky above the earth - a heavy punishment with unforeseen consequences....

Atomes

0149-17

Belgique > 2012 > fiction > 18 min 25 s

Réalisé par **Arnaud Dufey**

Caractéristiques : drame

Contact : arnaud.dufey@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Hugo, 34 ans, éducateur à l'internat, voit son quotidien perturbé par Jules, un adolescent provocateur...

Synopsis anglais : Hugo, 34, educator at the boarding school, finds his daily life disrupted by Jules, a provocative teenager...

Au cœur de l'hiver

1112-17

Suisse > 2012 > animation > 7 min 00 s

Réalisé par **Isabelle Favez**

Caractéristiques : Contes et légendes

Contact : info@swisseeffects.ch

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un conte d'hiver pour les enfants et les adultes. L'histoire accompagne cinq habitants de la forêt dans leur recherche de nourriture durant l'hiver.

Synopsis anglais : A winter fable for children and adults alike. The film accompanies five forest inhabitants as they forage for their winter food.

Au revoir mes enfants

Belgique > 2012 > > 16 min 13 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Paul a 87 ans, il est heureux depuis toujours. Il ne court pas, il jouit.

Désireux de partager ses expériences et son savoir, Paul espère léguer à Marius et Robin un peu de sa joie de vivre et de sa paix intérieure comme un testament vivant...

Synopsis anglais : Paul is 87 years old and he is always happy. He does not run, it enjoys.

His desire to share his experiences and knowledge, makes him hope to pass on to Marius and Robin a little happiness, joy of life and his inner peace as a living testament.

1080-17

Réalisé par **Dominique Guelette**

Contact : iad@iad-arts.be

Austerity Measures

Allemagne > 2012 > expérimental > 9 min

Caractéristiques : Social/Politique

Droits cédés :

Synopsis français : Un portrait en séparation chromatique du quartier d'Exarchia d'Athènes en Grèce, réalisé pendant les manifestations contre l'austérité qui se sont déroulées fin 2011.

Synopsis anglais : A color-separation portrait of the Exarchia neighborhood of Athens during the Anti-Austerity protests 2011. In a place where fists are raised like so many columns in the Parthenon, this is a film of surfaces - graffiti'd marble streets & wheat-pasted city walls - hand-processed in red, green and blue.

0923-17

Réalisé par **Guillaume Cailleau**

Contact : scheuring@german-films.de

Autoportrait

Ukraine > 2011 > expérimental > 04 min 21 s

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Histoire de la vie de quelqu'un, en courts épisodes. Une voiture peut avoir une biographie aussi.

Synopsis anglais : Story of one's life in short episodes. A car can also have a biography.

0369-17

Réalisé par **Natali Ilchuk**

Contact : natalia.ilchuck@gmail.com

Ayúdame a recordar

Spain > 2012 > fiction > 16 min 43 s

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Santi, un garçon de dix ans, après avoir vu son grand-père Pelayo affecté par la mort de sa femme et souffrant de la maladie d'Alzheimer, trouve à travers la fantaisie et de vieilles bandes dessinées le remède pour que son grand-père retrouve le goût de vivre.

Synopsis anglais : Santi is a 10-year-old boy who, after discovering that his grandfather Pelayo is deeply affected by the death of his wife and suffering from Alzheimer's, finds, through fantasy and old comics, a way to help his grandfather get back the will to live.

1032-17

Réalisé par **Fran Casanova**

Contact : prints@agenciafreak.com

Bab El Oued

France/Algérie > 2011 > docu-fiction > 10 min

Caractéristiques : Biographique, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bab El Oued, quartier populaire d'Alger. Ses habitants, et plus particulièrement ses jeunes, nous racontent leur quotidien.

Synopsis anglais : Bab El Oued, a very popular district of Algiers. Its inhabitants, and more particularly its youth, tell us about their everyday lives.

0351-17

Réalisé par **Carine May**

Contact : nouvelletoile@gmail.com

Babuschka

Allemagne > 2012 > fiction > 14 min

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Sophie retrouve ses parents au domicile de sa grand-mère, sa « babouchka » récemment décédée. Entre les souvenirs et les secrets de famille, l'ambiance est tendue.

Synopsis anglais : A family gathers in the apartment of their recently deceased grandmother, looking for money, everybody grieving in their own way. BABUSCHKA is told from the point of view of the granddaughter Sophie.

0961-17

Réalisé par **Simona Feldman**

Contact : scheuring@german-films.de

Bad Toys II

0688-17

France > 2012 > animation > 05 min 45 s

Caractéristiques : Action/Aventure,

Réalisé par **Daniel Brunet**

Contact : danielbrunet2000@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Des braqueurs en fuite, deux flics de choc sur leurs traces : Une course-poursuite où tout n'est pas jouet...

Synopsis anglais : Bank robbers on the run, the city's top cops on their trail : a high-speed chase and no time to toy around !

¿Bailas?

1033-17

Spain > 2011 > fiction > 16 min

Caractéristiques : musical

Réalisé par **Daniel Azancot**

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Emma et Carlos semblent ne pas être en mesure de surmonter les échecs de leur relation, mais malgré tout, ils se donnent rendez-vous pour essayer d'arranger les choses. La réunion se transformera en un choc brutal qui va les obliger à repenser leur situation ridicule et à repartir à zéro.

Synopsis anglais : Emma and Carlos are unable to get over their misunderstanding relationship, but even then, they meet to fix it. Their meeting will turn into a brutal misunderstanding that will make them reconsider their ridiculous situation and start from scratch.

Bajo la almohada *Sous l'oreiller*

0719-17

Espagne > 2012 > fiction > 8 min 25 s

Caractéristiques : Drame

Réalisé par **Isabel Herguera**

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Droits cédés :

Synopsis français : Documentaire d'animation réalisé à partir des dessins et des voix d'enfants résidents d'une clinique indienne. La guitare, les danses, une sortie en mer, les chats Sweetie et Kitty et les sœurs qui s'en occupent sont, entre autres, les trésors et les rêves que les enfants gardent sous l'oreiller.

Synopsis anglais : Animated documentary which uses the voices and drawings of a group of children who live in a clinic in India. The guitar, the dances, a trip out to sea, the cats Sweetie and Kitty, and the sisters who look after them are just some of the treasures and dreams which the children keep hidden under the pillow.

Bake a Cake

0144-17

France > 2012 > fiction > 13 min 34 s

Caractéristiques : drame, suspense

Réalisé par **Aliocha Allard**

Contact : aliocha@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Six hommes se retrouvent pour passer une soirée ensemble, les langues se délient.

Synopsis anglais : Six men gather to spend an evening together. Tongues untie.

Ballet of Unhatched Chicks

1222-17

États-Unis > 2011 > animation > 1 min 50 s

Caractéristiques :

Réalisé par **Shaun Seong-young Kim**

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Des petits poussins font du ballet ensemble pour célébrer leur naissance.

Synopsis anglais : Chicks dance ballet together to celebrate their birth.

Ballet Story

0947-17

Allemagne > 2011 > fiction > 9 min 00 s

Caractéristiques :

Réalisé par **Daria Belova**

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Un jour de plus à l'école de ballet. Même routine que d'habitude, jusqu'à ce que Sophie remarque un garçon dehors, dans la rue. Il était là hier aussi. Elle le trouve mystérieux, peut-être qu'elle l'aime, mais elle n'ose pas faire quoi que ce soit. Entouré de ses camarades de classe, elle se rend compte qu'une autre jeune fille fait les premiers pas avant elle. Elle se retrouve prise dans un tourbillon de douleur et d'agression.

Synopsis anglais : Another day at the ballet school. Same routine as usual, until Sophie notices a boy outside on the street. He was already there yesterday. She finds him mysterious, maybe she likes him, but she does not dare to do anything about it. Surrounded by her frivolously chattering classmates, she realises that another girl is making her move faster, and Sophie finds herself caught in a vortex of sorrow and aggression.

Ballons Am Fenster

Allemagne > 2011 > fiction > 12 min 30 s

0948-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Maximilian Zwiener**
Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Le jour de ses neuf ans, Isabelle doit rester seule à la maison car sa mère travaille. Tandis qu'elle fait de la peinture devant la fenêtre, un clown arrive et lui offre des ballons. Mais comment sait-il que c'est son anniversaire?

Synopsis anglais : The day of her nine years old birthday, Isabelle must stay home alone because her mother works. While she was painting in the window, a clown arrives and gives her balloons. But how does he know it's her birthday?

Bamako Transit

France > 2011 > documentaire > 22 min 35 s

0908-17

Caractéristiques : Social, Vidéo d'art

Réalisé par **Céline Lixon**
Contact : helene@makiz-art.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ils étaient partis à "l'aventure" pour tenter leur chance ailleurs. Camerounais, Gambiens, Nigériens, Maliens, Sénégalais, Tchadiens... Refoulés de Libye et d'Algérie, ils se retrouvent bloqués en transit retour au Mali. Ils témoignent.

Synopsis anglais : They were gone for the "adventure". They wanted to try their luck somewhere else. From Cameroon, Gambia, Nigeria, Mali, Senegal, Chad ... Deported from Libya and Algeria, they are stuck in transit, back to Mali. They testify.

Banlieue sur mer

France > 2012 > animation > 01 min 13 s

0703-17

Caractéristiques : Danse, musical

Réalisé par **Éléonore Goldberg**
Contact : eleonoregoldberg@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Des danseurs investissent l'écran et réalisent une courte performance de hip hop modern jazz.

Synopsis anglais : Dancers invest the screen to give us a very short hip hop modern jazz performance.

Bao

France > 2012 > animation > 11 min 21 s

0213-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Sandra Desmazières**
Contact : fariza.arlequin@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bao et sa grande sœur prennent le train comme chaque jour. C'est toujours une aventure extraordinaire pour eux. Mais cette fois, tout semble différent.

Synopsis anglais : Bao and his big sister are taking the train, like they do everyday. It's always a fabulous adventure for them. But this time, everything seems different.

Barracuda

Belgique > 2011 > animation > 08 min 00 s

0245-17

Caractéristiques : fantastique/SF, musical

Réalisé par **Collectif: 10 adultes**
Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Surpris par la pluie, un homme pénètre dans un immeuble. Guidé par son parapluie, il s'aventure dans les couloirs et les escaliers peuplés d'individus étranges.

Synopsis anglais : Surprised by the rain, a man goes into a building. Guided by his umbrella, he ventures into the corridors and stairways and finds them peopled by strange individuals.

Bascule

France > 2012 > expérimental > 13 min 13 s

0260-17

Caractéristiques : Danse, Vidéo d'art

Réalisé par **Renato Ferreira**
Contact : rf_france@yahoo.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un homme pénètre une salle obscure, seule une chaise est au centre. Lorsqu'il s'avance, couleurs et mouvements basculent...

Synopsis anglais : A man enters a dark room that has only one chair in the middle of it. When he moves forward, colors and movements topple...

Battle Buddy

États-Unis > 2010 > > 14 min 33 s

0843-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Gerard McMurray**
Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : L'un est le soldat idéal. L'autre sort tout juste de l'entraînement de base. Maintenant, ils doivent apprendre à mettre leurs différences de côté et se faire confiance, parce qu'en guerre, leur vie en dépend.

Synopsis anglais : One is the ideal soldier. The other is falling her way out of basic training. Now, they need to learn to put their differences aside and trust each other. Because in war, their lives depend on it.

Be Side

0356-17

France > 2012 > fiction > 11 min 11 s

Caractéristiques : Film sur l'Art, drame

Réalisé par **Cedric Monot**

Contact : walkinglin2@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Qui a laissé les mots sur le sucrier de la grand-mère?

Synopsis anglais : Which person beside the grandmother has left the words in her sugar bowl ?

Beausejour

0269-17

France > 2012 > fiction > 22 min 23 s

Caractéristiques : drame

Réalisé par **François Valla**

Contact : contact@ikkifilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Eddie a décidé de faire une vidéo pour son fils, à mi-chemin entre portrait et manuel de vie. Pour cela, il prend en otage Nicolas, un vacancier français. Une amitié improbable se noue entre Eddie et «le Français» tout au long des péripéties du voyage.

Synopsis anglais : Eddy has decided to make a video for his autistic son, midway between a portrait and a life manual . To carry out his project, he takes Nicolas, a French vacationer, hostage. During their journey, an unlikely friendship develops between Eddy and "the Frenchie".

Beerbug

0717-17

Espagne > 2012 > animation > 7 min 43 s

Caractéristiques : Comédie

Réalisé par **Ander Mendia**

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Droits cédés :

Synopsis français : Joe tient une vieille station-service au bord de la route, lorsqu'il se décide à prendre une pause et boire une bière. Ses efforts pour en profiter sont vains parce qu'on lui vole sa bière juste sous son nez.

Synopsis anglais : Joe, who is busy running an old roadside petrol station, decides to take a break and have a beer. His efforts at enjoying his beer fail because someone is robbing him right under his nose.

Beige

0541-17

Spain > 2012 > fiction > 06 min

Caractéristiques : Comédie, drame

Réalisé par **Triana Lorite**

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : L'Amour... est un jeu macabre.

Synopsis anglais : Love... is a macabre game.

Bella B.

0228-17

France > 2012 > fiction > 12 min

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Jan Luck Levasseur**

Contact : levasseurjl@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bella, une jeune fille de seize ans qui vit dans une maison isolée avec sa mère et une gouvernante, est persuadée que des araignées veulent investir son intimité.

Synopsis anglais : Bella, a young, 16-year old girl who lives in an isolated house with her mother and a governess, is convinced that spiders want to lay siege to their privacy.

Bepe Paur Ve'oznaim Atzumot

0234-17

Israel > 2012 > animation > 16 min 30 s

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Tom Madar**

Contact : epidoral@walla.co.il

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jour dans la vie d'une jeune fille solitaire qui vit avec son seul ami - un poisson. Le silence est interrompu lorsqu'un nouveau voisin arrive. Malgré les sons et les bruits venant trop souvent de son appartement, et peut-être grâce à cela, elle tombe amoureux de lui.

Synopsis anglais : A day in the life of a young woman, who lives alone with her only friend - a fish. Her world of silence is disrupted with the arrival of a new neighbour. In spite of, and perhaps because of, the sounds coming too often from his side of the wall, she finds herself drawn to him.

Berlin

1124-17

Suisse > 2012 > animation > 4 min 00 s

Caractéristiques :

Réalisé par **François Chalet**

Contact : marit@modeselektor.com

Droits cédés :

Synopsis français : King Kong a faim. Il cherche Miss Platnum dans Berlin pour l'inviter à manger un kebab. Au bout d'une recherche interminable, il finit enfin par la trouver dans un club.

Synopsis anglais : King Kong is hungry. He is looking for Miss Platnum in Berlin because he wants to go out and eat a kebab with her.

Berlin Recyclers

0976-17

Allemagne > 2012 > animation > 6 min 02 s

Réalisé par **Nikki Schuster**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Dans cette animation expérimentale, découvrez Berlin à travers les objets de la ville. Ceux-là mêmes qui ont servi à fabriquer de drôles de créatures ! Avec les objets de votre ville, que pourriez-vous créer comme bête ?

Synopsis anglais : An experimental animation showing various objects in Berlin that have been used to create all sorts of funny creatures! What kinds of animals could you create with objects in your city?

Bernard et fils, suicideurs à domicile

0324-17

France > 2011 > fiction > 22 min 20 s

Réalisé par **Avril Besson**

Caractéristiques : Comédie

Contact : kare@kareprod.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Léon est aujourd'hui à la tête de l'entreprise familiale Bernard et Fils... Suicideur à domicile, il s'affaire à accompagner ses clients dans leur dernier voyage, jusqu'au jour où il croise la route de Pénélope, capricieuse et intrigante. Cette belle nouvelle cliente l'entraînera là où il n'aurait jamais pensé aller.

Synopsis anglais : After his father's retirement, Leon finds himself at the head of the family business, Bernard and Son, Home Suicide. Business is booming until the day Leon meets Penelope. Impulsive and alluring, this beautiful new client will lead Leon to a place he never thought he would go.

Beyond That Wasteland

0404-17

Suede > 2012 > fiction > 11 min 40 s

Réalisé par **Daniel Wirtberg**

Caractéristiques : Biographique, drame

Contact : daniel@daemonfilm.se

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Beyond that Wasteland» est la description poétique d'être dans une terre frontalière, à l'éveil d'un désastre. Une place où l'on est forcé de demeurer éveillé, si on ne veut pas périr. Il s'agit d'une épopée intemporelle ninjas traitant d'un face-à-face avec une ultime décision de changement de vie, résister ou se rendre.

Synopsis anglais : Beyond That Wasteland is a poetic depiction of being in a borderland, in the wake of the disaster. A place where one is forced to stay awake in order not to perish. It is a timeless ninja epos about facing an ultimate, life-changing decision – to resist or surrender.

Bienvenue à Bric-à-Broc

0335-17

France > 2011 > animation > 07 min 24 s

Réalisé par **Amandine Gallerand**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : vivement-lundi@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Milo est un enfant, un chat de la ville vif, gai, aussi roublard que turbulent. Ses parents, dans l'espoir de le calmer, l'ont envoyé en colonie de vacances à la campagne. Milo va alors découvrir un nouveau mode de vie et apprendra à partager ses expériences avec d'autres...

Synopsis anglais : Milo is a little cat from the city. He is lively, happy and disruptive. So as to calm him down, his parents sent him to a holiday camp in the countryside. Milo will discover how to live with others...

Big in Vietnam

0355-17

France > 2011 > fiction > 28 min 23 s

Réalisé par **Mati Diop**

Caractéristiques : drame

Contact : prod@neon.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un plateau de cinéma dressé dans une forêt aux environs de Marseille. Henriette, réalisatrice franco-vietnamienne, tourne *Les Liaisons dangereuses* assistée par son fils Mike. Tout doit déjà s'arrêter. L'acteur principal a disparu. Le film perd son Valmont. A son tour, Henriette quitte le plateau et part à sa recherche.

Synopsis anglais : In the forest near Marseille, the Franco Vietnamese director Henriette Nhung is shooting *Dangerous Liaisons* with the help of her son Mike. But when the lead actor disappears, everything comes to a halt. The film loses its Valmont, and the director soon after.

Big P

0846-17

États-Unis > 2011 > > min

Réalisé par **Kristina Thomas**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Peter «Le gros P» organise une mission de vengeance pour rejoindre la bande de son frère, après en avoir été exclu brutalement la dernière fois.

Synopsis anglais : Peter "Big P" sets out on a mission of revenge to join his brother's gang after being bullied for the last time.

Big Willow *Le grand saule*

0666-17

United States > 2012 > docu-fiction > 10 min 15 s

Réalisé par **Jared Katsiane**

Caractéristiques : drame

Contact : katsiane@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Mon grand frère s'est lié d'amitié avec un saule depuis très longtemps. Aujourd'hui il a vraiment eu peur que son ami ne survive plus pour longtemps.

Synopsis anglais : My big brother has been friends with willow for a long time. But today he got real scared that she wouldn't be around much longer.

Bigshot

0279-17

France > 2012 > animation > 04 min 44 s

Réalisé par **Maurice Huvelin**

Caractéristiques : Comédie

Contact : maurice.h@club-internet.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les cygnes chantent avant de mourir. Certaines personnes feraient bien de mourir avant de chanter - Samuel Taylor Coleridge

Synopsis anglais : "Swans sing before they die. It would be no bad thing, should certain persons die before they sing." - Samuel Taylor Coleridge

Bir-Hakeim, le maquis des patriotes

0198-17

France > 2012 > fiction > 40 min

Réalisé par **Baptiste Menage**

Caractéristiques : Action/Aventure, drame

Contact : baptiste.menage@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Républicains espagnols, anti-fascistes allemands, patriotes français, de toutes religions et de tous âges, composeront le célèbre maquis Bir-Hakeim. Le 27 mai 1944, la Kommandantur de Mende, en Lozère, est alertée de la présence des "rebels" au village de la Borie...

Synopsis anglais : Bir-Hakeim, the renowned Maquis formed of Spanish republicans, German antifascists, French patriots, of all religions and ages. On May 27th 1944, the Kommandatur of Mende, Lozère department, is alerted to the presence of the "rebels" in the village of La Borie...

Black Blanc Beur Au-delà du Hip Hop

0674-17

France > 2011 > documentaire > 09 min 40 s

Réalisé par **Guillaume Vatan**

Caractéristiques : Danse

Contact : guillaumevatan@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : En 28 ans de carrière la compagnie historique de hip hop Black, Blanc, Beur a traversé plusieurs fois l'Afrique, l'Europe et le Japon, invités par les ambassades comme représentants d'une mixité à la française. Ils ont transcendé cette danse et l'ont accompagnée d'un véritable sens social et politique.

Synopsis anglais : This great hip hop dance company are existing since 1984. They travelled in Africa, Europe, Japan. They were intited by Ambassads to express the french mixity. They gave a social and a political sens to their dance. Its name : Black Blanc Beur.

Black Enchantment

0204-17

France > 2012 > fiction > 30 min

Réalisé par **Jonathan Helpert**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : john@alandrafilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Jonathan organise une soirée dans la maison de ses parents. Tout le monde répond présent. Il décide de prendre sa caméra pour filmer l'événement. Des choses étranges vont se produire devant la caméra qui gardera toutes ces images immortalisées.

Synopsis anglais : Jonathan is throwing a party in his parents' country house. He has invited a lot of people who have confirmed their presence. He decides to take his camera and film everything. Strange things will happen and his camera will record all for posterity.

Blackbird

0840-17

États-Unis > 2010 > > 14 min 20 s

Réalisé par **Brian Scofield**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Les jumeaux Emilia et Juan luttent pour demeurer proches au moment où le nouveau flirt d'Emilia se transforme en quelque chose de plus sérieux. Tourné sur les lieux mêmes avec beaucoup d'acteurs novices, il s'agit d'un regard sincère peu fréquent sur l'expérience de grandir dans la ville de Los Angeles.

Synopsis anglais : Siblings Emilia and Juan struggle to stay close when Emilia's new crush grows into something more serious. Shot on location with many first time actors, Blackbird is a rare and sincere look at growing up in urban Los Angeles.

Blanche

0411-17

France > 2011 > fiction > 19 min 38 s

Réalisé par **Calvin Walker**

Caractéristiques : drame

Contact : calvinwalk@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une écrivaine vit seule à Paris. De par son processus créatif et sa solitude elle développe un dédoublement de personnalité. Son «double» s'avère très critique. La situation s'empire lorsque l'écrivaine passe une interview avec un journaliste.

Synopsis anglais : A successful French female writer lives alone. Her creative process and solitude lead her to develop a dual personality. Another self that criticizes and intimidates her. The situation becomes worse after the writer is interviewed by a journalist.

Blödes Orchester

0933-17

Allemagne > 2011 > fiction > 3 min 00 s

Réalisé par **Karsten Wiesel**

Caractéristiques : Musical

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Aménagés exactement comme un orchestre symphonique, environ 200 vieux aspirateurs, mélangeurs et machines à laver sont transformés en instruments de musique. Ils forment un ensemble que le chef d'orchestre, claveciniste et compositeur Michael Petermann aka "Weisser Rausch" a finalement achevé, après huit ans de préparation: L'Orchestre stupide.

Synopsis anglais : Arranged like a symphony orchestra, approximately 200 antique vacuum cleaners, mixers and washing machines are transformed into musical instruments. They form an ensemble that the conductor, harpsichordist and composer Michael Petermann aka "Weisser Rausch" completed after eight years of preparation: The Stupid Orchestra.

Blue Line

0362-17

France > 2011 > fiction > 20 min

Réalisé par **Alain Sauma**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : julie.leger@lharmoniste.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une vache libanaise, qui se désaltère dans une mare traversée par la «Ligne Bleue», s'avance un peu trop et s'enlise du côté israélien. Un jeune soldat du contingent indien de l'ONU, va tout tenter pour sauver cette vache, sacrée à ses yeux.

Synopsis anglais : While quenching its thirst in a pond situated on the "Blue Line", a Lebanese cow ventures too far out and gets stuck on the Israeli side. A young Indian UN soldier will do everything in his power to save this cow, which in his eyes is sacred.

Bocuse

0364-17

France > 2011 > fiction > 14 min 50 s

Réalisé par **Stéphanie Pillonca Kervern**

Caractéristiques : drame, Horreur/Gore

Contact : cbarral@lesfilmsduworso.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une mère égocentrique et impotente, inséparable de son fidèle compagnon «Bocuse», fait face à ses deux filles, aigries et vénales, qui convoitent son héritage.

Synopsis anglais : An egocentric and defenseless mother, inseparable from her faithful companion « Bocuse », confronts her two bitter, moneygrubbing daughters, who lust after her inheritance.

Boly bane

0659-17

Sénégal/France > 2012 > documentaire > 26 min 08 s Français

Réalisé par **Rosalie Gladys Bessini**

Caractéristiques : , Biographique,

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Boly est un ancien immigré clandestin des îles espagnoles. Il est rentré chez lui à GuetNdar après une aventure infructueuse. Là-bas il a scruté les plans d'assainissement des villes espagnoles qu'il a mémorisés. Aujourd'hui Boly veut les appliquer à son GuetNdar natal, dont les caractéristiques sont l'insalubrité et la promiscuité.

Synopsis anglais : Boly is a former illegal immigrant from the Spanish Islands. He went back home to GuetNdar after an unsuccessful adventure. There he examined water and sewage plans for Spanish cities, that he has memorized. Boly now wants to apply them to his native GuetNdar, the characteristics of which are poor sanitation and overcrowding.

Bona Nox

0215-17

Belgique > 2012 > fiction > 14 min 04 s

Réalisé par **Jean-Frédéric Eerdeken**

Caractéristiques : drame

Contact : info@cinemaofbelgium.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Depuis la mort de maman dans un accident de voiture, je me déplace dans "fauteuil", mon fauteuil roulant. Mais ce n'est pas grave car on peut aller dans le futur réparer les jambes et dans le passé sauver Maman. Papa me l'a promis.

Synopsis anglais : Since Mommy died in a car accident, I have been getting around with "Wheelchair", my wheelchair. But it's not a problem, I can fix it : I have a time machine. I can go into the past and save Mommy and into the future to fix my legs. But I need something to succeed.

Borderline

1114-17

Suisse > 2011 > animation > 7 min 00 s

Réalisé par **Dustin Rees**

Caractéristiques :

Contact : gerd.gockell@hslu.ch

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un garde-frontière veut se suicider, mais il n'est pas toujours possible de franchir toutes les barrières.

Synopsis anglais : A border guard tries to take his own life, but not all barriers can be crossed.

Briganti senza leggenda *Bandits manchots*

1014-17

France/Italie > 2012 > animation > 14 min 39 s

Réalisé par **Toccafondo Gianluigi**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : leslie.arlequin@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux truands minables et stupides rackettent un pauvre fermier et sa femme dans une campagne près de Rimini. Mais les fermiers, fatigués d'être toujours les victimes, décident de se venger et mettent au point un plan diabolique qui conduira les bandits en prison pour meurtre.

Synopsis anglais : In the countryside near Rimini, two pitiful thugs try racketeering a couple of farmers. But the farmers who have gotten tired of always being tricked decide to take their revenge and they scheme a diabolical plot which eventually sends the thugs to jail.

Brüder

0924-17

Allemagne > 2012 > fiction > 23 min 00 s

Réalisé par **Türker Süer**

Caractéristiques : Drame

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Suite à la mort de leur père, Cengiz réussit à faire sortir son frère Savaş de prison pour une journée. Savaş ignorait par contre que sa famille était fortement endettée malgré la carrière de son frère comme avocat. Plus les jours avancent, Savaş découvre des secrets de famille enfouis, ayant des conséquences troublantes.

Synopsis anglais : Following their father's death, Cengiz gets his brother Savaş out of prison for a single day. Savaş doesn't know that his family is heavily in debt despite his brother's career as a lawyer. As the days events unfold, Savaş unravels family secrets with unsettling consequences.

Bruno

1044-17

Spain > 2012 > fiction > 16 min 35 s

Réalisé par **Álvaro San José**

Caractéristiques : drame, erotique

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un monde sur le point de s'écrouler, où existe l'étonnement. Qu'est-ce qui nous éblouit? Qu'est-ce que les noms cachent? La même vieille histoire semble se répéter, comme un rituel. Nous sommes contemporains et ancestraux tout au long des siècles.

Synopsis anglais : A world about to collapse, where amazement exists. What impresses us? What do names hide? The same old story seems to repeat itself, like a ritual. We are both contemporary and ancient all through the centuries.

Buumes *Les Baumanns*

1059-17

Switzerland > 2012 > fiction > 17 min 50 s

Réalisé par **Martin Guggisberg**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : so@souso.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Des rencontres de palier répétées dans un lotissement suisse aboutissent à une invitation entre deux couples de voisins. Ce qui débute par une soirée conviviale et sympathique, prend une issue inattendue...

Synopsis anglais : Encounters in the hallway of a Swiss housing estate lead to a neighbourly invitation. What starts out as a cosy evening takes an unexpected ending. It gets late, very late, but the guests – Mr. and Mrs. Baumann or "Buumes" – remain seated on the sofa in Stettlers' living room and are still there the next morning...

Camping

1034-17

Spain > 2011 > fiction > 22 min

Réalisé par **Pilar Gutiérrez**

Caractéristiques : Comédie

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Asun et Lorenzo ont décidé de déménager dans un camp avec leurs enfants parce que, dû à la crise économique, ont perdu leur appartement et leur emploi.

Synopsis anglais : Asun and Lorenzo decided to move to a camp with their children because they have lost their apartment and their job.

Casa vacia *Maison vide*

0720-17

Espagne > 2012 > documentaire > 20 min 30 s

Réalisé par **Jesus M. Palacios**

Caractéristiques :

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Droits cédés :

Synopsis français : *Casa Vacía* est une visite à travers les ruines de la maison d'Irun dans laquelle vécurent les artistes Jorge Oteiza et Néstor Basterretxea entre 1957 et le milieu des années soixante-dix. Alors que nous explorons les lieux sombres et vides, un dialogue s'installe entre les images du présent et les matières du passé.

Synopsis anglais : Empty House is a journey around the ruins of this house in Irun, in which the artists Jorge Oteiza and Nestor Basterretxea lived between 1957 and the mid-1970s. While we are exploring this dark and empty space a dialogue is established between the images of the present and the materials of the past.

Cases ou "Je ne suis un monstre"

0025-17

Belgique > 2011 > animation > 3 min 40 s

Réalisé par **Hannah Letaif**

Caractéristiques :

Contact : letaif_hannah@yahoo.fr

Droits cédés :

Synopsis français : Dans le cadre d'une expérience faussement scientifique, six sujets sont placés dans des pièces données et se mettent à évoluer en fonction de l'espace dans lequel ils se trouvent.

Synopsis anglais : Within the framework of a false scientific experiment, six subjects are placed in given rooms and begin evolving according to the space in which they find themselves.

Cavo d'Oro

0178-17

Greece > 2012 > fiction > 28 min 15 s

Réalisé par **Siamak Etemadi**

Caractéristiques : drame, erotique

Contact : cavodoro.movie@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme, une femme, la mer et une barque abandonnée. À Cavo d'Oro.

Synopsis anglais : A man, a woman, the sea and an abandoned boat. At Cavo d' Oro.

Ce n'est pas un film de cow-boys

1248-17

France > 2012 > fiction > 12 min

Réalisé par **Benjamin Parent**

Caractéristiques :

Contact : david@synecdoche.fr

Droits cédés :

Synopsis français : «Le Secret de Brokeback Mountain» est passé la veille à la télévision. Dans les toilettes du collège, Vincent, bouleversé, raconte de manière touchante le film à Moussa. Tandis que Jessica, très affectée elle aussi, interroge avec maladresse Nadia sur l'homosexualité de son père.

Synopsis anglais : "Brokeback Mountain" was on TV the night before. In the school bathrooms, Moussa listens as Vincent touchingly describes how the film shocked him. At the same time, Jessica, also deeply moved by the film, pesters her friend Nadia with questions about her gay father.

Ce qu'il restera de nous

0321-17

France > 2012 > fiction > 40 min

Réalisé par **Vincent Macaigne**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@kazakproductions.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Une histoire tragique, celle de deux frères qui font face à la mort de leur père. L'un a été aimé et l'autre injustement délaissé par le père, qui ne lui laisse rien. Le favori, celui qui en a le moins besoin et qui est le plus désintéressé par l'argent, hérite de tout.

Synopsis anglais : The tragic story of two brothers grappling with the death of their father. One was loved and the other unfairly neglected by a father who left him nothing. The entire inheritance goes to the favorite son, who needs it less and cares little about money.

Chairs Missing

0460-17

Pays-Bas > 2011 > expérimental > 18 min 42 s

Réalisé par **Bea de Visser**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : cmorisette@videographe.qc.ca

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Pseudo-rencontre fascinante et suggestion d'un haut niveau de suspense, au cours des derniers jours d'une piscine. Cette piscine est maintenant fermée et démolie.

Synopsis anglais : Fascinating not-quite-encounters with great suggestion and a high level of suspense during the last days of a swimming pool. This pool is now closed and demolished.

Chaleur humaine

0445-17

Belgique > 2012 > fiction > 11 min 00 s

Réalisé par **Christophe Predari**

Caractéristiques : erotique

Contact : predari@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Antoine aime être auprès de Bruno. Il aime sa chaleur. Il en a besoin. Mais il arrive un moment où il faut se détacher et le corps n'obéit pas...

Synopsis anglais : Antoine loves being close to Bruno. He loves his warmth. He needs it. But comes the time of detachment, when the body stops responding...

Chambre 69

0519-17

Suisse > 2012 > animation > 03 min

Réalisé par **Claude Barras**

Caractéristiques : erotique, fantastique/SF

Contact : festivals@heliumfilms.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une route traverse un désert aride. Une voiture s'arrête sur le parking d'un motel. Un homme sort du véhicule, un carton sous le bras et s'engouffre précipitamment dans la chambre 69.

Synopsis anglais : A road in an arid desert. A car pulls off on the parking of a motel. A man holding a cardboard box comes out of it and rushes into the room number 69 of the motel...

Chantou

0208-17

France > 2012 > fiction > 23 min

Réalisé par **Marion Cozzutti**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@kazakproductions.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Chantal, 44 ans, représentante en matelas bio, compte bien se faire héberger chez son fils pour lui annoncer sa grossesse. Mais les retrouvailles ne se passent pas comme prévu. Seule dans une ville inconnue, commence alors pour Chantal un itinéraire nocturne qui va la chambouler.

Synopsis anglais : Chantal, 44 years old, an organic mattress sales rep, plans on staying with her grown son so she can announce her pregnancy. But their meeting doesn't go as planned. Alone in an unfamiliar town, Chantal embarks on a night-time itinerary that will shatter her.

Chaussures

0388-17

France > 2012 > fiction > 09 min 15 s

Réalisé par **Gilad Carmel**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : gilad_c@yahoo.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Emilia, 16 ans, a fugué de chez elle. Dans le bois de Vincennes elle rencontre Inez, une SDF de 19 ans. Les deux filles sympathisent. Le lendemain matin, les baskets neuves d'Emilia ont disparues.

Synopsis anglais : Emilia, 16 years old, ran away from home. In the woods on the outskirts of Paris she meets Inez, a homeless 19 years old girl. The two girls become friends. The next morning, Emilia's brand new shoes have disappeared.

Chica XX Mujer

0962-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 12 min 00 s

Réalisé par **Isabell Suba**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Pour son 15^e anniversaire, Genèse, une jeune Vénézuélienne, veut être fêtée comme une princesse, mais pour cela, elle doit supporter des préparatifs douloureux. À travers un regard rythmée, nous voyons comment des stéréotypes ne sont pas seulement vécus, mais aussi brisés.

Synopsis anglais : CHICA XX MUJER accompanies a girl in Venezuela on her way to becoming a woman. On her 15th birthday, Genesis wants to be celebrated like a princess, but for that she has to bear painful preparations. In a rhythmic observation we see how role models are not only being lived, but also being broken.

Chien mouillé

0179-17

Belgique > 2012 > fiction > 19 min 04 s

Réalisé par **Samy Kazi**

Caractéristiques : drame

Contact : agecchele@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Tonio est un tueur à gages. Condamné à la solitude et au silence, il erre entre réalité et fantasmes morbides. Hors de contrôle, il frappe désormais au hasard des rencontres à la recherche d'une délivrance.

Synopsis anglais : Tonio is a hired killer. Condemned to loneliness and silence, he wanders between reality and morbid fantasies. Out of self control, he now hits through random encounters, looking for deliverance.

Cicatrices

0141-17

France > 2012 > fiction > 19 min 14 s

Réalisé par **Nihasy Abraham**

Caractéristiques : drame, suspense

Contact : dollarandra@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Léa est à une soirée. Soudain, Carl arrive. Ce soir là, tout va basculer ...

Synopsis anglais : Léa is at a party, Suddenly Carl comes in. That night, everything will change ...

Cine Palace

0438-17

Belgique > 2011 > fiction > 14 min 28 s

Réalisé par **Séverine De Streyker**

Caractéristiques : drame

Contact : calamitysev@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Voici la journée d'une strip-teaseuse dans le huis clos d'un cinéma spectacle comme il n'en existe plus beaucoup, avec les rencontres, les fantasmes, et les surprises que peuvent receler ce petit théâtre de la vie...

Synopsis anglais : Cine Palace relates a day in the life of a stripper, within the confines of an erotic cinema the likes of which is rapidly becoming a rarity, with all the encounters, fantasies and surprises that this little theatre of life conceals...

Cinq femmes

0750-17

France > 2012 > fiction > 14 min 40 s

Réalisé par **Arnaud Lalanne**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : arnaud@idcourtes.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Cinq femmes racontent leur expérience de leurs relations multiples.

Synopsis anglais : Five women share their experiences about polyamorous relationships.

Cinq pattes et trois sabots

0471-17

France > 2010 > documentaire > 24 min 34 s

Réalisé par **Audrey Pernis**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : distribution@videofemmes.org

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Rencontre avec les artisans du cinéma kazakh, à l'occasion du Festival Eurasia, à Almaty, capitale culturelle du Kazakhstan. Depuis les studios soviétiques et leurs films de propagande, à la Nouvelle Vague de la Perestroïka, ce cinéma a joué un rôle fondamental dans la vie d'une nation.

Synopsis anglais : This documentary tells the story of the Kazakh film industry, and through it, that of a country, Kazakhstan. From the Soviet propaganda films to the Perestroika New Wave, movies from Kazakhstan have played a fundamental role in the life of a nation.

Cinzas, ensaio sobre o fogo

0698-17

Portugal > 2012 > documentaire > 18 min

Réalisé par **Pedro Flores**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Gerês, Portugal. Les jours sont nés avec les flammes et meurent avec elles. Les hommes tentent de renouveler la terre par d'anciennes pratiques. Tous les humains désertent le même endroit.

Synopsis anglais : Gerês, Portugal. Days are born with fire and die with it. Men renew the earth with ancient practices. All beings inhabit the same place.

Circus

0729-17

Espagne > 2011 > fiction > 08 min 14 s

Réalisé par **Pablo Remón**

Caractéristiques : Comédie

Contact : m.gcobo@tourmaletfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un banc dans le parc. Deux cadres viennent d'être virés à cause de la récession. Une idée révolutionnaire pour faire face à l'avenir incertain.

Synopsis anglais : A bench in the park. Two executives fired due to the recession. A revolutionary idea to deal with the uncertain future.

Cloudy

1197-17

États-Unis > 2012 > animation > 6 min

Réalisé par **Samuel Borkson**

Caractéristiques :

Contact : info@friendswithyou.com /Eva.Seta@friendswithyou.com

Droits cédés :

Synopsis français : Des nuages et des gouttes de pluie chantent en cœur une musique de plus en plus symphonique, qui s'achèvera par une averse.

Synopsis anglais : Sing, dance and relax as you follow a sweet cast of clouds and raindrops through an entrancing adventure

Cluck

0038-17

Irlande > 2011 > fiction > 20 min

Réalisé par **Michael Lavelle**

Caractéristiques :

Contact : rory@tiltedpictures.ie

Droits cédés :

Synopsis français : Les habitants d'un orphelinat se sentent bousculés quand un nouvel arrivant menace de bouleverser la hiérarchie ...

Synopsis anglais : Feathers are ruffled at the orphanage when a new arrival threatens to upset the pecking order...

Co raz zostalo zapisane *Traces indélébiles*

0402-17

Poland > 2011 > documentaire > 11 min 30 s

Réalisé par **Martin Rath**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : martinrathmail@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Documentaire sur l'espoir. Histoire poignante d'un homme qui tente de reprendre contact avec sa soeur, après dix-huit années de silence. Mais peut-on changer ce qui a déjà été écrit à l'encre ?

Synopsis anglais : Documentary about hope. The poignant story of a man trying to regain contact with his sister after 14 years of silence. But can one change what has already been written in ink?

Cogitations

0247-17

Belgique/Burkina Faso > 2012 > animation > 09 min 00 s

Réalisé par **Sébastien Godard**

Caractéristiques : Social

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Partir ou rester? À travers leurs réponses à cette question, des habitants de Ouagadougou parlent de leurs rêves de départ vers l'Occident, d'autres de leur volonté de rester au pays.

Synopsis anglais : To leave or to stay? Citizens from Ouagadougou express themselves. Between those who dream of leaving for the West and those who want to stay, a pattern emerges...

Cold January *Froid janvier*

0672-17

Egypt > 2011 > fiction > 11 min 46 s

Réalisé par **Romany Saad**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : romanyasa@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'histoire d'une mère de famille dont l'époux est parti en emportant tout, les meubles, et même la porte. Il fait froid en ce mois de janvier 2011, et pour pouvoir acheter une porte, elle se met à vendre des drapeaux égyptiens aux abords de la place Tahrir.

Synopsis anglais : A poor mother and her children live in a small room with no furniture, not even a door to close. She is forced to sell Egyptian flags during the revolution in order to support her children and buy a door to protect them from the harsh cold of January.

Come What May

0909-17

Belgique/France > 2012 > fiction > 16 min 30 s

Réalisé par **Maxime Feyers**

Caractéristiques : drame

Contact : maximefeyers@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après un appel de Line depuis l'hôpital, l'univers de Paul vacille.

Synopsis anglais : Paul's universe is turned upside down after a call from his wife, Lynne.

Comme des lapins (Chroniques de la poisse, chap. 2)

0300-17

France > 2012 > animation > 08 min

Réalisé par **Osman Cerfon**

Caractéristiques : Comédie, Horreur/Gore

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Comme des lapins* est le second volet des «Chroniques de la poisse». L'homme à la tête de poisson poursuit sa balade mélancolique dans une fête foraine, distribuant au hasard, ses bulles de malheur.

Synopsis anglais : *Like Rabbits* is the second chapter of "Sticky Ends". The fish headed man carries on his gloomy ride in a funfair, distributing randomly, bubbles of doom.

Comme trois pommes

0408-17

France > 2012 > fiction > 11 min 13 s

Réalisé par **Fabrice Robin**

Caractéristiques : drame

Contact : festival@labiseauchat.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quand un homme et une femme se rencontrent, il paraît que tout se joue en sept secondes.

Synopsis anglais : When a man and a woman meet, it seems that everything is played in seven seconds.

Communication moderne

0377-17

France > 2012 > fiction > 06 min 52 s

Réalisé par **Franck Isabel**

Caractéristiques : drame

Contact : festival@labiseauchat.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un soir, Rime rentre à la maison avec une nouvelle importante à annoncer à Jérôme. Seulement ce dernier est bien trop absorbé par son téléphone portable et ses nombreux messages. Quelle sera sa réaction à cette nouvelle inattendue?

Synopsis anglais : One night, Rime comes at home with important news to tell to Jérôme. But he really seems too busy playing with his mobile phone. How will he react when he hears this unexpected news?

Conformis

0977-17

Allemagne > 2011 > animation > 5 min 47 s

Réalisé par **Martin Grötzschel**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : La danse est souvent une expression de l'individualité. Mais celui qui fait un pas de côté et ne suit pas la cadence de la troupe se retrouve parfois en danger!

Synopsis anglais : The dance is most of all an expression of individuality. But the one who advance one step aside and does not follow the rhythm of the group is sometimes found in danger!

Cornée

1002-17

France > 2012 > animation > 5 min 43 s

Réalisé par **Stéphane Blanquet**

Caractéristiques :

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une maison, un drame semble s'être produit. Le couple qui l'habite est-il encore vivant? Du sang goutte dans un bol de soupe... Un ophtalmologiste ausculte l'œil d'un patient, touché par un virus inoculé par un insecte... Un couple se balade main dans la main au milieu des fleurs... Des insectes grouillant sous le parquet et dans les murs semblent avoir pris possession de la maison.

Synopsis anglais : Blood dripping into a bowl of soup... An ophthalmologist auscultates the eye of a patient affected by a virus inoculated by an insect... A couple walking hand in hand among the flowers...

Corps solidaires

0482-17

France > 2011 > fiction > 28 min 22 s

Réalisé par **Pascal Roy**

Caractéristiques : Social

Contact : tamara@ctonfilm.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lucie, coiffeuse à domicile, fait la rencontre de Martial, un jeune handicapé. L'isolement physique et affectif de celui-ci touche la jeune femme. Elle accepte donc de revenir le voir en tant que masseuse, son ancienne profession. Malgré ses propres réticences et celles de Vittorio, son conjoint, Lucie acceptera-t-elle de dépasser les limites de sa mission pour aider Martial à découvrir son corps?

Synopsis anglais : Lucie, a home-hairdresser, meets Martial, a disabled young man in a wheelchair. He asks her to come back to do him massages. The young woman, moved by Martial's loneliness, accepts. In spite of her own hesitations and of those of her husband Vittorio, will Lucie accept to exceed the limits of her mission to help Martial discover his body?

Cossé, 16h *Cossé*

1226-17

Portugal > 2012 > docu-fiction > 12 min 22 s

Réalisé par **Gil Ramos**

Caractéristiques :

Contact : gil@bildmeister.net

Droits cédés :

Synopsis français : Ils sont quatre heures de l'après-midi, mais il pourrait être huit heures du matin. Ici, le temps n'a pas d'importance et la routine quotidienne est faite de petits gestes. Le rythme de vie se trouve dans cette atmosphère enivrante, comme le rythme du soleil et de l'eau. Rien n'est laissé au hasard et tout coule naturellement.

Synopsis anglais : It's 4pm, but it could be eight in the morning. Here, time does not matter and daily routine is made up of small and forceful gestures. The pace of life is in this heady atmosphere, the rhythm of the sun and water. Nothing is left to chance and everything flows naturally.

Coup de soleil

0993-17

Suisse > 2012 > > 25 min 26 s

Réalisé par **Natalia Ducrey**

Caractéristiques :

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Droits cédés :

Synopsis français : L'histoire de trois adolescentes et de leur amitié, au milieu des grandes vacances qui n'en finissent pas. Amélie et ses copines Caro et Sasha profitent de l'absence des parents pour essayer de s'affirmer, de tester les autres et de séduire les garçons. Pour Amélie, ce sera l'occasion de se détacher de ses amies et de découvrir sa féminité.

Synopsis anglais : The story of three teenage girls and their friendship in the middle of summer vacation that never end. Amelia and her friends Caro and Sasha take advantage of the absence of their parents to try to assert themselves and try to seduce boys. For Amelia, this is an opportunity to break away from her friends and discover her femininity.

Courte paille

0789-17

France/Canada > 2012 > fiction > 11 min 45 s

Réalisé par **Pierre Boulanger**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : pierrepan@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Fin des années 1940, petit village de campagne, deux adolescents partent à l'aventure.

Synopsis anglais : Late 1940s, a small country village, two teenagers go on an adventure ...

Crushing Violet

0831-17

États-Unis > 2010 > > 14 min 30 s

Réalisé par **Joe Della Rosa**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un professeur de théâtre dans une école préparatoire résiste aux avances d'une étudiante séduisante.

Synopsis anglais : A prep school drama teacher resists the advances of his seductive student.

¿Cual es el precio?

0803-17

Spain > 2012 > fiction > 08 min 17 s

Réalisé par **Sergio Yunta**

Caractéristiques : drame, suspense

Contact : gorkaleon@thehouseoffilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Il y a des choses dans la vie qui procurent le bonheur mais... À quel prix?

Synopsis anglais : There are things in life that give happiness but ... What is the price?

Cuando sea grande *Quand je serai grande*

0682-17

France > 2011 > fiction > 13 min 33 s

Réalisé par **Jayro Bustamante**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : distribution@takami-productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au Guatemala, Cecilia et Alicia partagent leurs jeux, leurs poupées, leurs confidences. Un jour, Cecilia découvre qu'Alicia est payée pour lui tenir compagnie. Alicia va partir à la ville où elle sera mieux payée. Les repères de Cecilia basculent.

Synopsis anglais : Cecilia and Alicia are two young girls in Guatemala. They play together, sharing dolls and secrets. One day Cecilia discovers that Alicia has been paid to keep her company, and that now she is going to go off to the city. Cecilia's world is turned upside down.

Cuit comme un sushi

0345-17

France > 2012 > fiction > 15 min 26 s

Réalisé par **Jules Dousset**

Caractéristiques : Comédie

Contact : contact@julesdousset.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bob est constamment connecté au monde virtuel, il a perdu le contact avec la vie réelle et ses pensées le persécutent. Son ami Billy veut l'aider. Commence alors un voyage dans leur imaginaire...

Synopsis anglais : Bob is constantly connected to the virtual world, he lost contact with the reality and his thoughts put him down. His friend Billy wants to help him. A trip through imagination begins...

Cupid

0848-17

États-Unis > 2011 > > 15 min 42 s

Réalisé par **John Dion**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un homme cupide et alcoolique en burn-out, redécouvre ce qu'est l'amour.

Synopsis anglais : A burned-out and alcoholic Cupid rediscovers what love is.

Curtain Callers

1163-17

Suède > 2011 > expérimental > 20 min 00 s

Réalisé par **Ann-Sofi Sidén**

Caractéristiques :

Contact : mirja.hildbrand@sfi.se

Droits cédés :

Synopsis français : Curtain Callers examine le théâtre contemporain institutionnel à partir de l'intérieur. En se concentrant sur le cœur même de la construction du récit et des processus en cours, l'ouvrage retrace l'instant fugace de la libération dans le rituel répété entre le public et la scène.

Synopsis anglais : Curtain Callers examining the contemporary institutional theatre from within. By focusing at the very core of fiction building and its ongoing processes, the work traces the fleeting moment of release in the rehearsed ritual between the audience and the stage.

D'ambre et de neige

France > 2012 > fiction > 16 min 50 s

0403-17

Réalisé par **Lou-Brice Léonard**

Contact : lou_brice@hotmail.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Mère et fille se retrouvent seules dans leur maison en verre, entourée d'arbres et de neige. À travers les verrières, la forêt s'insinue, la nuit tombe avec son cortège de maléfices et d'enchantements.

Synopsis anglais : Mother and daughter find themselves alone in their glass house, surrounded by trees and snow. Through the glass windows, the forest throws ominous shadows and the night falls, leaving evil spells and enchantment.

D'un bord à l'autre

France > 2012 > fiction > 18 min 30 s

0783-17

Réalisé par **Rémi Mazet**

Contact : distribution@sacrebleuprod.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un groupe d'amis de longue date se retrouvent pour disperser les cendres d'un mari, d'un père, d'un ami dans un endroit où passé et présent se regardent, s'entremêlent et se répondent. Comme si le temps ne fuyait pas, comme si hier et aujourd'hui ne faisaient qu'un.

Synopsis anglais : A group of old friends gathers to scatter the ashes of a husband, a father, a friend in a place where present is confronted to the past. As if time wasn't flying, as if past and present were united.

Daheim

Allemagne > 2011 > fiction > 30 min 00 s

0934-17

Réalisé par **Olaf Held**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Heiko, fils de paysans d'une trentaine d'années, perd son travail au village et part tenter sa chance en ville.

Synopsis anglais : Heiko is in his early 30s and the son of a farming family. When he loses his job in his village he moves to the next big city. But there he is a mere observer of city life and remains alone in spite of his new job. When he realises his interchangeability yet again, he makes a decision.

Dans tes bras

Suisse > 2012 > fiction > 10 min 15 s

0997-17

Réalisé par **Carina Freire**

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Pendant une soirée ordinaire devant un téléroman, une jeune fille rejette le trop plein d'affection de sa mère envers elle. L'environnement familial normalement feutré, devient de plus en plus étouffant.

Synopsis anglais : During an ordinary evening in front of a soap opera, a young girl rejects her mother's constant signs of affection. The warm family environment becomes asphyxiating.

Das Bild Der Prinzessin

Allemagne > 2010 > animation > 6 min 00 s

0949-17

Réalisé par **Johannes Weiland**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une princesse regarde une vache de très près.

Synopsis anglais : A princess takes a really close look at a cow.

De grâce!

France > 2012 > fiction > 16 min 30 s

0670-17

Réalisé par **Yvan Delatour**

Contact : prod@deuxiemesequence.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au soir de son dernier jour d'exercice et entraîné par sa nostalgie, un magistrat se rend dans une salle d'audience déserte du palais de justice. S'enfermant par mégarde dans le box des accusés, il devra négocier sa libération auprès d'une des femmes de ménage.

Synopsis anglais : On the evening of his last day of work, a distinguished judge slips into the courtroom to go one last time over his career. Unfortunately he locks himself up in the docks and will have to drive a hard bargain with a cleaning lady to regain his freedom.

De l'autre côté

1003-17

France > 2012 > animation > 5 min 39 s

Réalisé par **Martin Chabannes**

Caractéristiques :

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés :

Synopsis français : Pistant une biche, un chasseur s'enfonce dans les bois et se trouve face à un immense mur noir au-delà duquel il découvrira un étrange marécage.

Synopsis anglais : Tracking a doe, a hunter get into the woods and faces a huge black wall beyond which he will discover a strange swamp.

De Roni

1116-17

Suisse > 2011 > animation > 7 min 00 s

Réalisé par **Andrea Schneider**

Caractéristiques :

Contact : animation@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Roni vit dans une grande ville et semble se plaire dans sa peau de graphiste et ses jeans carotte. Il s'avère cependant que certains vestiges de son passé lui donnent du fil à retordre. Empruntant au style du documentaire, le film parodie la quête de Roni, son désir de suivre la dernière mode et d'appartenir à un groupe.

Synopsis anglais : Roni lives in a big city and seems to like his skin designer jeans and carrot. It turns out, however, that some vestiges of its past give him a hard time. Borrowing from the style of the documentary, the film parodies the quest Roni, his desire to follow the latest fashion and belong to a group.

Dead and Evil

0018-17

France > 2010 > fiction > 9 min

Réalisé par **Simon The Pernalitz**

Caractéristiques :

Contact : simonthepernalitz@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : "Le jour où mon père a trouvé cette trappe dans la cave. J'ai su que ce n'était pas une bonne chose. Mon nom est Adèle Bentbones. Je vais vous raconter l'histoire de l'horreur au bout de l'impasse."

Synopsis anglais : "I remember that day, when my father found that trapdoor in the cellar. I knew that trapdoor was no good. My name is Adele Bentbones. I'll tell you about the Dead End Evil."

Decapoda Shock

0513-17

Espagne > 2011 > fiction > 09 min 14 s

Réalisé par **Javier Chillon**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : javierchillon@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un astronaute retourne sur Terre suite à un accident sur une planète lointaine.

Synopsis anglais : An astronaut returns to Earth after a fatal accident on a distant planet.

Défense d'afficher - Bogota - Bastardilla

0771-17

France > 2012 > documentaire > 06 min 07 s

Réalisé par **Lionel Rossini**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le Street Art est un monde d'hommes, peu de femmes s'aventurent à peindre dans les rues. Mais il y a des exceptions. Bastardilla peint dans les quartiers les plus pauvres de Bogota. Ses fresques immenses et colorées dénoncent les difficultés de la vie, surtout la violence envers les femmes.

Synopsis anglais : Street art is a man's world, few women venture out to paint in the streets. However, there are exceptions. Bastardilla, paints in Bogota's poorest neighborhoods. Her huge and very colorful murals denounce the difficult living conditions that exist here, especially the violence acted out towards women.

Défense d'afficher - Nairobi - Bankslove

0772-17

France > 2012 > documentaire > 07 min 27 s

Réalisé par **Eva Munyiri**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Dans le ghetto de Kibera (Nairobi), Bankslove est un artiste de rue. Bien qu'il personnifie la vitalité du Kenya de la rue, le film révèle comment la pauvreté et la richesse coexistent, mais aussi comment les influences mondiales et les traditions s'entremêlent.

Synopsis anglais : In the ghetto of Kibera (Nairobi), Bankslove is a graffiti artist. While he embodies the vitality of Kenya's street culture, the film reveals how poverty and wealth co-exist, but also how global influences and the national cultural traditions mix together there.

Défense d'afficher - New York - MeresOne

0773-17

France > 2012 > documentaire > 07 min 13 s

Réalisé par **Trevor Tweeten**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est en plein cœur de Queens, New York, au 5 POINTZ, que tout a commencé. Dans ce bâtiment hors norme, des milliers de graffeurs du monde entier viennent chaque année créer de nouvelles fresques. Le gardien des lieux, Meres One, guide la visite de ce musée à ciel ouvert.

Synopsis anglais : In the heart of Queen's, 5POINTZ reminds us that it all started here. Thousands of graffiti artists from around the world come here each year to put up their signature. The curator, MeresOne, takes us on a tour of this out-door museum.

Défense d'afficher - São Paulo - Orion

0778-17

France > 2012 > documentaire > 08 min 41 s

Réalisé par **Pedro Watanabe**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Parmi les milliers de dessins que recensent les murs de São Paulo, ceux d'Alexandre Orion ont une particularité. Au lieu d'utiliser la bombe ou le pinceau, il nettoie les murs pour faire apparaître des têtes de mort. La police préfère effacer ces images, mais la pollution, elle, peut rester...

Synopsis anglais : Alexandre Orion's paintings stand out amongst the thousands the city has to show. Instead of using a spray can or a brush, he cleans the walls to reveal skulls. But when the police come around, they prefer to clean up his pictures! The pollution itself can stay...

Défense d'afficher - Singapour - TraseOne

0781-17

France > 2012 > documentaire > 08 min 06 s

Réalisé par **The Shadow Director**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : En peuplant la ville de Singapour de son petit "skateur" peint au pochoir (The Shadow Skater), Trase One propose une belle allégorie de ce que sont les artistes de graffiti. Et dans une ville hautement réglementée comme Singapour, cette démarche est un véritable geste politique.

Synopsis anglais : Trase One's little stencil-painted skater – The Shadow Skater – that can be seen all over Singapore offers a nice allegory for what it is to be a graffiti artist. In a highly regulated city such as Singapore these paintings become a political act in themselves.

Défense d'afficher - Turku - Palo

0782-17

France > 2012 > documentaire > 06 min 56 s

Réalisé par **Timo Wright**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : lamaisondudirecteur@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quand règne l'ordre et la tranquillité comme à Turku en Finlande, il faut tromper l'ennui : créer sert à s'évader et à fuir ses peurs. Palo, non sans humour, se soigne en dessinant sur des murs abandonnés des monstres, de gros monstres qui lui courent après... Comme la police.

Synopsis anglais : The zero tolerance policy in Helsinki make it no longer possible to post anything on the walls. Helsinki. Palo, with no lack of courage and humor, has decided to keep at it. He paints monsters on abandoned walls; huge monsters running after him... just like the police.

Demain l'Afrique

0657-17

Sénégal/France > 2012 > documentaire > 29 min 03 s

Réalisé par **Kiswendsida Parfait Kabore**

Caractéristiques : Social

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : «Honte à celui qui ne fera pas mieux que son père». Cette phrase de Sankara m'interpelle. Qu'est-ce que je fais pour mieux faire? Me retrouver à l'université Gaston Berger de Saint-Louis, me donne l'occasion de mener une réflexion dans ce sens, avec mes amis africains de l'UGB.

Synopsis anglais : " Shame to the one who will not make better than his father ". This sentence of Sankara calls out to question me. What do I do to make better? To find me in the the university Gaston Berger de Saint Louis, gives me the opportunity to lead a reflection in this sense with my African friends of the UGB.

Demain la veille

0785-17

France > 2006 > fiction > 15 min 40 s

Réalisé par **Julien Lecat**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : julien-lecat@netcourrier.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bob marche et parle à l'envers, perd sa mémoire et ses aptitudes, comme tous les autres citoyens. Mais un jour, il se réveille et réalise que le monde où il vit n'est pas si normal.

Synopsis anglais : Bob walks backwards and talks in reverse, loses his memory and skills, like a good citizen. But one day, he wakes up realizing that the world that he lives in is not "normal"...

Der Allergietest

Allemagne > 2011 > animation > 7 min 12 s

0973-17

Réalisé par **Mariola Brillowska**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un homme va chez le médecin. Son genou tremble. Son œil est suppuré. Il a besoin d'une aide urgente. Mais le docteur excentrique recommande au patient de se brosser les dents et de se laver les mains chaque jour.

Synopsis anglais : A man goes to the doctor. His knee is shaking. His eye is suppurated. He needs urgent help. But the quirky doctor recommends the patient should brush his teeth and wash his hands every day.

Der Grosse Bruder

Suisse > 2011 > animation > 6 min

0002-17

Réalisé par **Jésus Pérez**

Contact : gerd.gockell@hslu.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Deux personnages de dessins animés accèdent à une vie autonome. Ils rabaissent et humilient le troisième personnage, qui n'est pas encore terminé. Mais la supériorité affichée au début se retourne contre eux, lorsque ce troisième personnage se révèle être leur grand frère.

Synopsis anglais : Two cartoon characters develop a life of their own. They humiliate and mock the third unfinished one. But their supposed superiority turns against them, when the third character turns out to be their bigger and stronger brother.

Der Mond Ist ein Schöner Ort

Allemagne > 2011 > documentaire > 14 min 00 s

0935-17

Réalisé par **Anne Maschlanka**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Nurie a 8 ans et vit avec sa famille en Albanie, dans le centre historique de la ville de Berati. Elle observe l'évolution de son pays natal, en parlant de son amour pour son lieu de naissance et pourquoi il ne correspond pas à ses rêves d'avenir.

Synopsis anglais : Nurie is 8 years old and lives with her family in Albania, in the historical center of the city of Berati. She looks down at her changing native country. Nurie tells about her love for her place of birth and why it does not match her dreams of the future.

Der Schatz

Allemagne > 2011 > animation > 10 min 00 s

0950-17

Réalisé par **Francie Liebschner**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une petite fille passe le début de l'automne avec son grand-père dans son jardin. Elle surmonte peu à peu le sentiment de vide qui l'habite en pensant aux moments qu'elle a passé avec son grand-père. Doucement, elle laisse aller ces souvenirs, protégeant ainsi son plus grand trésor.

Synopsis anglais : A little girl spends the beginning of autumn with her grandfather in the garden. She overcomes the feeling of emptiness by looking back on the times they spent together. She gently seals the memories away, thereby protecting her greatest treasure.

Der Vagabund

Allemagne > 2011 > fiction > 14 min 00 s

0967-17

Réalisé par **Rudolf Domke**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Un homme poursuit son chemin le long des routes, à pied et sans dire un mot. Il croise des automobilistes indifférents ou condescendants, et se livre à des rituels.

Synopsis anglais : The audience follows the protagonist on his walks through the countryside north of Berlin. His face can only be seen once. Meanwhile, the countryside, the pictures, his movements reflect his inner life. He seems to be on a journey. He follows an inner impulse and carries a heavy burden until he comes to a point to think about his life.

Des mots crasseux

France > 2011 > fiction > 17 min 32 s

0780-17

Réalisé par **Bastien Martin**

Contact : bastien313@gmail.com

Caractéristiques : drame, Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Victime de la récupération par les médias d'un grave fait divers, une famille se retrouve en totale dérive.

Synopsis anglais : A family is the victim of an incident. As the media divert the story, they sink into complete wandering...

Désolée pour hier soir

France > 2012 > fiction > 19 min 30 s

0434-17

Réalisé par **Hortense Gelinet**

Contact : nelson@yukunkun.fr

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une adolescente issue d'une famille bourgeoise tente de vivre une vie «normale» malgré l'alcoolisme de sa mère.

Synopsis anglais : Leonore, 15, tries to make a normal life in despite of her mother's addiction to alcohol...

Despierta a las moscas *Réveille les mouches*

Spain > 2012 > fiction > 15 min

0640-17

Réalisé par **Nacho Ruiz Capillas**

Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Parmi les ruines physiques et émotionnelles d'un monde qui a disparu, Tom et Ann, deux enfants confus qui luttent pour survivre, subsistent et apprennent à vivre comme des animaux. Tom veut être espagnol tandis que sa sœur Ann veut n'être qu'elle-même.

Synopsis anglais : Among the physical and emotional ruins of a world that has vanished Tom and Ann subsist, two confused children struggling to survive, living like animals. Tom wants to be Spanish; Ann wants to be herself.

Detrás del espejo *Derrière les miroirs*

Peru > 2012 > fiction > 12 min 23 s

0534-17

Réalisé par **Julio O. Ramos**

Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : drame, suspense

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le travailleur d'un motel bon marché fait des affaires douteuses pour arriver à joindre les deux bouts. Un jour, la mort subite d'un client remet en question son entreprise clandestine.

Synopsis anglais : The worker of a cheap motel resorts to a questionable way to make ends meet. One day, the sudden death of a guest challenges his clandestine business.

Deus et machina

Espagne > 2012 > fiction > 8 min 30 s

0721-17

Réalisé par **Koldo Almandoz**

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Le travailleur se rend tous les jours à l'usine. Il est le seul en mesure de faire ce travail précis. Un boulot indispensable, machinal et répétitif. Tous les matins c'est le même cérémonial, la mise en route de chaque machine. Mais aujourd'hui il a pris une décision...

Synopsis anglais : The employee comes to the factory every day. He is the only person who is qualified to do his particular job. It is precise, mundane, and repetitive work. Every morning he goes through the same drill, starting up each machine. Today, though, he has made a decision...

Deux îles

France > 2012 > animation > 5 min 35 s

1004-17

Réalisé par **Eric Lambé**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans une curieuse matière d'encre bleue, vibrante, de rayures et d'opacité électrique, deux êtres se croisent, s'entrecroisent, se lient, se délient, se fondent et s'entremêlent sans jamais se rencontrer. Deux solitudes, une femme et un homme, A et B, deux lignes de vie qu'une mer bleue absorbe.

Synopsis anglais : In a curious field of blue ink, vibrant scratches and electric opacity, two people meet, intersect, bind, untie, merge and intermingle without ever meeting.

Die Alte Frau *La vieille*

Germany > 2011 > fiction > 29 min 50 s

0707-17

Réalisé par **Ariane Mayer**

Contact : mail@arianemayer.de

Caractéristiques : Biographique, drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Au temps où la simple publication d'un poème pouvait conduire à la mort, l'écrivain Daniil projette d'écrire un roman subversif. au moment d'entreprendre son oeuvre, rejetant les avertissements de son ami écrivain Sakerdon, il reçoit la visite d'une étrange vieille femme.

Synopsis anglais : In a time when the mere publication of a poem may lead to death, the writer Daniil plans to write a subversive novel. When he starts his work, disregarding the warnings of his writer-friend Sakerdon, he receives a visit from a strange old woman...

Die Einfahrt eines Zuges *L'Arrivée d'un train*

0207-17

Germany > 2012 > documentaire > 15 min 36 s

Réalisé par **Pawel Kluth**

Caractéristiques : Action/Aventure, Contes

Contact : pawel.kluth@hff-potsdam.de

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Tout en conduisant le long d'une ligne de chemin de fer désaffectée, on apprend à connaître le pays et son peuple. Un curieux voyage à travers la nature. (Mecklenburg, Allemagne)

Synopsis anglais : During a trip on a disused railway line you get to know the country and its people. A curious journey through the wilds. (Mecklenburg, Germany)

Die Frau Des Fotografen

0942-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 29 min

Réalisé par **Philip Widmann**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Gerti Gerbert a été photographiée par son mari Eugen sur une période de plus de quarante ans. Outre les photos de famille obligatoires de leur mariage, Eugen a pris d'innombrables photos de Gerti jusqu'à sa mort: dans ses sous-vêtements, robes d'été en maison, ou complètement nue. Ce qui reste de la vie et de l'amour à la fin.

Synopsis anglais : Gerti Gerbert was photographed by her husband Eugen over a period of more than forty years. Besides the obligatory family photographs from their wedding day, eugen took countless pictures of Gerti until his death: In her underwear, in homemade summer frocks, or completely naked. The film looks at what remains of life and love at the end.

Dirty Maurice

0330-17

France > 2010 > fiction > 27 min 10 s

Réalisé par **Quarxx Quarxx**

Caractéristiques : Comédie, Horreur/Gore

Contact : contact@baganfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Cassandre n'a qu'une idée en tête : faire de son petit copain, Maurice, une star.

Synopsis anglais : Cassandre has only one idea in mind : turn his boyfriend, Maurice, in a movie star.

Disarray

0138-17

Inde > 2012 > fiction > 28 min 3 s

Réalisé par **Chandradeep Das**

Caractéristiques : drame

Contact : moonlight.slave@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une journée dans la vie d'un solitaire obsédé dont l'immaturité et l'isolement affectif le conduisent à des déséquilibres dynamiques dans sa vie, à un point tel, qu'il considère même tuer la fille.

Synopsis anglais : A day in the life of an obsessed loner whose immaturity and emotional isolation lead to dynamic imbalances in his life, driving him even to a point where he considers killing the girl.

Displacement

0392-17

United States/Croatia > 2012 > expérimental > 07 min 20 s

Réalisé par **Liliana Resnick**

Caractéristiques : drame

Contact : LRfilmwork@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une femme réalise soudainement que le temps n'est pas linéaire. Le passé, le présent et le futur lui apparaissent simultanément.

Synopsis anglais : A woman experiences the sudden realization that time is not linear, but that the past, present and future spiral within her simultaneously.

Dixon

1060-17

États-Unis > 2011 > fiction > 21 min 30 s

Réalisé par **Jason E. Johnson**

Caractéristiques : drame

Contact : kingsputnikproductions@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux hommes qui ne s'aiment pas sont envoyés dans un voyage à travers le désert de la Californie pour une faire une transaction monétaire.

Synopsis anglais : Two men who don't like one another are sent on a journey across the California desert to make a cash pickup.

Dog-Eared

États-Unis > 2011 > > 14 min 19 s

0838-17

Réalisé par **Joshua Tate**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : John se débat peut-être avec son roman, mais il a un plus gros problème à régler : son amie n'existe pas. Après avoir rencontré un ancien collègue par hasard, John doit affronter son passé afin de découvrir que les moments les plus importants de notre vie sont ceux que l'on vit présentement.

Synopsis anglais : John may be struggling with his novel, but he has a bigger issue to deal with: his girlfriend doesn't exist. After a chance encounter with an old colleague, John must face his past in order to discover that the most important moments in our lives are the ones we're making now.

Dolls

Maroc/France > 2012 > fiction > 06 min 32 s

0791-17

Réalisé par **Mohammed Oudghiri**

Contact : oudghirimohammed@gmail.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : C'est l'histoire de deux sœurs de douze ans, qui vivent avec leur père dans un petit village au Maroc, jusqu'au jour où un homme vient demander l'une d'elles en mariage...

Synopsis anglais : This is the story of two twelve year old sisters living with their father in a small village in Morocco, when a man comes to propose to one of them...

Downpour

Irlande > 2011 > > 4 min

0047-17

Réalisé par **Claire Dix**

Contact : noglag@zuccafilms.ie

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Ce petit film célèbre la pluie irlandaise. Une future mariée se rappelle les moments pivots de sa relation qui sont tous survenus lors d'une averse, sous une bruine ou un déluge.

Synopsis anglais : This short film is a celebration of Irish rain. A bride-to-be recalls pivotal moments in her relationship which all happened during rain showers, drizzle or downpours.

Dr. M vs Dr. Z

Suisse > 2010 > animation > 4 min

0003-17

Réalisé par **Martin Waespe**

Contact : jochen.ehmann@hslu.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Le Dr. M participe à un concours de médecins. Il doit se battre contre le Dr. Z, médecin expérimenté, qui lui donne du fil à retordre. À peine le premier round a-t-il commencé que la compétition dégénère.

Synopsis anglais : Dr. M competes in a competition for medical personnel. His opponent is Dr. Z, who is experienced and very adept at making things difficult for him. The first round has hardly begun and the competition is already getting out of hand.

Dreamland

France > 2012 > fiction > 09 min 53 s

1090-17

Réalisé par **Julien Baillargeon**

Contact : julien.baillargeon@123soleilproductions.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Paumée entre fantasmes et réalité, Nina, une strip-teaseuse de Dreamland, est aux prises avec elle-même.

Synopsis anglais : Lost between fantasy and reality, Nina, a strip club dancer at Dreamland, is at odds with her self.

Dunas *Dunes*

Colombia > 2012 > expérimental > 07 min 56 s

0747-17

Réalisé par **Alexander Quezada**

Contact : alexquezada@quevilfilms.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Des routes, des moments différents et d'étranges sensations, représentent une séparation sentimentale.

Synopsis anglais : Roads, different times and strange sensations, represent a sentimental separation.

Duo de volailles, sauce chasseur

Belgique > 2011 > animation > 6 min

0028-17

Réalisé par **Pascale Hecquet**

Contact : info.ambiances@skynet.be

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : La vie ne tient souvent qu'à un fil. Parfois même, ce fil n'est autre que l'interrupteur d'une vieille lampe sur pied. Et si toute la question - de vie ou de mort - était de savoir si cette lampe doit rester éteinte ou allumée? Cette course-poursuite entre chasseur et proie, tentera d'y répondre en musique.

Synopsis anglais : Life hangs by a thread. Sometimes, it is none other than an old floor lamp switch. And if the question of life or death were to be the following: Must the light stay on or off? This "car chase" between hunter and prey will attempt to answer it musically.

Durchgebrannt

Allemagne > 2011 > animation > 9 min 30 s

0963-17

Réalisé par **Thomas Schienagel**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans la lignée des films d'animation Pixar, les aventures d'une ampoule électrique traditionnelle, menacée par l'apparition des nouvelles ampoules écologiques.

Synopsis anglais : Old-style light bulb Kevin seems content with life in a typical suburban house and occasional visits by his longtime companion Frank, the moth. However, threatened by replacement through modern energy-saving bulbs, Kevin sets off to fulfil his dream for a new life.

Ecoute s'il pleut

France > 2012 > fiction > 33 min

0146-17

Réalisé par **Clary Demangeon**

Contact : festival@filmsauvages.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Ana a 6 ans. Sa soeur Katina, gravement malade, est hospitalisée. Pour préserver Ana, sa mère l'envoie passer une semaine à la campagne, chez ses grands parents. C'est le temps des vacances et des jeux avec sa copine Coralie. Ana oublie sa soeur. Elle veut l'oublier...

Synopsis anglais : Ana is 6y.o. Her sister Katina, seriously ill is hospitalized. To preserve Ana, her mother sends her to spend a week in the countryside with her grandparents. It's time for holidays and games with her girlfriend Coralie. Ana forgets her sister. She wants to forget...

Ecstasy

France > 2010 > fiction > 9 min 30 s

0104-17

Réalisé par **Caroline Hertzog**

Contact : hertzog.caroline@neuf.fr

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Une jeune fille entre en courant dans le salon et se jette sur le téléphone pour composer un numéro. Elle attend impatiemment, mais lentement elle laisse tomber l'appareil, puis s'assit tranquillement sur le sofa.

Synopsis anglais : A young lady enters the living room, she rushes to her phone and dials a number. She waits impatiently but slowly she lets slip the phone down, and then sits quietly on her sofa.

Efímera *Ephémère*

Spain > 2012 > fiction > 17 min 40 s

0527-17

Réalisé par **Diego Modino**

Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Alicia rêve de devenir danseuse de ballet. Dans le moulin à vent confortable, où elle vit avec sa grand-mère, elle attend le moment d'aller à l'audition très attendue. Mais là-bas, le monde n'est pas aussi idyllique qu'elle le croyait.

Synopsis anglais : Alicia dreams of becoming a ballet dancer. In the cozy windmill where she lives with her grandmother, she waits for the moment to go to the long-awaited audition. But out there, the world is not as idyllic as she thinks...

Einer der Tage *Un des jours*

Germany > 2012 > fiction > 06 min 13 s

0180-17

Réalisé par **Nina Jaeckle**

Contact : m.paul.schroeder@gmail.com

Caractéristiques : Film sur l'Art, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Adaptation cinématographique de courts textes littéraires. Vision poétique d'une journée quelconque, où se produit un mouvement insolite lié à une appréhension particulière du monde, comme issue d'un tout autre récit de l'ordinaire.

Synopsis anglais : «One of the days» is the translation of different miniature prose into film, that is a keenly silent, tender orchestration of the poetic perception of a passing day. A film based on language and poetry.

Eiszeit

0746-17

France > 2012 > fiction > 16 min 28 s

Réalisé par **Ronny Trocker**

Caractéristiques : drame

Contact : ronny.trocker@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Paul et Maria gèrent un petit refuge isolé dans un coin perdu des Alpes. C'est un monde rude, aride et froid. Pour aider Maria, qui est enceinte et près d'accoucher, ils ont décidé d'engager une jeune auxiliaire croate. Lentement, la fausse idylle de Paul va se désagréger.

Synopsis anglais : Paul and Maria run a small isolated Mountain hut in a remote corner of the Alps. It's a raw and cold world. To help Maria, who is pregnant and about to give birth, they decided to hire a young Croatian auxiliary. Slowly, Paul's false idyll begins to fall to pieces.

El defensor

1042-17

Spain > 2011 > fiction > 08 min 19 s

Réalisé par **Manuel H. Martín**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : David est un adolescent qui vit dans un quartier pauvre et qui rêve d'être un héros masqué, comme ceux qui apparaissent dans ses bandes dessinées. Un jour, il atteint un point de non-retour : en finir une fois pour toutes avec le « méchant », interprété dans le monde réel par son père.

Synopsis anglais : David is a teenager who lives in a humble district and who dreams about being a masked hero like those in his comics. One day he decides to take a course from which there is no going back...

El escondite

1025-17

Spain > 2011 > fiction > 11 min 13 s

Réalisé par **Andrés Curbelo Bacino**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dani ne veut pas paraître peureux aux yeux de sa sœur et accepte donc le défi qu'elle lui propose. Il doit se filmer avec l'appareil de son père en jouant à cache-cache dans la vieille maison de sa grand-mère.

Synopsis anglais : Dani doesn't want to be a "scaredy cat" and takes the challenge of his sister... playing hide & seek around grandmother's house, using their father's video camera. But only if it's not allowed to hide in the attic or frighten anyone.

El Gris Perfecto

1181-17

Singapore/Spain > 2012 > fiction > 26 min 26 s

Réalisé par **Edwin Ho**

Caractéristiques : drame

Contact : edwinho@me.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jeune homme espagnol, né à Singapour, où il a resté toute sa vie, fait un voyage à Barcelone pour en savoir plus sur sa mère après sa mort. En chemin, il rencontre des plusieurs personnes et trouve un sens plus profond à la vie.

Synopsis anglais : A Singaporean-Spanish boy goes on a journey to Barcelona to discover more about his mother after her death. Along the way, he meets different people and finds a deeper meaning in life.

El hijo

1036-17

Spain > 2012 > fiction > 22 min

Réalisé par **Venci Kostov**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Pedro a 17 ans et comme tous les garçons de son âge, il va au lycée. L'après-midi, il aime traîner avec sa bande. Mais ce qu'il aime le plus ce sont les lentilles de sa mère.

Synopsis anglais : Pedro is a 17 years old boy who attends high school as all the boys do. In the afternoon he and his friends mess around... What Pedro loves the most is mother's baked beans. His mother's baked beans are the best in the world.

El pequeño Mandala *Le petit Mandala*

0646-17

France > 2012 > expérimental > 04 min 03 s

Réalisé par **Felipe Vargas**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : felipevargascine@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jeune homme rentre chez lui après une longue journée de travail. Il essaye d'oublier la réalité et plonge dans un monde virtuel où il rêve d'un univers magique et drôle.

Synopsis anglais : It is the story of a young man who goes back home after a long day's work. He tries to forget reality and dives into a virtual world where he dreams of a magic, funny universe.

El somriure amagat *Le sourire caché*

0635-17

Espagne > 2011 > documentaire > 13 min

Réalisé par **Ventura Durall**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Réflexion, sous forme de fable réaliste, portant sur les valeurs qui surgissent d'une société formée par des enfants. Un jeune garçon de dix ans arrive à la capitale d'Éthiopie après s'être échappé de chez lui, et y fait la rencontre d'un groupe d'enfants de la rue.

Synopsis anglais : Reflection, looking like a realistic fable, on values that arise from a society formed by children. A boy of ten y.o. arrives in the capital of Ethiopia after escaping from his home, and there he meets a group of street children.

Elie

0998-17

Suisse > 2012 > fiction > 15 min 21 s

Réalisé par **Leo Haddad**

Caractéristiques :

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Jules est un jeune homme de 23 ans. Son grand-père est sur le point de mourir, il a peur de le perdre. Il décide d'aller chercher le Rabbin que son grand-père a bien connu. À travers ce voyage, Jules s'émancipe et fait le deuil de son grand-père.

Synopsis anglais : Jules is a 23 years old young man. His grandfather is now on the verge of dying, and Jules is afraid of losing him. He decides to go for the Rabbi, a friend of his grandfather. Through this journey, Jules emancipates himself and get in peace with the death of his grandfather.

Embrasse-moi si tu peux

0800-17

France > 2012 > fiction > 05 min 36 s

Réalisé par **Thomas Lélou**

Caractéristiques : Comédie

Contact : jean.dathanat@iconoclast.tv

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Par un beau jour ensoleillé, voilà qu'un jeune homme assis sur un banc en train de lire est rejoint par une jeune femme fort séduisante. Lui est timide tandis qu'elle, au contraire, semble joueuse et entreprenante.

Synopsis anglais : On a sunny day, a young man sat on a public bench, reading, is meet up by a young seductive woman. He is shy when she is very entreprising.

Emmène-moi

1177-17

Belgique > 2012 > fiction > 13 min 5 s

Réalisé par **Erwan Morelle**

Caractéristiques : Comédie

Contact : erwan@firefilms.be

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Annick et Nicolas, débordés de boulot, ont souvent du mal à concilier leur vie professionnelle et personnelle. Confrontés au monde imaginaire de leur fille, Elsa, ils se retrouvent alors en toute singularité face à leurs propres rêves au sein même de leurs couple.

Synopsis anglais : Overloaded with work, Annick and Nicolas often find it hard to achieve work-life balance. Faced with their daughter Elsa's fantasy world, they are oddly confronted with their own dreams within their couple.

En attendant le dégel

0678-17

Belgique > 2012 > fiction > 19 min 50 s

Réalisé par **Sarah Hirtt**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : sarah.hirtt@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fratrie désunie se retrouve lors d'un déménagement. L'ambiance est électrique. Valéry, Victor et Vincianne prennent la route sans se douter que des embûches vont parsemer leur voyage.

Synopsis anglais : A disunited sibling is reunited when moving. The atmosphere is electric. Valery, Victor and Vincianne take the road unaware of the pitfalls that will sprinkle their journey.

En Dag Am Fraien

0020-17

Luxembourg > 2011 > fiction > 18 min

Réalisé par **Govinda Van Maele**

Caractéristiques :

Contact : gilles.chanial@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Christophe et Caroline sont de moins en moins en amour. Christophe lui propose donc de partir en excursion dans la nature, dans le but de regagner son amour.

Synopsis anglais : Dackel got into trouble when he called his girlfriend a whore. A day in the outdoors is what he has in mind to win her back.

En équipe

1101-17

France > 2012 > fiction > 21 min 10 s

Réalisé par **Steve Achiepo**

Caractéristiques : Social

Contact : fabien@shakerprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Cergy, banlieue parisienne. Bastien, 16 ans, vient de remporter avec son équipe un match décisif. Alors qu'il célèbre la victoire, Sékou, son meilleur ami, lui fait part d'une nouvelle fracassante devant l'ensemble de ses coéquipiers : Lauriane, la jolie fille à l'écharpe rouge souhaite faire sa connaissance.

Synopsis anglais : Cergy, in the Parisian suburb. Bastien, a 16 year-old teenager has just won an important soccer game with his team. As they are all celebrating their victory, Sékou, his best friend, announces an embarrassing news in front of all his team-mates : Laurianne, a beautiful girl wants to meet him.

En route pour la joie

0486-17

Belgique > 2012 > fiction > 10 min

Réalisé par **Véronique Jadin**

Caractéristiques : Comédie

Contact : verojadin@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ingrid Bergman, trente-cinq ans, est réalisatrice de films. Enfin elle essaye. Aujourd'hui elle attend une réponse pour un financement. Est-ce qu'elle a du talent? D'autant plus que sa mère, son boucher, tout le monde lui parle d'un vrai travail, c'est la crise!

Synopsis anglais : Ingrid Bergman is 35 year old. She's a filmdirector - she tries to... She's waiting today the answer for a financing. Does she have any talent? Her mother, the butcher, everybody wants her to take a real job, it's the crisis!

Ensayo de actores *La répétition des comédiens*

0490-17

Spain > 2011 > animation > 07 min 40 s

Réalisé par **Jesus Monroy**

Caractéristiques : Biographique, Comédie

Contact : jesusmonroy2003@yahoo.es

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Averses, vent, froid. Une équipe de tournage répète pour un film avant de filmer. Est-ce que le mauvais temps, empêchera l'enregistrement? Non, mais peut-être d'autres joueurs.

Synopsis anglais : Pours, wind, cold. A film crew rehearsed the scenes for a movie. Will bad weather preventing the onset of the recording? No, but maybe other players ...

Entre nous

0660-17

Burkina Faso/Sénégal > 2012 > > 28 min

Réalisé par **Delphine Yerbanga**

Caractéristiques :

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés :

Synopsis français : Tout me rappelle que je suis une femme. Mon père me disait qu'une femme appartient à son mari, qu'elle n'a ni patrie ni religion, qu'elle est un bien de l'homme. Toutes ces considérations m'ont fait penser que c'est naturel de subir la domination masculine. Pourquoi faut-il qu'on me rappelle à tout moment que je suis une femme? Est-ce mauvais d'être femme?

Synopsis anglais : Everything reminds me that I am a woman. My father told me that a woman belongs to her husband, she has neither homeland nor religion, she is a man's good. All these considerations made me think that it is natural to experience male domination. Why should we remember all the time that I am a woman? Is it bad to be a woman?

Epiphyl

0385-17

France > 2012 > fiction > 18 min 50 s

Réalisé par **Christophe Leclair**

Caractéristiques : drame

Contact : chris300379@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un adolescent et un homme plus âgé se croisent le long d'un canal. Ils se reconnaissent et décident de marcher ensemble quelques instants. L'échange est fragile.

Synopsis anglais : A teenager and an older man meet along a canal. They recognize each other and decide to walk together for a moment. A fragile exchange takes place.

Équilibre

0810-17

France > 2012 > documentaire > 37 min 20 s

Réalisé par **Luc Maréchaux**

Caractéristiques : Social

Contact : luc.marechaux@free.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Paul est atteint de la sclérose en plaques. Le temps joue contre lui. Vingt ans pour apprendre à vivre avec la maladie, le regard des autres, vingt ans pour vivre avec, malgré tout. Un combat quotidien pour l'autonomie, l'espoir et la dignité.

Synopsis anglais : Paul suffers from a multiple sclerosis. Twenty years to learn to live with the illness, the way others look at him, 20 years to learn to live with it, in spite of everything. A daily battle for autonomy, hope and dignity.

Erinnerungen an den Sommer *Souvenirs d'un été*

0070-17

Allemagne > 2012 > fiction > 10 min 20 s

Réalisé par **Friedrich Tiedtke**

Caractéristiques : Film sur l'Art, drame

Contact : ft.produktion@gmx.de

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Une femme se souvient de sa première histoire d'amour et en conçoit rétrospectivement son véritable impact. Ces sentiments pleins de beauté et de légèreté, deviennent tout à coup oppressifs et mènent ainsi à de nouvelles perspectives.

Synopsis anglais : A woman (Isolde Barth) remembers her first love experience, realizing it's true significance only in retrospective. Beautiful and light feelings suddenly turn oppressive and lead to new perspectives.

Erntefaktor Null

0925-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 28 min

Réalisé par **Helena Hufnagel**

Caractéristiques : Social/Politique

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Le quotidien étrange de personnes vivant et travaillant dans la centrale nucléaire de Zwentendorf, en Autriche. La centrale est opérationnelle depuis 1978 mais, peu avant la date prévue de son ouverture, un vote populaire s'y est opposé. Or ce qui inquiète les gens, surtout depuis Fukushima, n'a rien d'extraordinaire dans ce cosmos.

Synopsis anglais : The safest nuclear power plant worldwide' describes the bizarre everyday life of people living and working at the nuclear power plant in Zwentendorf, Austria. Since 1978 the plant has been ready for operation. Shortly before it was set to open, popular vote prevented the start of the plant.

Eskiper

0730-17

Espagne > 2012 > fiction > 14 min

Réalisé par **Pedro Collantes**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : m.gcobo@tourmaletfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Tout le monde sait élever leurs enfants sauf ceux qui en ont.

Synopsis anglais : Everybody knows how to raise children, except the people who have them.

Et Dieu tua la Femme

0076-17

France > 2011 > fiction > 7 min 45 s

Réalisé par **Sacha Chelli**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : guennas.lila@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Espagne 2023. Un mal mystérieux frappe le pays. Toutes les femmes meurent les unes après les autres... exceptées les nonnes, miraculeusement épargnées. Sous la pression d'une foule d'hommes déchainés, ces femmes d'église s'interrogent: Pourquoi sont-elles les seules épargnées? Comment interpréter ce message divin?

Synopsis anglais : Spain 2023. The country is hit by a mysterious epidemic. The women die one after another... only the nuns survive, hold up in their convents. Under the weight of a crowd of enraged men, these women of the Church ask themselves: Why are they spared? What is the meaning of this message from God?

Even Gods

0030-17

Irlande > 2010 > fiction > 18 min

Réalisé par **Phil Harrison**

Caractéristiques :

Contact : philharrison@themanifesto.co.uk

Droits cédés :

Synopsis français : Hughie a choisi, il y a longtemps, de s'installer dans une petite auberge de Belfast. Mais quand sa fille, qu'il n'a plus jamais revu, décide d'entrer en contact avec lui, les limites de son existence rigide commencent à s'estomper.

Synopsis anglais : Hughie has become accustomed to life in a small Belfast hostel. But when his estranged daughter gets in touch with him, the boundaries of his rigid existence begin to blur.

Evermore

0004-17

Suisse > 2011 > animation > 6 min

Réalisé par **Philip Hofmänner**

Caractéristiques :

Contact : gerd.gockell@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Un homme et une femme sont attirés l'un vers l'autre, mais ils ne peuvent rester l'un près de l'autre, car la roue du temps continue inéluctablement à tourner et ne peut attendre personne.

Synopsis anglais : A man and a woman are drawn to one another but cannot stay together because time and tide wait for no one.

Exclusion Zone

1052-17

Spain > 2011 > fiction > 13 min 00 s

Réalisé par **Omar Kardoudi Segarra**

Caractéristiques : suspense

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme vêtu d'une combinaison anti-radiation entre dans un appartement. Le niveau de radiation est très élevé et l'endroit semble avoir été abandonné subitement. Tout semble calme, alors l'homme commence à voler des objets dans l'appartement. Il se rend vite compte qu'il n'est pas seul.

Synopsis anglais : A man breaks into an apartment carrying a big black backpack. He is wearing an anti radiation suit. The place looks abandoned the radiation levels are crazy high. Then he looks around and starts searching for things to steal. Soon he will realize he is not alone.

Expo/In

0748-17

Belgique > 2011 > animation > 04 min 08 s

Réalisé par **Romain Rihoux**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Vidéo d'art

Contact : romain.rihoux@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un scénario abstrait se concrétise sous haute tension, au beau milieu de sa propre exposition.

Synopsis anglais : An abstract scenario materializes under high strain, in the middle of its own exposition.

Eynayim Kaele

1182-17

Israël > 2011 > fiction > 17 min

Réalisé par **Rafael Balulu**

Caractéristiques :

Contact : rafibalulu@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Gabi, jeune homme de 16 ans, donne un coup de main à son père dans leur restaurant local à Beit Shemesh - une petite ville de province. Quand son père engage Shiran, jeune fille de 18 ans, Gabi tente timidement de la séduire. Mais en sera-t-il capable, en plus de devoir aussi faire face à son père dominant?

Synopsis anglais : 16 year old Gabi is helping out his father in their local restaurant in Beit Shemesh - a small provincial town. When his father hires 18 year old Shiran, Gabi attempts in his hesitant way, to capture her heart. As hard enough as it is, could he also confront his dominant father?

Fable domestique

0150-17

Belgique > 2012 > fiction > 24 min

Réalisé par **Ann Sirot**

Caractéristiques : Comédie

Contact : cassandra@frakas.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lors d'une visite d'appartement, Adrien est pincé par la jalousie en voyant sa compagne Tess, s'amuser avec un autre visiteur. Le soir même, il reçoit une convocation inattendue pour une nouvelle visite.

Synopsis anglais : While visiting an apartment, Adrien feels a twinge of jealousy as he watches Tess, his partner, enjoying herself with another visitor. That very evening, he unexpectedly receives a summons for another visit.

Face à face

0376-17

Belgique > 2012 > expérimental > 11 min 05 s

Réalisé par **Frédéric-Pierre Saget**

Caractéristiques : Biographique, Vidéo

Contact : fpsaget@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Un homme écrit une lettre à quelqu'un qui n'est plus. C'est l'occasion d'un petit voyage dans le monde de Harry Potter pour répondre à cette question : ça veut dire quoi, grandir?

Synopsis anglais : It's a tale about growing-up, a trip into Harry Potter world, a letter to someone who have disappeared.

Fais croquer

0349-17

France > 2011 > fiction > 22 min 20 s

Réalisé par **Yassine Qnia**

Caractéristiques : Biographique, Comédie

Contact : nouvelletoile@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Yassine, jeune cinéophile passionné, veut tourner un film dans son quartier. Il souhaite associer ses amis d'enfance à son projet. Mais l'amitié a parfois ses travers...

Synopsis anglais : Yassine, a passionate young film lover, wants to shoot a film in his neighbourhood. He wants to include his childhood friends in his project. But friendship sometimes has its faults...

Fan Tu

1098-17

Taiwan (Republic Of China) > 2012 > animation > 14 min 39 s

Réalisé par **Ya-Li Huang**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Contes et

Contact : alexmax1004@yahoo.com.tw

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une patate douce, sur le chemin du retour ...

Synopsis anglais : A sweet potato, on the way back...

Fancy-Fair

1063-17

Belgique > 2011 > fiction > 19 min 30 s

Réalisé par **Christophe Hermans**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : christophehermans@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Aujourd'hui, Nathalie veut assister au spectacle de sa fille. Elle veut aussi sentir que son mari l'aime encore, que ses enfants la voient toujours comme leur mère. Cette journée est celle d'une femme qui cherche à se reconstruire. Mais pour cela, elle ne dispose que de quelques heures...

Synopsis anglais : Today, Nathalie wants to be at her daughter's school performance. She also wants to feel that her husband still loves her and that her children still see her as their mother. A day during which a woman tries to rebuild herself. But she has only few hours at her disposal...

Father Père

0754-17

Bulgarie/Croatie > 2012 > animation > 16 min 30 s

Réalisé par **Ivan Bogdanov**

Caractéristiques : drame

Contact : vanja@bonobostudio.hr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quand avez-vous parlé pour la dernière fois avec votre père? L'interrogerez-vous jamais sur ces choses qui vous font mal?

Synopsis anglais : When did you last talk with your father? Will you ever ask him about those things that hurt you?

Felix

0943-17

Allemagne > 2011 > docu-fiction > 1 min 00 s

Réalisé par **Anselm Belser**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Chaque action a une réaction.

Synopsis anglais : Every action has a reaction.

Feu sacré

0005-17

Suisse > 2010 > animation > 9 min

Réalisé par **Zoltan Horvath**

Caractéristiques :

Contact : info@nadasdyfilm.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Un hommage incandescent au plus grand acteur de tous les temps, rebelle, génial, excessif.

Synopsis anglais : A glowing tribute to the greatest actor of all time, rebellious, brilliant, excessive.

Feux

0389-17

France > 2012 > fiction > 39 min 58 s

Réalisé par **Thibaut Piotrowski**

Caractéristiques : drame

Contact : thibaut.piotrowski@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Trois enfants vivent seuls dans une maison. L'aîné, 14 ans, est fasciné par la conquête spatiale : il construit une fusée en l'honneur de la fille dont il est amoureux tandis que son frère, 11 ans, a une passion pour les animaux. Leur petite sœur, 5 ans, observe leurs aventures en silence.

Synopsis anglais : Three kids alone in a house. The older (14) is fascinated by the space conquest. He builds a rocket for his sweetheart. His little brother (11) has a passion for animals. Their little sister (5), somehow mysterious and silent, watches them.

Flamingo Pride

0978-17

Allemagne > 2011 > animation > 6 min 00 s

Réalisé par **Tomer Eshed**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Le seul flamant hétérosexuel d'un troupeau de flamant gai recherche désespérément l'amour.

Synopsis anglais : The only straight flamingo of a gay flock is desperate to find love.

Fleuve rouge, Song Hong

0295-17

France > 2012 > animation > 14 min 52 s

Réalisé par **Stéphanie Lansaqué**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Vietnam. Les premières heures à Hanoï de trois jeunes frères fraîchement débarqués de leur village natal. Autour du pont Long Biên, trait d'union entre ville et campagne, ils croisent la route d'un jeune flic et d'une vendeuse ambulante.

Synopsis anglais : Vietnam. The early hours in Hanoi for three young brothers newly arrived from their native village. Around the Long Bien Bridge, link between city and countryside, they pass across the path of a young cop and a street vendor.

Fliper

0760-17

Croatia > 2012 > animation > 07 min 30 s

Caractéristiques : musical, Vidéo d'art

Réalisé par **Darko Vidackovic**

Contact : vanja@bonobostudio.hr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Tout comme dans une partie de flipper dynamique, la trajectoire d'une boule après qu'elle est lancée est indéterminée. Les actions du joueur dirigent la boule, donnent un sens à ses mouvements, laissent leur empreinte, mais pas sur le long terme.

Synopsis anglais : As though in a dynamic pinball game, the trajectory of the ball after launching is undetermined. The player's actions direct the ball, make sense of its movements, leave their trace, but not in the long run.

Flow

0323-17

France > 2011 > fiction > 23 min 00 s

Caractéristiques : Biographique

Réalisé par **Hugues Hariche**

Contact : contact@kazakproductions.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : John, un jeune culturiste, se prépare jour après jour pour une compétition, les championnats culturistes de Georgie. Sa vie est un rituel, une mécanique parfaitement réglée. Concentré sur son objectif, il ne lâche rien, espérant atteindre sur scène cet instant de bonheur unique : le «flow».

Synopsis anglais : John, a young bodybuilder, is training hard for the NPC Georgia Bodybuilding Championships. Day after day, within his strict regimen, he is challenged by obstacles that confront him on his journey. A journey where he hopes to find on stage that unique moment of happiness: flow.

Fluss

0951-17

Allemagne > 2011 > fiction > 14 min 00 s

Caractéristiques :

Réalisé par **Michael Venus**

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Thomas, neuf ans, vit avec sa mère. Quand son père le laisse seul à la rivière pendant un voyage de pêche, la colère de l'enfant éclate exactement au moment où il sent un poisson mordre à l'hameçon.

Synopsis anglais : Nine-year-old Thomas lives with his mother. When his father leaves him alone at the river during a fishing trip, the boy's frustration and anger suddenly erupt when he has a fish on the hook.

Fond of a Moth

0036-17

Irlande > 2011 > fiction > 8 min

Caractéristiques :

Réalisé par **Brian Cronin**

Contact : bpcronin@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une histoire d'amour peu orthodoxe.

Synopsis anglais : A unorthodox love story.

Food Elle

0522-17

France > 2012 > expérimental > 11 min 00 s

Caractéristiques : fantastique/SF, Vidéo

Réalisé par **Corentin Quiniou**

Contact : q.francois@art3-productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une jeune femme mystérieuse, une cuisine, un réfrigérateur gargantuesque. Elle expérimente et se transforme lentement en une autre elle-même, accompagnée par la cuisine, qui la nourrit d'ingrédients, par ce réfrigérateur, ce portail étrange.

Synopsis anglais : A woman, a kitchen, a gigantic fridge. She cooks, we watch. But what exactly is she cooking? She's looking for something, slowly becoming another version of herself, and the kitchen follows her, feeding her with new ingredients passed through the fridge, that strange portal.

Footing

0763-17

France/France > 2012 > fiction > 18 min

Caractéristiques : Comédie, drame

Réalisé par **Damien Gault**

Contact : bcelliez@lavieestbellefilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un matin d'hiver, Marco part avec son père pour un course de huit kilomètres. La conversation est difficile. En chemin, on comprend qu'un fossé s'est creusé entre Marco, parisien venu passer quelques jours à la campagne, et Jean-Claude, gendarme à la retraite peu ouvert au dialogue.

Synopsis anglais : Marco goes for a run with his father. Conversation between the two is somewhat difficult. Along the way, it becomes clear that a gap has widened between Marco, now a Parisian, visiting his hometown in the country for a few days, and Jean-Claude, a retired police officer.

Foxes

0039-17

Irlande > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Lorcan Finnegan**

Caractéristiques :

Contact : lorcan@lovelyproductions.com

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune homme est pris au piège dans un endroit éloigné, ayant pour seule compagnie les maisons vides et les renards hurlants. Les renards, loin de tout, sont attirés dans un monde crépusculaire, un monde paranormal, peut-être même relevant de la folie.

Synopsis anglais : A young man is trapped in a remote estate, his only company empty houses and howling foxes. The foxes are beckoned from their isolation into a twilight world... a world of the paranormal, or perhaps even insanity.

Fractured

0738-17

China (Prc)/Germany > 2012 > expérimental > 03 min 33 s

Réalisé par **Alina Cyranek**

Caractéristiques : Film sur l'Art,

Contact : hello@alinacyranek.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le film exprime l'incapacité humaine de communiquer au sein d'autres cultures et utilise la danse comme moyen d'expression du mutisme, déchirée entre le contrôle et le désespoir.

Synopsis anglais : The film expresses human disability to communicate within other cultures and uses dance as a mean of expression of speechlessness, torn between control and despair.

Free Fall

0380-17

France > 2012 > fiction > 28 min

Réalisé par **Charlène Favier**

Caractéristiques : drame, Vidéo d'art

Contact : charlene@charliebus.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une voiture file vers l'océan. Liberté arrive, elle pense retrouver son frère David, marginal dans l'âme. Seulement voilà, ce dernier est sur le départ. Il a décidé de changer de vie. Elle s'installe alors dans sa caravane rose isolée au bord de l'océan. Liberté ne connaît personne, mais fait vite des rencontres... Elle glisse, sans se retenir, en chute libre...

Synopsis anglais : A car is going out towards the ocean. Liberty is arriving, she hopes to meet up again with her brother David, an unconventional soul. Except him, he's just about to go away. He's decided to change his life. So she moves into his isolated, rose-coloured caravan, at the edge of the ocean. She doesn't know anyone, but soon begins to meet people... Liberty slides, no holding back, into free fall...

French Kiss

0289-17

France > 2012 > fiction > 02 min 20 s

Réalisé par **Céline Groussard**

Caractéristiques : Comédie, erotique

Contact : boris.prieto@artspremiers.org

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un homme et une femme se rencontrent par hasard et parlent inopinément de sexe dans une langue étrangère.

Synopsis anglais : A man and a woman meet just by chance and, somewhat unexpectedly, discuss sex in a foreign language.

From Dad to Son

0979-17

Allemagne > 2011 > animation > 5 min 16 s

Réalisé par **Nils Knoblich**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Un détenu reçoit le message que son vieux père a besoin d'aide pour travailler sur son terrain. Désespéré, le prisonnier a soudain l'idée d'utiliser les gardes pour labourer la terre de son père.

Synopsis anglais : A prisoner receives the message that his old father needs help with tilling the field. In his desperate situation the prisoner suddenly has the idea to use the guards to till his dad's land.

Froschwetter

0952-17

Allemagne > 2011 > animation > 6 min 00 s

Réalisé par **Pauline Kortmann**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Il fait chaud. La grenouille météo est alarmée: Si ce que les enfants racontaient est vrai, des choses terribles pourraient arriver au climat! C'est exactement ce que la pauvre grenouille apprendra enfin à la dure.

Synopsis anglais : It's hot. The weather frog is alarmed: If it is true what the kids say, terrible things could happen to the climate! What exactly, the poor frog learns the hard way.

Frühzug

Suisse > 2012 > animation > 5 min 16 s

1088-17

Caractéristiques : erotique

Réalisé par **Delia Hess**

Contact : mail@deliahess.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après avoir passé la nuit ensemble, les partenaires suivent chacun leur chemin . Guidée par les activités des rituels du matin de l'homme, elle voyage dans un rêve accompagnée par les rythmes du train du matin et se retrouve seule à nouveau.

Synopsis anglais : After spending the night together, a couple parts ways. Guided by the activities of the man's morning rituals, she travels into a dream accompanied by the rhythms of the morning train and finds herself alone once again.

Fuga

Spain > 2012 > animation > 15 min 00 s

0638-17

Caractéristiques : drame, musical

Réalisé par **Juan Antonio Espigares**

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sara, qui vient d'arriver au Conservatoire Sainte-Cécile, va découvrir qu'il y a différentes façons d'interpréter chaque côté du prisme à partir duquel elle perçoit sa réalité et son talent.

Synopsis anglais : Sara, who has just arrived at St Cecilia's Conservatory, will discover there are different ways to interpret each side of the prism from which she perceives her reality and talent.

Gamin

France > 2012 > fiction > 20 min

0222-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Stéphanie Noël**

Contact : diffusion@bathysphere.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un gamin, Paulo, bricole sa voiture; une Peugeot 205 toit ouvrant, aidé par ses potes, pour aller retrouver son père, un père qu'il n'a pas vu depuis des années. Un père qu'il n'en peut plus d'attendre.

Synopsis anglais : A kid, Paulo, with the help of his pals, is working on his car, a Peugeot 205 convertible. He needs it to find his father, a father he has not seen for years, a father he can no longer wait for.

Garçon au diable

Belgique > 2012 > > 25 min 11 s

1075-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Nicolas Graux**

Contact : nicolasgraux@hotmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Nil suit Luca sur un sentier incertain, à travers de hautes herbes et des branches basses. Le soleil levant le frappe au visage. Il regarde Luca. Son dos, sa nuque... Longtemps.

Synopsis anglais : Nile follows Luca on a path not really safe, through tall grass and low branches. The rising sun strikes his face. He looks after Luca. His back, his neck ... for a long time.

Gasp

Allemagne > 2012 > fiction > 15 min

0922-17

Caractéristiques : Drame

Réalisé par **Eicke Bettinga**

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Un garçon de 17 ans. Tout ce qu'il veut, c'est ressentir quelque chose. N'importe quoi. Un jour, il pousse son désir à l'extrême.

Synopsis anglais : A teenager of 17 years old. All he wants is to feel something. Anything. One day, he pushes his desire to an extreme point.

Gefallen

Allemagne > 2012 > fiction > 16 min 00 s

0929-17

Caractéristiques : Social/Politique, Drame

Réalisé par **Christoph Schuler**

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Le combat continue... De retour en Allemagne après leur service en Afghanistan, trois amis tentent de s'adapter à la vie civile après avoir perdu leur ami sur le champ de bataille. Que faire de ce sentiment de culpabilité, de cette peur, de cette angoisse ? Que faire de toute cette rage ?

Synopsis anglais : The fighting continues... Upon returning home to Germany after their tour of duty in Afghanistan three friends attempt to adjust back to civilian life after losing their buddy on the battlefield. What are they to do with all their guilt, fear and anxiety? Where are they to go with all their rage?

Gekidnapped

Allemagne > 2011 > fiction > 20 min 00 s

0953-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Sarah Winkenstette**
Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Ida, 11 ans, a kidnappé son camarade de classe, Hannes, parce qu'elle voulait qu'il l'embrasse. Marginale et incomprise, Ida est constamment en quête d'amour et d'affection - et un baiser, bien sûr, serait une bonne façon de commencer.

Synopsis anglais : 11-year-old Ida has kidnapped her classmate hannes because she wants him to kiss her. Unconventional and unaccepted, she is searching for love and affection – and a kiss, of course, would be a good thing to start with.

Gil's Brother

États-Unis > 2010 > > 13 min 53 s

0852-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Corey Bodoh-Creed**
Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune garçon, à la veille de fuir sa famille dysfonctionnelle, découvre qu'il doit d'abord affronter sa brute de père pour sauver son jeune frère Gil.

Synopsis anglais : A teenage boy on the cusp of escaping his dysfunctional family discovers that he must first stand up to his bully-of-a-father to save his younger brother, Gil.

Gimka und Golka und Ich

Belgique > 2012 > documentaire > 27 min

0447-17

Caractéristiques : Biographique

Réalisé par **Susanne Weck**
Contact : distribution@ajcnet.be

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : «Voici Gimka et Golka. Elles sont amies et vivent en Afrique. Venez avec elles! Elles veulent nous montrer et nous raconter leur vie...» (Gimka et Golka) Étant enfant je rêvais de ce monde, maintenant j'y suis allée.

Synopsis anglais : "Gimka und Golka und Ich" is about the German film directors encounter with the two protagonists of her favourite childrens book depicting in photographs the life of two little girls in a Cameroonian village. 35 years later, a new poetic story is told sounding the possibilities of transcultural communication.

Gipfel-Gig

Suisse > 2011 > animation > 6 min

0006-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Lukas Egger**
Contact : mail@viragefilm.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Un trio de musiciens part faire un concert dans un hôtel en montagne, mais le gérant costaud leur ferme la porte à nez. Alors les trois musiciens, suivant l'impulsion du moment, s'engagent dans un concert au sommet, pourrait-on dire, sur le dos d'une vache géante. Un voyage aventureux ultrarapide à travers les clichés de la tradition folklorique suisse finira par offrir une sorte de satisfaction aux protagonistes.

Synopsis anglais : A concert is planned in a mountain hotel, but the burly hotel manager shuts the door on the band. So the 3 musicians go on a spur-of-the moment mountain tour. A summit concert, you might say, on the back of a giant cow, and a helter-skelter tour through the stereotypes of Swiss folklore ultimately brings them a certain degree of satisfaction.

Glasgow

Poland > 2010 > fiction > 29 min 55 s

0199-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Piotr Subbotko**
Contact : subbotko@wp.pl

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un enfant à la recherche de son père. Damian, douze ans, est convaincu que son père est un célèbre footballeur du Celtic Glasgow. Il rêve de lui rendre visite.

Synopsis anglais : Damian, a 12-year old boy raised by a single mother, believes that his father is a famous footballer playing for the Celtic Glasgow F.C. He dreams of visiting him.

GoldenBox

États-Unis > 2011 > > 18 min 35 s

0856-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Matt MacDonald**
Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : À la veille de se séparer pour toujours, deux amis intimes doivent s'introduire subrepticement dans une agence de livraison pour voler à nouveau une mystérieuse boîte en or et espérer que leur amitié puisse survivre à cette aventure.

Synopsis anglais : On the eve of moving apart forever, two best friends must break into a shipping facility to steal back a mysterious golden box and hope their friendship can survive the adventure.

Goodbye I.A.

0074-17

France > 2012 > fiction > 23 min 30 s

Réalisé par **Michael Barocas**

Caractéristiques : drame

Contact : reacteurprod@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lors d'une journée ordinaire dans la ville de Los Angeles, Tom, John et Mary apprennent le véritable sens du mot perte.

Synopsis anglais : as the day goes by in the city of los angeles, tom, john and mary are going to experience the true meaning of loss.

Grace Face

0859-17

États-Unis > 2011 > > 13 min 25 s

Réalisé par **Luke Kraman**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Entre coucher avec un gars qui a une petite amie et négocier avec les affaires de sa mère, Grace, 21 ans, essaie de s'en sortir.

Synopsis anglais : Between sleeping with a guy with a girlfriend and dealing with her mother's affair, 21 year old, Grace is trying to find a way out.

Grimms Meise *Grimm a un grain*

0828-17

Allemagne/Suisse > 2012 > animation > 15 min

Réalisé par **Corinne Le Hong**

Caractéristiques : drame, Contes et

Contact : corinne@dubdolls.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Joachim est victime d'hallucinations. Victime? Pas vraiment. Car les petits hommes de papier qu'il hallucine le divertissent au plus haut point. Quant à son séjour en clinique psychiatrique, il lui offre enfin la paix, loin du tumulte du monde extérieur. Un film d'amour.

Synopsis anglais : Joachim suffers from hallucinations. Suffers? Not really, because the "patrulls", little paper men, entertain him fabulously; and his stay in the psychiatric clinic finally offers him peace and quiet, away from the turbulences of the outside world. A love story.

Groove Your Life

0329-17

France > 2011 > fiction > 06 min 38 s

Réalisé par **Vincent Burgevin**

Caractéristiques : Comédie, musical

Contact : julien@avalonfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Groove your life, société spécialisée dans le bonheur à domicile, vous propose de remédier à toutes vos névroses! Trouvez l'âme sœur dans l'heure! Faites vous embaucher dans les trois jours! Tout est possible, il vous suffit de le décider et surtout de nous téléphoner!

Synopsis anglais : Feeling dark and lonely? Like noone's ever gonna care for you ? Like your life isn't worth living? Now is the time to call us! Dial 1 800 GROOVE and forget about your worries and your everyday burdens! We can make you happy as soon as you make the call! Just remember : you got it in you.

Gypaetus Helveticus

0183-17

Suisse > 2011 > animation > 06 min 45 s

Réalisé par **Marcel Barelli**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : marcelbarelli@bluewin.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'histoire de la disparition du Gypaète des alpes suisses, causée par des fausses accusations de dangerosité. Mais on ne nous raconte pas que cette histoire...

Synopsis anglais : Because of some false reputation, the greatest bird of prey in Europe was completely anihilated in Switzerland. This short movie though, tells us another story...

Gypaetus Helveticus

1118-17

Suisse > 2011 > animation > min

Réalisé par **Marcel Barelli**

Caractéristiques :

Contact : info@nadasdyfilm.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Sous un mode satirique, ce «documentaire animé» retrace l'histoire de la disparition du Gypaète des Alpes suisses, causée par de fausses accusations de dangerosité. Mais ce film nous en apprend davantage sur une certaine vision des étrangers dans le contexte politique helvétique.

Synopsis anglais : This animated documentary film tells in a satirical manner how the bearded vulture became extinct in the Swiss Alps because it was erroneously considered to be dangerous. Above all, however, the film teaches us a great deal about distinct image of foreigners portrayed in Swiss politics.

h2o mon amour

1071-17

France > 2012 > fiction > 03 min 19 s

Réalisé par **Clara Scherrer**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : clara.scherrer@club-internet.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jeune homme et une jeune fille sont filmés sur les hauteurs d'un lac sous la forme d'une déclaration d'amour métaphorique à l'eau.

Synopsis anglais : A young man and a girl are shot on the heights of a lake as a metaphoric declaration of love to the water.

Habiba

0140-17

France > 2012 > fiction > 03 min 52 s

Réalisé par **Ingrid Lanzenberg**

Caractéristiques : drame

Contact : ingridlanzenberg@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Saïda, Tarek et Adil sont frères de sang. Ils vont essayer chacun à leur façon de laisser leur maman Habiba reposer en paix.

Synopsis anglais : Saida, Tarek and Adil are blood brothers. Each of them will try within it's own way to let their mum, Habiba, rest in peace.

Häivähdys elämää

1215-17

Finlande > 2012 > documentaire, expérimentation > 6 min

Réalisé par **Hannes Vartiainen**

Caractéristiques :

Contact : hannes@pohjankonna.fi

Droits cédés :

Synopsis français : Une succession d'instants fugaces volés à des passants révèle des événements invisibles à l'œil nu.

Synopsis anglais : Brief moments of life stolen from passing-by strangers form a sequence of events hidden in plain sight.

Hakili Fila

0159-17

France > 2012 > documentaire > 20 min

Réalisé par **Jérôme Laniau**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : jeromelaniau01@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Yamoudou Keita, grand féticheur du XXIème siècle, et Michel de Montaigne, grand philosophe du XVIème, se rencontrent et proposent une certaine lecture de l'inconnu. Pour nous, cela nous renvoie à l'image d'un village reculé du Mandé au Mali.

Synopsis anglais : Yamoudou Keita, great fetish master of the XXIst Century, and Michel de Montaigne, great philosopher of the XVIth, meet and ask for a certain reading of the unknown. For us, it is suggesting the image a far little village of the Mandé, in Mali.

Hasan Everywhere

0057-17

Irlande > 2010 > animation > 7 min

Réalisé par **Andrew Kavanagh**

Caractéristiques :

Contact : andrew@kavaleer.com

Droits cédés :

Synopsis français : Ils étaient jeunes, talentueux et libres à New York. Dorit Rabinyan était israélien et Hasan Hourani était un artiste palestinien. Leur amitié passionnée, impossible chez eux, fleurit à l'étranger...

Synopsis anglais : They were young, talented and free in New York. Dorit Rabinyan was an Israeli novelist and Hasan Hourani was a Palestinian artist. Their passionate friendship, impossible at home, flourished abroad...

Haut la main

1086-17

France > 2012 > fiction > 10 min 40 s

Réalisé par **Robin Vies**

Caractéristiques : suspense

Contact : robin.vies@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une nuit d'hiver comme les autres, il fait froid, les rues sont désertes. Un braquage facile pour tuer le temps? Pourquoi pas, seulement lorsque rien n'est préparé, cela ne peut que mal se passer.

Synopsis anglais : One winter night like any other, it's cold, the streets are deserted. An easy hold-up to kill time? Why not, but when nothing is prepared, it only can only go wrong.

Heimatland

0007-17

Suisse > 2010 > animation > 6 min

Réalisé par **Loretta Arnold**

Caractéristiques :

Contact : jochen.ehmann@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Hausi, un patriote suisse, mène une vie rangée et satisfaisante dans son modeste appartement. Tout semble harmonieux jusqu'au jour où un étranger emménage sur son palier et bouleverse sa vie de fond en comble.

Synopsis anglais : Hausi, a Swiss patriot, leads an ordered and happy life in his humble home. Everything seems to be peaceful until the day a foreigner moves in next door and turns his world upside down.

Hermeneutics

0788-17

Russia > 2012 > expérimental > 03 min 15 s

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un film de guerre.

Synopsis anglais : A war film.

Réalisé par **Alexei Dmitriev**

Contact : alexei.v.dmitriev@gmail.com

Héros

0662-17

France > 2012 > fiction > 21 min 12 s

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Maxime a 14 ans. Il vit dans un petit village de quelques 500 habitants en période d'élections municipales. Adolescent à la carrure ingrate, il peine à trouver grâce aux yeux d'Astrid, la jeune fille de 15 ans dont il est amoureux. Un matin, le village se réveille avec un immense graffiti sur le mur de l'école primaire. Les autorités ouvrent l'enquête tandis que les jeunes cherchent à connaître l'identité de leur héros.

Synopsis anglais : Maxime is 14 year old and lives in a small village. Because he's a quite unattractive teenage boy, he has trouble getting the attention of Astrid, the 15 year old girl he is in love with. During the local elections, the village discovers a big graffiti on the city hall's wall. The authorities are opening an investigation while the teenagers try to find out who is their anonymous hero.

Réalisé par **Benoît Martin**

Contact : contact@annee0.com

Herr Alptraum und die Segnungen des Fortschritts

0980-17

Allemagne > 2011 > animation > 10 min 41 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : "Mr. Nightmare and the Blessings of Progress" est une histoire d'amour. C'est aussi une histoire de cinéma. Et une histoire sur comment trouver l'amour à travers le cinéma. Et - vous comprendrez - tout cela pendant le quart de nuit!

Synopsis anglais : "Mr. Nightmare and the Blessings of Progress" is a love story. And it is a story about filmmaking. And it is a story about finding love through filmmaking. And - let it be understood - all of that during night shift!

Réalisé par **Tommy Schwarwel**

Contact : scheuring@german-films.de

Hex Suffice Cache Ten

0143-17

Germany > 2012 > expérimental > 12 min 42 s

Caractéristiques : fantastique/SF,

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une évasion surréaliste d'un esprit en voie de désintégration dans des cauchemars aux néons allumés dans un futur rejeté. Soudain des interférences dues à la prolifération de sous-particules se produisent dans le corps du protagoniste, une transformation ne peut être évitée.

Synopsis anglais : A surreal escape of a disintegrating mind into neon-lit nightmares from a discarded future. Suddenly interferences from sub-particle proliferation occur within the protagonist's body, a transformation can't be avoided.

Réalisé par **Thorsten Fleisch**

Contact : snuff@fleischfilm.com

Hibernation

0639-17

Spain > 2012 > fiction > 17 min 25 s

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Joseph est un astronaute, avec l'opportunité d'aller là où aucun homme n'est allé dans l'Univers, avec le programme «Hibernation». Mais quelque chose se passe entre lui et Claire, son entraîneuse. Des décisions qui semblaient définitives sont désormais remises en doute.

Synopsis anglais : Joseph is an astronaut set to go where no man has arrived in the Universe through the 'Hibernation' program. But something happens between him and his instructor Claire, and decisions that seemed unbreakable begin to crack.

Réalisé par **Jon Mikel Caballero**

Contact : fest@marvinwayne.com

Hidro

1037-17

Spain > 2012 > fiction > 14 min 50 s

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Daniel est entraîné dans une spirale d'inconscience à cause d'un présent qu'il n'est pas capable d'accepter. Une nouvelle scène interrompt sa routine. Celle-ci lui fera découvrir la possibilité de transformer ses désirs en réalité et ce, de façon surprenante.

Synopsis anglais : Daniel is dragged into an unconscious spiral because of a present that is not capable to accept. A new scene appears discovering the possibility of making real his desires in a surprising way.

Réalisé par **Iago Blasi**

Contact : prints@agenciafreak.com

Histoire belge

1057-17

France > 2012 > fiction > 25 min 00 s

Réalisé par **Myriam Donasis**

Caractéristiques : Comédie

Contact : festival@lunaprod.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Muriel vient d'avoir 40 ans et n'a toujours pas d'enfant. Malgré les réticences de sa compagne, elle décide d'aller tenter sa chance dans un hôpital belge renommé où la fécondation in vitro est possible dans son cas.

Synopsis anglais : Muriel is almost 40 and still childless. Despite the misgivings of her girlfriend, she decides to take an emergency trip to Belgium where in vitro fertilization is legal. Thus begins a tragicomic journey.

History of Fiasco

0379-17

Ukraine > 2012 > animation > 02 min 41 s

Réalisé par **Natali Ilchuk**

Caractéristiques : Comédie

Contact : natalia.ilchuck@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'histoire d'un ingénieur romantique qui est en amour avec une assistante d'atelier, dans l'URSS des années 80. L'ingénieur rate tout ce qu'il fait et est laissé seul, le cœur brisé.

Synopsis anglais : A story of a romantic engineer who is in love with a shop assistant takes place in the middle of Soviet 1980ies. The engineer fails at everything he does and is left lonely and brokenhearted.

Homage to Slumberland

0981-17

Allemagne > 2011 > animation > 6 min 22 s

Réalisé par **Margarita Leonore Göbel**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : En hommage à Petit Nemo (1905) et à son auteur Winsor MacCay, un petit garçon subit les aventures de son rêve, en essayant de trouver une princesse dans son inconscience.

Synopsis anglais : As a homage to Little Nemo (1905) and to his author Winsor MacCay a little boy undergoes the adventures of his dream, trying to find a princess in his unconsciousness.

Home Turf

0052-17

Irlande > 2011 > documentaire > 14 min

Réalisé par **Ross Whitaker**

Caractéristiques :

Contact : o.b.eese@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Hommage visuel à l'art en voie d'extinction de la coupe du gazon. Alors que les vieux utilisent toujours leur façon de faire primitive, avec entrain et détermination, voici la bataille entre l'homme et la machine, l'inévitabilité du progrès et les riches bénéfices de la vie communautaire traditionnelle.

Synopsis anglais : From the makers of the award-winning Bye Bye Now, "Home Turf" is a visual celebration of the dying craft of turf-cutting. While the old men carry out their simple tradition with good humour and determination, the film explores the battle between man and machine, the inevitability of progress and the rich benefits of old-fashioned community life.

Homes and Homes

1221-17

États-Unis > 2011 > animation > 6 min 00 s

Réalisé par **Emily Henricks**

Caractéristiques :

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Une maison se divise en deux lors d'une dispute entre maman et papa. Situation qui force les enfants à voyager d'une maison à l'autre en quête de sens pour le mot «maison».

Synopsis anglais : A house is divided when an argument between a mom and dad forces their children from one house to another in search of the meaning of "home."

HOURLASS

1165-17

Norway > 2012 > fiction > 16 min 10 s

Réalisé par **Pedro Collantes**

Caractéristiques : drame, Contes et

Contact : contact@pedrocollantes.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Comme nous grandissons, les amitiés souvent s'estompent. Est-ce vrai?

Synopsis anglais : As we grow up, friendships often fade away. Or do they?

Hsu Ji Derrière l'écran

0229-17

France > 2012 > fiction > 23 min 00 s

Réalisé par **Thomas Rio**

Caractéristiques : fantastique/SF, Social

Contact : contact@easytigerfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Hsu Ji a oublié que quand la police stationne devant son école, elle doit retrouver son père ailleurs... Fini l'école ! Leur vieille logeuse lui fera la classe sur une machine à coudre. Hsu Ji trompe son ennui devant un film jusqu'à ce que les personnages sortent de l'écran.

Synopsis anglais : Hsu Ji has forgotten that when the police park in front of her school, she must meet her father elsewhere... That's the end of school! Their old landlady then teaches her how to use a sewing machine. Hsu Ji staves off her boredom by watching a movie until the characters come out of the screen.

Humboldt 21

0944-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 5 min 00 s

Réalisé par **Marion Pfaus**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Après la reconstruction vient la "redéconstruction". Le Palais de Berlin, détruit par le gouvernement de l'Allemagne de l'Est en 1950, sera reconstruit en tant que humboldtforum en 2019. Marion Pfaus et Humboldt 21 travaille sur la redéconstruction du Palais, comme chaque bâtiment à cet endroit avait été déconstruit. Il y a bel et bien une tradition de déconstruction à Berlin.

Synopsis anglais : After reconstruction comes redeconstruction. The Berlin Palace, blasted away by the government of east Germany in 1950, will be reconstructed as the humboldtforum in 2019. Marion Pfaus and humboldt 21 are working on the redeconstruction of the palace, because every building at this place was deconstructed. For there is a tradition of deconstruction in Berlin.

Hurdy Gurdy

0954-17

Allemagne > 2011 > expérimental > 4 min 00 s

Réalisé par **Daniel Seideneder**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : "Hurdy Gurdy" est le mot anglais pour manivelle ou orgue de barbarie. Et comme un orgue qui répète sa musique, ce court-métrage est aussi en perpétuel mouvement : trains, voitures, avions, bateaux, hommes en font partie. Qu'est-ce qui est réel et qu'est-ce qui est artificiel ? Ce court-métrage, porté par une mise en scène inventive, questionne les apparences parfois trompeuses.

Synopsis anglais : "Hurdy Gurdy" is the english term for a barrel organ. Just like a barrel organ that repeats its song over and over again, everything in this film is in constant motion: trains, cars, airplanes, ships and people. Yet what is real and what is fake? This short film uses its extraordinary aesthetics to question reality.

I Can See the Dust

0008-17

Suisse > 2010 > animation > 5 min

Réalisé par **Lotti Bauer**

Caractéristiques :

Contact : info@annasnichtefilm.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Avoir le produit et la technique de nettoyage idoines, c'est déjà la moitié du travail. Ou alors, cela forme les coulisses comiques d'un spectacle mis en scène avec pétulance par des personnages abstraits. Le mode d'emploi du détergent constitue la bande son, la géométrie des personnages, l'action.

Synopsis anglais : Half the work is finding the right cleaning material and the right cleaning technique. Alternatively, these could constitute the strange backdrop for a boldly staged show using abstract characters. The cleaning instructions are the soundtrack and the geometry of the characters, the action.

I Should Have Known Better

1125-17

Suisse > 2011 > animation > 4 min 00 s

Réalisé par **Dirk Koy**

Caractéristiques :

Contact : info@equipo.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Le nouveau clip du groupe électro-pop «Five Years Older» constitue un voyage haut en couleur à travers des fragments de souvenirs qui, un bref instant, se rassemblent en une représentation claire, pour se dissoudre à nouveau immédiatement.

Synopsis anglais : What if you could fly through images? A colorful trip between reality and fiction.

I'm Your Man

0365-17

France > 2011 > fiction > 15 min 20 s

Réalisé par **Keren Ben Rafael**

Caractéristiques : Comédie

Contact : cbarral@lesfilmsduworso.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bruno a enfin décidé de s'installer avec sa nouvelle copine, Camille. Mais le jour de leur déménagement, Mia, son ex, débarque chez lui. Bruno couche avec elle. Seulement, au moment où il veut se retirer, impossible de séparer les deux corps.

Synopsis anglais : Bruno has finally decided to move in with his new girlfriend, Camille. But the day of the move, his ex Mia shows up and Bruno ends up sleeping with her. Except, when he tries to pull out, the two bodies won't separate.

Iceberg

0430-17

Greece > 2012 > fiction > 18 min 32 s

Réalisé par **Kostas Gerampinis**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : kostasgerampinis@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Stefanos croit avec passion aux théories de conspiration. Souffrant après le décès récent de son frère, il décide de se venger de l'homme qu'il croit responsable pour son décès. Alors, il entre dans un monde à lequel il n'appartient pas et commence à se battre à la poursuite de la rédemption.

Synopsis anglais : Overweight nineteen year old, Stefanos, is a passionate conspiracy theorist. Suffering from the recent loss of his brother he decides to seek vengeance from the man he blames for his death. By doing that he enters a world he does not belong to and will fight his way to redemption.

Ich Je

0417-17

Switzerland > 2011 > fiction > 12 min

Réalisé par **David Fonjallaz**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : festival@lomotion.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'homme vit la vie simple et harmonieuse d'un citoyen aisé. Jusqu'au dimanche où, dans le parc, il est frappé par un panneau sur lequel est écrit «Parc». Cet homme est un héros tragique qui, à force de vouloir éviter les malentendus, ne fera qu'en susciter.

Synopsis anglais : The man leads a simple, content life. Up until the day when he discovers a signpost at his local park which has the word 'park' written on it.
A film about a man who creates fatal misunderstandings by desperately trying to avoid them.

In Captivity

0835-17

États-Unis > 2010 > > 14 min 33 s

Réalisé par **Michael Koerbel**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Après avoir consacré toute sa vie à l'écran, Jim découvre qu'ils sont ur le point de changer la présentation.

Synopsis anglais : After spending his entire life on display, Jim discovers that they're about to change the exhibit.

Inolvidable

1041-17

Spain > 2012 > fiction > 07 min 30 s

Réalisé par **Diego Carballo**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un père et son fils regardent la télévision pour revivre un moment inoubliable: la fin de la Coupe du Monde 2010.

Synopsis anglais : A father and son are watching TV to live an unforgettable moment: the Final World Cup 2010.

Io sono morta

0792-17

Italie > 2011 > fiction > 17 min 29 s

Réalisé par **Francesco Picone**

Caractéristiques : Horreur/Gore

Contact : smallmovie@libero.it

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un couple d'amis font une randonnée dans la nature, ce qui devait être une journée tranquille de détente, va bientôt tourner en un cauchemar sans fin ...

Synopsis anglais : A couple of friends in a nature hike, what was to be a quiet day of relaxation, you will soon become a nightmare without end ...

Isabelle Huppert

0393-17

France > 2012 > expérimental > 26 min 30 s

Réalisé par **Arthur Dreyfus**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : carole@tamarafilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Brice est comédien. Au cours d'un voyage aux Etats-Unis, il se confie sur la difficulté d'exercer cette profession.

Synopsis anglais : Brice is an actor. During a US travel, he 's talking about the difficulty to do this job.

It Was Like That

0849-17

États-Unis > 2010 > > 10 min 00 s

Réalisé par **Morgan Dameron**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Parfois tout ce que ça prend c'est un moment. Après une séparation difficile, Anna tente différentes façons de la surmonter avant de rencontrer Lacey, une fière lesbienne franche et directe qui change le regard d'Anna sur la vie.

Synopsis anglais : Sometimes, all it takes is a moment. After a rough breakup, Anna tries several ways of getting over it before meeting Lacey, a confident, outspoken lesbian who changes Anna's outlook on life.

Itaka *Ithaque*

0188-17

Russie > 2012 > fiction > 10 min

Réalisé par **Edward Khomus**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : emilie@borealia.eu

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jour comme un autre à l'orphelinat de Yakoutsk. Sauf pour Diana... On va la ramener à la maison.

Synopsis anglais : A day like any other at the Yakutsk orphanage. Except for Diana. Someone is going to take her back home...

Item Number

0930-17

Allemagne > 2012 > expérimental > 16 min 00 s

Réalisé par **Olivier Husain**

Caractéristiques : Drame

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Deux minutes avant le début du spectacle. Une actrice attend d'entrer en scène.

Synopsis anglais : Two minutes before the show. An actress is waiting for her performance.

Jack's Not Sick Anymore

0398-17

United States/United Kingdom > 2012 > fiction > 12 min 37 s

Réalisé par **Chloe Domont**

Caractéristiques : drame

Contact : Chloedomont@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fille lutte pour garder ses parents ensemble, malgré la maladie de son père, et son propre départ de la maison familiale.

Synopsis anglais : A daughter struggles to keep her parents together, despite her father's illness, all while moving out of her childhood home.

Jaisalmer

0312-17

Espagne > 2012 > documentaire > 12 min

Réalisé par **Irene Zoe Alameda**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : muriel@elypsefilm.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Inde. Jaisalmer. Une ville frontalière. Une caste d'artistes, acrobates, marionnettistes, musiciens, danseurs et magiciens, qui bénéficient, après des siècles, de ces habiletés, transmises de génération en génération. Une rencontre narrée par un artiste occidental, à la recherche d'une nouvelle formule esthétique.

Synopsis anglais : India. Jaisalmer. A border city. A caste of artists –acrobats, puppeteers, musicians, dancers and magicians- that for centuries has passed these abilities from generation to generation. An encounter narrated by a Western artist in search for new aesthetic formulae

Janine, ma place dans le monde

0645-17

France/Colombie > 2012 > fiction > 25 min 03 s

Réalisé par **Felipe Vargas**

Caractéristiques : drame

Contact : felipevargascine@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Janine, femme de caractère, insatisfaite, claque la porte. L'engrenage de la précarité la mène jusqu'à une vie de clocharde. Au fond du trou, elle cohabite avec ses fantômes. Prise dans son labyrinthe psychologique, elle fait la rencontre d'Estelle, une sorte d'ange gardien qui la guide dans ses métamorphoses.

Synopsis anglais : Janine, woman of character, dissatisfied, slams the door. The spiral of insecurity leads her to a life tramp. In the bottom of the hole, she coexists with her ghosts. Taken as a psychological maze, she meets Estelle, a sort of guardian angel to guide her metamorphoses.

Je sens le beat qui monte en moi

0277-17

France/Belgique > 2012 > fiction > 32 min 10 s

Réalisé par **Yann Le Quellec**

Caractéristiques : Comédie, Danse

Contact : ylequellec@whitelightfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Rosalba, jeune guide touristique, souffre d'une affection étrange: la moindre mélodie provoque chez elle gesticulation et danse, de façon aussi subite qu'incontrôlable. Malgré ses ruses pour cacher son excentricité, ce corps indomptable pourrait bien séduire son surprenant collègue Alain.

Synopsis anglais : Rosalba, a young tourist guide, suffers from a rare disorder: overcome by an uncontrollable urge, her body shudders, twitches and dances whenever she hears a tune. She devises tons of tricks to hide her quirk, not suspecting that her untamed physique may well intrigue Alain, her surprising co-worker.

Je suis Malien

0655-17

Sénégal/France > 2012 > documentaire > 23 min 04 s

Réalisé par **Soumaïla Diallo**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : « En quittant le Mali, j'étais loin d'imaginer que mon pays allait vivre un tel bouleversement, que des enfants du Mali allaient prendre les armes contre leur mère patrie; loin d'imaginer que l'on pourrait me demander à quel point cardinal j'appartiens. Mon pays traverse une crise sans précédent dans son histoire de nation, mes interrogations intérieures me conduisent à partir à la rencontre des jeunes étudiants maliens de Saint-Louis pour tenter de comprendre en discutant sur la crise militaro sécuritaire et politique du Mali ».

Synopsis anglais : " By leaving Mali, I was far from imagining that my country was going to live such an upheaval, that children of Mali were going to take weapons against their mother country; far from imagining that we could ask me to what cardinal point I belong. My country is crossing an unprecedented crisis in its history as a Nation, my internal questioning is leading me to the meeting of the young malian students of Saint Louis to try to understand by discussing the militaro security and political crisis of Mali ".

Je t'attends toujours

0226-17

France > 2012 > fiction > 17 min

Réalisé par **Clément Rièr**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : production@marafilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au début des années 1990, Jean-Philippe, un adolescent passionné d'astronomie et d'espace, disparaît lors d'un pique-nique familial prévu pour observer les étoiles. Aujourd'hui, son frère, Carl, se retrouve face à de troublantes photographies, restées secrètes pendant 20 ans, qui donneraient enfin une explication à cette disparition.

Synopsis anglais : In the early 1990s, Jean-Philippe, an astronomy and space buff, suddenly goes missing. Twenty years later, his brother Carl comes across some troubling photos that could explain Jean-Philippe's disappearance. He doesn't expect them to take him on a personal journey that will shatter his life.

Je te survivrai

0273-17

France > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Mathias Gomis**

Caractéristiques : Comédie, Horreur/Gore

Contact : marta@carlitofilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Si tueur était une vocation ? Existerait-il une école ? De sa formation au célèbre TDCD Institute de Kill Ville à son premier meurtre, découvrez l'histoire de David Cicode pour qui le meurtre est plus qu'une passion. C'est une raison de vivre !

Synopsis anglais : "Halloween", "Friday 13", "Scream"... and if being a killer were a vocation? Would there be a school for future murderers? Follow David Cicode, from the start of his career at Kill Ville's renowned TDCD Institute to his first murder, a man for whom murder is more than a passion, but his reason for living!

Je te tiens, tu me tiens...

0271-17

France > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Olivier Gastinel**

Caractéristiques : drame

Contact : marta@carlitofilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le papa d'Antoine, garçonnet de 8 ans, est arrêté et envoyé en prison. Au bout de deux mois, enfin, on peut aller lui parler au parloir; mais difficile de faire le grand quand la mère de Sacha, son meilleur copain, ne veut subitement plus qu'il joue avec lui.

Synopsis anglais : Antoine is 8 years old. His dad has been arrested and sent to prison. Finally, after two months, he can go visit his father, but it's hard to be grown-up when his best friend, Sacha, can't play with him anymore because his mother has all suddenly forbidden it.

Je viens de loin

0019-17

France > 2011 > fiction > 5 min 32 s

Réalisé par **Marion Casablanca**

Caractéristiques :

Contact : marion_casablanca@hotmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Mathilde, atteinte de trisomie 21 nous raconte son handicap avec ses doutes, ses peurs, ses espoirs...

Synopsis anglais : Matilda, affected by trisomy 21 tells us about her disability and with it, her doubts, fears and hopes ...

Je voudrais t'aider à crier

0291-17

France > 2012 > fiction > 11 min 00 s

Réalisé par **Marie-Laure Billette**

Caractéristiques : drame, erotique

Contact : marielaure.billette@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une jeune et belle femme muette essaye de retrouver le son de sa voix à travers une expérience érotique.

Synopsis anglais : A beautiful, young mute woman tries to recover her voice through an erotic experience.

JeanJacques

0214-17

Cameroun > 2011 > fiction > 14 min 48 s

Réalisé par **Bako Moustapha**

Caractéristiques : Comédie, suspense

Contact : bakomustaff@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Comme la majorité des jeunes Africains, Hadidja rêve de partir vivre en Europe. Pour y arriver, elle choisie le chemin le plus court : Internet.

Synopsis anglais : Like most young Africans, Hadidja dreams of going to Europe. To get there, she chooses the shortest way: the Internet.

Jeu de guerre

0313-17

Maroc/France > 2012 > fiction > 14 min 30 s

Réalisé par **Guillaume Didier**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : guillaumedidier7@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Hamza et Mounsif sont deux frères qui aiment jouer à la guerre. Hamza, le plus fort en profite pour dominer son frère. À la nuit tombée Hamza rêve de l'antique Jérusalem, une troupe de soldats romains apparaît et laisse place à leur général Mounsif qui lui impose un duel à mort...

Synopsis anglais : Hamza and Mounsif are two brothers. They like playing battle. Hamza, the strongest is always taking an advantage over his little brother. Hamza dreamed about the old Jerusalem. His brother appears. Hamza is happy to see him but not Mounsif. He wants revenge and a death fight...

Jonny Boy

0049-17

Irlande > 2011 > fiction > 8 min

Réalisé par **Laura Way**

Caractéristiques :

Contact : sadhbh@network-irl-tv.com

Droits cédés :

Synopsis français : Comme elle s'éteint lentement, Jonny rassure sa femme sur son lit de mort. Décidée de révéler le fardeau qu'elle a supporté tout au long de ses 35 ans de mariage, Nell lui confesse un secret qui ouvre une porte du passé de Jonny, provoquant ainsi un revirement complet à la vie des deux amoureux.

Synopsis anglais : Jonny lovingly reassures his wife as she gradually slips away on her deathbed. Determined to reveal the burden that she has been carrying for duration of their 35-year marriage, Nell confesses a secret which opens a door to Jonny's past, bringing her life, and his, round full circle.

Joy

0033-17

Irlande > 2011 > fiction > 8 min

Réalisé par **Colm Quinn**

Caractéristiques :

Contact : freedman@venom.ie

Droits cédés :

Synopsis français : Nicola, une adolescente, vient d'être hospitalisée. Son amie Tess vient lui rendre visite après l'école. Les jeunes filles discutent jusqu'à ce que la mère de Nicola fait son entrée et insiste pour présenter quelqu'un à Tess.

Synopsis anglais : Teenage Nicola is visited in hospital by her friend Tess. However, they are soon interrupted by Nicola's mum and someone she would like Tess to meet.

Joyful Girl

0397-17

United States/United Kingdom > 2012 > fiction > 07 min 50 s

Réalisé par **Chloe Domont**

Caractéristiques : drame

Contact : Chloedomont@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une jeune femme lutte pour se libérer d'une relation cyclique.

Synopsis anglais : A young woman struggles to free herself from a cyclical relationship.

Julia und der Shrecken *Julia et l'effroi*

1119-17

Suisse > 2011 > animation > 4 min 00 s

Réalisé par **Anja Sidler**

Caractéristiques :

Contact : animation@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : La petite Julia est seule à la maison. Tout à coup, l'ombre derrière le canapé de la salle de séjour se met à bouger et devient menaçante. Pour sauver son Teddy, Julia fait face à l'effroi et parvient finalement à vaincre sa peur.

Synopsis anglais : Little Julia is alone at home when suddenly the shadow in the living room seems to come alive! To save

Junior

0322-17

France > 2011 > fiction > 21 min 30 s

Réalisé par **Julia Ducournau**

Caractéristiques : Comédie

Contact : contact@kazakproductions.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Justine, dite Junior, treize ans, des boutons et un sens de l'humour bien à elle, est un garçon manqué, un brin misogynne. Alors qu'on lui a diagnostiqué une gastro-entérite fulgurante, le corps de Junior devient le théâtre d'une métamorphose étrange...

Synopsis anglais : Justine, a.k.a. Junior, is a 13-year-old tomboy with pimples and her own brand of humor. She's just a tad misogynous. After being diagnosed with stomach flu, Junior's body is undergoing a bizarre metamorphosis...

Kangootomik

0808-17

France > 2011 > fiction > 05 min 00 s

Réalisé par **Frédéric Grousset**

Caractéristiques : fantastique/SF,

Contact : artcam.production@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une journée comme les autres dans la vie d'un kangourou humanoïde dans un monde post-apocalyptique. Rythmé par l'hymne populaire 'Waltzing Matilda', ce court métrage fait également référence au film 'Le dernier rivage' de Stanley Kramer.

Synopsis anglais : The humanity has end, but something has survived the atomic war... A day in the post apocalyptic life of a humanoid kangaroo.

Kapadokya

1011-17

Turquie/Canada > 2013 > fiction > 12 min

Réalisé par **Syned Sindrajed**

Caractéristiques : drame, musical

Contact : filmsducentaure@videotron.ca

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Deniz se retrouve à Istanbul. C'est là qu'il apprend que son père a quitté la ville sans laisser d'adresse. Sur les routes de la Turquie, il suit les traces d'un père qu'il n'a pas connu.

Synopsis anglais : Deniz gets in Istanbul. There, he learns that his father has left town without leaving any address. On the roads of Turkey, he follows the footsteps of his unknown father.

Kapitän Hu

0009-17

Suisse > 2011 > animation > 9 min

Réalisé par **Basil Vogt**

Caractéristiques :

Contact : info@trickbuero.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Après un violent orage, le Capitaine Hu et son bateau échouent dans les Alpes. Un vacher serviable trouve de nouvelles utilisations pour l'équipement de haute mer. Cela contrarie Capitaine Hu.

Synopsis anglais : After a severe storm, Captain Hu finds himself run aground in the Alps. A helpful cowherd discovers new uses for the nautical equipment. However, that annoys Captain Hu.

Kati tha ginei *Ça finira par s'arranger*

0428-17

Greece > 2012 > fiction > 13 min 03 s

Réalisé par **Thanos Psychogios**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : thanos.psichogios@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'histoire de Nicky, une femme vivant dans la Grèce actuelle, qui, malgré l'impasse financière dans laquelle elle se trouve, s'efforce de rester optimiste et de conserver sa dignité. Inspiré du livre lauréat du Prix de la Nouvelle de l'État Grec 2011, de Christos Economou.

Synopsis anglais : Based on the book that won the 2011 Greek State Award for Short Story, by writer Christos Economou, "Something will turn up" is the story of Nicky, a woman living in modern-day Greece, who despite facing a financial impasse, struggles to remain hopeful and maintain her dignity.

Kavinsky

0743-17

Switzerland > 2012 > fiction > 13 min 14 s

Réalisé par **Daniel Schraner**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : m.haeefe@emh-films.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sven 20, a invité Eva, sa nouvelle petite amie russe, au restaurant. Lorsqu'il arrive chez elle, il doit d'abord se confronter à M. Kavinsky, qui l'embarque dans un curieux interrogatoire, pendant qu'Eva est enfermée dans sa chambre.

Synopsis anglais : Sven 20, wants to take his new Russian girlfriend Eva out. He picks her up at her parents' house, where he has to face up to her father. Mr. Kavinsky challenges Sven with a curious interrogation, during which Eva is locked in her room.

Kiddo

0833-17

États-Unis > 2010 > > 8 min 45 s

Réalisé par **Michael Callahan**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Quand un jeune homme simple aide son ami à voler un diner, il doit se rendre compte du nouveau pouvoir qu'il a trouvé au bout de son fusil.

Synopsis anglais : When a meek young man helps his friend rob a diner, he must come to terms with the newfound power at the end of his gun.

Kinoki

0148-17

France > 2012 > docu-fiction > 15 min

Réalisé par **Léo Favier**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : festival@filmsauvages.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Documentaire-fiction conçu à partir d'archives de films super 8 tournés par le buraliste du village de Graçay (Centre) entre le début des années 60 et la fin des années 80. Histoire portant sur ce village français où la solidarité, l'initiative et l'engagement sont des valeurs du quotidien.

Synopsis anglais : Docudrama crafted from super 8 film archives shot by the village newsagent of Graçay (Centre) between the early 60s and late 80s. Story about this French village where solidarity, initiative and commitment are values of everyday life.

Kleider machen Freunde

1194-17

Allemagne > 2012 > animation > 9 min

Réalisé par **Falk Schuster**

Caractéristiques :

Contact : mail@falkschuster.com

Droits cédés :

Synopsis français : Cette histoire parle de deux «animaux problématiques». Le premier, un hérisson, part de sa cachette seulement quand il est déguisé. L'autre, un oiseau, qui a si peur du vide qu'il doit fréquemment mourir de faim. À cause de ces circonstances ou peut-être grâce à ces circonstances, une amitié improbable se développera entre ces deux animaux et cette amitié les aidera à surmonter leurs problèmes.

Synopsis anglais : The story is about two "problem animals". The first, a hedgehog, who only leaves his hiding place when in disguise. The other, a bird, who is so scared of heights that he frequently has to go hungry. Despite or perhaps because of these circumstances a friendship develops between these two unlikely candidates. And this friendship helps the two to overcome their problems.

Koala

0793-17

Spain > 2012 > fiction > 14 min

Réalisé par **Daniel Remón**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : m.gcobo@tourmaletfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Mercedes travaille dans une entreprise d'assurances. Elle est bonne dans son travail. Tout semble changer quand l'entreprise lui assigne un nouvel assistant handicapé, à la suite d'une entente avec la Fondation du syndrome de Down.

Synopsis anglais : Mercedes works for an insurance company. She is good at her job, she might even get promoted. Everything seems to change when the company hires for her a new assistant: Juan Francisco, a young disabled selected by means of an agreement with a Down Syndrome Foundation.

Kurt und der Sessellift

0915-17

Switzerland > 2012 > documentaire > 19 min 48 s

Réalisé par **Thaïs Odermatt**

Caractéristiques : Biographique, Comédie

Contact : nluechinger@maximage.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Caché derrière de hautes montagnes Kurt règne sur le Haldigrat. Il y a dix ans, il a sauvé un télésiège obsolète de la démolition. Depuis lors, il opère lui-même - obsédé par toutes les tempêtes et les temps à venir.

Synopsis anglais : Tucked away behind high mountains Kurt reigns over the Haldigrat. Ten years ago, he saved an out-dated chair lift from demolition. Since then he operates it himself - headstrong, in all weathers and forthcoming.

Kyrkogårdsö

0395-17

Suisse/Finlande > 2012 > documentaire > 23 min 30 s

Réalisé par **Joakim Chardonens**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : chardonens@terrainvague.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Kyrkogårdsö, une île perdue au milieu de la mer Baltique. Une île de huit habitants qui appartient à la famille Nordberg depuis seize générations. Chaque matin, la petite Ida Nordberg, cinq ans, traverse cette mer de glace pour se rendre à l'école.

Synopsis anglais : Kyrkogårdsö, a small Island in the middle of the Baltic Sea. An Island of 8 habitants which has been in the possession of the Nordberg Family for 16 generations. Every Morning, the little Ida Nordberg, 5 years, is crossing an Icy Sea for going to the School.

L'adieu

0917-17

France/Allemagne > 2012 > expérimental > 18 min 30 s

Réalisé par **Zhenchen Liu**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : zhenchenliu@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un très long travelling du fameux Queen Mary 2 qui part de Hambourg via Southampton à New York 100 ans après le départ du Titanic.

Synopsis anglais : A long slow-motion shot of the world's most famous luxury ocean liners when it set sail from Hamburg via Southampton to New York 100 years after the Titanic.

L'affaire Z

0735-17

France > 2012 > fiction > 31 min 06 s

Réalisé par **David Pacilly-Loisel**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : bintang_fr@yahoo.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Oppressé par un père omniprésent et marqué par l'absence de repères maternels, un jeune homme devenu professeur de mathématiques semble se découvrir une passion toute platonique pour les garçons en même temps qu'il développe une obsession pour l'astronomie.

Synopsis anglais : Oppressed by an omnipresent father and marked by the absence of maternal markers, a young man professor of mathematics seems to find a platonic passion for boys while developing at the same time an obsession for astronomy.

L'amour bègue

0992-17

Suisse > 2012 > > 20 min 04 s

Réalisé par **Jan Czarlewski**

Caractéristiques :

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Tim est intelligent et plutôt beau garçon, mais il est bègue. Séduire une fille est un calvaire pour lui. Poussé par son ami, il va essayer de décrocher le Graal : la jolie Victoria. Mais il est incapable d'aligner deux mots correctement...

Synopsis anglais : Tim is smart and beautiful, but he is stuttering. Seducing a girl is a nightmare for him. Driven by his friend, he will try to get the Grail: the beautiful Victoria. But he is unable to correctly put two words together.

L'annonce

0387-17

Belgique > 2012 > fiction > 22 min

Réalisé par **Laure Hassel**

Caractéristiques : drame

Contact : laure.hassel@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une plage, à la fin d'une belle journée d'été. Des femmes et des enfants rentrent vers la digue. Un téléphone sonne, une vie bascule : le mari de l'une d'elle est mort ce matin-là. Comment va-t-elle l'annoncer à leurs enfants? Elle a 24 heures et tant de souvenirs pour y arriver...

Synopsis anglais : A beach at the end of a beautiful Summer day. Women and children come back to the dam. A phone rings, a life is falling : the husband of one of them died that morning. How Will she tell it to their children? She has 24 hours and so many memories to get there ...

L'appel

0024-17

Belgique > 2011 > fiction > 19 min

Réalisé par **Cécile Mavet**

Caractéristiques :

Contact : veroduys@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une foi ardente habite Anna. une ancienne danseuse classique devenue novice dans un couvent. Elle demande la permission de prononcer ses vœux. C'est alors que le le trouble s'installe, entre l'Appel du corps et celui de l'esprit, le désir de mouvement et le besoin d'engagement.

Synopsis anglais : Inspired by a burning faith, Anna, former ballet dancer and now a novice in a convent, asks for permission to take her vows. This is when confusions sets in, between the Calling of the body and the one of the mind, the desire for movement and the need for commitment.

L'Assistante

0236-17

France > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **David Guiraud**

Caractéristiques : Social

Contact : d.guiraud@adastra-films.com sales@adastra-films.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Isabelle travaille dans un centre de rééducation. À côté de cela, elle consacre son temps à une activité beaucoup moins commune.

Synopsis anglais : Isabelle is a physiotherapist. After work, she is involved in a completely different activity...

L'automne de Pougne

France/Canada > 2012 > animation > 27 min

0885-17

Réalisé par **Pierre-Luc Granjon**

Caractéristiques : Comédie, Contes et

Contact : festivals@onf.ca

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le roi Balthazar est complètement déprimé, il s'ennuie. Il n'y a plus d'histoire au royaume. Mais, c'est le travail du conteur Boniface ça! Mais où est-il? Que lui arrive-t-il? Il se passe de drôle de choses au royaume. Partons à l'aventure pour régler tout ça!

Synopsis anglais : King Balthazar is fully depressed, bored. There is more history to the kingdom. But it is the job of the storyteller Boniface it! But where is it? What happens to it? It goes funny things in the kingdom. Let the adventure to settle it all!

L'autre Khenchela

France > 2012 > expérimental > 12 min

0160-17

Réalisé par **Jérôme Laniau**

Caractéristiques : Biographique, Vidéo

Contact : jeromelaniau01@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : "C'est à Khenchela, en Algérie, que j'ai mes plus beaux souvenirs. Pourtant, ça canardait!". Nostalgie de mes grands-parents disparus, de leur propre nostalgie pour une époque pourtant marquée par la guerre, dans un pays disparu.

Synopsis anglais : "It is in Khenchela, Algeria, where I have my fondest memories. But it was a time of war ! Nostalgia for my grand parents disappeared, for their own nostalgia, for an era marked by war, in a country disappeared.

L'école du village

Belgique > 2011 > animation > 02 min 50 s

0251-17

Réalisé par **Collectif: 9 enfants**

Caractéristiques : Comédie

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans le village, il y a une école et dans cette école, il y a une cour. Dans cette cour, il y a des élèves, tous différents.

Synopsis anglais : There's a village with a school and a school with a yard. In that yard, there are pupils, all different.

L'effraction

France > > fiction > 3 min 1 s

1168-17

Réalisé par **Clara Scherrer**

Caractéristiques : Film sur l'Art,

Contact : clara.scherrer@club-internet.fr

Droits cédés :

Synopsis français : Un film sur les violences faites aux femmes. Une jeune fille à l'écran découpe sa robe blanche sous la vigilance d'une vieille dame qui coud. Dépouillé à l'extrême, le court métrage repose sur une seule prise filmée comme une performance au cours de laquelle l'artiste a mutilé sa robe.

Synopsis anglais : A short movie about violences against women. A young woman is shot cutting up her white dress under the vigilance of an old lady who keeps sewing. Extremely bald, the movie consists in the filming of a one-shot performance of mutilation of her dress by the girl.

L'été de Boniface

France/Canada > 2011 > animation > 26 min 55 s

0899-17

Réalisé par **Pierre-Luc Granjon**

Caractéristiques : Comédie, Contes et

Contact : festivals@onf.ca

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'amour a plié bagage au château. La reine est retournée à la sauvette dans son royaume d'Escampette. Mais le malheur des uns fait le bonheur des coquins : Boniface, le conteur de bobards, voit dans la reine esseulée une parfaite victime de ses charmes éculés. Tout ne serait pour lui que nectar de fruit, si ce n'était de l'arrivée de la princesse Mélie.

Synopsis anglais : Love has packed up and left the castle. The queen has snuck back to her Kingdom of Skedaddle. But one person's loss is a scoundrel's gain: Bonifacio, a teller of tall tales, sees in the forlorn queen the perfect target for his hackneyed charms. Things would have worked out perfectly if only Princess Molly hadn't arrived on the scene.

L'éternel retour

France > 2012 > expérimental > 03 min 27 s

0459-17

Réalisé par **Pascal Lièvre**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : cmorisette@videographe.qc.ca

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : *L'éternel retour*, un texte d'Alain Badiou, extrait de la relation énigmatique entre philosophie et politique, est chanté sur The Cold Song de Purcell, version Klaus Nomi arrangée par Florent Matéo.

Synopsis anglais : *The eternal return*, a text by Alain Badiou, extract from the enigmatic relationship between philosophy and politics, is sung on Purcell's The Cold Song, version of Klaus Nomi, arranged by Florent Mateo.

L'héritier

1081-17

Belgique > 2012 > > 19 min 30 s

Réalisé par **Allan Wullus**

Caractéristiques :

Contact : iad@iad-arts.be

Droits cédés :

Synopsis français : Julien, jeune intérimaire issu d'une famille militante dans le milieu de la sidérurgie, travaille à Arcelor Mittal à Liège dont la fermeture a été annoncée en octobre 2011. Vivant auprès d'anciens ayant connus l'âge d'or de la sidérurgie et les luttes syndicales, il décide lui aussi de se mettre en lutte.

Synopsis anglais : Julien, coming from a young activist family in the middle of the steel company, he works for Arcelor Mittal in Liège whose closure was announced in October 2011. Living with former having known the golden age of steel and labor struggles, he also decides to get in fight.

L'île

0223-17

France > 2012 > documentaire > 24 min 09 s

Réalisé par **Pauline Delwaulle**

Caractéristiques : Social, Vidéo d'art

Contact : pauline.delwaulle@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : De la rivière du doute au Mont Sinai, les mots se mêlent au paysage. La carte devient poème, l'île devient mystérieuse.

Synopsis anglais : From the River of Doubt to Mount Sinai, words blend with landscape. The map becomes poem, and the island, mysterious.

L'incertitude d'Heisenberg

0726-17

Belgique > 2012 > fiction > 16 min 32 s

Réalisé par **Richard Gérard**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : richardgerar@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Rémi et Bastien sont amis, désinvoltes et bientôt cadres supérieurs dans le nucléaire. Ils sont sur le point de choisir entre amitié et carrière. Mais dans ce monde, il n'y a ni bons ni mauvais choix. Il n'y a que des choix... Et il y a celui de Rémi...

Synopsis anglais : Remi and Bastien are friends, laid-back and soon engineers in the nuclear field. They are about to choose between friendship and career. But in this world, there is not good or bad choices. There are only choices... And there is Remi's choice...

L'insouciance

0740-17

Belgique > 2012 > expérimental > 03 min 10 s

Réalisé par **Lorenzo Salvatore Vanin**

Caractéristiques : drame

Contact : vanin.lorenzo@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : L'insouciance fait partie de beaucoup de familles sans même qu'un seul de leurs membres s'en rendent compte. C'est souvent la personne dont on s'y attend le moins qui se sent la plus oubliée.

Synopsis anglais : Recklessness is affected by many families in which nobody realize. This is often the person we don't expect that feels to be excluded or forgotten.

L'Italie

0221-17

France > 2012 > fiction > 20 min

Réalisé par **Arnold Pasquier**

Caractéristiques : Danse, musical

Contact : diffusion@bathysphere.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Paolo veut aller en Italie pour oublier son chagrin d'amour. Arthur lui propose un étonnant raccourci : tous les chemins mènent-ils à Rome ?

Synopsis anglais : Paolo wants to go to Italy to forget his heartache. Arthur offers him a surprising shortcut: Do all roads lead to Rome?

L'itinéraire

0342-17

France > 2011 > fiction > 26 min 30 s

Réalisé par **Antoine Benoit**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : antoine.benoit1@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Patrick ne sait pas où il va. Il se retrouve dans des montagnes sombres, vit quelques jours dans une ferme et fait la rencontre de Pierre, un jeune homme de son âge. Il semble découvrir le monde. Un matin, Patrick n'est plus là.

Synopsis anglais : Patrick does not know where he goes. He walks in dark mountains, lives a few days in a farm and meets Pierre, a young man of his age. He seems to discover the world. One morning, Patrick is not any more there.

L'oiseau de Chine

France > 2011 > fiction > 13 min

0274-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Eloïssa Florez**

Contact : marta@carlitofilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Eva, jeune et belle femme, découvre la vie de sa chaise roulante. Lors d'un week-end chez sa cousine, elle ira à son premier rendez-vous organisé par Internet. Par cette expérience, Eva se rend compte qu'il faut rester soi-même et prendre des décisions sans se dépêcher.

Synopsis anglais : Eva, a pretty, young woman, is discovering life from her wheelchair. During a weekend at her cousin's place, she will have her first date arranged over the Internet. Eva learns that she must remain herself and make decisions without rushing.

L'ordre des choses

France > 2011 > fiction > 14 min 30 s

0680-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Rémy Tamalet**

Contact : distribution@takami-productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Pierre, un garçon de neuf ans, accompagné de son père, rend visite à sa mère en convalescence dans un hôpital. Celle-ci est paralysée suite à un accident. Pierre accepte tant bien que mal le handicap de sa mère tandis que pour son père, c'est un supplice.

Synopsis anglais : Nine-year-old Pierre goes with his mother, hospitalised after an accident. The young boy can cope with his mother's paralysis, but his father is tortured by it.

La boîte de sardines

Belgique > 2011 > animation > 09 min 25 s

0244-17

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Réalisé par **Louise-Marie Colon**

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Eva est une sirène de très petite taille qui n'attire aucun marin. Elle jette son dévolu sur Emile, un pêcheur célibataire. Pour arriver à ses fins, elle plonge dans son filet.

Synopsis anglais : Eva is a tiny little mermaid, unable to attract even a single sailor. She sets her heart on Emile, a fisherman and a bachelor, and decides to jump into his net.

La boule et la sauce

Cameroun > 2011 > fiction > 15 min

0382-17

Caractéristiques : Comédie, Social

Réalisé par **Bako Moustapha**

Contact : bakomustaff@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Éleveurs et agriculteurs sont condamnés à vivre ensemble. Ils sont inséparables non seulement parce qu'ils sont les mêmes mais aussi parce qu'ils sont comme la boule de couscous et la sauce. Dans mon village, on l'ignorait encore.

Synopsis anglais : Ranchers and farmers are condemned to live together. They are inseparable not only because they are the same but also because they are like the ball of couscous and the sauce. In my village, we did not know yet.

La chambre du nord

France > 2012 > fiction > 20 min 00 s

0343-17

Caractéristiques : drame, Contes et

Réalisé par **Mathilde Bayle**

Contact : math.bayle@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une demeure bourgeoise aux recoins sombres, une comtesse dont l'époux est parti en voyage fait préparer à ses enfants un petit concert en prévision de son retour. Elle met Martin, huit ans à la contrebasse et Juliette, 12 ans au violon dans la chambre du nord...

Synopsis anglais : A mansion of dark corners, a countess whose husband is away on a trip has her children preparing a small concert in anticipation of his return. She puts Martin eight year-old on bass and Juliet, 12, on violin in the north room ...

La chute

France > 2012 > animation > 4 min 41 s

1005-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Gwénola Carrère**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés :

Synopsis français : C'est l'histoire de Lola, une adolescente, qui apprend à aimer la vie en découvrant la peur et la mort. Elle tombe dans un monde intérieur qui l'aspire irrésistiblement, la malmène, la digère, la secoue pour la recracher à la vie plus vivante et joyeuse.

Synopsis anglais : This is the story of Lola, a teenager who learns to love life by discovering the fear and death. She falls into an inner world which irresistibly draws her, digests her, shakes her unto the point to be spitted out to life more lively and cheerful.

La cruz *La croix*

0911-17

Espagne > 2012 > fiction > 09 min 35 s

Réalisé par **Alberto Evangelio**

Caractéristiques : Horreur/Gore, suspense

Contact : distribution@beniwood.com / victorpalacios78@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Véro apprend à conduire avec son père qu'elle n'a pas vu depuis des années, dans un environnement de falaises connu sous le nom de "La Croix". Un événement inattendu survient et les terrorise.

Synopsis anglais : Vero learns to drive with her father, who has not seen her for years. An unexpected event drives them to horror in a cliff area known as "The Cross".

La Danza del piccolo ragno

1234-17

Italie > 2012 > animation > 5 min 40 s

Réalisé par **Lucia Rotelli**

Caractéristiques :

Contact : chiara.magri@fondazioneesc.it

Droits cédés :

Synopsis français : La tarentelle fait partie d'un ancien rituel de l'Italie du Sud, propre à la région des Pouilles. La croyance veut que seul ce rituel de musique et de danse puisse guérir les victimes de la morsure de l'araignée de Tarente.

Synopsis anglais : The tarantella is part of an ancient ritual of southern Italy, specifically Apulia. The belief is that only that ritual of music and dance will heal the victims of the Taranto spider's bite.

La dérive

0333-17

France > 2011 > fiction > 20 min 24 s

Réalisé par **Matthieu Salmon**

Caractéristiques : drame

Contact : info@strombolifilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Virginie travaillait dans une imprimerie à Paris. Elle a été licenciée, mais arrive difficilement à partir.

Synopsis anglais : Virginie worked at a printing press. She was laid off, but can't seem to leave.

La dernière caravane

0106-17

France > 2012 > fiction > 16 min

Réalisé par **Foued Mansour**

Caractéristiques : Social

Contact : contact@cestavoir.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sur un petit chantier perdu au milieu de nulle part, trois ouvriers reçoivent la visite impromptue, mais redoutée, d'un représentant de leur employeur.

Synopsis anglais : Three construction workers are shaken by the unannounced visit of their boss' representative to their remote building site...

La dernière valse

0114-17

France > 2011 > fiction > 8 min 51 s

Réalisé par **Sacha Chelli**

Caractéristiques : drame

Contact : sachachelli@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Salah vient d'enterrer sa femme. Rico sort de dix ans de taule. C'est le soir des retrouvailles entre deux "frères de sang".

Synopsis anglais : Salah just buried his wife.
Rico just came out of 10 years in jail.
Tonight, these two "blood brothers" meet again.

La femme à tête de chou

0710-17

France > 2012 > fiction > 09 min 03 s

Réalisé par **Sonia Pavlik**

Caractéristiques : Comédie

Contact : soniapavlik@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une comédienne répond à une annonce pour animer un atelier de sculpture sur patate et se retrouve propulsée au festival de Chambrouille.

Synopsis anglais : An actress calls for a job and is hired to perform at the crazy festival of Chambrouille.

La fenêtre

1173-17

Suisse > 2012 > animation > 4 min 45 s

Réalisé par **Camille Müller**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : mueller.camille@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jeune garçon n'aime pas s'attarder dans les rues et préfère lire chez lui des histoires qui le font rêver. Mais le jour où il rencontre une fille de son âge, il s'aperçoit qu'il ne ressemble en rien au héros de son livre.

Synopsis anglais : A young boy doesn't like to stay in the streets and prefers to read stories at home, which make him dream. But one day he meets a girl of his age and realizes that he is not at all like the hero of his book.

La fille & le chasseur

Suisse > 2010 > animation > 5 min

0011-17

Réalisé par **Jadwiga Kowalska**

Contact : claudio@electronlibre.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Il pleut. Un petit village est menacé. Les gouttes sont les larmes d'une petite fille. Le chasseur doit venir à bout de la situation.

Synopsis anglais : It's raining. A small village is in trouble. The raindrops are actually a young girl's tears. And it's up to the hunter to put things right.

La fin du monde

Belgique > 2010 > fiction > 10 min

0752-17

Réalisé par **Michael Havenith**

Contact : michael.havenith@gmail.com

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Serge, agent de sécurité dans une grande surface, est un employé modèle et prend son travail très au sérieux. Un soir, la foudre frappe et plonge le magasin dans le noir.

Synopsis anglais : Serge is security agent in a supermarket. He works with Chris, his superior. Serge is a model employee and waits patiently until Chris gives him more responsibilities. One evening, right before closing, the lightning strikes and plunges the store in the black.

La fondue crée la bonne humeur

Suisse > 2011 > animation > 1 min

0060-17

Réalisé par **Frédéric Guillaume**

Contact : info@cine3d.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une homme préhistorique veut se préparer une bonne fondue, mais il n'y a pas le feu!

Synopsis anglais : Making a fondue is not so easy, when there is no fire.

La fuerza de los débiles

Spain > 2012 > fiction > 07 min

0652-17

Réalisé par **Angel Lafuente**

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Toñi est une femme âgée pour qui la vie n'a pas été très clémente. Néanmoins, sa force et sa dignité l'ont toujours aidée à persévérer.

Synopsis anglais : Toñi is an elderly woman to whom life hasn't been kind. Nevertheless, her strength and dignity help her to carry on.

La grâce

France > 2011 > fiction > 11 min

0344-17

Réalisé par **Jean Soavi**

Contact : jean.soavi@funchak.com

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Jack Mitloff, alias Jack le Tripié a demandé la grâce présidentielle. Sera-t-il exécuté ou non ce matin? Prostré dans sa cellule, il attend que le directeur vienne lui communiquer la nouvelle. Il ne s'attendait pas à ce qu'il lui annonce...

Synopsis anglais : Jack Mitloff AKA Jack The Ripper, asked for a presidential pardon. Will he be executed this morning? Longing for the warden's decision in his cell, he wasn't expecting that...

La maison vide

France > 2012 > fiction > 19 min

0339-17

Réalisé par **Mathieu Hippeau**

Contact : sednafilms@free.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Vincent, 17 ans, passe ses vacances d'été seul. Il s'ennuie et rêve de quitter la ville. Pour gagner un peu d'argent il aide son père : un serrurier. Un jour, il entre dans une maison vide pour la cambrioler.

Synopsis anglais : 17 years old, Vincent, spends his summer vacation alone. bored and dreams to leave the town. to earn a little money he helps his father : a locksmith. one day he enters in an empty house to rob it.

La manada

Spain > 2012 > fiction > 15 min

0691-17

Réalisé par **Mario Fernández Alonso**

Contact : prints@agenciafreak.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Que passerait-il s'ils déchiraient nos vêtements ou si nous étions souillés de sang?

Synopsis anglais : What happens if they torn our clothes apart or we get blood stains on them ?

La marque

0225-17

France > 2012 > animation > 07 min

Réalisé par **Michel Digout**

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Contact : digout.michel@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : -Qui avale une noix de coco a confiance à son anus...
-Putain! C'est de la merde !

Synopsis anglais : - Whoever swallows a coconut trusts his anus.
- Shit, that sucks!

La mère morte

0702-17

France > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Thierry Charrier**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@25films.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Yvon, la cinquantaine, sort de prison. Il a une permission pour assister à l'enterrement de sa mère. Pendant une journée, il se retrouve en famille face à la mère morte, avec une dette à payer et des souvenirs à mettre au feu...

Synopsis anglais : Yvon, 50 years old, gets out of jail. He has a special permission to attend his mother's funeral. During the day, he gets together with his family, his dead mother, a debt to pay and lots of memories to burn...

La mirada perdida

0653-17

Argentine > 2012 > fiction > 11 min

Réalisé par **Damian Dionisio**

Caractéristiques : drame, Social,

Contact : info@promofest.org

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Argentine, 1976. Claudio n'a pas le choix de vivre avec sa famille clandestinement, dû à ses idéaux politiques. Les forces militaires débarquent finalement chez lui. Tandis que Claudio tente de se défendre, Teresa sa femme, fait tout pour éviter que leur petite fille assiste à l'horreur qui est sur le point de se produire.

Synopsis anglais : Argentina, 1976. Claudio is forced to live with his family in hiding, due to his political ideals. The house in which they live is discovered by the militants. No time to flee, Teresa try to shelter his daughter in a fantasy world to avoid the girl look at the horror they are about to live.

La mort de la vierge

0352-17

France > 2012 > fiction > 22 min 05 s

Réalisé par **Corentin Romagny**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : pierrickchopin@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Franck est un raté, incapable d'approcher la femme qu'il désire. Il se crée un monde inconscient dans lequel il est le seul metteur en scène de sa vie et peut ainsi se propulser chef d'état, assassin, violeur et avoir la main mise sur cette femme.

Synopsis anglais : Franck is a loser. He is unable to approach the woman he desires. He creates for himself an unconscious world in which he is the sole director of his life and can therefore become a head of state, a murderer or a rapist and control this woman.

La mort en son jardin

0432-17

France/Autriche > 2011 > expérimental > 12 min 31 s

Réalisé par **Jean-Laurent Csinidiz**

Caractéristiques : Danse, Vidéo d'art

Contact : office@films-de-force-majeure.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Une danseuse traverse un jardin japonais, où se promènent des personnes âgées dans une ambiance paisible. Une étrangeté diffuse accompagne les rituels de chacun, au rythme à la fois doux et implacable d'un shishi-odoshi. Le jardin lui-même semble accorder une importance particulière à l'un des promeneurs.

Synopsis anglais : A girl dances through a Japanese garden, where old people are strolling around in a peaceful atmosphere. A lingering eeriness pervades their rituals, following the sweet and unrelenting pace of a shishi-odoshi. The garden itself seems to pay particular attention to one of the old men.

La nuit

0378-17

France > 2012 > fiction > 05 min 32 s

Réalisé par **Joffrey Monteiro-Noël**

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Contact : joffrey.monteironoel@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Entre rêve et fantôme. Une jeune femme traverse la nuit pour arriver à un château. Trois personnes l'y attendent.

Synopsis anglais : Between reality and fantasy. A woman runs through the night to reach a hidden castle. Three people are waiting for her.

La part de Franck

0361-17

France > 2011 > fiction > 28 min 50 s

Réalisé par **Dominique Baumard**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : cbarral@lesfilmsduworso.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Malik et Franck sont éboueurs, mais ils viennent d'accomplir leur rêve, s'acheter ensemble un camion-pizza pour enfin être leur propre patron. Pourtant, le jour où Franck rembourse en liquide Malik qui a avancé l'argent pour le camion, ils apprennent que la caisse de la décharge a été cambriolée.

Synopsis anglais : Malik and Franck are trash collectors who have just realized their dream: to buy a pizza truck together and finally go into business for themselves. But on the day Franck pays Malik back the money he advanced for the truck, they find out the junkyard's petty cash was stolen.

La peau des yeux

0724-17

France > 2012 > fiction > 23 min 05 s

Réalisé par **Florent Gouélou**

Caractéristiques : drame

Contact : cassiope128@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Depuis la mort de son fils Sébastien, Catherine cherche des réponses auprès de Gilles, l'amant du fils disparu. Elle a besoin de parler autant que lui de se taire. Un jour qu'il part en forêt, Catherine s'impose dans sa voiture.

Synopsis anglais : Since her son's death, Catherine tries to communicate with Gilles, her dead son's lover. She needs to talk as much as he needs to stay quiet. One day, as Gilles plans to drive to the forest, she gets into his car...

La presa número 7

1040-17

Spain > 2012 > fiction > 11 min

Réalisé par **Luis Moreno Díaz**

Caractéristiques : suspense

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une femme prisonnière voyageant dans un camion militaire aspire à une vie meilleure, mais se rend compte que la liberté dont elle a envie est hors de portée.

Synopsis anglais : A prisoner woman traveling in a military truck yearns for a better life, but realizes that the freedom she craves is out of reach.

La Règle de trois

0171-17

France > 2011 > fiction > 17 min 40 s

Réalisé par **Louis Garrel**

Caractéristiques : drame

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Louis est prêt à prendre soin de Vincent, mais exige que Marie prenne soin d'elle toute seule. Il oublie que pour Marie, il s'agit d'autre chose. Un après-midi à trois, et en fin de journée, une pensée commune : à quoi cela sert-il si je suis seul?

Synopsis anglais : Louis is ready to take care of Vincent, but expects Marie to manage by herself. He forgets that for her, it's all about something else. All three spend an afternoon together, and at the end of the day, one thought is common: what's the use, if I am alone?

La reine des clafoutis

0676-17

France > 2012 > documentaire > 04 min 20 s

Réalisé par **Stephane Kaas**

Caractéristiques : Comédie

Contact : stephanekaas@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Film court sur et pour ma grand-mère (décédée cette année) Giselle Dorneau qui se dispute toujours avec mon grand-père sur sa spécialité, le clafouti.

Synopsis anglais : Short film on and for my grandmother (who recently deceased) Giselle Dorneau, who always quarreled with my granddad on her specialty, the Clafouti.

La reine s'élève

0681-17

France > 2011 > fiction > 09 min 53 s

Réalisé par **Anne Brochet**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Comédie

Contact : distribution@takami-productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une actrice interprète avec ses partenaires Ruy Blas. Elle aime, elle est éblouie, elle a peur, et pourtant, par intermittence, son esprit s'en va ailleurs : elle arrose son jardin, coupe les ongles de son enfant, s'interroge sur sa vie réelle.

Synopsis anglais : An actress is performing with her co-performers in Ruy Blas. Her spirit can be found elsewhere, but this never stops her from acting. When she comes back from the theatre, she is happy to find her family sleeping soundly.

La soif du monde

0249-17

Belgique > 2011 > animation > 04 min 52 s

Réalisé par **Collectif: 12 enfants**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une grenouille a tellement soif qu'elle boit toute l'eau de la planète! Elle devient géante et il ne reste plus d'eau sur terre.

Synopsis anglais : A frog is so thirsty that it drinks all the water on the planet!

La solution

0173-17

Suisse > 2011 > fiction > 10 min

Réalisé par **Paul Walther**

Caractéristiques : suspense

Contact : delphine.wehrli@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Serge débarque chez son meilleur ami, une étrange boîte en métal dans la main. Il a l'air abattu et en état de choc. Son ami est âgé et silencieux. Il accueille Serge avec calme et écoute la tragique histoire de sa journée.

Synopsis anglais : Serge arrives at his best friend's, a strange metal box in the hand. He looks depressed and under shock. His friend is a silent old man. It hosts Serge quietly and listens to the tragic story of his day.

La terra

1233-17

Italie > 2012 > documentaire > 10 min 00 s

Réalisé par **Daniele Suraci**

Caractéristiques :

Contact : daniel suraci@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Gianni a passé toute sa vie à travailler sa terre dans l'espoir que son fils Simon prendrait sa suite. Père et fils se croisent et s'affrontent dans une série de gestes, de regards et de silences.

Synopsis anglais : Gianni has worked his entire life on his piece of land in the hope that his son Simon, aged 30, will continue taking care of it in the future. The two characters meet and collide in a series of gestures, looks and silences.

La victoria de Úrsula

0529-17

Spain > 2011 > fiction > 16 min

Réalisé par **Nacho Ruipérez**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une nuit d'orage, Ursula marche à travers une forêt luxuriante. Elle s'arrête à la porte d'un vieux cimetière et brise les chaînes qui l'empêchent d'entrer. Elle tient une pelle dans sa main droite, et une lourde valise dans sa main gauche.

Synopsis anglais : One stormy night, Ursula through a lush forest. She stops at the gate of an old cemetery and break the chains that stops her from entering. She is holding a shovel with her right hand. On her left one, a heavy suitcase.

La vie rêvée

0661-17

Suisse > 2012 > documentaire > 36 min 18 s

Réalisé par **Adrien Kuenzy**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : adrienkuenzy@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Chacun rêve une fois d'une autre vie. Dominique, lui, aimerait que cesse sa vie rêvée pour vivre sa vraie vie, simplement.

Synopsis anglais : Each one of us dreams at one point of an another life. Dominique himself would like to leave his fantasy life to live in the real one instead.

La ville est calme

0521-17

France > 2011 > fiction > 19 min

Réalisé par **Alexandre Labarussiat**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : festivals@asm-prod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Marcher dans l'obscurité nocturne de la ville, ressentir son atmosphère, traverser des rues désertes et silencieuses, c'est ce que Wolfgang aime le plus au monde. Une nuit, au cours d'une de ses promenades solitaires, Wolfgang remarque, derrière la fenêtre d'un appartement, la silhouette d'une petite fille qui l'observe...

Synopsis anglais : Wandering in the obscurity of the night feeling its atmosphere, walking silent and desolate streets... is what Wolfgang loves the most. In all these years of wanderings, Wolfgang met only one person, an old lady named Martha. And every evening, he pass by to salute her. No one walks the streets anymore. But the city is inhabited: pale profiles appear in the bluish luminescence coming from glimpsing screens. One night, during one of his lonely walks, Wolfgang notices through a window the profile of a girl observing him...

La ville lumière

France > 2012 > fiction > 31 min

1055-17

Réalisé par **Pascal Tessaud**

Contact : festival@lunaprod.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Stéphane, vingt ans, débarque à Paris, chez sa grand-mère. Pour lui faire plaisir, il accepte une place de commis dans un restaurant de luxe de la capitale. Tirailé entre son histoire familiale et les tensions du travail, Stéphane va devoir faire des choix.

Synopsis anglais : Stéphane, 20 years old, is living in her grandmother 's flat near Paris. He accepts to contact his father who's working in a famous restaurant. He starts as a waiter there. Torn between his family story and tensions at work, Stephane will have to make choices...

Lady Bits

États-Unis > 2011 > animation > 6 min 56 s

1219-17

Réalisé par **Lauren Brown**

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sexe féminin : une animation pleine d'humour et de joie.

Synopsis anglais : Seven comedic animated shorts that educate on various aspects of female sexuality.

Lambeaux

France > 2011 > fiction > 24 min 21 s Espagnol / Arabe

0409-17

Réalisé par **Laurent Lombart**

Contact : lombartlaurent.l.l@gmail.com

Caractéristiques : , drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Saji vit dans les environs d'Almeria en Andalousie. Immigré marocain et ouvrier agricole journalier, seul sur cette terre de transit, il rejoint chaque soir la plage de Genoveses. Ce soir là, une rencontre le bouleverse et l'emporte dans une fugue à travers ce territoire singulier.

Synopsis anglais : Saji lives near Almeria in Andalusia. Moroccan immigrant and day laborer, only in this transit land, he moved every night to Genoveses' beach. That night, a meeting shakes him up and takes him in a fugue through this singular territory.

Land of my Dreams

Portugal > 2012 > fiction > 20 min 00 s

0991-17

Réalisé par **Yann Gonzalez**

Contact : raquel@curtas.pt

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Après bien des années de séparation, Bianca et sa mère se retrouvent à Porto. Ensemble, elles vont prendre la route avec leur spectacle de striptease, essayant de rattraper le temps perdu, courant après l'amour impossible et de curieux fantasmes...

Synopsis anglais : Bianca and her Mother meet again in Porto after many years. Together, they will hit the road with their stripping show, running after lost time, impossible love and strange fantasies...

Landscape Duet

Belgique/Hong Kong > 2012 > expérimental > 16 min 20 s

1133-17

Réalisé par **Pierre Larauza**

Contact : pierre@transitscape.net

Caractéristiques : Danse, Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Hong Kong est davantage connu pour ses forêts de gratte-ciel que pour ses riches étendues sauvages. La compagnie de danse t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e s'intéresse de manière poétique à la sururbanisation et décrypte le territoire de Hong Kong à travers l'exploration physique de deux danseuses en ville et dans la nature.

Synopsis anglais : Hong Kong is known for its high density concrete jungle rather than its rich countryside. t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e takes an interest in the territory's environmental issue of over-urbanization while revealing both Hong Kong urban landscapes and natural environment as two dancers physically explore the radically opposite locations.

Le baiser

Spain > 2012 > fiction > 21 min

0649-17

Réalisé par **Isaac Bazan**

Contact : info@promofest.org

Caractéristiques : Biographique

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Jake, un vétérinaire Américain, parachutiste militaire dans la Seconde Guerre mondiale, retourne à la place où il a vécu, soixante ans plus tôt, le jour le plus important de sa vie. Mais non seulement pour se souvenir de ce moment, mais aussi pour aller collecter une dette.

Synopsis anglais : Jake, a veteran American paratrooper in WWII, returns the place where he lived sixty years ago the most important day of his life. But not only to remember that moment, but also to collect a debt.

Le banquet de la concubine

0881-17

France/Canada > 2012 > animation > 12 min 19 s

Réalisé par **Hefang Wei**

Contact : festivals@onf.ca

Caractéristiques : erotique, Contes et

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Durant le banquet donné en son honneur, la jalousie provoquera chez Yang, la favorite de l'empereur Li, un sentiment d'amertume aux conséquences fatales.

Synopsis anglais : In the Imperial City in the year 746, during the Tang Dynasty, Emperor Li gives a banquet in honor of his favorite concubine, Yang. In this tale of bitter jealousy, nothing can sweeten the heart of an abandoned mistress, not even the luscious lychee.

Le blanc c'est le meilleur

1074-17

France > 2010 > fiction > 5 min

Réalisé par **Greg Ruggeri**

Contact : gregruggeri@hotmail.fr

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Qui a dit que les zombies n'avaient pas de préjugés? Quand on est un zombie habitué à dévorer des hommes d'affaires sur des terrains de golf de prestige, on hésite un peu avant de dévorer le promeneur égaré à la peau trop foncée... Mais en cuisine, il faut savoir oser!

Synopsis anglais : When you are a zombie used to eating businessmen on prestigious golf courses and that you have never come across a black man, you might think twice before eating a lost wanderer with darker skin ... But cooking is yet again a field of discovery and creativity...

Le carrousel atomique

1120-17

Suisse > 2011 > animation > min

Réalisé par **Xavier Ducry**

Contact : jerome.nyff@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un tableau noir raconte l'histoire de petit Dom, qui nourrit une grande passion pour les carrousels. Autre particularité : il rapetisse lorsqu'il est réprimandé et grandit lorsqu'on l'applaudit. La découverte de notions de chimie lui permettra de mettre à profit cette étrange faculté.

Synopsis anglais : A blackboard tells the story of little Manfred, who is obsessively attracted by carrousels. He also happens to become smaller when scolded and grows when he's applauded. The discovery of basics in chemistry gives him an idea to use this faculty; the ultimate carousel is now within his reach

Le colocateur

0202-17

Belgique > 2012 > fiction > 14 min

Réalisé par **Nicolas Monfort**

Contact : laurie@courtmetrage.be

Caractéristiques : fantastique/SF,

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Maria, une étudiante espagnole, débarque à Bruxelles et découvre qu'elle doit partager sa chambre avec un «colocateur». Celui-ci, Vincent, est un français venu en Belgique pour travailler. D'emblée, Maria a des difficultés à rentrer en contact avec lui. Petit à petit, elle va avoir peur de lui, une peur qui va vite se transformer en panique.

Synopsis anglais : A Spanish Erasmus student, Maria, has to share her room in Brussels with a strange French roommate, Vincent. They don't get along from the start and Maria's uneasiness gradually gives way to fear which rapidly changes into panic.

Le Commissaire Perdrix ne fait pas le virage pour rien

0332-17

France > 2012 > fiction > 28 min 00 s

Réalisé par **Erwan Le Duc**

Contact : infos@1015productions.fr

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Anselmini, ancien truand, est un homme seul, mais libre. Cette liberté, c'est précisément ce que sont venus prendre le commissaire Perdrix et le lieutenant Webb, deux flics perdus dans un pays, dans une temporalité qui ne sont pas les leurs.

Synopsis anglais : Anselmini, former gangster, is a lonely man, but still free. This freedom, is exactly what Superintendent Perdrix and Lieutenant Webb came to take, two cops lost in a country, in a temporality, which are not theirs.

Le cri du homard

0252-17

Belgique > 2012 > fiction > 30 min

Réalisé par **Nicolas Guiot**

Contact : production@helicotronc.com

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : D'origine russe et installée depuis peu en France avec ses parents, Natalia, six ans, attend impatiemment le retour de son frère, Boris, parti combattre en Tchétchénie. Le grand jour est arrivé, mais la fillette doit rapidement déchanter. Cet homme est-il vraiment le frère qu'elle a connu?

Synopsis anglais : Recently arrived in France with her parents from their native Russia, six-year old Natalia has been impatiently awaiting her brother's return from fighting in Chechnya. The big day comes and disillusionment with it. Is this man really the brother she used to know?

Le dernier voyage d'Emile

0436-17

France/France > 2012 > fiction > 30 min

Réalisé par **Tibo Pinsard**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : nicolaslecurieux@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Emile, fortement bègue, vit mal son handicap. Suicidaire, il veut en finir mais sans peiner sa chère mère. Pour cela il s'est envolé à la Réunion, bien décidé à exploiter les possibilités offertes par "l'île intense", à l'aide de son guide touristique.

Synopsis anglais : Emile strongly stutterer, lives poorly her disability. Suicidal, he wants to finish but without make his dear mother suffer. That's why he flew at the meeting, determined to exploit the possibilities offered by "intense island", with his tour guide.

Le facteur humain

0187-17

France > 2011 > docu-fiction > 28 min

Réalisé par **Thibault Le Texier**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : letexier@singularity.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Ce qui est bon pour l'usine est bon pour la cuisine, ou comment le management a envahi notre quotidien.

Synopsis anglais : What is good for the factory is good for the family, or how management has invaded our daily lives.

Le fils du blanc

1076-17

Belgique > 2012 > > 19 min 29 s

Réalisé par **Maxence Robert**

Caractéristiques :

Contact : diffusion@iad-arts.be

Droits cédés :

Synopsis français : Richard trouve un petit boulot dans une usine sur le bord de Sambre. Il vient en réalité d'arriver dans le secteur dont son père, Michel, est le contremaître. Dans l'apprentissage du monde adulte que l'adolescent entreprend, résonne le cri d'amour d'un fils pour son père.

Synopsis anglais : Richard found a small job in a factory near the rives of the Sambre. He actually came in the area where his father, Michel, is the foreman. The teenager begins to learn in the adult world and discover what is the love of a son for his father.

Le fond du problème

0286-17

France > 2012 > fiction > 03 min 13 s

Réalisé par **Julien Guiol**

Caractéristiques : Social

Contact : lesfilmsdejules@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un journée ordinaire dans la vie d'un travailleur précaire.

Synopsis anglais : An ordinary day in the life of a precarious worker.

Le fracas des pattes de l'araignée

0189-17

France > 2012 > documentaire > 37 min

Réalisé par **Aurélien Vernhes-Lermusiaux**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : aurelien.vernhes@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Emmanuel Croset travaille auprès de Bruno Dumont au mixage de "Hors Satan". Durant cette étape cruciale dans l'achèvement du film, les idées et les points de vue s'échangent, se confrontent et se mêlent. Je suis témoin de cet acte de création artistique aux côtés de ce couple de travail.

Synopsis anglais : Emmanuel Croset is working with Bruno Dumont, on the mixing of "Outside Satan". During this crucial step of finalizing the movie, there is an exchange, confrontation and mixing together of ideas and points of views. I'm a witness to this act of artistic creation.

Le gardien de son frère

0164-17

France > 2012 > fiction > 20 min 00 s

Réalisé par **Bruno Doganis**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : caroline.nataf@zadigproductions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : À cause des bagarres de bandes de rues, Didier, ado de 15 ans, interdit de territoire à Evry, est pris en charge par son grand frère à Paris pour lui éviter des ennuis judiciaires. La chance semble enfin lui sourire, mais comment quitter le quartier quand on l'a dans la peau ?

Synopsis anglais : As an alternative to juvenile detention, Didier, a 15-year-old kid from a tough Parisian suburb, is deported from his city. He is fostered by his older brother, a reformed thug now working as a caretaker in Paris. Will Didier manage to leave the ghetto behind and start anew ?

Le grand combat

0276-17

France > 2012 > fiction > 20 min 52 s

Réalisé par **Jean-Nicolas Rivat**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : tamara@ctonfilm.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le Grand Combat dévoile les étapes d'une prise de conscience. Norbert, un homme solitaire qui, suite à un événement anodin, va sombrer dans la paranoïa et la folie avant de comprendre que son quotidien ne lui convient plus. Tout commence par l'intrusion d'un pigeon...

Synopsis anglais : The Big Showdown takes us through the different steps to awareness... After a seemingly insignificant event, Norbert, a very solitary man, will sink into paranoia and madness before he understands that his everyday life is no longer satisfying. Everything begins with an intruding pigeon...

Le jeu des 7 erreurs

0757-17

France > 2012 > documentaire > 24 min 30 s

Réalisé par **Frédéric-Pierre Saget**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : fpsaget@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Vaut-il mieux accepter la complexité de la réalité, ou essayer de la plier à ses idéaux? Voyage à travers une famille où la réponse change selon les générations.

Synopsis anglais : What is the most important : life or ideals ? A trip through a family where answers change with generations.

Le jour où le fils de Rainer s'est noyé

0761-17

France > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Aurélien Vernhes-Lermusiaux**

Caractéristiques : drame

Contact : aurelien.vernhes@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les habitants du village ont retrouvé le corps du plus jeune fils de Rainer noyé dans une rivière. Devant la maison familiale, au travers d'une fenêtre, les villageois observent Rainer et le reste de sa famille paisiblement installés dans le salon. Qui pourra leur annoncer la terrible nouvelle?

Synopsis anglais : The inhabitants of the village have found the body of Rainer's youngest son, drowned in a river. In front of the family home, through a window, the villagers observe Rainer and the rest of the family seated peacefully in the parlor. Who will give them the terrible news?

Le jour où...

0767-17

France > 2012 > fiction > 02 min 10 s

Réalisé par **Arnaud Lalanne**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : arnaud@idcourtes.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le jour où mon père m'a fait un compliment.

Synopsis anglais : The day when my father gave me a compliment.

Le maître des saisons

1078-17

Belgique > 2012 > > 3 min 40 s

Réalisé par **Florian Caseau**

Caractéristiques :

Contact : floriancaseau@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : La vérité n'est pas souvent ce que nous croyons. Les saisons ne sont pas régulées par le système solaire mais par une seule personne. Lui.

Synopsis anglais : The truth is most of the time, not what we were believing. The seasons are not regulated by the solar system but by a single person. Him.

Le mauvais fils

0829-17

France > 2012 > fiction > 14 min 00 s

Réalisé par **Camille L'héritier**

Caractéristiques : drame

Contact : camille.lheritier@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Pour l'enterrement d'un de ses frères, Simon retrouve sa famille après des années d'absence.

Synopsis anglais : For his brother's burial, Simon comes back home after several years far from his family.

Le naufragé

0912-17

France > 2011 > fiction > 14 min Français

Réalisé par **Pierre Folliot**

Caractéristiques : , drame

Contact : pierre.folliot@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Marie et Patrice traversent une période difficile suite à la mort de leur fils, Adrien. Leur relation se détériore peu à peu tandis que des événements étranges surviennent dans la maison.

Synopsis anglais : Marie and Patrice cross a difficult after the death of their son, Adrien. Their relation deteriorates whereas strange events happened in the house...

Le passage

France > 2011 > fiction > 17 min

0268-17

Réalisé par **Fabien Montagner**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : fabmontag@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Faustine, une adolescente solitaire vit une cohabitation difficile avec son grand-père. Un jour, en allant promener son chien, elle se retrouve dans une aventure hors du temps qui lui fait découvrir une page de son passé familial.

Synopsis anglais : Faustina, a solitary teenager, lives with her grandfather; the situation is difficult for her. One day, when walking the dog, she finds herself in a timeless adventure where she discovers a page of her family history.

Le printemps

France > 2012 > animation > 15 min

0358-17

Réalisé par **Jérôme Boulbès**

Caractéristiques : Danse, drame

Contact : larduxfestival@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un sanctuaire au plus profond de la forêt. Des Masques attendent, se préparent. La musique démarre. On amène une cage. À l'intérieur, attachée : la victime. La fête peut commencer, une joyeuse célébration du retour du printemps.

Synopsis anglais : A sanctuary in the depths of the forest. Masks are waiting and getting ready. Music begins... A cage is brought. Inside, attached, is the victim. The ceremony can begin : a joyful celebration of spring.

Le rescapé de l'hippocampe

France > 2009 > fiction > 13 min 40 s

0786-17

Réalisé par **Julien Lecat**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : julien-lecat@netcourrier.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Franck noie ses peines dans l'alcool, essayant d'oublier le souvenir de son frère mort. Il convainc Diane, une vieille amie, d'entrer dans son cerveau pour effacer ce souvenir. Mais c'est un souvenir oublié d'elle-même auquel elle va devoir faire face.

Synopsis anglais : Frank drowns his sorrows in alcohol, trying to escape the memory of his dead brother. He convinces Diane, an old friend, to enter his brain in order to erase this memory. She will make astonishing discoveries...

Le retour de mon père

France > 2011 > fiction > 22 min

0326-17

Réalisé par **Laurent Olmedo**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@baganfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme d'un certain âge est libéré de prison. Son fils, Stéphane, est venu le chercher. Ils vont essayer ensemble de repartir à zéro et d'apprendre à se connaître. Le père va loger chez son fils et redécouvrir une société qu'il avait laissée 27 ans plus tôt. Mais pour vraiment repartir à zéro, il lui reste une vieille affaire à régler...

Synopsis anglais : A man of a certain age is released from prison. His son, Stephen, came to pick him up. They will try together to start over and get to know each other. The father will stay with his son and re-discover a society he had left 27 years earlier. But to really start from scratch, he has to solve an old case...

Le syndrome du cornichon

Belgique > 2012 > fiction > 22 min

0254-17

Réalisé par **Géraldine Doignon**

Caractéristiques : drame

Contact : production@helicotronic.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dan croyait que la nostalgie, c'était un truc de vieux. Il avait tort. A trente-quatre ans, il est déjà nostalgique de ses années d'insouciance où il ne se posait pas de questions. Vivra-t-il à Bruxelles toute sa vie? Est-ce qu'il sait pourquoi il aime Lise? Est-ce que vieillir, c'est faire le tri et savoir répondre aux questions? A travers les petits moments de sa vie, Dan nous parle de lui.

Synopsis anglais : Dan always thought nostalgia was just for old folks. He was wrong. At 34, he is already nostalgic about his carefree years when he never asked himself any questions. Is he going to live in Brussels all his life? Does he know why he loves Lise? Does getting older mean making choices and being able to answer questions? It's through the little moments in his life that Dan talks to us about himself.

Leçons de conduites

Belgique > 2012 > fiction > 14 min 30 s

0155-17

Caractéristiques : Comédie, drame

Réalisé par **Elodie Lélou**

Contact : lololelu@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Manon, jeune fille de dix-sept ans, se voit obligée d'emmener à sa leçon de conduite sa grand-mère, bavarde comme une pie et difficile à gérer en public. La situation se corse quand Manon découvre, quelques minutes avant son cours, qu'elle est enceinte.

Synopsis anglais : Manon, 17-year-old girl, has to take her grandmother to her driving lesson, although she's very talkative and difficult to manage in public. The situation gets more complicated when Manon discovers, a few minutes before the lesson that she's pregnant.

Leo Creciente *Leo Croixant*

0399-17

Spain > 2012 > animation > 09 min 03 s

Réalisé par **Rubén Mateo-Romero**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : distribution@beniwood.com / victorpalacios78@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Léo, une jeune mouche solitaire, se retrouve seule au monde. Pour unique compagnie, elle trouve un vieux professeur amer. Dérangé, il élabore un plan cruel pour en finir avec la mouche. Mais son plan finira par forger une grande amitié entre la mouche et lui.

Synopsis anglais : Leo, a young fly that has just been left alone in the world, finds his unique company in an old, bitter professor. The cruel plan of the professor to kill Leo will end up forging a big friendship between them.

Les (El bosque) *La forêt*

0536-17

Spain/Russia > 2011 > fiction > 20 min

Réalisé par **Aída Ramazánova**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : 1942. Russie. Seconde Guerre mondiale. Anna, une jeune paysanne russe, se cache dans la forêt après avoir assisté au massacre des habitants de son village. Soudain, elle trouve Carlos, un membre de la Division espagnole Bleu, alliée de l'armée allemande, qui a décidé de désert.

Synopsis anglais : 1942. Russia. Second World War. Anna, a russian young countrywoman, hides in the forrest after witnessing the mass killing of the people of her village. Suddenly, she finds Carlos, a member of the Spanish Blue Division, allies of the German Army, who has decided to desert.

Les amertumes

0360-17

France > 2011 > fiction > 12 min 01 s

Réalisé par **Claude Chamis**

Caractéristiques : drame

Contact : karenperaldi@cobaltfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Olivia Coudreuse et Martin de Luz se retrouvent toute une nuit dans l'appartement où ils se sont aimés. Martin est prêt à ranimer la flamme de ses sentiments, mais Olivia reste prisonnière de ses souvenirs.

Synopsis anglais : Olivia Coudreuse and Martin de Luz meet again the whole night in the apartment where they loved each other. Martin is ready to reawaken the fervor of his feelings. But Olivia is still trapped in her memories.

Les arrivants

0272-17

France > 2011 > fiction > 21 min

Réalisé par **Bibi Naceri**

Caractéristiques : drame

Contact : marta@carlitofilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quatre nouveaux venus se retrouvent dans une cellule de prison. Chacun vient d'univers différents, mais tous sont «primaires» (c'est la première fois qu'ils se retrouvent en prison). La cellule des arrivants étant insalubre, ils se demandent s'ils vont faire toute leur peine ici.

Synopsis anglais : Four newcomers find themselves in a prison cell. Each came from different backgrounds. All are "primary" (first time in prison). Their cell is insalubrious and they wonder if they will do all their time there. Tension grows, quarrels begin, a tragedy happens.

Les autres

0190-17

France > 2012 > fiction > 06 min 20 s

Réalisé par **Gilles Martinez**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : lesautreslefilm@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Pour certains, «l'enfer c'est les autres». Un plongeon dans le corps et l'esprit d'un individu pour qui cette réflexion est une vérité absolue jusqu'au jour où un événement va balayer tous ses aprioris...

Synopsis anglais : For some, "hell is other people". This short film plunges spectators into the body and mind of an individual for whom this idea is the absolute truth - until the day when an event sweeps away all his prejudices...

Les chancelants

0242-17

France > 2012 > fiction > 24 min 09 s

Réalisé par **Nadine Lermite**

Caractéristiques : drame

Contact : lnad@club-internet.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Juliette, jeune éducatrice, doit prendre en charge Sammy un jeune adulte autiste aux crises parfois violentes. Un lien particulier se noue entre eux.

Synopsis anglais : Juliette, a young teacher, is in charge of Sammy, a young autistic adult, prone to sudden fits of violence. A special relationship will form between them.

Les chiens verts

0331-17

France > 2012 > fiction > 20 min 10 s

Réalisé par **Mathias Rifkiss**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : distribution@longcours.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Oswaldo et Babass', deux ouvriers quinquagénaires amateurs de football, menacés par la délocalisation de leur usine en Roumanie, provoquent un match contre les jeunes cadres de leur direction et reforment leur mythique équipe amateur des années 80, «Les Chiens Verts».

Synopsis anglais : Oswaldo and Babass', two fifty years- old workers keen on football are threatened by the relocation of their factory in Romania. They provok a match against the young managers of the company and soon they resume training with their mythic crew from the 80's, « The green dogs ».

Les cybernautes rêvent-ils d'amours digitales?

0354-17

France > 2011 > fiction > 28 min

Réalisé par **Gilles Bindig**

Caractéristiques : Comédie

Contact : bindigil@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : À force de sublimer des relations virtuelles, est ce qu'on ne lâche pas prise avec la réalité? Est ce qu'on est encore capable de s'attacher à l'imperfection du quotidien? Même quand le destin fait tout pour qu'un homme et une femme se rencontrent?

Synopsis anglais : As we become more addicted to virtual relations, are we loosing touch with reality? Are we still able to cope with the imperfections of others? What happens when a man and a woman meet outside the confines of the virtual world?

Les démons de Ludwig

0679-17

France/Belgique > 2012 > animation > 10 min 00 s

Réalisé par **Gabriel Jacquel**

Caractéristiques : Comédie

Contact : info@euroanima.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les rideaux s'ouvrent, Beethoven entre sur scène. Très vite les deux compères, Recto et Verso, viennent perturber son jeu par leur bataille acharnée. Au final et malgré lui, Beethoven éblouira le public par un solo d'enfer!

Synopsis anglais : The curtains rise, Beethoven settles down. Quickly the two partners, Recto and Verso, come and trouble his playing by a fierce battle. At least and despite himself, Beethoven will dazzle the public by an exceptional piano solo !

Les derniers jours d'Elsa

0340-17

France > 2012 > fiction > 44 min

Réalisé par **Armand Lameloise**

Caractéristiques : Social

Contact : festivals@lesfilmsvelvet.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Elsa a 16 ans, aime beaucoup les garçons et pas vraiment l'école! À la prochaine rentrée scolaire, Elsa quittera la ferme familiale, les crasses des filles du collège, les secrets des garçons...

Synopsis anglais : Elsa is 16 years old, loves boys and not really school! At the next school year, Elsa will leave the family farm, the dross of the college girls, the boys secrets.

Les ficelles

0769-17

France > 2011 > fiction > 24 min 04 s

Réalisé par **Frédéric Bayer Azem**

Caractéristiques : drame

Contact : fredbayer@voila.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Pathana adore se faire prendre en photo par Farid, mais ne veut pas qu'il s'approche trop près d'elle. Farid déteste la poésie mais aime bien boxer avec les mots. Pathana aimerait qu'on la stimule...

Synopsis anglais : Pathana loves having her picture taken by Farid, but doesn't want him to get too close to her. Farid hates poetry but likes boxing with words. Pathana wants to be stimulated...

Les hommes plantes

Belgique > 2012 > fiction > 20 min

0449-17

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Réalisé par **Boris Kish**
Contact : distribution@ajcnet.be

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Dans une exploitation agricole industrielle, une épidémie éclate parmi les employés. Les malades perdent tout appétit pour les affaires courantes de l'existence et ne désirent plus rien d'autre que de contempler la course du soleil.

Synopsis anglais : In an industrial farm, an epidemic broke out among the employees. Patients lose all appetite for routine business of life and no longer wish nothing but contemplate the sun's path.

Les navets blancs empêchent de dormir

Belgique > 2011 > fiction > 27 min 42 s

0029-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Rachel Lang**
Contact : genevieve.kinet@wbimages.be

Droits cédés :

Synopsis français : 1. Trouver une explication rassurante à une insomnie: avoir mangé des navets blancs.
2. Observer le mécanisme des passions.
3. Sortir des idées toutes faites.
«Navets blancs» c'est l'histoire d'une rupture.

Synopsis anglais : 1. Find a reassuring explanation for a bout of sleeplessness : a meal white turnips.
2. Observe the mechanisms of passion.
3. Escape preconceived ideas.
"White Turnips" is the story of breakup.

Les pieds

Belgique > 2011 > fiction > 17 min

0027-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Binevsa Berivan**
Contact : info@playtimefilms.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une journée dans la vie de Mémo, cloîtré dans l'entresol qui lui tient lieu d'appartement. Le petit soupirail qui lui permet de respirer et de voir la lumière est aussi une ouverture vers l'extérieur. Vers la vie.

Synopsis anglais : A day in Mémo's life, cloistered in a basement which serves as his apartment. The little window that allows him to breathe and see the light is also an opening to the outside. And to life.

Les restes

France > 2012 > fiction > 13 min 14 s

0275-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Jules Zingg**
Contact : jzingg@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Revoir sa mère. Face à face.

Synopsis anglais : Meeting his mother again. Face to face.

Les vies dansent

France > 2012 > fiction > 16 min 08 s

0287-17

Caractéristiques : Comédie

Réalisé par **Fabrice Herbaut**
Contact : ambroise@sandgateproductions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Vincent donne rendez-vous à Clémence dans un café. Plutôt que de l'y attendre, il lui fait parvenir un enregistrement qui invite la jeune femme à sortir du café et à se promener dans les rues de Paris au son de sa voix. Il semble avoir quelque chose à lui dire.

Synopsis anglais : Clémence waits for Vincent in a Parisian café. But instead of showing up, Vincent sends her a recording inviting her to leave the café and walk around the streets of Paris to the sound of his voice. He seems to have something important to tell her.

Lettre d'un fou

France > 2012 > fiction > 17 min 00 s

0755-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Alexandre Sénéquier**
Contact : contact@orokfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : La découverte de l'existence d'un monde invisible et effrayant plonge un cycliste, père de famille et employé modèle, dans une folie obsessionnelle. Il perd son travail, délaisse sa famille et se réfugie dans la pratique intensive du vélo.

Synopsis anglais : The discovery of the existence of an invisible and a frightening world led a cyclist father and a model employee in obsessive madness. He loses his job, leaves his family and takes refuge in the intensive cycling.

Leur jeunesse

0231-17

France > 2012 > fiction > 12 min

Réalisé par **David Roux**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : contact@easytigerfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ce matin-là aurait pu être un matin comme les autres pour Gisela, une jeune adolescente Rom, et son petit frère Jacob. Mais depuis quelques jours leur campement vit dans l'angoisse d'une expulsion imminente.

Synopsis anglais : This morning could have been like any other for Gisela, a young Rom teenager, and her little brother Jacob. But for the last few days, their camp has been living in fear of an imminent eviction.

Leyenda *Légende*

0497-17

Spain > 2011 > fiction > 15 min 45 s

Réalisé par **Pau Teixidor**

Caractéristiques : Horreur/Gore, suspense

Contact : pautexi@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Claudia, une petite fille de 10 ans, part en week-end avec ses parents. Ils s'arrêtent dans une station service abandonnée et font la rencontre d'une femme étrange, qui va révéler à Claudia sa véritable destinée.

Synopsis anglais : Claudia, a ten-year-old girl, leaves with her family to spend the weekend out of town. During their car trip, they decide to take a short rest at an abandoned gas station. The appearance of a strange woman will reveal her true fate to Claudia.

Lifever

0151-17

France > 2012 > fiction > 14 min

Réalisé par **Ted Hardy-Carnac**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : rosalie.brun@essec.edu

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Karine, 16 ans, vit avec sa mère. Chaque jour, elle discute avec son père, au téléphone ou par webcam. Un soir, la mère de Karine lui annonce que leur situation financière est devenue très précaire. Tout l'équilibre familial est remis en question.

Synopsis anglais : Karine is 16 and lives with her mother. Everyday, she chats with her father, on the phone or on a webcam. One evening, Karine's mother announces her that their financial situation has become very precarious. The whole family balance is questioned.

Lite mer at vänster *Un peu plus à gauche*

0734-17

France > 2012 > fiction > 07 min 21 s

Réalisé par **Jeanne Vimal**

Caractéristiques : Comédie

Contact : unpeuplusagauche@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : En Suède. Dans le jardin, un homme, une femme, et un détecteur de mouvement...

Synopsis anglais : In Sweden. In the garden, a man, a woman and a motion detector...

Little Plastic Figure

0982-17

Allemagne > 2012 > animation > 3 min 10 s

Réalisé par **Anna Bergmann**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Même les héros ont faim parfois. Mais que pouvez-vous faire? Ce soir, la lune est pleine et quelqu'un a vraiment besoin de votre aide!

Synopsis anglais : Even heroes are sometimes hungry. But what can you do? The moon is full tonight and there is somebody who really needs your help!

Look

1121-17

Suisse > 2012 > animation > 5 min 00 s

Réalisé par **Justine Klaiber**

Caractéristiques :

Contact : animation@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Dans un monde sombre, un faisceau lumineux exerce un extraordinaire pouvoir de fascination. Des êtres vivent dans une grotte sous l'emprise de cette lumière qu'ils ont eux-mêmes créée. Lorsqu'un membre du groupe cherche à se libérer de cet ensorcellement, il prend conscience de la difficulté et du danger devant lesquels il se trouve.

Synopsis anglais : In a dark world, creature are entranced by a light they themselves have created. When one of them manages to escape its pull, he realizes how hard and even dangerous it is to get the attention of those around him.

Los caballos salvajes *Les chevaux sauvages*

0732-17

Espagne > 2012 > documentaire > 23 min 08 s

Réalisé par **Jorge Cañada Escorihuela**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : m.gcobo@tourmaletfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le travail de Jose Elias c'est d'apporter des pins avec l'aide de son cheval dans un petit village de montagne au fond de l'Espagne. Sa profession est vouée à disparaître.

Synopsis anglais : Jose Elias works carrying pines with his horse in a little mountain village deep in Spain. His profession is doomed to disappear.

Lost in the Stripes *Perdu dans les rayures*

0667-17

United States > 2012 > fiction > 09 min 09 s

Réalisé par **Jared Katsiane**

Caractéristiques : drame

Contact : katsiane@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La colère de Tony ralenti ses ardeurs pour retrouver la jeune fille qu'il aimait à l'école secondaire.

Synopsis anglais : Tony's anger clouds the path to reuniting with his high school crush.

Love Letter, Even if You Treat Me Bad.

0157-17

Israël/Palestine > 2012 > expérimental > 4 min

Réalisé par **Alfredo Covelli**

Caractéristiques : Social

Contact : covelli79@yahoo.it

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une lettre d'amour. Pleine de contradictions.

Synopsis anglais : A love letter. Full of contradictions.

Love Wars

0540-17

Espagne > 2012 > fiction > 3 min 39 s

Réalisé par **Vicente Bonet**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : À l'intérieur de l'Étoile de la Mort, deux Stormtroopers impériaux disputent leur propre bataille.

Synopsis anglais : Inside the Death Star, two Imperial Stormtroopers strike their own battle.

Love Will Tear Us Apart

0487-17

Belgique > 2012 > fiction > 06 min 30 s

Réalisé par **Louise Dubois**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : louisehdubois@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Julie et Vincent sont un jeune couple, parfait en apparence. Pourtant, dans l'intimité, les paroles échangées sont parfois aussi violentes que des coups. Enceinte, Julie reçoit sans broncher. Jusqu'au point, espérons-le, de non retour.

Synopsis anglais : Julie and Vincent are a young and perfect-looking couple. However, in private, spoken words are sometimes as violent as fists. Julie is pregnant and takes it without a word. To the point of no return - we hope.

Luis y Luisa

0166-17

Spain > 2012 > fiction > 12 min 52 s

Réalisé par **Alejandro Cano Escribano**

Caractéristiques : Comédie

Contact : info.sala46@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Luis est un don Juan et Luisa une jeune femme extravertie et libérale. La nuit où ils se rencontrent, ce qui devait arriver arriva: ils terminent chez elle pour passer une soirée de sexe et de passion déchaînée.

Synopsis anglais : Luis is the XXIst Century Don Juan. A man with a prodigious speech able to charm women in minutes. Luisa is an outgoing and friendly girl who likes to listen and act more than talk. The night we both know the inevitable happens....

Luisa no está en casa *Luisa n'est pas à la maison*

0643-17

Spain > 2012 > fiction > 19 min 15 s

Réalisé par **Celia Rico Clavellino**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La machine à laver de Luisa a cessé de fonctionner. Cette malchance la mène à la buanderie, nouvelle activité qu'elle transformera rapidement en parfait alibi pour échapper à sa lente routine quotidienne.

Synopsis anglais : Luisa's washing machine has stopped working. After the initial misfortune this will represent, it will actually become her perfect alibi to slip away from her slow daily routine.

Ma forêt

0437-17

Belgique > 2012 > fiction > 06 min 55 s

Réalisé par **Sébastien Pins**

Caractéristiques : musical

Contact : seb.pins@skynet.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «À travers le regard d'un enfant, partez avec lui à la découverte de sa forêt faite de magie, de mystères et de rencontres...»

Synopsis anglais : "With the view of a child, travel throughout the forest to discover its magic, its mysteries and its meetings..."

Ma langue au chat

0350-17

France > 2011 > documentaire > 24 min 05 s

Réalisé par **Carine May**

Caractéristiques : Social

Contact : nouvelletoile@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Éric, Shannon, Satushan... Presque autant de pays d'origine que de visages. Ils ont cinq ans, et vivent tous à La Courneuve. Un point commun : le quotidien dans leur classe de grande section, dans laquelle ils apprennent à vivre mais surtout à grandir. Perçoivent-ils vraiment leur différence?

Synopsis anglais : Eric, Shannon, Satushan... Their parents came from different countries. They're 5 and they live in La Courneuve, a slum of Paris. Everyday, they go to kindergarten and learn to live together. Being 5, how do they see their differences. Do they see them?

Ma part du bonheur

0219-17

France > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Carole Mathieu Castelli**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : info@makamprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après jugement, Antonin Monterno a obtenu la garde de sa fille Mila, deux week-ends par mois et la moitié des vacances scolaires. Très atteint par cette séparation, il décide de passer une journée de plus avec elle... Quelle est l'issue pour ce père, hors-la-loi aux yeux de la justice? La résignation, la fuite, l'irréparable ...

Synopsis anglais : After his divorce, Antonin Monterno was awarded custody of his daughter Mila, two weekends a month and half of school holidays. Very saddened by this ruling depriving him of his child, he decides to spend one more day with her ... What is the outcome for this father, now an out-law in the eyes of the judicial system? Resignation, flight, the irreparable...

Macadam transferts

0328-17

France > 2011 > expérimental > 26 min

Réalisé par **Aurélia Mengin**

Caractéristiques : fantastique/SF,

Contact : contact@baganfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nina et Vinz, deux voyous, récupèrent le butin d'un casse dissimulé dans une carcasse de porc. Ils se donnent rendez-vous plus tard dans la nuit. Débute un road-movie hallucinant, où se mêlent réalité meurtrière et cauchemar hypnotique.

Synopsis anglais : Nina and Vinz, 2 thugs find a robbery stash in a pork's carcass. They fix a meeting for later in the night. This is the beginning of a mind-blowing road-movie where real murder is mixed up with hypnotic nightmare.

Made by Me

0832-17

États-Unis > 2011 > > 15 min 03 s

Réalisé par **Jess Dang**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Trois artistes extraordinaires consacrent leur vie à fabriquer à la main des objets uniques fonctionnels.

Synopsis anglais : Three extraordinary artists devote their lives to making unique, functional objects by hand.

Madré

0348-17

France > 2011 > fiction > 13 min 11 s

Réalisé par **Manuel Santos**

Caractéristiques : drame, Contes et

Contact : info@vofilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Artur est un personnage lunaire qui ne se déplace qu'en Vélosolox. Il vit avec Madré dans une maison isolée en rase campagne. Artur n'a qu'une seule passion : cette femme qui passe ses journées sur une chaise berçante, hypnotisée par une étrange gravure de poisson...

Synopsis anglais : Artur is a daydreamer who only travels on his Solox moped. He lives with Madré in an isolated house in the countryside. Artur has just one passion : this woman who spends her days on a rocking chair, hypnotized by a strange fish engraving...

Maison sonore

0983-17

Allemagne > 2011 > animation > 4 min 44 s

Réalisé par **Jonatan Schwenk**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Courtes scènes se déroulant dans un grand bâtiment pleine de sons. Sur les différents étages, des gens attendent une nouvelle mélodie qui devrait changer leur vie, mais ne se rendent pas compte qu'elle est déjà en train de jouer.

Synopsis anglais : The animated film MAISON SONORE highlights short scenes from a large building full of sounds. On the different floors people are waiting for a new melody that will change their life and do not realize that it is already being played.

Maj'noun

0145-17

Tunisie/France > 2012 > fiction > 25 min 02 s

Réalisé par **Hazem Berrabah**

Caractéristiques : Danse, Contes et

Contact : contact@hazembe.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans un village du désert, elle a disparu... Maj'noun fou d'amour, part à sa recherche. Réalité ou utopie... Les portes du village les séparent, l'immensité du désert les éloigne. La folie de Maj'noun alimente le feu de son désir, elle le conduit à l'extase de l'absence.

Synopsis anglais : In a desert village, she has disappeared, Maj'noun mad with love, goes searching for, Reality or utopia ... The village gates between them, The vastness of the desert separates them. The madness of maj'noun feeds the fire of his desire, It leads him to the ecstasy of the absence.

Makarismoï Béatitudes

0370-17

Grèce/Royaume-Uni > 2012 > fiction > 16 min 20 s

Réalisé par **Aristotelis Maragkos**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : aristotelis.m@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme grec prend sa retraite des émeutes d'Athènes. Il doit faire face à des fantômes et mémoires du passé pour faire des choix pour le présent.

Synopsis anglais : A retiring man in rioting Athens faces ghosts and memories from the past to make choices about the present.

makhbout

1214-17

Egypt > 2012 > documentaire > 13 min 10 s

Réalisé par **Omar Nayef**

Caractéristiques : drame, musical

Contact : maxpaynehitman@yahoo.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : La tentative de la jeunesse pour échapper à leur vie grâce à l'abus de drogues d'extase.

Synopsis anglais : The director of the film exposing himself to the world of trance music and the use of ecstasy drug, following his experience as he is under the influence of the drug as he finally withdraws from that fake happiness realizing that it would never be a solution for facing reality.

Mal de mère

0017-17

Belgique > 2011 > animation > 4 min 47 s

Réalisé par **Alexia Cooper**

Caractéristiques :

Contact : genevieve.kinet@wbimages.be

Droits cédés :

Synopsis français : Mal de mère jette l'ancre sur un portrait sensible et personnel de la perception d'une enfant, qui, pour faire face à la dureté de sa réalité, s'évade dans un univers métaphorique.

Synopsis anglais : Mal de mère is anchored in the sensitive and personal portrait of the perception of a child, who in order to confront her harsh reality, escapes into a metaphoric universe.

Manhã de Santo António

0692-17

Portugal > 2012 > fiction > 25 min

Réalisé par **João Pedro Rodrigues**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La tradition veut que le 13 juin - jour de la St-Antoine, patron de Lisbonne, les amoureux s'offrent des petits pots de basilic avec des oeilletons en papier et des drapeaux, en récitant des quatrains populaires en gage de leur amour.

Synopsis anglais : Tradition says that on June 13th, Saint Anthony's Day - Lisbon's patron -, lovers must offer small vases of basil with paper carnations and flags with popular quatrains as a token of their love.

Marie

0955-17

Allemagne > 2010 > animation > 11 min 00 s

Réalisé par **Jutta Schünemann**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Marie est née avec un trou dans le cœur. Pour ses trois ans, on lui offre un cadeau exceptionnel : un petit parapluie rouge. Va-t-elle enfin pouvoir sortir sous la pluie et rendre visite à l'oie qu'elle a vue au village avec sa sœur?

Synopsis anglais : Marie was born with a hole in the heart. For her three years old birthday, she got a special gift: a small red umbrella. Will she finally go out down the rain and visit the goose she've seen in the village with her sister?

Marifa donso *Le tireur*

1252-17

Mali > 2013 > fiction > 09 min 06 s

Réalisé par **Mahamadou Diarra**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : diarramohamed1@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : SHOOTER, jeune malien, part à l'aventure aux Etats Unis, presque comme tous les jeunes africains pour faire fortune. Un jour, il rencontre Anna Niang, un personnage mystérieux qui vient lui proposer de rejoindre une unité secrète appelé GHOST UNIT (unité fantôme).

Synopsis anglais : SHOOTER is a Malian young leaving on an adventure in the United States, almost like all African youth to make a fortune. Anna Niang, a mysterious character comes offer to reach a secret unit called GHOST UNIT .

Marion

1047-17

Spain > 2012 > fiction > 18 min

Réalisé par **Julian Zuazo**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Film de science-fiction à court terme. Il traite du futur que nous pouvons presque toucher et dont nous doutons de l'existence. Le film est un conte qui t'invite à jouer. Il t'invite à être acteur, scénariste, réalisateur, photographe et musicien de ton propre film.

Synopsis anglais : Marion is a short-term science fiction movie. It deals with a future that we can almost touch; a future that's just around the corner, a future we wonder already exists, yearn for its existence.

Marseille #01 - #30

0431-17

France/Allemagne > 2011 > expérimental > 06 min 04 s

Réalisé par **Alexander Schellow**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : office@films-de-force-majeure.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Alexander Schellow reconstruit de mémoire de brèves scènes observées à Marseille. Il poursuit ainsi son travail unique, exploration à la fois virtuose et sensible des processus de remémoration à travers le dessin et l'animation.

Synopsis anglais : Alexander Schellow reconstructs from memory short scenes observed in Marseille. Thus he continues his unique work, a virtuoso and sensitive exploration of the memory process through drawing and animation.

Mask - Reversal of Men

1172-17

South Korea > 2012 > animation > 12 min 18 s

Réalisé par **Ji-Hyun Ha**

Caractéristiques : Social, Contes et

Contact : Hellojee@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme avec un masque monte sur la scène et se joint à un groupe d'hommes. Après le nouveau venu est approuvé, ils commencent un jeu qui leur est propre. Comme le jeu se réchauffe, ils deviennent pervers et intolérants et ils commencent à révéler leur vraie nature.

Synopsis anglais : A man with mask climbs up on the stage and joins a group of men. After the newcomer is approved as their new member, they start a game of their own. As the game gets heated, it becomes perverse and intolerant and they start revealing their true nature.

Mateso

0246-17

Belgique > 2012 > animation > 08 min

Réalisé par **collectif Camera-etc**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un enfant naît quelque part en Afrique, sa maman lui sourit. La guerre éclate. Alors, la maman s'inquiète et perd son sourire. Tout ce que l'enfant veut, c'est le lui rendre.

Synopsis anglais : Mateso is born somewhere in Africa. His mother smiles at him. War breaks out. His mother is worried and loses her smile. The only thing the child wants is to restore it to her.

Matriarche

0485-17

France > 2012 > fiction > 08 min 36 s

Réalisé par **Guillaume Pierret**
Contact : info@heskaproductions.com

Caractéristiques : Action/Aventure,

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Parloir d'une maison d'arrêt. Confrontation entre une mère et son fils après que celui-ci ait pris part à un braquage sanglant.

Synopsis anglais : In a prison visitor's room, a mother confronts her son over his part in an epic failed hold-up.

Memorais

0650-17

Spain > 2012 > expérimental > 07 min 00 s

Réalisé par **Ana Rodriguez**
Contact : info@promofest.org

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quelques temps avant l'explosion de la Terre, une femme se remémore une relation amoureuse datant du début du vingt-et-unième siècle. Plus elle se remémore, plus la limite entre ce qui est arrivé, et ce qui aurait pu arriver, devient imperceptible. La femme essaie de retrouver un semblant de vérité, avant de voir, finalement, le monde et ses souvenirs se perdre dans la noirceur de la nuit.

Synopsis anglais : Moments before than the Earth explodes, a woman remembers her relationship with a man at the beginning of the 21st century. But soon, the border between what really happen and what could had happen, vanishes. The woman would try to find some kind of truth before than, in the end, the world and her memories, get lost in the darkness of the night.

Merci mon chien

0882-17

France/Canada > 2012 > animation > 07 min 46 s

Réalisé par **Nicolas Bianco-Levrin**
Contact : festivals@onf.ca

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Fifi est un toutou savant qui cherche à plaire à sa famille tout en tentant de subtiliser les articles scientifiques qui le passionnent.

Synopsis anglais : Fifi is a little doggie. He wants his family proud of him even if he tries to steal them scientific articles because it is his passion.

Merry-Go-Round

0675-17

Germany > 2012 > fiction > 19 min 00 s

Réalisé par **Esther Löwe**
Contact : info@filmgestalten.eu

Caractéristiques : drame, Contes et

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans le monde féérique d'un grenier abandonné, deux enfants se cachent d'une menace inconnue. Un soir, alors que Taro supplie sa sœur de jouer avec lui, la situation glisse hors de leur contrôle, et leur renvoie le reflet de leurs peurs les plus profondes.

Synopsis anglais : In a fairytale world of an abandoned attic, two children hide from a nameless danger. One evening, when Taro begs his sister to play a game, the situation careens out of control and becomes the mirror of their deepest fears.

Midlife

0864-17

États-Unis > 2010 > > 21 min 40 s

Réalisé par **Michael Swingler**
Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Tout en s'en allant vers une autre fête d'anniversaire pour son plus que glorifié beau-grand-papa, un Sam tout découragé croise un PDG psychopathe qui lui montre ce qui arrive quand les attentes de la vie vous pousse à la limite.

Synopsis anglais : While heading to yet another birthday party for his over-glorified grandfather-in-law, a disheartened Sam crosses paths with a psycho CEO who shows him what happens when life's expectations push you to the edge.

Miedo *Peur*

0542-17

Spain > 2012 > fiction > 10 min 51 s

Réalisé par **Manuel Pérez Cáceres**
Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : drame, suspense

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un couple se perd dans la montagne. La désorientation devient discussion. Ce qui devait être un voyage paisible se transforme en un étrange cauchemar.

Synopsis anglais : A couple gets lost in the mountain. The disorientation becomes discussion. What had to be a peaceful trip turns into a bizarre nightmare.

Mila Caos

Allemagne > 2011 > fiction > 18 min

0945-17

Réalisé par **Simon Paetau**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Chaque week-end, lors d'un spectacle illégal de travestis dans la banlieue de La Havane, Sébastien, un adolescent de dix-sept ans, cubain, se transforme en "Mila caos". Il souffre de l'indifférence de sa mère et rêve de la voir assister à un de ses spectacles un jour.

Synopsis anglais : Every weekend at an illegal drag show in a suburb of havana, Sebastián, a 17-year-old cuban teenager, transforms himself into "Mila caos". he suffers from his mother's indifference and dreams that she will see him on stage one day.

Miracles en Arménie

France/Arménie > 2011 > fiction > 12 min

0209-17

Réalisé par **Laurent Firode**

Contact : firode@noos.fr

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au Karabagh, une touriste française, un prêtre et un enfant sont sauvés miraculeusement d'une mort certaine.

Synopsis anglais : In the Karabagh, a French tourist; a priest and a child are miraculously saved from certain death .

Missing Parts

Palestinian Authority (Reserved) > 2012 > expérimental > 05 min 16 s

0435-17

Réalisé par **Alfredo Covelli**

Contact : covelli79@yahoo.it

Caractéristiques : Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Palestine. Des sections de l'image globale sont habituellement inaccessibles.

Synopsis anglais : Palestine. Parts of the entire picture are currently unavailable.

Mission "Junge"

Allemagne > 2011 > documentaire > min 46 s

0969-17

Réalisé par **Mirjam Orthen**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un petit garçon raconte sa première visite au cinéma.

Synopsis anglais : A little boy recounts his first visit to the movies.

Moi tout seul

France > 2012 > fiction > 30 min

0317-17

Réalisé par **Sylvie Ballyot**

Contact : elisabeth-chazprod@orange.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ismaïl se sent seul. Son père lui manque et même l'amour inconditionnel qui le lie à sa mère n'y change rien. Ismaïl veut devenir grand et faire un enfant...

Synopsis anglais : Ismail is lonely. He is missing his father and even unconditional love that binds him to his mother does not change anything. Ismail wants to grow old and have a child....

Moirai

Allemagne > 2012 > animation > 9 min 52 s

0984-17

Réalisé par **Kerstin Unger**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Les Trois Moires sont la personnification de la destinée dans la mythologie grecque. Ils tournent la chaîne de la vie, il attribue à la vie de la et coupez-le inexorablement. La chaîne se déroule en continu et reste sur le sol d'imaginer le chemin que l'on a foulé durant toute la vie. Jeté dans le monde, les attitudes des protagonistes obtenir touchés par un objet mystérieux qui les rend suivre leurs envies morbides propres.

Synopsis anglais : The Three Moirai are the personification of destiny in Greek mythology. They spin the string of life, allot it to the the living and cut it inexorably. The string unwinds continuously and remains on the ground to picture the path that one has trod throughout lifetime. Thrown into the world, the protagonists' attitudes get affected by a mysterious object which makes them follow their own morbid cravings.

Mollement, un samedi matin

0105-17

France > 2011 > fiction > 28 min 11 s

Réalisé par **Sofia Djama**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : praxisfilms@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un soir à Alger, Myassa est victime d'un violeur qui bande mou. Quand elle rentre chez elle, la plomberie est encore une fois défectueuse et elle ne peut pas se doucher. Le lendemain, Myassa a deux priorités : porter plainte et trouver un plombier. Mais la voilà face à son violeur...

Synopsis anglais : One evening in Algiers, Myassa is attacked by a failing rapist. When she gets back to her home, the aged plumbing fails again. She can't shower. The next morning has two priorities. First ; to report the assault to the police and second, find a plumber. But she finds herself face to face with her rapist...

Mon amoureux

0109-17

France > 2011 > fiction > 22 min 40 s

Réalisé par **Daniel Metge**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : jonathan@lesfilmsducygne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Romain, c'est mon amoureux. On s'embrasse avec la langue. On va se marier, on va vivre ensemble et on va avoir des enfants. On va même avoir des rapports sexuels. Mais bon, au centre des Eglantines c'est interdit. Entre résidents, on peut pas. C'est pour ça que ma petite soeur nous amènera à la campagne ce week-end.

Synopsis anglais : Romain is my sweetheart. We kiss with tongue. We gonna get married and have kids. We even gonna have sex. But that is forbidden at the eglantines center. So, on Saturday, my little sister is gonna take us by car for a week-end in the countryside.

Mon arbre

0080-17

France > 2011 > fiction > 45 min 3 s

Réalisé par **Bérénice André**

Caractéristiques : Comédie

Contact : festivals@entre2prises.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Marie a dix ans et une famille résolument moderne: conçue par deux hommes et deux femmes, tous homosexuels et aujourd'hui tous séparés. Fêter Noël en famille, dans ces conditions, tient presque de l'exploit. Marie se pose des questions sur sa venue au monde : serait-elle, comme «l'autre Marie», l'immaculée conception?

Synopsis anglais : Marie is ten years old and has a thoroughly modern family: conceived by two men and two women, all homosexual and separated from each others. Celebrate Christmas with this family, under these conditions, is almost a feat. Mary wonders how she was conceived : could she be, like the other Mary, the Immaculate Conception?

Mon enfant

0212-17

France > 2012 > fiction > 05 min 40 s

Réalisé par **Amari Meriem**

Caractéristiques : drame

Contact : yannick@kalankaproduction.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ce jour là, Aïcha boit un café et se confie à un mystérieux inconnu. Elle avoue enfin la découverte qui a donné un nouveau sens à sa condition de mère.

Synopsis anglais : That day, Aïsha has a coffee and confides in a mysterious stranger. She finally acknowledges the discovery that has given a new meaning to her condition of motherhood.

Mondays at Racine

1058-17

États-Unis > 2012 > documentaire > 39 min 00 s

Réalisé par **Cynthia Wade**

Caractéristiques : drame

Contact : cwade@cynthiawade.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Chaque troisième lundi du mois, à Long Island, New York, deux soeurs Cynthia et Rachel ouvre leur salon de coiffure, Racine, et offre leur services à des femmes suivant une chimiothérapie. L'histoire relate ce que signifie le cheveu dans notre société et évoque la condition féminine, le mariage et la survie.

Synopsis anglais : Every third Monday of the month, Long Island, New York sisters Cynthia and Rachel open up their hair salon, called Racine, and offer free beauty services for women undergoing chemotherapy. The story of what hair means to us quickly unfolds into a study of womanhood, marriage, and survival.

Monsieur l'Assassin x

0742-17

Suisse > 2012 > animation > 09 min 24 s

Réalisé par **Lynn Devillaz**

Caractéristiques : Horreur/Gore, Contes et

Contact : festivals@heliumfilms.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Linda, une petite fille rejetée par tout son entourage habite dans une ville traumatisée par un tueur en série. Un soir, elle surprend un étrange personnage portant un sac à dos duquel pend... un bras.

Synopsis anglais : Linda is a little girl rejected by other children and by her family. She lives in a small town where a serial killer is prowling. But one day, she sees a strange character on the street carrying a bag with an arm hanging out of it.

Monsters Do Not Exist *Les monstres n'existent pas*

0722-17

Espagne > 2012 > fiction > 9 min 22 s

Réalisé par **Paul Urkijo**

Caractéristiques : Drame

Contact : kimuak@filmotecavasca.com

Droits cédés :

Synopsis français : Nai est un enfant qui vit à Phnom Penh au Cambodge. Ces derniers temps il fait des cauchemars du Yeak, un monstre de la tradition khmer qui mange les enfants qui ne sont pas sages. Michael, son professeur d'anglais à l'école, lui répète que les monstres n'existent pas, que ce sont des contes pour enfants. Mais la vérité est bien différente.

Synopsis anglais : Nai is a child who lives in Phnom Penh, Cambodia. Recently, he is having nightmares about the Yeak, a Khmer monster that eats naughty children. Michael, his English teacher at school, tells him that monsters don't exist. He assures him that they are just children's fantasies. The truth, however, is very different.

Moonstruck

0010-17

Suisse > 2010 > animation > 9 min

Réalisé par **Julia Maria Imhoof**

Caractéristiques :

Contact : jochen.ehmann@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Lucerne – San Gottardo – Gênes. Un essai sur un long voyage par un monde surréel fait de dessins, de photos et de sons originaux avec la lune comme destination. Un film poétique sur l'être en route et la relativité d'arriver.

Synopsis anglais : Lucerne – San Gottardo – Genoa. A travelogue of a long journey on foot across a surreal world of drawings, photos and sounds with the moon becoming the final destination. A poetic film about being on the road and the relativity of arriving.

Mora machlifa

1087-17

Israël > 2012 > fiction > 16 min

Réalisé par **Shiry Price**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : shirylee@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Ariela, 34 ans, est enceinte d'un homme qui l'a quitté. En reprenant des cours à l'université, elle fait la rencontre de David, un jeune étudiant âgé de 15 ans. Une connection s'établit alors entre eux deux et fait réfléchir Ariela sur son avenir en tant que mère.

Synopsis anglais : Ariela, 34, is pregnant from a man who is no longer part of her life. Entering a new high school she meets David, a 15 years old student. A tender connection between the two and makes Ariela wonder if she can still become a mother.

Morbo

0311-17

Espagne > 2012 > fiction > 14 min

Réalisé par **Fernando Mateos**

Caractéristiques : drame

Contact : muriel@elypsefilm.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une rencontre au hasard dans un ascenseur provoque de sombres fantaisies chez un jeune écrivain déjà inspiré par la poésie, le sexe et la mort.

Synopsis anglais : A chance encounter in the elevator stirs the darkest fantasies of a young writer, who feels himself ineluctably drawn to poetry, sex and death.

Mother's Milk (Sua Me)

0836-17

États-Unis > 2011 > > 17 min 30 s

Réalisé par **Andy DeJohn**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Dans la campagne vietnamienne, une jeune fille doit apprendre à prendre soin de sa famille souffrante.

Synopsis anglais : In the Vietnamese countryside, a young girl must learn to take care of her ailing family.

Motorhome

1085-17

Belgique > 2012 > fiction > 06 min 43 s

Réalisé par **Thierry Uyttenhoven**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : thierre@noonz.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'été, une chaleur de plomb. Yann roule le long de la mer, au volant de son "motorhome". Quand il s'arrête pour se reposer, Marie sort prendre quelques photos. Et le temps bascule...

Synopsis anglais : Summer, a scorching heat. Yann drives along the seashore in his motorhome. When he stops to have a rest, Marie goes out to take a couple of photos. And time gets turned upside down...

Movement #4

0762-17

United Kingdom > 2012 > expérimental > 07 min 08 s

Réalisé par **Daniel Hopkins**

Caractéristiques : Social, Vidéo d'art

Contact : dan@noground.co.uk

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : N°4 dans la série *Mouvement* de Daniel Hopkins. Vous êtes toujours très proche des réseaux routiers qui s'étendent à travers l'Angleterre, comme un système d'artères et de veines.

Synopsis anglais : Film number 4 in Daniel Hopkins Movement series. You are always very close to the road systems which sweeps through England, like a system of arteries and blood veins.

Mr. Bear

0637-17

Spain/United States > 2012 > fiction > 14 min 15 s

Réalisé par **Andrés Rosende**

Caractéristiques : Comédie

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Cette année, la fête de Noël va lui coûter un bras et une jambe... et peut-être aussi quelques doigts.

Synopsis anglais : This Christmas will cost him an arm and a leg... and maybe a few fingers.

Na cidade

0061-17

Suisse > 2011 > animation > 2 min

Réalisé par **Delia Hess**

Caractéristiques :

Contact : mail@deliahess.ch

Droits cédés :

Synopsis français : La ville est ancienne et toujours en mouvement. L'arrivée dans une ville étrangère, une épreuve particulière.

Synopsis anglais : The city is old but always in motion. A short film about the arrival in a foreign city.

Nachkriegszeit

0012-17

Suisse > 2010 > animation > 10 min

Réalisé par **Valentin Kimmner**

Caractéristiques :

Contact : film.info@zhdk.ch

Droits cédés :

Synopsis français : La guerre est terminée. Un ancien soldat retourne dans son village tombé en ruines. Sur le chemin, à travers les ruines il est rattrapé par des souvenirs d'autrefois. Un petit garçon éprouve cet environnement tout à fait différemment. Comme seul survivant du village, il chasse un rat. Quand il rencontre l'étranger, il commence d'abord par l'étranger...

Synopsis anglais : The war is over. An old soldier returns to his derelict village. Memories of times gone by come to him as he makes his way through the ruins. A young boy experiences this environment in a completely different way. The village's only survivor, he hunts rats, but when he runs into the stranger, he starts with him...

Naissance d'un héros

0327-17

France > 2011 > fiction > 03 min

Réalisé par **Charles Ravussin**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@baganfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un soir, une mère et son fils. Elle doit tenir une promesse : lui raconter l'histoire de son père qu'il n'a jamais connu, disparu dans des circonstances tragiques. Commence alors le récit. Pleure-t-elle de rage ou de tristesse? Jusqu'où une mère est prête à sacrifier la vérité pour l'amour d'un fils?

Synopsis anglais : She must keep a promise and tell him the story of his father, who disappeared in tragic circumstances and who he never got to know. Then the story begins. Is she weeping with rage or sadness? How far is a mother ready to go to sacrifice the truth for the love of a son? One night, a mother and her son.

Narcocorrido

1243-17

États-Unis > 2011 > fiction > 23 min 10 s

Réalisé par **Ryan Prows**

Contact : anyanwu@mac.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une garde-frontière gravement malade vole la livraison d'un cartel dans une ultime ruée pour la survie et doit prendre une décision inattendue. Se rendra-t-elle compte qu'elle partage le même désespoir que les trafiquants, ou supprimera-t-elle sa propre humanité pour vivre ?

Synopsis anglais : A gravely ill border cop robs a cartel shipment in a last-ditch scramble for survival and has to make an unexpected decision. Will she recognize her shared desperation with the traffickers or suppress her own humanity to live?

Neighbors

0837-17

États-Unis > 2011 > > 16 min 50 s

Réalisé par **Tracy Wren**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Quand les voisins partent en vacances et demandent à Vern et à Lorraine de nourrir leur chat, Vern saisit l'occasion pour sauter dans quelque chose d'un peu plus confortable que les chaussures de son voisin. Saisi par la joie de vivre qui remplit la maison, l'amour de Vern pour Lorraine grandit à chaque jour, jusqu'à ce qu'elle-même veuille savoir où il veut en venir.

Synopsis anglais : When the neighbors go on vacation and ask Vern and Lorraine to feed their cat, Vern takes the opportunity to step into something a little more comfortable than his neighbor's shoes. Caught up in the joy of life that pervades the house, Vern's love for Lorraine grows daily until even she wants to know what he's been getting up to.

Nephilim

1077-17

Belgique > 2012 > > 06 min 02 s

Réalisé par **Olivier Gilles**

Contact : oliviergilles@scepticalmind.be

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans une ville dirigée par l'Entité, des hommes et des femmes persécutés, bénéficiant de pouvoirs psychiques, comme Taec, se battent pour leur liberté.

Synopsis anglais : In a city ruled by the Entity, men and women persecuted, receiving psychic powers like Taec, start to fight for their freedom.

Nés derrière les pierres

0996-17

Suisse > 2012 > documentaire > 6 min 47 s

Réalisé par **Carina Freire**

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : À partir des photographies de ma famille et de celle de mon petit-ami, je réalise le portrait de deux clans que tout oppose. Mes parents, anciens agriculteurs portugais immigrés en Suisse dans les années 1980. Ses parents, universitaires suisses. Et moi : entre les deux.

Synopsis anglais : Based on photographs of my relatives and my companion's relatives, I have portrayed two families that could hardly be more different. My parents were farmers in Portugal before immigrating to Switzerland in the 1980s. His parents are Swiss academics. And I am somewhere in between.

Ni Oui...

0116-17

France > 2012 > fiction > 11 min 05 s

Réalisé par **Jean François Fontanel**

Contact : festivals@madmanfilms.fr

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Dans un monde qui pourrait presque être le nôtre, un homme se réveille un matin avec l'étrange sensation que quelque chose lui manque. Un mot et même plusieurs. Personne ne paraît s'en émouvoir, pas même sa femme qui ne tarde pas à s'interroger sur la santé mentale de son mari...

Synopsis anglais : In a world which almost looks like ours, a man wakes up one morning with the strange feeling that there's something missing - a word, or even several words. Nobody seems to care, not even his wife who soon starts questioning her husband's mental health...

Nicoleta

0484-17

United Kingdom/Greece > 2012 > fiction > 19 min

Réalisé par **Sonia Liza Kenterman**

Contact : contact@sonializakenterman.com

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : 1951: Dans les montagnes d'une Grèce encore pleine de haine suite à la guerre civile, un garçon, en tant que chef de famille, est responsable de la destinée de sa petite soeur. Transportant le bébé sur ses épaules, il traverse les montagnes inhospitalières et affronte les menaces de gens qui ne pardonnent pas, dans l'espoir de fuir la pauvreté.

Synopsis anglais : 1951: in the mountains of Greece still full of the hatreds of the civil war, a boy, as the head of his family, is responsible for the destiny of his baby sister. Carrying the baby on his shoulders, he treks the inhospitable mountains and braves the dangers of unforgiving people in the hope of escaping poverty.

NO

0648-17

Spain > 2011 > fiction > 10 min

Réalisé par **Guillermo P. Bosch**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : info@promofest.org

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «La perfection est entre tes mains» Un acteur de publicité est confronté à un défaut physique qui l'entraîne dans un processus d'autodestruction. Descente aux enfers due à l'obsession du paraître.

Synopsis anglais : "The perfection in your hand". An emerging model for advertisements suffers, all of a sudden, a physical defect that drives him into a process of self destruction. A descent into hell around the obsession with looks.

No aguanto a tus padres

0806-17

Spain > 2012 > fiction > 04 min 55 s

Réalisé par **Javier Cano**

Caractéristiques : drame

Contact : gorkaleon@thehouseoffilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : David explique à sa petite amie la raison pourquoi il n'ira pas à l'anniversaire de sa mère.

Synopsis anglais : David gives explanations to her girlfriend about why he will not go to his mother-in-law's birthday.

No Comment

0418-17

France > 2012 > fiction > 03 min 41 s

Réalisé par **Alexandra Naoum**

Caractéristiques : Comédie

Contact : contact@alexandranaoum.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une jeune femme fait deux rencontres inattendues dans le jardin du Luxembourg, à Paris. Sur fond humoristique, on traite les aprioris d'une jeune femme sur les hommes.

Synopsis anglais : A girl makes two different unexpected encounters in the Jardin du Luxembourg in Paris. In a humorous way, No Comment deals with the thoughts of this young woman about mens.

No hay pan *Il n'y a pas de pain*

0914-17

Chile > 2012 > fiction > 19 min 55 s

Réalisé par **Macarena Monrós**

Caractéristiques : drame

Contact : ivan.nakouzi@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Luis est propriétaire d'une petite épicerie qui souffre d'un retournement brutal quand il est informé qu'il ne sera plus fourni en pains. Cet homme fait face à un dilemme : soit il doit fermer l'épicerie, soit il doit trouver un autre fournisseur de pains pour pouvoir maintenir le magasin ouvert.

Synopsis anglais : Luis (72) is the owner of a little grocery store that suffers a sudden downturn when he is told that he'll no longer be provided with bread. The man faces a crossroads: closing the store, or finding another bread supplier to keep his business open.

No Need No Pity

0811-17

Israel > 2012 > fiction > 17 min

Réalisé par **Israela Shaer Meoded**

Caractéristiques : drame

Contact : Yael@greenproductions.co.il

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Llana est bien connue dans le voisinage, où tout le monde l'insulte, l'harcèle et la considère comme une «gigogne». Toutefois Llana ne désespérera pas. Elle recherche la chaleur et l'intimité et est prête à faire presque n'importe quoi pour l'obtenir.

Synopsis anglais : Llana is well known in her neighborhood, where everybody insults and harasses her and regards her as the "cripple"; however, Llana won't give up – she seeks warmth and intimacy and is willing to do almost anything to get it.

No Playground for Little Cowboys

1189-17

Royaume-Uni > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Carl Rock**

Caractéristiques : Comédie

Contact : carljohnrock@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après un vol dans un vestiaire, Louis un cowboy débutant décide de tout garder pour lui. Billy, dont le surnom est 'The Kid', le poursuit en éliminant froidement tout sur sa route. Désespérément Louis essaie d'avoir une longueur d'avance sur son adversaire, mais 'The Kid' se rapproche de sa proie...

Synopsis anglais : After a locker room robbery, rookie cowboy Louis decides to keep everything for himself, this puts Billy nicknamed 'The Kid', pursues him on his trail coldly removing all that stands in the way. As Louis desperately attempts to keep one step ahead, the Kid closes in on his quarry...

No sé qué hacer contigo *Je ne sais pas quoi faire avec toi*

0488-17

Spain > 2012 > fiction > 14 min 00 s

Réalisé par **Miguel Campion**

Contact : miguelcampion@gmail.com

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quand on lui annonce que son père est mort, elle ne réagit pas : cela fait longtemps qu'elle n'avait plus de nouvelles de lui, depuis qu'il a abandonné sa famille. Mais en récupérant ses cendres, elle se rend compte très vite qu'elle ne sait pas comment s'en débarrasser.

Synopsis anglais : A young woman is told her father has died, but she remains indifferent — she hasn't heard from him since he abandoned the family many years ago. However, upon taking responsibility for his ashes, she soon realizes she doesn't quite know what to do with them.

Nobody's Fool / Over You

0985-17

Allemagne > 2012 > animation > 3 min 20 s

Réalisé par **Alexandra Kardinar**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques : Musical

Droits cédés :

Synopsis français : Quand la séduction devient possession, et quand les sentiments emprisonnent au lieu de libérer... Le tout dans une animation très « pop art ».

Synopsis anglais : Emotions become chains, love becomes lust to kill. Addiction and possession, relation and separation. Cheetahs and speedy cars.

Noreen

0041-17/BT

Irlande > 2010 > fiction > 18 min

Réalisé par **Domhnall Gleeson**

Contact : dave@elzorrerofilms.ie

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Deux policiers apprennent des leçons de vie lors d'un appel dans une maison de campagne en Irlande. Frank, jeune, a le cœur brisé. Con, un peu plus vieux est fatigué. Ils sont tous les deux seuls. Ils sont tous les deux idiots.

Synopsis anglais : Two policemen learn life lessons on a house-call in rural Ireland. Frank is young and heartbroken. Con is middle-aged and weary. They're both alone. They're both idiots.

Nos jours, absolument, doivent être illuminés

0406-17

France > 2012 > documentaire > 22 min

Réalisé par **Jean-Gabriel Périot**

Contact : jg@jgperiot.net

Caractéristiques : Social

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Le 28 mai 2011, des détenus chantent depuis la prison d'Orléans pour le public venu les écouter de l'autre côté du mur.

Synopsis anglais : May 28TH, 2011, Orléans. Inmates gave a concert inside the prison. The sound was broadcasted outside for the audience.

Nostalgic Z

1247-17

France > 2012 > fiction > 14 min 17 s

Réalisé par **Carl Bouteiller**

Contact : cchaignaud@nstyproductions.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dennis Mitchell, vétéran du Vietnam, a survécu à tout : à la guerre, à la crise des subprimes et aujourd'hui aux zombies ! Dans un message vidéo, il révèle les techniques pour éradiquer les différents types de morts-vivants, du simple zombie chômeur au redoutable zombie banquier.

Synopsis anglais : Dennis Mitchell, a Vietnam veteran, has seen it all: war, the subprime crisis and now zombies! In a video bulletin, Dennis instructs us in the fine art of zombie extermination, be they the standard issue unemployed zombies, or the reviled zombie bankers.

Not About Us

1122-17

Suisse/Estonie > 2011 > animation > 4 min 00 s

Réalisé par **Michael Frei**

Contact : animation@hslu.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une liaison émouvante en noir et blanc.

Synopsis anglais : A touching entanglement in black and white.

Nous ne serons plus jamais seuls

0338-17

France > 2012 > fiction > 10 min

Réalisé par **Yann Gonzalez**

Contact : sednafilms@free.fr

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fête, la nuit. Des adolescents dansent et s'aiment comme si c'était la première et la dernière fois.

Synopsis anglais : A party at night. Some teenagers dance and fall in love as if it was the first and the last time.

Nullpunkt *Point Zéro*

Switzerland > 2012 > fiction > 12 min

0415-17

Caractéristiques : drame, Social

Réalisé par **Oliver Schwarz**

Contact : festival@lomotion.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Trois jeunes décrocheurs vivent une vie de reclus dans un manoir abandonné. Cependant, leur rêve de liberté semble terminé. Une grossesse et la question en suspens de la paternité mettent leur amitié à l'épreuve. Ils ont atteint le point de décision. Le point de non-retour. Point zéro.

Synopsis anglais : Three young dropouts live a secluded life in an abandoned mansion. However, their dream of freedom seems over. A pregnancy and the pending issue of paternity put their friendship to test. They have reached the point of decision. The point of no return. Point zero.

Nuven

Portugal/Suisse > 2011 > fiction > 30 min

0684-17

Caractéristiques : drame, Social

Réalisé par **Basil da Cunha**

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Cloud, un jeune homme avec un penchant particulier pour l'errance et la rêverie, vit dans le centre du bidonville créole de Lisbonne. Dans cette cour des miracles, où de vieux pêcheurs édentés se mélangent aux rappers, Cloud est l'idiot du village.

Synopsis anglais : Cloud, a young man with a particular penchant for wandering and daydreaming, lives in the center of the Creole slum of Lisbon. In this court of miracles, where toothless old fishermen and rappers mingle, Cloud is the village idiot.

O canto do rocha

Portugal > 2012 > documentaire > 19 min 23 s

0696-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Helvécio Marins Jr.**

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les histoires, les aventures et les mésaventures de Alfredinho Rocha et ses amis: un chanteur de fado, un Karatéka, un ancien dealer, le propriétaire d'un café de Fontainhas à Porto, un cinglé, un danseur, un rossignol et toute une famille.

Synopsis anglais : The stories, adventures and misadventures of Alfredinho, Rocha and his friends: a fado singer, a Karate fighter, a former drug dealer, an owner of a cafe in Fontainhas, Oporto, a nutter, a dancer, a nightingale and a whole family.

O milagre de Santo António

Portugal > 2012 > documentaire > 40 min

0697-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Sergei Loznitsa**

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : À la mi-juin, le village de Santo Antonio da Serra de Mixoes dans la région de Valdeu au nord du Portugal, honore son saint patron avec un festival très spécial. En ce jour, les agriculteurs locaux apportent leurs animaux à l'église.

Synopsis anglais : In the middle of June the village of Santo Antonio de Mixoes da Serra in the Valdeu region of Northern Portugal honours its Patron Saint with a very special festival. On this day the local farmers bring their animals to the church.

O que arde cura

Portugal > 2012 > fiction > 26 min

0693-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **João Rui Guerra da Mata**

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le 25 août 1988, le Portugal s'est réveillé avec le plus grand incendie jamais vu au pays, depuis le Grand Tremblement de terre de 1755. Chiado, un quartier de Lisbonne, brûle.

Synopsis anglais : At dawn on August 25th, 1988, Portugal wakes up with the largest fire ever since the Great Earthquake of 1755. In Lisbon, Chiado district burns.

O Xigante *Le géant*

Spain > 2012 > animation > 10 min 35 s

0530-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Luis da Matta Almeida**

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un géant porte une petite fille dans son cœur. Son cœur est comme une grande fenêtre, d'où la petite fille découvre et comprend le monde où nous vivons.

Synopsis anglais : A giant carries a little girl in his heart. His heart is like a large window from where the little girl discovers and understands the world where we live...

Oblidant a Nonot *Oublier Nonot*

0531-17

Spain > 2011 > docu-fiction > 3 min 48 s

Réalisé par **Pablo García**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Diana, une petite fille sourde de six ans, qui a récemment perdu son chat Nonot, profite des petites surprises, un jour à la fois, en restant attentive aux petites attentions que le monde qui l'entoure place sur son chemin.

Synopsis anglais : Diana, a deaf six year old girl, who recently lost her cat Nonot, enjoying the small surprises day by day being aware about the little attention that the surrounding world puts in her.

Octobre Noir ou Malek, Saïd, Karim et les autres...

0066-17

France > 2011 > animation > 12 min

Réalisé par **Florence Corre**

Caractéristiques :

Contact : lafabriq@wanadoo.fr

Droits cédés :

Synopsis français : Paris, 17 octobre 1961. Cinq jeunes gens, algériens et français, sont en route pour la manifestation pacifique organisée par le Front de Libération National algérien. Le FLN impose ce boycott de masse, pour contrer le couvre-feu instauré le 5 octobre par le Préfet de police Maurice Papon. La police parisienne a carte blanche...

Synopsis anglais : Paris, October 17th 1961. Five young men, Algerian and French are on their way to a peaceful demonstration organized by the Algerian National Liberation Front. The FLN imposes this mass boycott to counter the curfew put on October 5th by the Prefect of Police Maurice Papon. The Parisian police has carte blanche ...

Odysseus' Gambit

0532-17

Spain/United States > 2011 > documentaire > 12 min 10 s

Réalisé par **Alex Lora**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un immigrant cambodgien joue aux échecs en plein cœur de New York avec l'espoir de trouver une meilleure position dans la vie.

Synopsis anglais : A Cambodian immigrant plays chess in the heart of New York with the hopes of finding a better position on the board of life.

Oh Merde!

0294-17

France > 2012 > fiction > 08 min 33 s

Réalisé par **Guillaume Ducreux**

Caractéristiques : Comédie

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme doit se rendre à un entretien d'embauche. Les hasards de la vie en décident autrement. Peut-être y trouvera-t-il un autre chemin...?

Synopsis anglais : A man has to go for a job interview. Directed by the unexpected, will he follow a different path...?

Oh Sheep!

0986-17

Allemagne > 2012 > animation > 6 min 40 s

Réalisé par **Gottfried Mentor**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Deux troupes de moutons cherchent de la compagnie. Cependant leur berger en brouille, font tout ce qu'ils peuvent pour les séparer.

Synopsis anglais : Two flocks of sheep are searching for companionship. But their shepherds at odds with each other, do everything to keep them separated.

Olgastrasse 18

0964-17

Allemagne > 2011 > animation > 4 min 08 s

Réalisé par **Jörg Rambaum**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : De 1950 à 2000, au gré des changements d'ameublement dans chaque pièce, la destinée des habitants d'un appartement retracée en animation.

Synopsis anglais : The story of a flat and its inhabitants.

On naît seul

0709-17

Belgique > 2012 > fiction > 07 min 30 s

Réalisé par **Romain Assenet**

Contact : romain.assenat@gmail.com

Caractéristiques : fantastique/SF, Vidéo

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : On naît seul, complètement seul. Nous ne sommes que des millions de solitudes éparpillées autour du globe qui se croisent et s'entrechoquent pour mieux se retrouver seul ensuite. Et c'est peut-être mieux comme ça.

Synopsis anglais : We're born alone, completely alone. We only are millions of solitudes scattered around the globe, which cross and clash, to be alone then. And it is perhaps better that way.

On the Beach

0168-17

Suisse > 2012 > fiction > 17 min

Réalisé par **Marie-Elsa Sgualdo**

Contact : francoismorisset@gmail.com

Caractéristiques : Comédie, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'été, mais la vie est bien compliquée pour Sara, quinze ans. Son petit frère sur le dos, la voilà expédiée chez sa mère pour des vacances au camping. Heureusement, il y a la plage et les garçons. Encore faudrait-il qu'on la laisse vivre.

Synopsis anglais : It's summer but life remains very complicated for 15-year-old Sara. Together with her little brother, she has been sent to spend the holidays at her mother's. Thankfully there's the beach and the boys. If only they could let her do as she wants...

On this island

1184-17

Royaume-Uni > 2012 > fiction > 16 min

Réalisé par **Matthew Knott**

Contact : mhknott@gmail.com

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés :

Synopsis français : Hadrien est un fonctionnaire qui veut avoir des cours de grec. Quand il rencontre son professeur Maria, elle lui demande qu'en guise de paiement, il l'aide à préparer un examen. Il se rend compte que cet examen nécessite que Maria affiche des compétences très diverses, allant de la théorie politique à la conduite de chariot élévateur.

Synopsis anglais : Hadrian is a civil servant who arranges to receive Greek lessons. But when he meets his teacher Maria, she asks that instead of payment, Hadrian help her to prepare an exam. He soon finds that the exam requires Maria to display skill in very diverse disciplines from political theory to forklift truck driving.

On va se régaler!

0250-17

Belgique > 2011 > animation > 05 min 45 s

Réalisé par **Collectif: 14 enfants**

Contact : dimitri.kimplaire@camera-etc.be

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les repas préférés d'un ogre, racontés par son fiston.

Synopsis anglais : Favourite meals of an ogre, as told by his son...

Once Upon a Time

1007-17

France > 2012 > animation > 5 min 27 s

Réalisé par **Christopher Bollan**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dickie, prince charmant peu doué, doit se trouver une princesse s'il veut hériter du trône de son père, à cette fin il écume tout le royaume et essaye toutes les princesses du répertoire classique avant de finir par trouver... la poupée de ses rêves.

Synopsis anglais : Dickie, prince charming not very talented, must find a princess if he wants to inherit the throne of his father. For this purpose, he skims the whole kingdom and tries all the princesses of the classical tales repertoire before finding in the end.... the doll of his dreams.

One Shot et petites conséquences

0108-17

France > 2011 > fiction > 19 min 59 s

Réalisé par **Sylvain Giannetto**

Contact : contact@s-giannetto.com

Caractéristiques : drame, suspense

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nicolas est un jeune coureur de jupons pour qui chaque rencontre n'est qu'un "One Shot" de plus. Un soir, il croise la route de Nina et est confronté malgré lui au père de la jeune femme. Une rencontre teintée de perversité et de violence.

Synopsis anglais : Every new girl is just another one night stand for Nicolas... That is, until he meets Nina and is confronted with the young girl's father. A curious confrontation full of perversity and violence...

Origin

Irlande > 2011 > animation > 5 min

0048-17

Caractéristiques :

Réalisé par **James Stacey**

Contact : o.b.eese@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune homme est sur le bord d'émigrer, mais, tout en courant dans les rues de Dublin, il prend conscience de l'esprit qu'il laisse derrière lui.

Synopsis anglais : A young man is on the brink of emigration, but as he races through the streets of Dublin he becomes aware of the spirit he's leaving behind.

Os Vivos Tambem Choram *Les vivants pleurent aussi*

0172-17

Suisse/Portugal > 2012 > fiction > 30 min

Caractéristiques : drame, Social

Réalisé par **Basil da Cunha**

Contact : francoismorisset@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Zé est docker à Lisbonne et regarde avec envie les bateaux sur lesquels il ne montera jamais. Il économise secrètement pour embarquer pour la Suède. Mais un soir, Zé découvre que sa femme a dépensé toutes ses économies pour acheter une machine à laver.

Synopsis anglais : Ze is a docker in Lisbon. He watches enviously the ships he will never board. He saves secretly to embark for Sweden. But one night Zé discovers that his wife has spent all his savings to buy a washing machine.

...où naissent les statues.

0654-17

France > 2012 > fiction > 33 min 07 s

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Franck Fernandes**

Contact : franckfernandes@free.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un vieil homme se promène dans un parc. Une balade journalière pendant laquelle il revient sur son passé, un voyage où la nature insolite rencontre la confusion urbaine et un passé qui se mêle au présent. Et de révéler les raisons de sa présence dans ses lieux.

Synopsis anglais : "My whole life has led me to this conclusion: beauty is useless, and an indispensable necessity."

Out of the Shadows

0850-17

États-Unis > 2011 > > 18 min 45 s

Caractéristiques :

Réalisé par **James Tarlton**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un jeune Nord-coréen de Los Angeles doit prendre une décision qui changerait sa vie: il doit choisir entre revendiquer son droit à la citoyenneté américaine ou demeurer loyal envers sa famille qui a le statut d'immigrant illégal.

Synopsis anglais : A North Korean teenager in Los Angeles has to make a life changing decision between pursuing the right to American citizenship and maintaining loyalty to his family of illegal immigration status.

Ouvrières?

0264-17

France > 2012 > documentaire > 10 min 46 s

Caractéristiques : Film sur l'Art, Social

Réalisé par **Catherine Egloff**

Contact : wlingjie@wanglingjie.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Quand une partie du monde pense concurrence économique, prix de la main d'oeuvre; quand les biens et l'argent circulent, mais que les frontières se ferment aux migrations humaines, il est apparu important de se poser la question : pourquoi travailler, pour faire quoi, pour qui ?

Synopsis anglais : When a part of the world thinks economic competition, it thinks the cost of manual work. When goods and money are in circulation, but frontiers are closed for human immigration, it becomes essential to ask certain questions: Why do we work? What do we work for ? And for whom?

OVNI

0723-17

France > 2012 > fiction > 06 min 20 s

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Réalisé par **Guillaume Niquet**

Contact : guiom@daisyday.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Marianne marche dans la ville, sombrant peu à peu dans la folie, agressée par des signes visuels et sonores. À bout de nerfs, elle pète les plombs et commence à punir tous ces gens insignifiants autour d'elle. Est-elle vraiment folle ou est-elle l'objet de forces extérieures malveillantes?

Synopsis anglais : Marianne walks the city, slowly sinking into madness, driven by the subliminal signs all over the street. Pushed to her limits, she snaps and start punishing all those insignificant people around her. But is she really crazy or is she the subject of malicious external forces ?

Ovo

0906-17

France > 2012 > fiction > 17 min 51 s

Réalisé par **Alban Sapin**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : pakalban@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Alors qu'un parti fasciste monte en puissance, Laurent fuit le pays. Sur le chemin qui le mène à l'exil, il se remémore les événements marquants qui l'ont poussé à tout abandonner.

Synopsis anglais : While a fascist party rises in power, Laurent flees the country. On the road which leads him to the exile, he remembers itself the landmarks which urged him to give up everything.

Oz

0644-17

Spain > 2011 > fiction > 18 min 50 s

Réalisé par **Adrián López**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nicolas rencontre une jeune fille, Léo, à nouveau. Adolescents solitaires, les deux souffrent de la même maladie étrange : leur peau est extrêmement délicate, comme celles des ailes d'un papillon.

Synopsis anglais : Nicolas meets Leo again. Lonesome teenagers, suffer the same strange disease: their skins are extremely delicate, like those of butterfly wings.

Palau-Blue Sky

0946-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 13 min

Réalisé par **Christoph Faulhaber**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : À la fin de l'année 2009, six détenus de la prison américaine de Guantanamo Bay ont reçu une autorisation temporaire pour un séjour dans l'Etat de Palau. Ces hommes font partie de la minorité opprimée musulmane : Chine Uyghur.

Synopsis anglais : At the end of 2009, six convicts from the uS prison in Guantánamo Bay were given temporary permission to stay in the State of palau. These men are part of china's repressed uyghur Muslim minority.

Palmipedarium

0197-17

France > 2012 > animation > 10 min 26 s

Réalisé par **Jeremy Clapin**

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Contact : festivals@papy3d.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Simon connaît bien les canards. Ils font du bruit, volent, flottent, certains roulent aussi. Parfois tout devient très confus et Simon s'égare.

Synopsis anglais : Simon knows ducks quite well. They make noise, fly, swim, some even roll. Sometimes, it's a bit confusing and Simon gets lost.

Paper

0112-17

France > 2011 > animation > 2 min 45 s

Réalisé par **Mathieu Aubry**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : mat-a@live.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sur le bureau d'un graphiste, un personnage dessiné sur un bout de papier prend vie.

Synopsis anglais : On a graphic designer desk, a character drawn on a sheet of paper comes alive.

PaperBox

0665-17

Poland > 2011 > expérimental > 09 min 00 s

Réalisé par **Zbigniew Czapla**

Caractéristiques : Social, Vidéo d'art

Contact : info@zbigniewczapla.pl

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ce film est une tentative désespérée de conserver les mémoires, de reconstruire les gens et les événements du passé. Une impression de la nature transitoire de la mémoire, l'inévitabilité de son effacement et la force destructrice des éléments.

Synopsis anglais : This film is a desperate attempt to keep memories, reconstruct people and events of the past. An impression on the transitory nature of memory, inevitability of fading and the destructive force of elements.

Para qué preguntas

1043-17

Spain > 2012 > fiction > 15 min 04 s

Réalisé par **Nando Ros**

Caractéristiques : drame, erotique

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nacho fait un vœux le jour de son anniversaire. Tandis que sa petite amie, Nora, lui demande de le lui révéler, Nacho lui répond, dubitatif, ce qu'il a réellement désiré. Dès lors, Nora subira les conséquences des vœux de Nacho. Ce dernier ne sera plus jamais le même.

Synopsis anglais : On his birthday, Nacho makes a will. While his girlfriend, Nora, asks him, he answers dubiously what he really desires. From then on, Nora will suffer the consequences of Nacho's wishes. Nacho will never be the same.

Partir

0359-17

France > 2012 > animation > 03 min 00 s

Réalisé par **Joanna Lurie**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : larduxfestival@hotmail.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La vie de deux personnages, qui se suivent au-delà des murs.

Synopsis anglais : The life of two characters who follows each other beyond the walls.

Pause cigale

1022-17

France > 2011 > fiction > 13 min 05 s

Réalisé par **Cédric Zaroukian**

Caractéristiques : Comédie

Contact : ced.online@free.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Louis est un scénariste qui décide de se rendre à sa maison de campagne pour travailler calmement sur son scénario. Son ami et collègue Paul, va l'influencer, en bien ou en mal, et lui mener la vie dure.

Synopsis anglais : Louis is a writer who decides to go to his home country to work quietly on his script. His friend Paul will influence, for good or bad, and make life difficult for him.

Peau de chien

0731-17

France > 2012 > animation > 13 min 20 s

Réalisé par **Nicolas Jacquet**

Caractéristiques : Social, suspense

Contact : nic.jac@josephprod.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Une histoire d'ogre.

Synopsis anglais : An Ogre's story.

Pequeños Electrodomesticos *Les petits appareils*

0520-17

Spain > 2012 > fiction > 08 min 39 s

Réalisé par **Manuel Arija**

Caractéristiques : erotique, fantastique/SF

Contact : rebox22@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux étrangers, lors de leur première rencontre, auront un rendez-vous hors de l'ordinaire.

Synopsis anglais : Two strangers on their first date will have a meeting out of the ordinary.

Perfect Drug

1231-17

Belgique > 2012 > fiction > 14 min 27 s

Réalisé par **Toon Aerts**

Caractéristiques :

Contact : eurydice@epidemic.be

Droits cédés :

Synopsis français : Misha, Yumiko et Chinatsu sont assis dans une voiture, stationnée devant un étrange motel. Sur la banquette arrière se trouvent de nombreuses éprouvettes contenant diverses substances. Manifestement, leur tentative de cambriolage ne s'est pas passée comme prévu.

Synopsis anglais : Misha, Yumiko and Chinatsu are sitting in a parked car in front of a strange motel. In the backseat they have a huge amount of test tubes filled with different substances. It's clear that their attempted burglary didn't go as planned.

Permission

0170-17

Suisse > 2012 > fiction > 14 min 02 s

Réalisé par **Nicolas Wilhem**

Caractéristiques : drame

Contact : nwilhem@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Nicolas, un jeune militaire, introverti et effacé par la forte personnalité de son frère Marc, rentre chez lui pour son anniversaire. Une fête surprise est organisée en son honneur et Marie, l'amour inavoué de son enfance y est invitée.

Synopsis anglais : Nicolas, a young soldier, introverted and erased by the strong personality of his brother Marc, returns home for his birthday. A surprise party is held in his honor and Marie, the unspoken love of his childhood is invited.

Personne(s)

0764-17

France > 2012 > fiction > 12 min

Réalisé par **Marc Fouchard**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : contact@existenz-prod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : François est un salarié comme les autres : il est personne. Ses collègues ne le voient pas, son patron l'humilie. François s'enfonce dans une folie ordinaire, vit dans un monde où les personnes sont des objets. Ce monde rêvé l'obsède à tel point qu'il s'échappe peu à peu du réel.

Synopsis anglais : François is a working employee, like so many : he is a nobody. His colleagues don't see him. His boss is patronizing. François is slowly becoming an ordinary lunatic and dreams his world where people are nothing but objects. Little by little François is leaving the real world.

Perspective

0014-17

Suisse > 2010 > animation > 4 min

Réalisé par **Monika Rohner**

Caractéristiques :

Contact : mone@monikarohner.com

Droits cédés :

Synopsis français : L'histoire d'une jeune femme qui suit la lune afin d'échapper à la jungle de béton dans laquelle elle vit.

Synopsis anglais : The story of a girl who follows the moon to escape the concrete jungle she lives in.

Petits joueurs

0336-17

France > 2012 > animation > 03 min

Réalisé par **Bruno Collet**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : vivement-lundi@wanadoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un catcheur miniature, furieux que son sport n'ait pas été retenu comme discipline olympique, décide de se présenter à toutes les épreuves de jeux olympiques à échelle réduite avec la ferme intention de toutes les gagner.

Synopsis anglais : Good evening London! In a few minutes you will be present at a new summer Olympic event. But lower your gaze as our Olympic games will take place on ground level, on a scale of 1/50. It's a family show and the competitors are toys...

Pikass

0658-17

Sénégal/France > 2012 > documentaire > 26 min 08 s

Réalisé par **Adboulaye Boka**

Caractéristiques : Film sur l'Art, musical

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Jeune Sénégalais, Pape Saloum Diaye alias Pikass «le Pi qui casse» est un artiste autodidacte qui casse et concasse des canettes récupérées pour en faire des tableaux d'art. Il mélange dessin, peinture, chant et danse à son art dit art divin. *Pikass* est un film sur la vie.

Synopsis anglais : Young Senegalese Pape N'Diaye Saloum Pikass alias "that breaks the Pi" is a self-taught artist who breaks and crushes cans recovered to make art paintings. It mixes drawing, painting, singing and dancing to his art says divine art. *Pikass* is a film about life.

Pin Up

0347-17

France > 2011 > fiction > 31 min 00 s

Réalisé par **François Gallou**

Caractéristiques : drame, erotique

Contact : info@vofilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Un peep show parisien, ses travailleurs, ses clients et les autres...»

Synopsis anglais : « A parisian private showroom, their workers, their customers, and others ...»

Pisseuse

0220-17

France > 2012 > fiction > 20 min

Réalisé par **Géraldine Keiflin**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : diffusion@bathysphere.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Mona a quinze ans, elle fait encore pipi au lit. Aucun remède ne vient la secourir. Elle trouve seule le chemin de sa liberté.

Synopsis anglais : Mona is fifteen years old and is still wetting her bed at night. No cure has been found to help her. On her own, she finds the path to freedom.

Pixeliose

0916-17

Suisse > 2012 > fiction > 14 min 40 s

Réalisé par **Romain Graf**

Caractéristiques : drame

Contact : romain.graf@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Adrien souffre de pixeliose, une maladie inconnue se traduisant par une pixelisation partielle de son champ de vision. Pour soigner ce mal, il se rend chez une femme, le Docteur Rittenmatter, ophtalmologue.

Synopsis anglais : Adrien suffers pixeliose, an unknown disease resulting in partial pixelation of his field of vision. To cure this disease, he goes to a woman, Dr. Rittenmatter, ophthalmologist. This consultation gives no result, but they feel surprisingly close and decide to meet for a swim.

Play Catch

0853-17

États-Unis > 2012 > documentaire > 24 min 47 s

Réalisé par **Jean Tsai**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Deux pères se battent pour se rajuster quand leurs filles ados ont passé l'âge des jeux qui autrefois les unissaient.

Synopsis anglais : Two fathers struggle to adjust as their teenage daughters outgrow the game once bonded them together.

Play to Win

0839-17

États-Unis > 2011 > > 19 min 20 s

Réalisé par **Sam Mandegaran**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un crack en math formule un plan pour battre la loterie d'État, mais il a besoin de l'aide d'un ancien chef de la pègre pour réussir.

Synopsis anglais : A math whiz formulates a plan to beat the state lottery, but he needs the help of a former mob boss to succeed.

Plenamar *Pleine mer*

0641-17

Spain > 2011 > fiction > 17 min 45 s

Réalisé par **Joan Carles Martorell**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Erica, Marc et Albert, un couple marié et un ami, décident de partir en voyage en bateau, le long de la mer sur la côte sud de l'île Majorque. Les trois sont de très bons amis depuis longtemps. Pendant le voyage, cependant, Erica est confrontée à une situation inattendue.

Synopsis anglais : Erica, Marc and Albert –a married couple and a friend– undertake a sea trip on boat along the South Cost of Majorca. The three of them have been very good friends for a long time. During the trip, however, Erica faces an unexpected situation.

Plouf

0450-17

France/Suisse > 2012 > fiction > 27 min 30 s

Réalisé par **Charlotte Buisson-Tissot**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@rezinaprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Clémence retrouve Nacim, son petit ami, qui sort d'une cure de repos. En son absence, elle a obtenu le rôle principal dans la pièce de l'ambitieux Jeremy Schneider. La jeune comédienne espère enfin voir ses talents reconnus.

Synopsis anglais : After a rest cure, Nacim comes back to his girlfriend Clémence. While he was away, she got the leading role in the ambitious director Jeremy Schneider's play. The young actress expects her talents to be recognized, at last.

Plutôt la vie

0266-17

France/Belgique > 2012 > fiction > 19 min 42 s

Réalisé par **Kaspar Vogler**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : kaspar.vogler@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le boulot de Baptiste, c'est d'acheter et de revendre au noir des médicaments à des personnes âgées. Elsa, une étudiante infirmière, répond à son annonce parlant d'une "association plus efficace que la sécu". Elle va vite se retrouver immergée dans le quotidien d'un jeune homme des plus étranges.

Synopsis anglais : Baptiste works under the table buying and reselling medicine to old people. Elsa, a nursing student, responds to his ad boasting about "an association more that is more efficient than Social Security". She soon finds herself immersed in the daily life of a very strange young man.

Pöheikön Hönkä

0161-17

Finland/France > 2012 > expérimental > 12 min 53 s

Réalisé par **Maarit Suomi-Väänänen**

Caractéristiques : Comédie, Vidéo d'art

Contact : maarit@maaritsuomi.fi

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans un mystérieux fourré tout moisi, sur une île déserte, un pot est en pleine ébullition sur un feu de camp fumant, autour duquel Pik, Mama et Missy passent une journée de bled perdu dans la forêt. Des choses bizarres et inquiétantes sont en cours ...

Synopsis anglais : Down in a mysterious, musty thicket on a deserted island, a pot is bubbling over a smoking campfire, around which Pik Mama and Missy are spending a boondocks day in the forest. Weird and uncanny things are going on...

Polaroid Song

0371-17

France > 2012 > fiction > 19 min 19 s

Réalisé par **Alphonse Giorgi**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : polaroid.song@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : En 1991, Lise a 18 ans. La guerre du Golfe se termine, l'URSS s'effondre, Nirvana accouche dans une piscine et trois amies créent le groupe de rock Periodink. Leur premier concert sera pour Lise l'occasion de franchir le cap de l'adolescence.

Synopsis anglais : In 1991, Lise is 18. Gulf War ends, USSR collapses, Nirvana gives birth in a pool and three girls create the rock band Periodink. Their first concert will be for Lise the time to get through the age of adolescence.

Por Michael Jackson entre otros

1045-17

Spain > 2011 > fiction > 09 min

Réalisé par **Pablo Álvarez López**

Caractéristiques : Comédie, erotique

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans un hôtel de Shanghai, deux amis profitent de la récompense d'un pari qu'il ont fait 20 ans auparavant.

Synopsis anglais : In a Shanghai hotel two friends enjoy the award of a bet they did twenty years ago.

¿Por qué desaparecieron los dinosaurios? *Pourquoi les dinosaures ont disparu?*

0526-17

Spain > 2011 > animation > 03 min

Réalisé par **Esaú Dharma**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Pourquoi les dinosaures ont-ils disparus? Les extraterrestres ont-ils construit les pyramides? Quelle est la vérité au sujet de l'évolution? Le Christ est-il vraiment ressuscité au troisième jour?

Synopsis anglais : Why did dinosaurs disappear? Did aliens built the pyramids? What is the truth about evolution? Did Christ resurrect on the third day?

Portless

1061-17

Spain > 2011 > documentaire > 26 min

Réalisé par **Talia Leibovitz**

Caractéristiques : drame

Contact : camaraexcentrica@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après une violente tempête au milieu de la mer Méditerranée, le bateau cargo Stratis II acoste au port de Barcelone, à la fin de l'année 2007.

Synopsis anglais : After a hard storm in the middle of the Mediterranean sea the cargo ship Stratis II called at the port of Barcelona in late 2007.

Portrait

0965-17

Allemagne > 2011 > expérimental > 6 min 42 s

Réalisé par **Cyril Amon Schäublin**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : A quoi pensent ceux et celles qui prennent l'ascenseur, entre la fermeture et l'ouverture des portes ? Une vision expérimentale, flottante et méditative de ce moment quotidien.

Synopsis anglais : An elevator, floating somewhere in the underground of a vast subway station. As passengers are entering and leaving, nothing seems to happen. In the reflection of the elevator mirror, their existence seems to reveal itself, only to disappear all over again.

Positivo negativo *Positif négatif*

0525-17

Spain/Argentina > 2012 > fiction > 12 min 48 s

Réalisé par **Florencia P. Marano**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une petite ville de la Pampa argentine, deux adolescentes s'échappent secrètement à la campagne, pour prendre soin de quelque chose qui ne peut être résolu en secret.

Synopsis anglais : In a small town in the argentinian Pampa, two teen friends secretly escape to the countryside, to take care of something that can only be solved covertly.

Postales desde la luna

1053-17

Spain > 2012 > fiction > 18 min 24 s

Réalisé par **Juan Francisco Viruega**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Julien et Louis initient ensemble un voyage vers le sud de l'Espagne, avec l'espérance de retrouver le lieu intact où ils ont été heureux durant leur enfance. Cependant, le paysage aride qu'ils parcourent les renvoie à une réalité érodée et pleine de fantômes.

Synopsis anglais : Julien and Louis begin a trip to the south of Spain, hoping to find untouched the place where they were happy during their childhood. However, the dry landscape they come across brings them back an eroded reality full of ghoshts from the past...

Poupée

0184-17

Suisse/France > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Timo von Gunten**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : timo@bmc-films.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'histoire d'une poupée qui vit dans une vitrine à Paris. La poupée essaye d'abandonner sa vie superficielle dans la vitrine en espérant d'être enfin reconnue dans une vie réelle. Réflexion poétique d'apparence, de solitude et de connaissance de soi.

Synopsis anglais : «Poupée» is an artistic short film about the life of a doll in a display window in Paris. The doll tries to escape from its life behind the window of fashion into the world where it hopes to find more recognition. A poetic reflection on appearance, solitude and self-discovery.

Pour vous servir

0433-17

Belgique > 2012 > fiction > 13 min

Réalisé par **Christophe Clin**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : clinchristophe@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'histoire d'un pauvre gars qui se fait voler sa mystérieuse mallette et qu'il tente de récupérer. Malheureusement pour lui, il rencontrera de nombreux obstacles et un tas de gens loufoques à travers un voyage nocturne absurde et surréaliste.

Synopsis anglais : It is the story of a poor guy who is stolen his mysterious suitcase and whom he tries to get back. Unfortunately for him, he will meet numerous obstacles and a heap of crazy people through an absurd and surrealist night-journey.

Premiers pas

0227-17

Belgique > 2012 > fiction > 17 min 23 s

Réalisé par **Grégory Lecocq**

Caractéristiques : drame

Contact : l.denis@cookiesfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Léa va accoucher. Elle a tout préparé... pour se débarrasser de l'enfant. Mais quand la «chose» devient un être de chair et de sang, tout est rapidement remis en question.

Synopsis anglais : Léa is about to give birth. She has planned everything... including getting rid of the child. But when the « thing » turns into a being of flesh and blood, everything is called into question...

Prettyt in Pink

0766-17

Ireland/United States > 2012 > expérimental > 04 min 41 s

Réalisé par **Paul O'Donoghue**

Caractéristiques : musical, Vidéo d'art

Contact : elusive@iol.ie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Pretty In Pink* est une musique visuelle, composée d'éléments créés à l'aide des technologies analogiques, où des composantes sonores et visuelles ont été générées en même temps. Fréquence transformée en une forme visible, tous les éléments visuels conservent les sons qui les a créés. Ces fragments ont été ensuite numériquement réarrangés pour créer une composition audiovisuelle rythmique.

Synopsis anglais : *Pretty In Pink* is visual music comprised of elements created using analog technologies, where both audio and visual components were generated simultaneously. Frequency transformed into visible form, all the visual parts retain the sounds that created them. These fragments were then digitally re-arranged to create a rhythmic audio/visual composition.

Prica s pocetka vremena

Croatia > 2012 > animation > 10 min

0918-17

Réalisé par **Bozidar Trkulja**

Contact : vanja@bonobostudio.hr

Caractéristiques : Action/Aventure,

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une lourde menace plane sur le village. Le mythique démon Garmah - moitié calmar, moitié oiseau - s'est réveillé et apporte avec lui les plus sombres ténèbres.

Synopsis anglais : A large threat is menacing the village. The mythical demon Garmah – part squid, part bird – has awoken and brings utmost darkness...

Primera sangre

1250-17

Argentine > 2012 > docu-fiction > 10 min 00 s

Réalisé par **Ramiro Longo**

Contact : hasta30minutos@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : En Argentine tous les conducteurs de train à un moment ou un autre de leur carrière renversent ou tuent quelqu'un.

Synopsis anglais : In Argentina no train operator gets through his years of work without running over or killing somebody.

Prinzip Zufall

0936-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 25 min 00 s

Réalisé par **Romeo Grünfelder**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un psycho-physicien met au point une expérience paranormale avec un train électrique, tandis que son fils s'adonne à sa passion pour le football. Puis, soudain, après des milliers d'essais, alors que le scientifique est absent, son installation produit un effet significatif, indiqué par une simple ampoule. Du pur hasard ?

Synopsis anglais : When a psycho-physicist experiments with a train set, he discovers a strange anomaly which cannot be explained in physical terms.

Prora

0733-17

Suisse > 2012 > fiction > 23 min 00 s

Réalisé par **Stéphane Riethauser**

Contact : stephane@lambda-prod.ch

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Prora, au bord de la Mer Baltique. Un camp de vacances érigé par les Nazis aux dimensions infinies. Dans ce colosse de béton, Jan et Matthieu, un Allemand et un Français, 17 ans, s'embarquent dans une aventure qui va confronter leurs identités et mettre en péril leur amitié.

Synopsis anglais : Prora, on the Baltic Sea. Mysterious, endless. In this deserted former Nazi holiday camp, German and French teenagers Jan and Matthieu embark on an adventure that confronts their identities and puts their friendship at risk.

Punkmachine

0015-17

Suisse > 2011 > animation > 3 min

Réalisé par **Ingo Giezendanner**

Contact : contact@grrrr.net

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une ligne fait disjoncter la tête de Morris...

Synopsis anglais : A line plays with Morris' brain...

Q

0539-17

Spain/United States > 2012 > fiction > 07 min 54 s

Réalisé par **Felipe Vara de Rey**

Contact : fest@marvinwayne.com

Caractéristiques : Action/Aventure, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'Amour vaincra les moulins à vent.

Synopsis anglais : Love defeats windmills.

Quand est-ce que je les ai vus s'embrasser *S'embrasser*

0728-17

Belgique > 2012 > documentaire > 18 min

Réalisé par **Janon Baptiste**

Caractéristiques : Biographique, erotique

Contact : philippe.cotte@cvb-videp.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Confortablement installé à l'arrière d'un taxi de nuit, le chauffeur propose un itinéraire. C'est lui qui choisit la destination. Confession d'une aventure sexuelle, dans l'intimité de la relation au client. La nuit fait pousser les fruits du désir auprès de ceux qui la vivent au quotidien. Portraits dans la pénombre du fantasme avoué de quelques taxis de nuit.

Synopsis anglais : Comfortably installed behind the night taxi, the driver proposes a route. It is him who chooses the destination. Confession of a sexual adventure, in the intimacy of the relation to the customer. The night grows fruits of the desire with those who lives it in everyday life. Portraits in the twilight of the fantasy admitted to some night taxis.

Quand ils dorment

0913-17

Maroc > 2012 > fiction > 17 min 55 s

Réalisé par **Maryam Touzani**

Caractéristiques : drame

Contact : touzanimaryam@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Amina, jeune veuve et mère de trois enfants, prend soin de sa petite famille avec l'aide précieuse de son père. Le vieil homme a une relation spéciale avec la cadette, Sara. Sensible et espiègle, la petite de huit ans ne laissera ni la mort ni la tradition s'interposer entre eux.

Synopsis anglais : Amina, a young widowed mother of three, takes care of her small family, with the precious help of her father. The old man has a very special relationship with the youngest child, Sara. The sensitive and mischievous eight year old will let neither death nor tradition come between them.

Quarantine

0053-17

Irlande > 2011 > documentaire > 15 min

Réalisé par **Tadhg O'Sullivan**

Caractéristiques :

Contact : o.b.eese@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Chaque mardi, à l'hôpital St-Luc, la porte de l'iode radioactif, suite B, est fermée derrière un patient qui demeure là, seul, jusqu'à la fin de la semaine. A travers la vitre plombée, le portrait intime de la maladie solitaire d'une femme, son destin et sa foi sont captés.

Synopsis anglais : Each Tuesday in St. Luke's hospital the door to the Radioactive Iodine Suite B is shut behind a patient who remains there, alone, until the end of the week. Through the lead-lined glass, an intimate portrait of one woman's solitary illness, fate and faith are captured.

Quatro horas descalço *Quatre heures pieds nus*

0739-17

France/Portugal > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Ico Costa**

Caractéristiques : drame

Contact : ico.costa@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Dans un village de montagne, au nord du Portugal, quelqu'un a été tué. Un garçon de seize ans quitte la maison, pieds nus dans la nuit froide, en direction de la forêt. Il marche pendant une trentaine de kilomètres. Il a une seule pensée en tête.

Synopsis anglais : In a mountain village in the north of Portugal, a murder occurred. A sixteen-year-old boy leaves the house barefoot, under the cold night, towards the forest. For thirty kilometres he walks, up and down the mountain. He has one single thought in his head.

Que la suite soit douce

0253-17

Belgique > 2012 > fiction > 22 min

Réalisé par **Alice de Vestele**

Caractéristiques :

Contact : info@entrechietenloup.be

Droits cédés :

Synopsis français : Au coeur d'une ville qui part à la dérive, la rencontre de deux solitudes se transforme en une course effrénée, entre fuite et quête amoureuse.

Synopsis anglais : In the middle of a broken city, the meeting of two lonely beings morphs into a frantic chase that borders on escape and a lovers' quest.

Quelques ecchymoses

0334-17

France > 2011 > fiction > 19 min 35 s

Réalisé par **Carl Lionnet**

Caractéristiques : Comédie

Contact : info@strombolifilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Roger, la soixantaine, squatte dans le studio de sa fille, Magda. Il est facétieux, farfelu, mais surtout, convalescent. La cohabitation, de plus en plus difficile, est au bord de l'implosion.

Synopsis anglais : Roger, about sixty, squats Magda's flat, his daughter. He is facetious, wacky, but most of all, convalescent. The cohabitation is more and more difficult, and on the brink of implosion.

Rabbid

France > 2011 > animation > 03 min 34 s

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La main de Dieu et une fraction de la rage animale s'ennuient.

Synopsis anglais : The hand of God and a fraction of animal rabies are bored.

0477-17

Réalisé par **Luis Nieto**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Rabenjunge

Allemagne > 2011 > animation > 10 min 00 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans un groupe d'enfants dans un village abandonné, c'est toujours le plus fort qui établit les règles. Le leader cruel opprime ses amis et, les force à se moquer du rejeton, Ravenboy. Un jour, l'arrivée au village d'une jeune fille charmante vient chambouler toutes les règles établies.

Synopsis anglais : Among the children of a deserted village, the rules are made by the strongest one. The violent and cruel leader oppresses his friends and together they mock the outsider, Ravenboy. One day an enchanting girl breaks into this world of destruction.

0956-17

Réalisé par **Andrea Deppert**

Contact : scheuring@german-films.de

Radio-actif

Suisse > 2012 > > 27 min 24 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : «Je ne pourrais pas dire exactement comment cela a commencé. Ce dont je me rappelle, c'est d'avoir été sur un tournage, de dormir de moins en moins, de sentir l'angoisse monter; puis, un matin, d'avoir regardé la télévision avec le sentiment très fort que c'était moi qui allais me marier avec Kate Middleton et non le Prince William. Cela s'appelle une décompensation psychotique, mais je ne l'ai appris que plus tard.» (Nathan Hofstetter)

Synopsis anglais : "I could not exactly pinpoint how it started. What I remember is that I was on a film set, sleeping less and less, and feeling my anxiety level mounting; then one morning I remember watching television with the strong feeling that I was the one who was going to marry Kate Middleton and not Prince William. Later it was to be called a psychotic episode. But that, I only learned after".(Nathan Hofstetter)

0994-17

Réalisé par **Nathan Hofstetter**

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Rae

Belgique > 2012 > fiction > 19 min 16 s

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'adresse du refuge doit rester secrète, pour elle et pour toutes les autres femmes. Son téléphone vibre dans sa poche. Rae tressaille. On lui demande de l'éteindre. Il n'en est pas question.

Synopsis anglais : The shelter's adress has to remain secret, for her and for the other women. Her cell phone vibrates in her pocket. She is told to turn it off. It is out of question.

0870-17

Réalisé par **Emmanuelle Nicot**

Contact : biscoute@hotmail.com

Rafi *La couture*

Belgique > 2012 > fiction > 14 min

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Anna est la couturière de Nicolas depuis plus de trente ans. Ils parlent grec sous une pluie du Nord. Ce soir-là, au détour de ce qui semble être la routine, Nicolas parle à Anna. Une chance funeste s'offre à eux de se dévoiler ce qui les lie vraiment.

Synopsis anglais : Anna has been Nicolas' seamstress for over thirty years. On a rainy northern we find them conversing in Greek. That evening, in the course of what seems to be routine, a chance happening reveals what truly unites them.

0255-17

Réalisé par **Sandra Fassio**

Contact : laure@neonrouge.com

Raumstation

Allemagne > 2011 > documentaire > 8 min 01 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une station spatiale. Des gens se croisent pour un bref moment. Ils attendent un vol vers leur foyer. Combien sont-ils à passer leur temps dans cet étrange endroit artificiel?

Synopsis anglais : A space station. People are crossing each other's ways, for a short moment. They are waiting for their flight home. How are they spending their time in this strange, artificial place?

0966-17

Réalisé par **Felicitas Sonvilla**

Contact : scheuring@german-films.de

Rauschgift

0937-17

Allemagne > 2011 > fiction > 23 min 00 s

Réalisé par **Peter Baranowski**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Un voyage commence sous la pluie en Allemagne et - après quelques détours - mène au centre du trafic de drogue marocain. Un homme agité et au cœur brisé poursuit son amour qui s'efface.

Synopsis anglais : Between rainy Germany and the dodgy roads of the Moroccan Rif mountains, on a route usually used for drug trafficking, a man tries to reach out for his fading love.

Reality 2.0

1262-17

Mexique/Allemagne > 2012 > animation > 11 min

Réalisé par **Victor Orozco Ramirez**

Caractéristiques :

Contact : info@orozcovictor.com

Droits cédés :

Synopsis français : Je suis arrivé en Allemagne à l'automne. Je croyais que dans ce pays lointain, j'allais pouvoir oublier un peu le Mexique. Mais j'avais tort. Les trafiquants de drogue ont vite fait de me retrouver.

Synopsis anglais : It was autumn when I arrived in Germany. I thought that in this exotic country I could distance myself a little bit from Mexico, but I was wrong. Drug traffickers managed to take me back in a ruthless way.

Regarder les morts

0320-17

France > 2011 > fiction > 22 min

Réalisé par **Jean-Gabriel Périot**

Caractéristiques : drame

Contact : festival_local@yahoo.fr,

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Peut-être que vous êtes comme moi? Il faut que quelque chose soit sur le point de vous arriver, avant que vous commenciez à vous y préparer. C'est là que vous devenez sérieuse.»

Synopsis anglais : Maybe you're like me. You have to find yourself on the verge of something happening before you can begin to prepare for it. That's when you get serious.

Remember Me, My Ghost

0054-17

Irlande > 2011

Réalisé par **Ross Mc Donnell**

Caractéristiques :

Contact : aoife@fastnetfilms.com

Droits cédés :

Synopsis français : Alors que le projet de logements sociaux est abandonné à Ballymun, une ancienne résidente raconte sa vie dans ces appartements.

Synopsis anglais : As the social housing scheme in Ballymun is demolished, one former resident recounts her life lived in the flats.

Résurrection

0995-17

Suisse > 2012 > fiction > 19 min 15 s

Réalisé par **Jeremy Rosenstein**

Caractéristiques :

Contact : rachel.noel@ecal.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Dans le cadre d'un club pour aînés religieux, un couple de retraités, dont la femme déprime, décide de s'investir en créant une vidéo sur le thème de Pâques. Ce tournage amateur marquera la renaissance du désir au sein de leur relation.

Synopsis anglais : A retired couple is given the mission to make a religious film. This amateur shooting will become a rebirth of desire in their relationship.

Reveal

0538-17

Spain > 2012 > fiction > 14 min 30 s

Réalisé par **Ignacio Estaregui**

Caractéristiques : drame, suspense

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Reveal* est l'histoire d'une obsession, un hommage explicite à l'univers de "Blow Up", "La conversation" et "Blow Out".

Synopsis anglais : *Reveal* is the story of an obsession, An explicit tribute to the universe of "Blow Up", "The conversation" and "Blow Out".

Riders to the Sea

0050-17

Irlande > 2011 > fiction > 5 min

Réalisé par **Orla Walsh**

Caractéristiques :

Contact : o.b.eese@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Un duel se développe entre deux surfers, un mâle et une femelle, sur la côte ouest de l'Irlande. Vagues déferlantes, cœur en chasse et la trahison du lycra.

Synopsis anglais : A surfing duel breaks out between a male and female surfer off the West Coast of Ireland. Breaking waves, racing hearts and the treachery of Lycra.

Rien que le bruit de la mère

0634-17

France > 2012 > docu-fiction > 25 min

Réalisé par **Rima Samman**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : rimasamman@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un voyage dans l'espace et le temps, évoque le lien à la mère et au pays natal, le Liban.

Synopsis anglais : A trip through time and space evokes the relationship to the mother and to the native country, Lebanon.

Rising Hope

0987-17

Allemagne > 2012 > animation > 10 min 00 s

Réalisé par **Milen Vitanov**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Traumatisé, un cheval de course passe du statut de champion adulé à celui de loser. Il perd son innocence, mais ne renonce pas à ses idéaux.

Synopsis anglais : Rising Hope, who used to be the fastest horse in the world, suddenly turns into a loser. With the help of a new friend – a jack-of-all-trades hound – he finds hope and himself again.

Roadside Girls

0429-17

Belgique > 2012 > fiction > 15 min 25 s

Réalisé par **Denis Mauguit**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : denismauguit@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un matin de printemps sur une route de campagne, deux auto-stoppeuses font connaissance. Sarah, une voyageuse bohème de 28 ans décide de prendre comme compagne de route la jeune Alex, 19 ans, semblant n'avoir comme objectif que de quitter l'endroit où elle a atterri.

Synopsis anglais : A spring morning on a countryside road. Two hitchhikers get acquainted. Sarah, a 28 years old bohemian lifestyle traveller meets and take under her wing the young Alex, 19, that seems to have no purpose but to leave the place where she landed.

Robbie 3.0

1218-17

États-Unis > 2011 > > 5 min 16 s

Réalisé par **Dominic Soo**

Caractéristiques :

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un robot impatient entre dans sa nouvelle maison.

Synopsis anglais : An eager robot enters into his new home.

Rodri

0366-17

France > 2012 > fiction > 23 min 30 s

Réalisé par **Franco Lolli**

Caractéristiques : drame

Contact : cbarral@lesfilmsduworso.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Rodrigo ne travaille plus depuis huit ans. Il va bientôt en avoir 47.

Synopsis anglais : Rodrigo doesn't work any more for eight years. He's soon going to have 47 years old.

Romance

1123-17

Suisse/Canada > 2011 > animation > 7 min 00 s

Réalisé par **Georges Schwizgebel**

Caractéristiques :

Contact : c.noel@nbf.ca / schwizgebel@studio-gds.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Le passager d'un avion s'endort devant un film et rêve de sa belle voisine. Un prétexte pour une interprétation visuelle d'un scherzo de Rachmaninov imbriquant fantasmes et réalité.

Synopsis anglais : An airplane passenger falls asleep while watching a movie and dreams of his pretty neighbour. A pretext for a visual interpretation of a Rachmaninov scherzo where fantasy and reality are fitted together.

Rose, maintenant

0325-17

France > 2012 > fiction > 24 min

Réalisé par **Julien Hallard**

Caractéristiques : drame

Contact : festivals@lesfilmsvelvet.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est l'été. Rose a 16 ans. Demain, on enterre son frère qui vient de se suicider. Comment pourrais-tu continuer de vivre Rose, maintenant?

Synopsis anglais : It's summertime, Rose is 16. Tomorrow we bury her brother. How could you keep on living now, Rose?

Roue libre

0413-17

France > 2012 > fiction > 18 min 18 s

Réalisé par **Thomas Soullignac**

Caractéristiques : Comédie, Social

Contact : t.soullignac@voila.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Arthur le sait, il n'a pas le choix. Il doit vendre ce vélo d'appartement à Monique. Son travail en dépend. Seulement voilà, Monique est une personne en fauteuil roulant.

Synopsis anglais : Arthur doesn't have the choice. He has to sell this home bike to Monique. His job is at stake. Now, however, Monique is a person with motor disability.

Ryu

0868-17

Belgique/France > 2012 > fiction > 22 min 00 s

Réalisé par **Sophie Mormont**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : info@ambiances@skynet.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lucia, une jeune adolescente est amoureuse de Ryu, personnage de son manga préféré. Elle attend la suite de ses aventures comme on attend un rendez-vous amoureux, l'imaginaire étant depuis longtemps pour elle sur le même pied d'égalité que la réalité qui l'entoure.

Synopsis anglais : Lucia, a young teenager, is in love with her favorite manga hero, Ryu. Being used to blurring the boundaries between fantasy and reality, she waits for the next installment of his adventures the way one waits for a lovers' tryst.

/ s /

0931-17

Allemagne > 2011 > expérimental > 12 min 00 s

Réalisé par **Sunja Kim**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : /f / est une libre interprétation et imagination du personnage sifflant /f /. Objets fusionnés avec l'autre: Corps - serpent - cascade - pierre, accompagné de sifflements.

Synopsis anglais : /f / is a free interpretation and imagination of the sibilant character /f /. Objects merge with one another: Body - snake - waterfall - stone, accompanied by hissing sounds.

Sabong

0062-17

Suisse > 2010 > animation > 3 min

Réalisé par **Carlo-Roman Picaso**

Caractéristiques :

Contact : jochen.ehmann@hslu.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Combat de coqs aux Philippines.

Synopsis anglais : An animated documentary film about a cockfight in the Philippines.

Sac de noeuds

0256-17

Belgique > 2012 > fiction > 25 min 00 s

Réalisé par **Eve Duchemin**

Caractéristiques : drame

Contact : info@lesproductionsduverger.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Bruxelles. Un tram file à travers la ville. Une bande de gars chahute sérieusement les passagers. L'un d'eux accroche le regard d'Anna. Ils échangent des sourires, se frôlent. La rencontre est furtive. Le temps d'un trajet. Quitte à ce que tout s'emmêle.

Synopsis anglais : Brussels. A streetcar rolls across town. Three youths create an uproar. One of them catches Anna's eye. They exchange smiles, brush against each other. A short journey, a furtive encounter. At the risk of everything getting entangled.

Sacha l'ours

0759-17

France > 2012 > expérimental > 12 min 04 s

Réalisé par **Henri Desaunay**

Caractéristiques : Comédie, Contes et

Contact : francoismorisset@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La forêt des contes de notre enfance. Une jeune fille aux boucles de feu recueille un ours traqué par un chasseur. Après l'avoir nourri, elle l'invite à prendre part à ses jeux. Chacun y trouve son plaisir jusqu'au moment où tout bascule. Mais le chasseur n'est jamais bien loin.

Synopsis anglais : A hunter is after a bear in the forest. The bear hides in the house of the little girl Goldilocks, who gives him food and plays with him. But then everything changes

Sacrée soirée

1006-17

France > > animation > 5 min 53 s

Réalisé par **Steve Michiels**

Caractéristiques :

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés :

Synopsis français : Bonhomme et sa femme s'apprentent à passer une soirée tranquille devant la télévision. Mais c'est une tout autre soirée qu'ils vont vivre... et sacrée celle-là, lorsque Bonhomme zappe sur une autre chaîne.

Synopsis anglais : Man and his wife are preparing to spend a quiet evening watching television. But it is quite another evening they will live ... and sacred as this, when Bonhomme zap to another channel ...

Salmon *Saumon*

0156-17

Israel > 2012 > expérimental > 06 min

Réalisé par **Alfredo Covelli**

Caractéristiques : Social

Contact : covelli79@yahoo.it

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Tout en descendant, le rabbin Jonathan Sandler, son fils Ariel, Gabriel et la petite Miriam Monsonego, tuée dans une école juive à Toulouse, en France, sont transportés par une rivière de personnes, sur la plus haute colline de Jérusalem.

Synopsis anglais : Going down, while Rabbi Jonathan Sandler, his sons Ariel and Gabriel and little Miriam Monsonego, killed in a Jewish school in Toulouse, France, are carried up, by a river of people, on Jerusalem's highest hill.

Same Shit Different Day

0741-17

Belgique/Canada > 2012 > documentaire > 19 min 42 s

Réalisé par **Maud Girault**

Caractéristiques : Social

Contact : maud.girault@insas.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un vieil homme fume dans la cuisine. Un autre dans sa chambre prépare une toile. Des rumeurs de télévisions. Chacun entre ses murs fait passer le temps. Nous sommes dans une maison où vivent des anciens détenus. Ils ont passé leur vie en prison et viennent de sortir sous conditionnelle.

Synopsis anglais : An old man smokes in the kitchen. Another one works on a canvas in his room. Television sounds. Each one of them kills time inside their walls. We're in a house inhabited by former prisoners. They spent their lives in prison, and they just got out under parole.

Sanguetinta

0694-17

Portugal > 2012 > animation > 12 min

Réalisé par **Filipe Abranches**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une danse ou un combat de deux corps ouvre des danses internes sous leurs peaux. Deux amants s'enroulant l'un dans l'autre dans l'acte d'amour, leurs doigts caressant des tatouages, initiant un mécanisme qui nous permettra d'aller de l'autre côté de ces tatouages.

Synopsis anglais : A dance or a fight of two bodies opens internal dances under their skins. Two lovers curling into each other in the act of love, their fingers fondling tattoos, initiating a mechanism that will allow us to go to the other side of these tattoos.

Sano kiitos ja tanssi

1213-17

Finlande > 2012 > fiction > 8 min

Réalisé par **Antti Heikki Pesonen**

Caractéristiques :

Contact : marja.pallassalo@ses.fi

Droits cédés :

Synopsis français : Un homme au chômage postule pour un emploi qu'il ne l'intéresse pas. L'interviewer ne le croit pas et il ne croit pas l'interviewer.

Synopsis anglais : An unemployed man applies for a job that he doesn't want. The interviewer doesn't believe him and he doesn't believe the interviewer.

Sans tambour ni trompette

0206-17

France > 2011 > fiction > 09 min 58 s

Réalisé par **Zoé Gabillet**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Comédie

Contact : marine@farofilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une séance de cinéma: un plaisir, un rituel, une occasion, un prétexte, seul ou en amoureux, en famille ou entre amis...

Synopsis anglais : A movie: a pleasure, a ritual, an occasion, a pretext, alone or with a lover, with family or with friends...

Sans voix

0107-17

France > 2012 > fiction > 16 min 32 s

Réalisé par **Alexandre Mermaz**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : amermaz@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Louis est heureux. Avec Mélanie, la vie semble souffler un paisible vent de bonheur et de gaieté. Jusqu'au jour où, à l'occasion de l'anniversaire de leur cinq ans de vie commune, Mélanie décide de lui faire une surprise.

Synopsis anglais : Louis is happy. With his girlfriend Mélanie, life seems nice and easy, up to the day when at the 5th years anniversary of being together, Mélanie decides to make him a surprise.

Santísima Trinidad *Sainte Trinité*

0695-17

Mexico/Spain > 2012 > documentaire > 22 min

Réalisé par **José Luis Soto Ruvalcaba**

Caractéristiques : Social

Contact : macapulefilms@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Entre les tissus, les fils et les robes, vit Trinidad, une femme d'âge moyen dans le village de Sinaloa au nord du Mexique. Comme faisant partie intégrante de sa culture, elle a appris à faire face à ses problèmes d'une manière optimiste.

Synopsis anglais : Trinidad has learned to accept their problems in an optimistic way. Sexist theory is an essential part of her life, which she refuses at first, but she thinks that it's needed in order to educate a woman.

Sayeh Sang *L'ombre de la pierre*

0869-17

Iran/Belgique > 2012 > fiction > 21 min 30 s

Réalisé par **Fatemeh Keihani**

Caractéristiques : drame

Contact : sindbad@wave-tv.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Shahrzad revit les derniers instants avant sa mort en sens inverse, de la mort à l'enfance.

Shahrzad se réveille d'un cauchemar. Elle se retrouve dans une étrange cabane de pierre au milieu d'une forêt. Une minute plus tard, tout à coup son petit enfant Milad apparaît dans la cabane. Mais il disparaît comme il est apparu étrangement!. Shahrzad qui semble avoir perdu son enfant pour une deuxième fois, s'évade de la cabane et commence à rechercher Milad dans la forêt. Elle commence à vivre sa vie à l'envers à partir de ce moment!

Finalement, elle se rend compte qu'elle a été lapidé à mort!

Synopsis anglais : In this movie, Shahrzad relives her life in the last moments before her death in reverse from death to childhood.

The movie begins with Shahrzad (Fatemeh Keihani) waking up from a nightmare. She finds herself in a strange cabin of stone in the middle of a forest. A minute later, suddenly her little child (Milad) appears in the cabin. But he disappears as strangely as he appeared!. Shahrzad who seems to have lost her child for a second time, breaks out of the cabin and starts seeking Milad in the forest. She starts living her life in reverse from this moment!

In the end, she realizes that she was stoned to death!

Scène d'amour

0278-17

France > 2011 > fiction > 07 min 36 s

Réalisé par **Guillaume Vatan**

Caractéristiques : Film sur l'Art

Contact : m.sodoyer@alchimicfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : En réussissant à monter sur une scène de théâtre, un handicapé moteur va surmonter un obstacle encore plus grand que son complexe d'infériorité.

Synopsis anglais : Having managed to get up on the stage of a theatre, a disabled man overcomes an obstacle even bigger than his inferiority complex.

Scène de chasse

1056-17

France > 2012 > fiction > 34 min 00 s

Réalisé par **Jean Thomé**

Caractéristiques : drame

Contact : festival@lunaprod.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une petite ville de la vallée de la Meuse, en France. Marc, 16 ans, vit seul avec son père depuis la mort de sa mère, survenue quelques mois auparavant. Entre eux, beaucoup de tension et de silence. Demain, la mère aurait eu ses 42 ans.

Synopsis anglais : A small town in France. Marc, 16, lives with alone with his father since his mother died a few months before. Between the father and his son, lots of tension and silence. Tomorrow, it would have been the mother's 42nd birthday.

Se vende *À vendre*

0537-17

Spain > 2012 > fiction > 12 min 17 s

Réalisé par **Carmen Marfà**

Caractéristiques : Comédie

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Juan vit dans un petit parking et il n'est pas le seul. Les appartements sont tellement chers que Juan devra se battre pour faire sa petite place dans une vraie maison.

Synopsis anglais : Juan lives in a small parking place and he's not the only one. Flats are so expensive that Juan will have to struggle to make his little place in a real home.

Se vende perro que habla, 10 euros *Vends chien qui parle, 10 euros*

0262-17

France/Espagne > 2012 > fiction > 07 min 45 s

Réalisé par **Lewis-Martin Soucy**

Caractéristiques : Comédie

Contact : lewis@monumentalstudio.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme se renseigne au sujet d'une curieuse petite annonce pour un chien qui parle à vendre, avec un scepticisme évident...

Synopsis anglais : A man sees a curious ad for a talking dog for sale cheap, and checks out the offer, with obvious skepticism...

Ses derniers jours

0267-17

Rép. Dém. Du Congo > 2012 > documentaire > 12 min 46 s

Réalisé par **Mavie Wenzl Mavila**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : maviewenzi@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Aneki Ntinu, journaliste à la Radio Télévision Nationale Congolaise. En 1972 après ses études en France, il débute sa carrière en animant plusieurs émissions à la radio et télé. Malgré les brillants services rendus, Aneki n'est pas plus heureux que d'autres, il se retrouve dans une situation de vie difficile.

Synopsis anglais : Aneki Ntinu, a journalist at the National Radio and Television of the DR of Congo. In 1972, after his studies in France, he begins his career by hosting several radio and TV programs. Despite the outstanding service he is rendering, Aneki is no happier than any of the others. He finds himself in a difficult life situation.

Seul à seul

0668-17

France > 2012 > fiction > 22 min 30 s

Réalisé par **Nicolas Hugon**

Caractéristiques : Action/Aventure,

Contact : nicolas.hugon@lacasquette.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au volant de sa rutilante décapotable, Gabriel frappe un vagabond. Il est alors contraint de le prendre en stop. Il vont finalement s'enfoncer peu à peu dans un désert avec lequel il sera à jamais en décalage.

Synopsis anglais : Driving his gleaming convertible Mustang, Gabriel knocks over a hitch-hiking wanderer. He ends up giving him a ride. He runs away from the City to discover virgin territories which he will never get along with.

Shalom

0825-17

Israël > 2011 > fiction > 30 min Hebrew

Réalisé par **Lee Gilat**

Caractéristiques : , drame

Contact : Yael@greenproductions.co.il

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une petite maison de la couronne extérieure d'une grande ville, Meiro et Mali Mugarbi vivent avec leurs trois enfants : Tami, Racheli et petit Shalom, un garçon autiste de neuf ans, qui peut seulement dire le mot Shalom.

Synopsis anglais : In a small house on the outskirts of a large city, Meiro and Mali Mugarbi live with their three children: Tami, Racheli, and little Shalom, a nine year old autistic boy who can only say the word "Shalom".

Shaman Shock

1079-17

Belgique > 2012 > > 5 min 52 s

Réalisé par **Quentin Govaerts**

Caractéristiques :

Contact : iad@iad-arts.be

Droits cédés :

Synopsis français : nous devons retirer la fiche, il ne peut être dans le catalogue

Synopsis anglais : nous devons retirer la fiche, il ne peut être dans le catalogue

Shattered

1193-17

United States > 2012 > expérimental > 13 min

Réalisé par **Cat Lalou**

Caractéristiques : drame

Contact : rqfilms@yahoo.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un jeune photographe est hanté par la mémoire d'une mauvaise relation.

Synopsis anglais : A young photographer is haunted by the memory of a failed relationship.

Shavi Tuta

0235-17

Géorgie/France > 2012 > fiction > 21 min

Réalisé par **Gabriel Razmadze**

Caractéristiques : drame

Contact : d.guiraud@adastra-films.com sales@adastra-films.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans la ville minière de Chiatura (Géorgie), deux adolescents passent une journée ensemble, loin de leurs quotidiens respectifs.

Synopsis anglais : In the mining city of Chiatura (Georgia), two teenagers spend a day together, far from their respective lives.

She Will Fall In Love With Me

0115-17

France/Inde > 2012 > documentaire > 42 min

Réalisé par **Théo Labouladine**

Caractéristiques : Action/Aventure, musical

Contact : helene@melocotonfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un jeune chanteur meurtri par une rupture récente, part voyager en Inde. Au fil des rencontres qui émaillent son voyage, il réalisera la vanité de son mal-être.

Synopsis anglais : A young singer hurt by a recent breakup goes on a trip to India. Through the various encounters that fill his journey, he realizes the vanity of his concerns.

Shinda Gaiden

0421-17

Japan/Thailand > 2012 > fiction > 13 min 30 s

Réalisé par **Kong Pahurak**

Caractéristiques : Comédie, Horreur/Gore

Contact : kriser81@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lorsque Junpei, un jeune policier, se réveille, il se retrouve ligoté à une chaise dans un complexe souterrain sombre et terne. Un corps d'un autre policier est allongé sur le sol. Au loin, un bruit métallique grinçant et aigu se rapproche lentement...

Synopsis anglais : When Junpei, a rookie cop, awakes, he finds himself tied up to a chair in a dark dingy underground complex. A body of another cop is lying on the floor. In the distance, a sharp metallic scratching sound is slowly approaching...

Si tu veux revoir ta mère

0174-17

France > 2011 > fiction > 09 min 40 s

Réalisé par **Xavier Douin**

Caractéristiques : Comédie

Contact : contact@orokfilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans un petit village du sud de la France, un petit garçon prend la vierge Marie en otage pour obtenir le vélo de ses rêves.

Synopsis anglais : In a small village of the southern France, a little boy takes the Virgin Mary as an hostage to get the bike of his dreams.

Siempre pa'lante *De l'avant*

1023-17

République Dominicaine/Canada > 2011 > fiction > 12 min

Réalisé par **Salvador Valdez**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : solvaldez@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Eduardo est un jeune qui rêve d'être un joueur de baseball, rêve qui est partagé par plusieurs en République Dominicaine. Confronté à des obstacles du quotidien, sa motivation le pousse à se rendre au-delà de ses capacités.

Synopsis anglais : Eduardo is a young man with a dreams of becoming a baseball player. With great passion for this sport, he deals with real obstacles that are lived day by day in this country. Eduardo will continue to fight for his dreams and will always keep moving forward.

Sieste

1106-17

France > 2012 > fiction > 15 min 00 s

Réalisé par **Arun Mali**

Caractéristiques :

Contact : alice@larucheproductions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un bar du centre-ville de Paris. Deux copines parisiennes et un jeune homme inconnu. Ils se rencontrent dans un café, c'est dimanche. Ils partent faire la sieste.

Synopsis anglais : Three characters, a pub on the center of Paris. Two girls, they are friends, an a young unknow man. Sunday, they meet on a bar. They will nap...

Silenziosa-Mente

Italy > 2011 > animation > 05 min 06 s

0211-17

Caractéristiques : Biographique, Social

Réalisé par **Alessia Travaglini**

Contact : travaglinia@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Voici les rêves et les cauchemars à travers une "métaphore de la vision", qui montre les formes du monde au-delà du réalisme.

Synopsis anglais : A surreal film of the dreams and nightmares we go through every day, a 'metaphor of vision' that shows the shapes of the world beyond realism.

Sinais de serenidade por coisas sem sentido

Portugal > 2012 > fiction > 28 min

0701-17

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Sandro Aguilár**

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Quand les braises ou les étincelles volent dans le pot d'eau, cela signifie vent. Lorsque l'écho des collines résonne très fort et que la mer crée un bruit formidable, cela signifie vents intempestifs et tempêtes en mer. Lorsque, à l'aube, un brouillard dense est formé, cela signifie sérénité pendant deux jours.»

Synopsis anglais : "When embers or sparks fly into the pot of water, it means wind. When the hills echo loudly and the sea creates great noise, it means tempestuous winds and storms at sea. Dense fog at dawn means serenity for two days."

Sinneswandel

Allemagne > 2011 > documentaire > 9 min

0938-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Markus Wendling**

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Notre monde est empreint de sensations visuelles. Comment sont-elles perçues lorsque tu perds la capacité de sentir ces sensations? Que signifie "percevoir l'environnement différemment et vivre dans un monde dans lequel la vision n'est pas primordiale"?

Synopsis anglais : Our world is marked by visual sensations. How are they perceived when the ability to sense these sensations is lacking? What does it mean to perceive your surroundings differently and live in a world in which vision is irrelevant?

Sirket.c.

Turkey > 2012 > fiction > 09 min 53 s

0263-17

Caractéristiques : drame, Social

Réalisé par **Ercan Akkaya**

Contact : ercn.akkaya@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : K. travaille dans une entreprise. Un jour, le conseil d'administration change ses membres et ressemble alors à la deuxième ère républicaine de la Turquie, JDP. L'homme, "K.", se prépare à donner une réaction au nouveau conseil d'administration. Mais le nouveau conseil d'administration couvre un crime, le cadavre ressemble à Hrant Dink.

Synopsis anglais : K. works in a business. One day, the board of directors changes its membership and it looks like the second republican era of Turkey, JDP. "K" is preparing a response to the new board. But the board is covering up a crime, the corpse resembles Hrant Dink.

Sjunga slutet nu

Suède > 2011 > fiction > 28 min 15 s

0128-17

Caractéristiques : drame, Vidéo d'art

Réalisé par **Hans Appelqvist**

Contact : hans@sifantin.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Theodora vit dans sa maison, quelque part dans les forêts de Suède. Vissen, un jeune garçon avec un bras cassé, est son ami le plus proche. Dans la cuisine de Theodora, Sot se repose dans un tas de farine. Puis leur monde est frappé par une chanson et tout se passe comme d'habitude...

Synopsis anglais : Theodora lives in her house somewhere in the forests of Sweden. Vissen, a young boy with a broken arm, is her closest friend. In Theodora's kitchen Sot is resting in a pile of flour. Then their world is struck by a song and all goes on as usual...

Small Change

Irlande > 2010 > fiction > 18 min

0042-17

Caractéristiques :

Réalisé par **Cathy Brady**

Contact : cathy@cherryredpictures.com

Droits cédés :

Synopsis français : Karen, une jeune mère seule, en a marre de la routine. Pour s'en échapper, elle devient de plus en plus dépendante des machines à sous. Avec Noël qui s'en vient, l'espoir de Karen de gagner gros lui fait perdre le contrôle.

Synopsis anglais : Karen, a young single mother is bored by routine. Slot machines have become her secret thrill and addiction. With Christmas looming, a desperate hope for a big win sees her life spiral out of control.

Smile Bus

Japon > 2011 > fiction > 22 min 52 s

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Yuna est rapidement partie pour le Japon après avoir quitté soudainement Sanho. Incapable de l'oublier, Sanho part retrouver Yuna au Japon.

Synopsis anglais : Yuna flees to Japan after suddenly breaking up with Sanho. Unable to get her out of his mind, Sanho heads to Japan.

0022-17

Réalisé par **Sang-joon Park**

Contact : aki@shortshorts.org

Snow

États-Unis > 2011 > > 22 min 31 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Quand la grande épidémie de cholera de 1854 accule Londres à la perte de contrôle, le Dr John Snow, doit résister aux acteurs les plus puissants de la ville pour dénoncer l'horrible vérité à propos de l'approvisionnement en eau de Londres.

Synopsis anglais : When the great cholera outbreak of 1854 sends London spinning out of control, Dr. John Snow must stand up to the city's most powerful players in exposing the ugly truth about London's water supply.

0858-17

Réalisé par **Isaac Ergas**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Solipsist

États-Unis > 2011 > animation > 10 min 09 s

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Solipsist* est un film psychédélique de type «fantasy» qui parle d'êtres d'outremondes dont les esprits et les corps convergent en une seule entité. Rempli de costumes élaborés, des effets visuels et des marionnettes sous-marines, le film est une expérience non-narrative conçue pour transporter les spectateurs à travers un voyage onirique hypnotique.

Synopsis anglais : "SOLIPSIST" is a psychedelic fantasy film about otherworldly beings whose minds and bodies converge into one entity. Filled with elaborate costumes, visual effects, and underwater puppets, the film is a non-narrative experience designed to transport viewers through a hypnotic, dream-like journey.

0476-17

Réalisé par **Andrew Huang**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Solo

Portugal > 2012 > fiction > 21 min

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Les alentours d'une montagne brûlent sous la chaleur du mois d'août. Une pompière tombe, puis est engloutie par le sol de la forêt. Son corps fracassé survit tant bien que mal. Dehors la nuit tombe.

Synopsis anglais : The mountain range burns under the August heat. A firefighter woman falls, swallowed by the soil. The broken body survives as it can. Outside, night sets in.

0989-17

Réalisé par **Mariana Gaivão**

Contact : raquel@curtas.pt

Son Indochine

France > 2012 > animation > 09 min 50 s

Caractéristiques : Biographique, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Lors de l'anniversaire d'Émile, un événement fait ressortir son passé d'ancien combattant. Un passé qu'une partie de sa famille ne veut plus entendre...

Synopsis anglais : During Emile's birthday, an event will bring out his old past of soldier. A past which some part of the family would rather forget...

0337-17

Réalisé par **Bruno Collet**

Contact : vivement-lundi@wanadoo.fr

Son of Railway Man

Israël/Zambie > 2012 > fiction > 25 min 23 s

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Casapo, le fils d'un cheminot, est appelé à la maison, après qu'on ait reçu des nouvelles concernant la mort de son père.

Synopsis anglais : Casapo, the son of a railway man, is called home following news regarding the death of his father.

0812-17

Réalisé par **Assaf Tager**

Contact : Yael@greenproductions.co.il

Sonata

1263-17

France > 2012 > expérimental > 10 min

Caractéristiques : Danse, Musical

Réalisé par **Nadia Micault**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une jeune femme, à la découverte de son propre corps, exprime de manière sensitive et poétique la dimension lyrique de la Sonate pour violoncelle seul de Ligeti.

Synopsis anglais : A young woman discovering her body expresses in a sensitive and lyrical manner the Sonata for solo cello by Ligeti.

Sons of Atom

0776-17

United Kingdom > 2011 > fiction > 12 min 30 s

Caractéristiques : drame, Social

Réalisé par **Adam Butcher**

Contact : adamjbutcher@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : 1970. Bradley et Curtis ont 13 ans. Ils ne sont pas amis. Une fin de semaine sans activité s'annonce. Et l'apocalypse nucléaire est imminente.

Synopsis anglais : It's 1970. Bradley and Curtis are 13. They are not friends. They have an empty weekend ahead of them. And nuclear apocalypse looms. Live-action and animation combine in a story of childhood under the Atomic Bomb.

Souffre!

0708-17

France > 2012 > fiction > 24 min 45 s

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Pamela Varela**

Contact : mainahetzel@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une usine va fermer. Marta est ouvrière. Pour elle, comme pour les autres, la grève a été longue. Silencieuse, isolée, Marta voit s'éteindre tout espoir. Dans un silence abyssal et sous un soleil de plomb, Marta se rend à l'usine pour une dernière croisade.

Synopsis anglais : A factory is about to close down. Marta is one of the workers. For her and the others, it has been a long strike. Alone and silent, she sees all hopes vanish. In an unfathomable silence and under a scorching sun, she's on her way for one last crusade.

Sound of life

1162-17

Japon > 2010 > animation > 5 min 00 s

Caractéristiques :

Réalisé par **Shiho Hirayama**

Contact : 18maru@nk.moo.jp

Droits cédés :

Synopsis français : Une tache de couleur apparaît soudainement dans une esquisse graphique, elle voyage à travers le monde et se transforme finalement en une boule, devenant un ballon de football glissant sur une pelouse verte. Bientôt c'est le son qui remplit la palette noir et blanc avec des couleurs vives.

Synopsis anglais : A colour spot suddenly appears in a graphic sketch; it travels through the world and eventually transforms into a ball boys play football with on a green lawn. Soon it is the sound which fills the black-and-white palette with vivid colours.

Sous la neige

0826-17

France > 2012 > fiction > 22 min

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Luisa Riviere**

Contact : distribution@sacrebleuprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans une petite ville recouverte par la neige, un jeune homme, Paul, vit seul avec sa mère depuis le départ de son père. Non loin de là, vit un autre homme, beaucoup plus âgé, étranger, dyslexique, avec lequel Paul entretient une relation.

Synopsis anglais : In a city covered by snow, a young man, Paul, lives alone with his mother since his father left. Not far away, lives a man, much older, of foreign origin, dyslexic, with whom Paul has a relationship.

Split Time

0296-17

France > 2012 > fiction > 03 min 15 s

Caractéristiques : drame, Vidéo d'art

Réalisé par **Fabrice Bracq**

Contact : fbracos@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme, une femme. La trentaine. Séduisants et rêveurs. Célibataires. Ils se croisent un milliard de fois sans se rencontrer. Ils sont pourtant faits l'un pour l'autre.

Synopsis anglais : A man and a woman in their mid-thirties. Attractive, single and day-dreamer, they crossed a billion times without ever meeting. Yet, they are made to be together.

Steffi Gefällt Das

0927-17

Allemagne > 2012 > fiction > 5 min 00 s

Réalisé par **Philipp Scholz**

Caractéristiques : Comédie

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Mises à jour de statuts, demandes d'amis, identifier des photos. Paul est un accro des médias sociaux et ne peut pas vivre sans son téléphone intelligent. Mais pour son jour de chance, il serait mieux de le laisser à la maison...

Synopsis anglais : Status updates, friends requests, photo-tagging. Paul is a Social Media junkie and he can't live his life without his smartphone. But on his lucky day he'd be better off leaving it at home...

Stopover

1128-17

Suisse > 2011 > animation > min

Réalisé par **Neil Stubbings**

Caractéristiques :

Contact : knock@lemob.ch

Droits cédés :

Synopsis français : Un astronaute en mission dans le no man's land spatial. Il est pressé par le temps. Pourra-t-il remplir sa mission ou doit-il s'attendre à un coup du sort?

Synopsis anglais : An astronaut on a mission in the middle of nowhere. And time is running out.

Strokkur

0990-17

Portugal > 2011 > documentaire > 7 min 16 s

Réalisé par **João Salaviza**

Caractéristiques :

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés :

Synopsis français : L'idée initiale était de faire quelque chose à partir de rien, dans un lieu inconnu. À moins de cent kilomètres de Reykjavik (Islande), nous avons trouvé le geyser Strokkur. L'eau bouillante surgit du geyser à chaque sept minutes. 18° sous zéro. Le film y était déjà, la musique aussi.

Synopsis anglais : The initial idea was to make something from nothing, in an unknown place. Less than a hundred kilometres from Reykjavik we found the geyser Strokkur. Boiling water is spat out from the grumbling earth every seven minutes. The air temperature was 18° below zero. The film was already there, the music too.

Suis-je le gardien de mon frère?

0481-17

France > 2012 > fiction > 24 min 00 s

Réalisé par **Frédéric Farrucci**

Caractéristiques : drame

Contact : marie@lavoielactee productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Antoine tient le bar du village. Joseph, assez fruste, vit de l'élevage. Jean-Baptiste, un jeune coq originaire du village, cherche à se mesurer à Antoine et pour le provoquer s'en prend au naïf Joseph. Les limites sont franchies, la tragédie se noue et éclate au petit matin.

Synopsis anglais : Antoine owns the bar of the village, Joseph, a rather unsophisticated man, works on a goat farm. Jean-Baptiste, a young show-off tries to confront Antoine and in order to provoke him he uses the innocent Joseph. The limits are crossed, the tragedy is formed and bursts in the early hours.

Sumo

0297-17

France/Belgique > 2011 > animation > 06 min 00 s

Réalisé par **Laurène Braibant**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux corps, des géants presque nus, s'avancent lentement vers un cercle d'argile. Cette expérience graphique met en scène l'expressivité de leurs corps au service d'un rituel sumo.

Synopsis anglais : Two bodies, giants almost naked, advance slowly to a circle of clay. This graphic experience features the expressiveness of their bodies which are to repeat a sumo ritual.

Sun Sand Survival

0647-17

Spain > 2012 > fiction > 16 min 00 s

Réalisé par **Alvaro Moro**

Caractéristiques : Action/Aventure

Contact : info@promofest.org

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Inhospitalier, sauvage et infernal. C'est le désert où l'échange a lieu, entre trois acolytes mafieux et un couple de mystérieux errants. Les négociations tendues vont vite se transformer en une tempête de balles, ne laissant qu'un seul survivant de chaque côté. Deux rochers les séparent. Ils ont le choix; s'entretuer, ou périr sous la chaleur du soleil impitoyable.

Synopsis anglais : Inhospitable, wild and infernal. This is the desert where the exchange takes place between three mafia henchmen and a couple of mysterious errants. A tense negotiation goes wrong and turns into a bullet storm, with only one survivor of each band. Two rocks separate them. They are left with little choice but to kill each other or perish under the unforgiving sun.

Sunset Day

Spain > 2012 > fiction > 15 min

Caractéristiques : fantastique/SF

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Les années 40. Un enfant avec des compétences spéciales est pris en otage par une mystérieuse organisation appelée "The Corp". Après des années d'entraînement, cet enfant, déjà converti en membre actif de "The Corp", sera forcé de prendre une décision. Sera-t-il prêt à laisser son passé derrière lui?

Synopsis anglais : The 40s. A boy with special abilities is kidnapped by a mysterious organization named The Corp. After years of training, this boy, now a full member of The Corp, will be forced to make a decision. How far will he go to get his past back?

1050-17

Réalisé par **J.A Duran**

Contact : prints@agenciafreak.com

Super star

Japon > 2011 > fiction > 18 min 50 s

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Toshiko part pour Seoul pour rencontrer son idole coréenne. Par chance, elle doit faire équipe avec Park, un chauffeur bourru.

Synopsis anglais : Toshiko goes to Seoul to meet her Korean idol. By chance, she has to team up with Park, a surly driver.

0023-17

Réalisé par **Kentaro Hagiwara**

Contact : aki@shortshorts.org

Suzanne

Suisse > 2011 > expérimental > 07 min 03 s

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un homme qui marche, trotte, court, avec un parapluie.

Synopsis anglais : A man who walks, trots, runs, with an umbrella.

0372-17

Réalisé par **Nino Fournier**

Contact : ninofournier@gmail.com

Sweet Mosquito

France > 2011 > fiction > 15 min

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Romain Seiller meurt d'une crise cardiaque à l'âge de 42 ans. Une fois enterré, il découvre que les choses ne s'arrêtent pas là...

Synopsis anglais : Romain Seiller dies of a heart attack at the age of 42. Now in his tomb, he realizes things don't stop there...

0193-17

Réalisé par **Audrey Najar**

Contact : nelson@yukunkun.fr

Switch

Irlande > 2011 > fiction > 8 min

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Deux ans après un accident de voiture traumatisant, qui a laissé une jeune fille dans un état catatonique végétatif, l'homme responsable de l'accident cherche la mère de la victime pour tenter de réparer cette grave erreur. Mais, il réalise qu'il aura besoin de bien plus que ce qu'il pensait lui offrir pour réparer sa faute.

Synopsis anglais : Two years after a traumatic car accident which has left a young girl in a catatonic vegetative state, the man who put her there seeks out her mother to atone for his crimes. However, he soon discovers that righting his wrong may take more than he's prepared to give.

0043-17

Réalisé par **Thomas Hefferon**

Contact : dave@warrior-films.com

Sylvain Rivière

France > 2012 > fiction > 23 min

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Sylvain Rivière, chômeur distrait et rêveur, remplace un ami comme agent de surveillance au Musée des Beaux-Arts. Lors d'une visite guidée, Christine lui confie une lettre d'amour destinée à cet ami, avant de disparaître. Troublé par la jeune femme, Sylvain garde la lettre et part à sa recherche...

Synopsis anglais : Sylvain Rivière, jobless, stands in for a friend as watchman at the Beaux-Arts museum. During a guided tour, Christine gives him a letter for that friend, and disappears. Disturbed by the woman, Sylvain keeps the letter and starts to look for her...

0363-17

Réalisé par **Guillaume Bureau**

Contact : festival_local@yahoo.fr,

Tableaux parisiens. No.1

0142-17

France > 2012 > expérimental > 12 min 05 s

Caractéristiques : Social, Vidéo d'art

Réalisé par **Benjamin Bardou**

Contact : benjaminbardou@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : «Zum Raum wird hier die Zeit». «Ici, le temps devient espace.» Parsifal - Wagner. La mémoire, l'Histoire, le montage.

Synopsis anglais : « Zum Raum wird hier die Zeit». Here time becomes space. » Parsifal - Wagner The memory, the History, the editing.

Tachyon *Tachyon*

1225-17

France > 2012 > fiction > 07 min 05 s

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Réalisé par **Ingrid FRANCHI**

Contact : webmaster@ingridfranchi.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Jacques CHOLIER est un homme brisé par son passé. Il va tenter de revenir 40 ans plus tôt pour sauver son amour et peut être se sauver lui même de sa vie gâchée.

Synopsis anglais : Jacques CHOLIER is a broken man by his past. He wants to return 40 years earlier to save his love and himself.

Tapperman

0745-17

Suisse > 2012 > fiction > 15 min

Caractéristiques : Comédie

Réalisé par **Alberto Meroni**

Contact : info@imagofilm.ch

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Vendeur porte-à-porte, Paul tente tant bien que mal, et avec le sourire d'écouler ses contenants pour aliments. Sa vie ressemble en fait à la nourriture conservée à l'intérieur de ces boîtes : hermétiquement préservée du monde extérieur. Un jour, un événement singulier le fera sortir de sa boîte en plastique.

Synopsis anglais : Paul, a door-to-door salesman, struggles – with a smile – to sell his food containers. In fact, his life resembles the preserved foods they hold: hermetically sealed off from the exterior world. One day, a singular event will force him to come out of his plastic box.

Tarik Kalbi *La route de mon cœur*

0669-17

France > 2012 > documentaire > 13 min 30 s

Caractéristiques : Film sur l'Art

Réalisé par **Matthieu Levain**

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Belaïd Belhaoui est un artiste peintre d'origine marocaine. A 20 ans, il quitte le Maroc pour apprendre les arts plastiques à Paris. Trente ans plus tard, il revient dans son pays natal, et tente de saisir et transmettre coutumes et traditions avant que celles-ci ne disparaissent.

Synopsis anglais : Belaid Belhaoui was born in Casablanca in 1948. At the age of 20, he left Morocco to learn Fine Arts in Paris. 30 years later, he returned to his homeland and settled in Essaouira. There, he attempts to capture and transmit customs and traditions before they disappear...

Te odio

0805-17

Spain > 2011 > fiction > 06 min 00 s

Caractéristiques : drame

Réalisé par **Rafa Rojas-Diez**

Contact : gorkaleon@thehouseoffilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ce n'est parfois pas facile d'aborder certains sujets avec la personne dont on est amoureux. Il existe une ligne très mince entre l'amour et la haine. Ils représentent les deux côtés d'une même pièce.

Synopsis anglais : Sometimes it is not easy to talk about certain things with the one you love the most. There is a very thin line between love and hate. Hate and love are two sides of the same coin.

Tempo

0784-17

Belgique > 2012 > fiction > 07 min 14 s

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Réalisé par **Tony Marioni**

Contact : marioni_antonio@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Tempo* a une profession très particulière : c'est lui qui invente toutes les histoires. Celles-ci se matérialisent sous forme de sphères lumineuses appelées «Luminis» Mais depuis quelque temps, les Luminis faiblissent en intensité, indiquant à Tempo qu'il disparaîtra bientôt et que ses histoires s'éteindront avec lui...

Synopsis anglais : *Tempo* has a very unusual profession: he is the one who makes up all the stories. These stories materialize in the form of luminous spheres called « Luminis ». However, the Luminis have been growing dim for a while, making Tempo realize that he will soon disappear...

Tender

1232-17

Australie > 2012 > fiction > 15 min 00 s

Réalisé par **Jessica Redenbach**

Caractéristiques :

Contact : ceciliaritchie@optusnet.com.au

Droits cédés :

Synopsis français : Max et Cate se rencontrent et couchent ensemble. L'alchimie est très forte. Dès le début, ils se lâchent sans aucune retenue. Mais est-ce qu'ils baisent, ou est-ce qu'ils sont en train de tomber amoureux ?

Synopsis anglais : Max and Cate meet and have sex. They have chemistry. Straight away it's on with no restraint. But are they fucking or falling in love?

Teneriffa *Ténériffe*

0495-17

Switzerland > 2012 > fiction > 20 min 49 s

Réalisé par **Hannes Baumgartner**

Caractéristiques : drame

Contact : hannes_baumgartner@gmx.net

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une histoire de l'arrière-pays de la Suisse. Deux frères avec deux entreprises utopiques. Pendant que Manuel 24 ans essaie de construire un avenir sur la ferme parentale en déficit, René 27 ans veut impliquer son petit frère dans ses machinations criminelles.

Synopsis anglais : A story from the swiss backcountry. While Manuel (24) tries to build up an existence on the ramshackle farm of his family, René (27) wants to convince his younger brother to join his criminal activities.

Tennis Elbow

0677-17

France > 2012 > fiction > 16 min 43 s

Réalisé par **Vital Philippot**

Caractéristiques : Comédie

Contact : distribution@takami-productions.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Comme à chaque année, c'est l'heure du grand match entre Philippe et Yannick, le père et le fils. Comme à chaque année, le fils est un peu plus fort. Comme à chaque année, le père est un peu plus vieux. Il n'est jamais facile pour un champion d'abandonner son titre.

Synopsis anglais : Like every year, it's time for the big match between Philippe and Yannick, father and son. Like every year, the son is a little bit better. Like every year, the father is a little older. It's never easy for a champion to relinquish his title.

Tête à tête

0770-17

France > 2011 > fiction > 18 min

Réalisé par **Luisa Riviere**

Caractéristiques : drame

Contact : distribution@sacrebleuprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La semaine à bosser au garage, à s'occuper de ses frères et sœurs comme s'il était leur père, c'est le quotidien de Greg. Alors quand arrive le dimanche, il s'offre une journée à la mer avec sa copine. Il fait beau, ils sont amoureux, la journée commence comme un rêve.

Synopsis anglais : During the week Greg works at a garage, in order to take care of his brothers and sisters just like a father. One sunday he affords for his girlfriend and himself a day at the beach. The weather is good, they are in love, the day starts like a dream...

The Acrobat

1039-17

Spain > 2012 > fiction > 15 min

Réalisé par **Gerardo Herrero**

Caractéristiques : drame

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Toutes les quarante secondes, une personne se suicide dans le monde. *L'acrobate* est l'histoire de l'une d'elles.

Synopsis anglais : Every forty seconds a person commits suicide in the world. The Acrobat is the story of one of them.

The Art of Making Friends

0032-17

Irlande > 2011 > animation > 4 min

Réalisé par **Paul McNulty**

Caractéristiques :

Contact : paulmcnulty@hotmail.co.uk

Droits cédés :

Synopsis français : Regard intime sur le passe-temps inhabituel d'un réparateur de bicyclettes solitaire.

Synopsis anglais : An intimate look at the unusual hobby of a reclusive bicycle technician.

The Birth of Rock

Irlande > 2011 > animation > 5 min

0056-17

Réalisé par **Michael Lee**

Contact : o.b.eese@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Il y a vraiment un foutu bout de temps.... les éléments musicaux se combinèrent pour former non seulement la plus étrange forme de musique connue des hommes, mais aussi la vie intelligente telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Synopsis anglais : A really long fk'in time ago... the musical elements combined to form not only the most awesome form of music known to man, but intelligent life as we know it.

The Boy In The Bubble

Irlande > 2011 > animation > 8 min

0058-17

Réalisé par **Kealan O'Rourke**

Contact : info@igloofilms.co.uk

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Rupert, un garçon de 10 ans, tombe follement en amour pour la première fois. Quand tout se mit à aller terriblement mal, il souhaite ne plus jamais vivre une peine d'amour. Se tournant vers un livre de magie, il se jette un sort pour le blinder contre les émotions pour toujours.

Synopsis anglais : Rupert, a 10 year old boy, falls hopelessly in love for the first time. When it all goes terribly wrong, he wished never to experience heartache again. Turning to a book of magic, he invokes a spell to shield him from emotion forever.

The Caketropes of BURTON's Team

France > 2012 > expérimental > 01 min 40 s

0685-17

Réalisé par **Alexandre Dubosc**

Contact : alexandreubosc@gmail.com

Caractéristiques : Film sur l'Art,

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Hommage chocolaté à Tim BURTON.

Synopsis anglais : Chocolate tribute to Tim BURTON.

The Centrifuge Brain Project

Allemagne > 2011 > docu-fiction > 7 min 00 s

0939-17

Réalisé par **Till Nowak**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Le Projet de Centrifugeuse Cérébrale est une expérience scientifique initiée dans les années 70. Il s'agit d'un parc d'attractions pour augmenter les capacités cérébrales des gens. Le docteur Laslowicz explique le projet. Il croit que soumettre les gens à une force centrifuge de 20 000 chevaux peut résoudre les problèmes des hommes.

Synopsis anglais : Since the 1970s, scientists have been conducting experiments with bizarre amusement rides to study their effects on the human brain. By using the aesthetics of a television documentary this short film takes a winking look at mankind's search for happiness and freedom.

The chair *Le fauteuil*

Etats-Unis > 2011 > fiction > 12 min 19 s

0067-17

Réalisé par **Grainger David**

Contact : marker96films@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : La chaise est l'histoire d'une mystérieuse épidémie de moules toxiques dans une petite ville, et la tentative d'un garçon pour comprendre la mort de sa mère, l'obsession de sa grand-mère et son fauteuil au rebut, et les racines de ce fléau éphémère, étrange et inexplicable.

Synopsis anglais : THE CHAIR is the story of a mysterious outbreak of poisonous mold in a small town, and one boy's attempt to understand his mother's death, his grandmother's obsession with their discarded recliner, and the roots of this short-lived, strange, and inexplicable plague.

The City, Five Years Older

Suisse > 2010 > animation > 4 min

0016-17

Réalisé par **Dirk Koy**

Contact : koy@equipo.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Le processus d'un banlieusard qui se familiarise avec une ville inconnue, jusqu'à ce qu'il soit complètement absorbé par elle.

Synopsis anglais : A commuter becomes acquainted with an unknown city, adapting to its rhythm, until he is completely absorbed by it.

The Crush

Irlande > 2010 > fiction > 15 min

0044-17

Réalisé par **Michael Creagh**

Contact : michaeljcreagh@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : L'amour n'est jamais un jeu d'enfants. Areal Travis est en amour. Il n'y a qu'un problème. Il a huit ans et l'objet de son affection est son institutrice, la superbe mademoiselle Purdy. Quand elle s'engage envers son indigne et grossier amant, Aréal doit prendre des mesures drastiques.

Synopsis anglais : Love is never child's play. Ardal Travis is in love. There's just one problem. He's an eight-year old schoolboy and the object of his affection is his teacher, the gorgeous Miss Purdy. When she becomes engaged to her unworthy, crass boyfriend, Ardal is forced into taking drastic action.

The Eclipse's Shadow

Japon > 2011 > fiction > 14 min 58 s

0021-17

Réalisé par **Shiro Tokiwa**

Contact : aki@shortshorts.org

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Trois couples interagissent un après-midi d'éclipse solaire.

Synopsis anglais : One afternoon, three couples interact during a solar eclipse.

The Empire Lights

États-Unis > 2010 > > 17 min 20 s

0845-17

Réalisé par **Daniel Gonzalez**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans un motel poussiéreux au bord du désert, un chasseur d'OVNI nommé Todd et une employée d'hôtel nommé Margot trouve la vérité et l'un l'autre.

Synopsis anglais : In a dusty motel on the edge of the desert, a UFO hunter named Todd and a hotel employee named Margot find the truth and each other.

The End of the World

Espagne > 2012 > fiction > 19 min 00 s

0804-17

Réalisé par **Chris Downs**

Contact : gorkaleon@thehouseoffilms.com

Caractéristiques : drame, Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : 1er mai 2021. "La chute économique" a engendré la famine, la guerre et le désespoir. Elle s'en est prise à tout ce qui restait de la société. Un homme solitaire à la recherche de travail et de nourriture fouille dans la ville en ruines, croisant quelques autres survivants au "crash" sur son passage.

Synopsis anglais : 1st of May, 2021. "The Economic Fall" has brought hunger, war and despair to what is left of society. A solitary man in search of work and food, rummages his torn down city, encountering other survivors of the crash.

The Fantasy

États-Unis > 2010 > > 12 min 05 s

0854-17

Réalisé par **Kate M. Mitchell**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un commis de dépanneur solitaire et une téléphoniste sexuelle conversent ensemble.

Synopsis anglais : A lonely convenience store clerk and a tired phone sex operator share a conversation.

The Final bell *Le dernier round*

France > 2012 > fiction > 18 min 51 s

1154-17

Réalisé par **Lionel Michaud**

Contact : lionelmichaud@free.fr

Caractéristiques : Biographique, drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Boxeur à la carrière désastreuse, Buckley se prépare pour son dernier combat, déterminé à le gagner sous les yeux de sa famille. Mais son manager, intéressé par la prometteuse carrière du jeune adversaire, lui propose un marché...

Synopsis anglais : After a disastrous career, a boxer prepares for his last fight, determined to win in front of his family. But his manager, interested in the promising career of his opponent, offers him a deal.

The Fisherman

Irlande > 2011 > documentaire > 13 min

0037-17

Réalisé par **Tom Burke**

Contact : info@irishfilmboard.ie

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Suite à la mort de Pake Walter, son fils Pat escalade les hauts sommets de Bull na Mor, qui surplombe l'océan Atlantique, pour honorer la mémoire de son père et contempler sa vie, vécue en mer.

Synopsis anglais : Following the death of Pake Walker, his son Pat climbs the high hill of Bull na Mor, overlooking the Atlantic Ocean, to honour his father's memory and to contemplate a life spent at sea.

The Fourth Friday *Le quatrième vendredi*

Allemagne > 2011 > fiction > 11 min 20 s

0083-17

Réalisé par **Ameen Muhairez**

Contact : ameenmuh@gmail.com

Caractéristiques : drame, suspense

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Une femme se trouve privée de son anonymat, avec des conséquences choquantes.

Synopsis anglais : A woman finds her anonymity stripped away with shocking consequences.

The Funeral Director

United Kingdom > 2012 > fiction > 05 min 12 s

1103-17

Réalisé par **Ed Carter**

Contact : edcarter_42@hotmail.com

Caractéristiques : Comédie

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Le propriétaire solitaire d'une entreprise familiale dont il a hérité est dévoué à son travail mais, du fait d'un trait tragique de sa personnalité, il est incapable d'atteindre le niveau de détachement émotionnel nécessaire pour accomplir ses fonctions quotidiennes.

Synopsis anglais : The lone proprietor of an inherited family business, wedded inexorably to his work, yet, through a tragic personality quirk, forever unable to develop the level of emotional detachment necessary for its everyday practice.

The Grand Scheme

Belgique > 2012 > documentaire > 45 min

0446-17

Réalisé par **Sabrina Calmels**

Contact : distribution@ajcnet.be

Caractéristiques : Film sur l'Art

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Trois peintres dans une galerie vide, portes ouvertes sur une rue de San Francisco... ou d'ailleurs? Trois mains au travail sur la même pièce de bois. Trois têtes qui semblent penser comme une, et si une œuvre leur résiste, ils la tueront. Trois individus luttant contre un triptyque.

Synopsis anglais : Three painters in an empty gallery. Doors are opened onto a street in San Francisco...or somewhere else? Three hands working on the same piece of wood. Three heads thinking as one, and if a painting tries to resist ,they will kill it... Try again. fail again. fail better.

The Hatch

Irlande > 2011 > fiction > 14 min

0040-17

Réalisé par **Mike Ahern**

Contact : o.b.eese@gmail.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Au milieu d'une nuit d'orage, à bord d'une barque de pêche irlandaise, un pêcheur et son fils aperçoivent un objet brillant tombé du ciel. Les deux essaient de monter l'objet sur le pont de la barque et de s'en emparer. C'est là que le père perd une chose précieuse à ses yeux et en gagne une autre complètement inattendue.

Synopsis anglais : In the midst of a stormy night, onboard an Irish fishing tawler, a fisherman and his son witness a glowing object fall to sea. As they battle the elements to get it on deck, the father loses something very dear to him, and gains something utterly unexpected.

The Liar

États-Unis > 2011 > fiction > 14 min 00 s

0862-17

Réalisé par **Chris Callister**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Comme une mère désespérée utilise des moyens controversés pour trouver un nouveau père à son fils troublé, ce qu'il leur reste de famille est menacé quand l'un de ses petits amis révèle un sombre secret de famille.

Synopsis anglais : As a desperate mother uses controversial means to find a new father for her troubled son, what little family they have left is threatened when one of her boyfriends exposes a dark family secret.

The Lost Board

Suisse > 2012 > fiction > 10 min 30 s

Caractéristiques : Action/Aventure

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une sortie en montagne qui tourne mal...

Synopsis anglais : A mountain trip with bad end...

0386-17

Réalisé par **Cyril Delachaux**

Contact : kougloff@gmail.com

The Maiden and the Princess

États-Unis > 2011 > fiction > 18 min 00 s

Caractéristiques : Fantastique/SF

Droits cédés :

Synopsis français : Au coeur de Londres, une petite fille se cherche au milieu d'un conte de fée musical.

Synopsis anglais : In the heart of London a little girl searches for herself amidst a musical fairytale.

0855-17

Réalisé par **Ali Scher**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

The Man With The Golden Brain *L'homme à la cervelle d'or*

France/États-Unis > 2012 > fiction > 16 min

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Stanley a sept ans quand il découvre par accident que son cerveau est en or.

Synopsis anglais : Stanley is seven year old when he accidentally discovers that his brain is made of gold.

0319-17

Réalisé par **Joan Chemla**

Contact : festival@iconoclast.tv

The Mischievous Case of Cordelia Botkin

États-Unis > 2010 > > 18 min 08 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Un conte de fées victorien sur une femme charmante passionnée dont la seule possibilité de retrouver son véritable amour est une boîte de chocolats à l'arsenic.

Synopsis anglais : A Victorian fairytale about a charmingly passionate woman whose only option to regain her true love is a box of arsenic laced chocolates.

0861-17

Réalisé par **Cat Youell**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

The Mono Lake Story

États-Unis > 2012 > documentaire > 28 min 05 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Ceci est l'histoire du lac Mono, de ses habitants et la bataille qu'ils ont menée lorsque la soif insatiable de Los Angeles rencontra l'amour immortelle des gens pour cet endroit.

Synopsis anglais : This is the story of Mono Lake, its inhabitants and the battle that ensued when the insatiable thirst of Los Angeles met the undying love of place.

0844-17

Réalisé par **Ryan Christensen**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

The Moral Thief

États-Unis > 2010 > > 11 min 48 s

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Une jeune homme en crise totale s'effondre et, sur le point de perdre la garde de sa petite soeur, a un revirement de chance miraculeux quand il s'engage sans savoir, avec une fouguese voleuse à la tire.

Synopsis anglais : A young man in total crisis, broke, and about to lose custody of his younger sister, has a miraculous change of luck when he unwittingly gets involved with a feisty female pickpocket.

0830-17

Réalisé par **Rafael F Garcia**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

The Newcomers *Les nouveaux participants*

Italie > 2012 > documentaire > 08 min

Caractéristiques : Contes et légendes

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ô spectateur, soyez donc attentifs, car une nouvelle génération de Chevaliers du Temple, jeunes et volontaires, habiles et braves est en train d'émerger.

Synopsis anglais : A new generation of Knight Templars, young and wilful, able and courageous, is emerging.

0241-17

Réalisé par **Alfredo Covelli**

Contact : covelli79@yahoo.it

The Old Santiago and the Sea

France > 2012 > animation > 02 min 30 s

0758-17

Réalisé par **Julien Seze**

Contact : kres@kres.net

Caractéristiques : Comédie, Social

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Santiago, vieux pêcheur cubain expérimenté ne ramène plus de poissons depuis des semaines. Alors qu'au village la rumeur de sa malchance se répand, il attend la prise qui lui rendra l'estime de tous.

Synopsis anglais : Santiago, old but skilled fisherman from Cuba, didn't fish anything since weeks. While the rumor of his misfortune spreads, he's waiting for the catch that will bring him his pride back.

The Owl Who Had a Wish Tangled to Its Foot

1223-17

États-Unis > > animation > 2 min 00 s

Réalisé par **Burak N. Kurt**

Contact : festivalassistant@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Histoire touchante sur l'amitié, les hiboux et l'exil.

Synopsis anglais : A heartwarming story about friendship, owls and being an outcast.

The Palace

1210-17

Australie > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Anthony Maras**

Contact : info@anthousefilms.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Chypre, 1974. Une famille chypriote fuit les forces turques et trouve refuge dans un palais abandonné datant de l'ère ottomane. Lorsqu'un jeune conscrit turco-chypriote tombe nez à nez avec les fuyards, il est confronté à la brutale réalité de la guerre et au rôle qu'il y joue.

Synopsis anglais : Cyprus 1974. A Cypriot family flees advancing Turkish forces and takes refuge in an abandoned Ottoman-era palace. When a young Turkish Cypriot conscript comes face to face with the family in hiding, he is forced to confront the brutal reality of war and his role in it.

The People Who Never Stop

0478-17

Japon/France > 2012 > animation > 03 min 30 s

Réalisé par **Florian Piento**

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Caractéristiques : Vidéo d'art

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'histoire d'une foule qui ne s'arrête jamais, pour le meilleur comme pour le pire.

Synopsis anglais : The story of a crowd who never stop, for the best and the worst.

The Pool

0045-17

Irlande > 2010 > fiction > 12 min

Réalisé par **Thomas Hefferon**

Contact : dave@warrior-films.com

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Trois ados s'introduisent dans la piscine de leur école, tard la nuit, dans le but d'y tenir un concours macho de retenue de son souffle. Charlie commence à taquiner Sam, le gros bébé trop gras. Puis survient un fille, sur laquelle tous fantasment. La tension monte et, vers la fin de la nuit, la vie de chacun d'eux ne sera plus jamais la même.

Synopsis anglais : Three teenage boys break into their school swimming pool late one night in order to stage a breath holding contest. But as the night goes on, Charlie begins to tease the overweight, child-like Sam. After a girl arrives, whom they all fancy, tensions start to escalate and by the end of the night none of their lives will ever be the same again.

The Rattle of Benghazi

1046-17

Spain/Ireland > 2012 > fiction > 10 min 59 s

Réalisé par **Paco Torres**

Contact : prints@agenciafreak.com

Caractéristiques : Social

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le bruit d'une matraque est intense, caractéristique et implacable. À Benghazi, un garçon et une fille jouent avec une matraque pour faire taire le bruit des bombardements. Ils jouent à être eux-mêmes. Leurs sourires deviennent des larmes silencieuses pleines d'espoir.

Synopsis anglais : The sound of a rattle is intense, distinctive and relentless. In Benghazi, a boy and a girl play with a Rattle to silence the noise of the bombing. They play at being themselves. Their smiles become silent tears full of hope.

The Raw Truth

0847-17

États-Unis > 2011 > > 24 min 43 s

Réalisé par **Jin Yoo-Kim**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Un regard rafraîchissant sur un mouvement qui pourrait changer la façon dont l'humanité considère un repas.

Synopsis anglais : A fresh look at a movement that could change the way mankind looks at a meal.

The Search for Inspiration Gone *À la recherche de l'inspiration disparue*

0737-17

United Kingdom > 2012 > expérimental > 08 min 40 s

Réalisé par **Ashley Briggs**

Caractéristiques : fantastique/SF, Contes

Contact : briggs.ashley@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un poète s'éveille dans un jardin étrange, à la recherche de son calepin, son crayon et son inspiration. Un couple divin l'observe, tout en déjeunant. Un débat se développe à savoir si l'aide pousse l'inspiration ou il nuit. Le poète trouvera-t-il son inspiration ?

Synopsis anglais : A poet awakens within a strange garden in need of his notebook, pencil & inspiration. A divine couple, breakfasting, observe. A debate unfolds; would inspiration arise from help or hinder? Will the poet find his inspiration?

The Snow Queen

0851-17

États-Unis > 2011 > > 15 min 00 s

Réalisé par **Adam Ganster**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Tu peux savoir ce que tu veux, seulement si tu sais qui tu es.

Synopsis anglais : You can only know what you want, if you know who you are.

The spirit of the Drunken Master

1028-17

Fidji > 2012 > documentaire > 03 min 30 s

Réalisé par **Simon Garant**

Caractéristiques : Social

Contact : simongarant@preroll.ca

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Dimanche matin à Fidji. Ou plutôt, "Sigatabu." Un pêcheur philosophe nous présente sa vision de la vie.

Synopsis anglais : Sunday morning in Fiji. Or rather, "Sigatabu." A fisherman philosopher presents his vision of life.

The Voorman Problem

1017-17

Royaume-Uni > 2011 > fiction > 12 min 29 s

Réalisé par **Mark Gill**

Caractéristiques :

Contact : baldwin@honlodgeproductions.com

Droits cédés :

Synopsis français : Le docteur Williams est convoqué pour examiner l'énigmatique M. Voorman, un prisonnier atteint d'un mal étrange : il croit qu'il est un dieu.

Synopsis anglais : Doctor Williams is called in to examine the enigmatic Mr Voorman, a prisoner with a peculiar affliction: he believes he is a god.

The Yellow Ribbon

1048-17

Spain > 2011 > fiction > 15 min

Réalisé par **Carlos Marques Marcet**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : prints@agenciafreak.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Autour de son cou, elle portait toujours un foulard jaune. Elle accepta de l'épouser sous deux conditions : qu'il ne lui pose jamais de questions sur son passé ni sur quoi que ce soit en rapport avec le foulard.

Synopsis anglais : Around her neck she wore a yellow ribbon. She accepted to marry him only with two conditions: he would never ask anything about her past or anything related with the ribbon.

Thin Red Line *Ligne rouge mince*

0779-17

Ireland/United States > 2011 > expérimental > 06 min 08 s

Réalisé par **Paul O'Donoghue**

Caractéristiques : musical, Vidéo d'art

Contact : elusive@iol.ie

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Ligne rouge mince* utilise un écran divisé pour juxtaposer quatre éléments audiovisuels simplistes qui construisent une nouvelle complexité rythmique et harmonique. Enregistrées dans le studio expérimental TV New York, utilisant la technologie analogue des années 70.

Synopsis anglais : *Thin Red Line* uses split screen to juxtapose four simplistic audio visual elements which build to a new rhythmic and harmonic complexity. The source material was recorded live in the experimental TV Studio New York, using 70's technology. Simple tones, buzzes and glitches were transformed into visual representations via voltage controlled video synthesis.

Tied *Attaché*

0139-17

United Kingdom/Denmark > 2012 > fiction > 07 min 30 s

Réalisé par **Darren Doherty**

Caractéristiques : drame, suspense

Contact : info@darrendohertyfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Si une blessure ne guérit pas entre Frères, peuvent-ils survivre?

Synopsis anglais : If a wound won't heal between Brothers, can they survive?

Titre indéterminé

0401-17

Belgique > 2012 > fiction > 19 min 30 s

Réalisé par **Stéphane Papet**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : stephane@revolverprod.com

Droits cédés :

Synopsis français : Une femme, suivie par deux hommes, arpente les rues d'une étrange ville déserte. Ils attendent vainement que quelque chose se passe. Malheureusement, l'histoire est écrite par un auteur sans talent et sans inspiration. Et s'ils sont bien décidés à ne pas se laisser faire, l'auteur ne le voit pas forcément du même oeil...

Synopsis anglais : A woman, followed by two men, is walking in the streets of a strange deserted city. They are waiting in vain for something to happen. Unfortunately, the story is written by an author without talent and inspiration. And even though they are determined not to let him do as he wants to, the author doesn't see it necessarily the same way.

To patari *Le grenier*

0801-17

Greece > 2011 > fiction > 18 min 18 s

Réalisé par **Minos Nikolakakis**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : minnikol@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La chute et élévation d'un homme ordinaire et la l'étrangeté du grenier.

Synopsis anglais : The fall & rise of an ordinary man and the oddity from the attic.

To Rest in Peace

0842-17

États-Unis > 2010 > > 18 min 15 s

Réalisé par **Fawaz Al-Matrouk**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Deux corps morts sont étendus dans la rue. Jour après jour, tout le monde passe, effrayé de s'y arrêter, excepté un homme. Inspiré d'événements réels.

Synopsis anglais : Two dead bodies lie in the street. Day after day, everyone passes them by, afraid to stop. Except one man. Inspired by true events.

Tom

0346-17

France > 2012 > fiction > 19 min 03 s

Réalisé par **Clemence Marcadier**

Caractéristiques : drame

Contact : festivals@gasfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un jeune garçon lutte pour assumer son propre isolement.

Synopsis anglais : A young boy struggles to come to terms with his own isolation.

Topo glassato al cioccolato

0480-17

Italie > 2011 > animation > 2 min 40 s

Réalisé par **Donato Sansone**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : festivals@autourdeminuit.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une vision sombre et surréaliste dans laquelle les éléments se perdent dans un tourbillon infini.

Synopsis anglais : It's an dreamlike, dark and surreal vision in which the same elements swirl around, running after themselves in a infinite scene.

Touches de vie

0656-17

Rép. Dém. Du Congo/Sénégal > 2012 > > 22 min

Réalisé par **Elzévie Pascale Touloulou Moundélé**

Caractéristiques :

Contact : dominique@africadoc.net

Droits cédés :

Synopsis français : A plus de trente ans, je fais un bilan et je constate que le monde est une prison gigantesque, qui n'est fait que de contraintes. Les Hommes sont donc les détenus de cette prison. Ils vivent la routine au jour le jour. Je parcours les rues de Saint-Louis du Sénégal, pour faire apparaître le vécu de chacun.

Synopsis anglais : Getting over thirty y.o., I draw up the balance sheet and I notice that the world is a gigantic prison, which is made only by constraints. The people are thus the prisoners of this prison. They live the routine from day to day. I browse through Saint Louis's streets of Senegal, to create the real-life experience of each.

Tourist visa

0664-17

Thaïlande/France > 2012 > fiction > 07 min 23 s

Réalisé par **Benoît Magne**

Caractéristiques : Biographique, Social

Contact : benoitmagne@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : En attendant son visa, un jeune homme de Bangkok s'imagine déjà New York.

Synopsis anglais : While he's waiting for his tourist visa, a young man from Bangkok dreams about New York City...

Tout comme les princes

0910-17

Belgique > 2012 > fiction > 32 min

Réalisé par **Claude Schmitz**

Caractéristiques : Film sur l'Art, drame

Contact : distribution@stempelfilms.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quelque part dans une forêt profonde, un château isolé. Seul dans la cour du château, un jeune homme portant un gant noir à sa main droite, fait rebondir une balle contre le mur, comme un jeu, une menace. Le jeune homme est le fils de la maison, le fils oublié, le fils parti, celui qui revient.

Synopsis anglais : Dawn. Early summer. A remote chateau hidden away deep inside a forest. Alone, in the courtyard of the old building, stands a young man. He wears a black leather glove on his right hand, with which he repetitively bounces a ball against a wall, like a game, like a menace.

Toutes les filles s'appellent Jade

0182-17

France > 2012 > fiction > 22 min 17 s

Réalisé par **Yann Pichot**

Caractéristiques : drame

Contact : yann@5jprod.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Léo Aime. Il aime le piano, il aime les filles mais surtout... il aime son amie, Jade. Alors qu'il devient adulte, il ne sait plus très bien quoi penser de cette relation entre amitié et amour.

Synopsis anglais : Leo Loves. He loves the piano, he likes girls but mostly ... he loves his girlfriend, Jade. When he becomes an adult, he doesn't know very well what to think of this relationship between friendship and love.

Trantor

0158-17

France > 2012 > fiction > 30 min

Réalisé par **Jérôme Laniau**

Caractéristiques : fantastique/SF, Social

Contact : jeromelaniau01@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Trantor, planète la plus peuplée de cette région de l'univers, est le siège d'intrigues politiques. Un archéologue cherche la planète originelle de l'humanité. Un homme l'épie. Il ne sait pas encore que Trantor était appelée autrefois "Terre".

Synopsis anglais : Trantor, most populated planet of this region of the universe, is the seat of political intrigues. An archaeologist looks for the original planet of the humanity. A man spies him. He does not know yet that Trantor once was called "Earth".

Traque

0448-17

Belgique > 2012 > fiction > 07 min 30 s

Réalisé par **Phil Maggi**

Caractéristiques : drame, suspense

Contact : distribution@ajcnet.be

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Un homme apeuré fuit à travers la nature. Il est traqué. Dans un instant de répit, aux abords d'une chapelle, il prie. Le passé le rattrape, les regrets aussi. Alors il se résigne. Ses poursuivants finiront bien par le rattraper...

Synopsis anglais : A frightened man fled through nature. He is hunted. In a moment of respite, near a chapel, he prayed. The past catches up with him, the regrets. Then he resigned. His pursuers also will eventually catch up...

Tribe

1126-17

Suisse/Royaume-Uni > 2011 > > 4 min 00 s

Réalisé par **Cyril Gfeller**

Caractéristiques :

Contact : ribeinfo@totoutard.com

Droits cédés :

Synopsis français : Inspiré par la pochette de l'album "My Wilderness" de Piers Faccini, ce clip a été entièrement animé à partir de cartes géographiques.

Synopsis anglais : Inspired by the album cover "My Wilderness" by Piers Faccini and made entirely of maps.

True North *Le vrai nord*

0744-17

United Kingdom > 2012 > animation > 04 min 07 s

Réalisé par **Clive Shaw**

Caractéristiques : drame

Contact : clivershaw@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une histoire de survie et de dépendance dans l'Arctique. Qu'est-ce qui fait une maison et comment réagissons-nous quand cette maison est menacée?

Synopsis anglais : A story of survival and dependency set in the arctic. What makes a home and how do we react when that home is threatened?

Tsuyako

0863-17

Japon/États-Unis > 2011 > fiction > 24 min 37 s

Réalisé par **Mitsuyo Miyazaki**

Caractéristiques : drame

Contact : tsuyakothefilm@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Au Japon, après la guerre, Tsuyako doit choisir entre le devoir ou l'amour, sa famille ou sa liberté.

Synopsis anglais : In postwar Japan, Tsuyako, a factory worker and mother, must decide between duty and love, her family and her freedom.

Tu seras mon allié

0153-17

Belgique/Cameroun > 2012 > fiction > 20 min 22 s

Réalisé par **Rosine Mfetgo Mbakam**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : rosine.mbakam@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Domé (35 ans), Gabonaise, est interceptée à l'aéroport de Bruxelles. Il semblerait que ses papiers ne soient pas en règle. Elle est soumise à un long interrogatoire. Arrivera-t-elle au bout de son objectif: se faire accepter sur le territoire belge ?

Synopsis anglais : Domé a 35 year old woman from Gabon is intercepted at the Brussels airport. There seems to be a problem with her papers. She is subjected to a long interrogation. Will she achieve her goal and get accepted on the Belgian territory ?

Tuba Atlantic

0064-17

Norvège > 2011 > fiction > 25 min

Réalisé par **Hallvar Witzø**

Caractéristiques :

Contact : ts@nfi.no

Droits cédés :

Synopsis français : Tout le monde va mourir un jour. Oskar, soixante-dix ans, va mourir dans six jours. Il est prêt à pardonner à son frère, qui habite de l'autre côté de l'Atlantique. Mais parviendra-t-il à le retrouver avant qu'il ne soit trop tard ?

Synopsis anglais : Everybody is going to die one day. Oskar (70) is going to die in 6 days. He is now ready to forgive his estranged brother. Will he manage to reach his brother, who he believes lives on the other side of Atlantic Ocean, before it is too late?

Two Hearts

0031-17

Irlande > 2011 > fiction > 6 min

Réalisé par **Darren Thorton**

Caractéristiques :

Contact : collette@calipo.ie

Droits cédés :

Synopsis français : Lorna a dû travailler fort pour rester sur la bonne voie. Mais quand un homme de son passé est libéré de prison, Lorna perd le contrôle de ses émotions, et se voit de nouveau attirée par l'amour interdit.

Synopsis anglais : Lorna has worked hard to stay on the right track. But when a man from her past is released from prison, her emotions spiral out of control, and she finds herself inextricably drawn back to a forbidden love.

Txiki

0690-17

Espagne > 2012 > documentaire > 27 min

Réalisé par **Sergio San Martin**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Vidéo d'art

Contact : info@sergiosanmartin.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : *Txiki* est une pièce documentaire structurée autour de l'artiste Txiki Medina (1958) qui met l'accent sur le processus de création d'une peinture à l'huile.

Synopsis anglais : *Txiki* is a documentary piece structured around artist Txiki Medina (1958) and focused on the creative process of an oil painting.

U.H.T.

0257-17

France/Belgique > 2012 > fiction > 18 min 12 s

Réalisé par **Guillaume Senez**

Caractéristiques : drame, Social

Contact : festivals@lesfilmsvelvet.com

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Sophie voit tous les jours son mari Augustin partir travailler pour sa petite exploitation laitière. Il y travaille corps et âme. Sophie ne se doute pas des problèmes de son mari. Mais pour combien de temps encore ?

Synopsis anglais : Everyday Sophie sees her husband, Augustin, leaving for work on his small dairy farm. He invests body and soul in his work. Sophie has no inkling of her husband's problems. But for how much longer?

Ultrasons

1054-17

France > 2012 > fiction > 23 min

Réalisé par **May Bouhada**

Caractéristiques : drame

Contact : festival@lunaprod.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans la tour d'une cité de province, Laurence travaille son violoncelle sous le regard exigeant de son père. Au pied de leur immeuble, une bande de jeunes que le père de Laurence, au chômage depuis trop longtemps, ne supporte plus. Comment vivre ensemble quand les jeunes font trop de bruit?

Synopsis anglais : In the suburbs of a small town, Laurence is working her cello watched by her demanding father. At the foot of their building, there is a bunch of kids that Laurence's father, unemployed for too long, no longer supports. How can we live together when the kids make too much noise?

Um rio chamado Ave

0699-17

Portugal > 2012 > documentaire > 22 min 41 s

Réalisé par **Luis Alves de Matos**

Caractéristiques : drame

Contact : raquel@curtas.pt

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ce film explore le voyage continu entre le passé et le présent. Dans le sens du changement, comme l'état naturel d'une rivière et de l'homme.

Synopsis anglais : This film explores the continuous journey between the past and the present. In the sense of change, like the natural condition of a river and of man.

Umba-Umba

1196-17

Russie > 2012 > animation > 7 min 23 s

Réalisé par **Konstantin Brilliantov**

Caractéristiques :

Contact : sharstudia@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : Les vies des mineurs ressemblent aux lampes de leurs casques : elles propagent une lumière vive et s'éteignent rapidement.

Synopsis anglais : This is a story about the colliers, whose life, like a light on the helmet, can shine brightly and suddenly go off.

Un déjeuner du dimanche

0129-17

France > 2011 > fiction > 13 min 19 s

Réalisé par **Martin Scali**

Caractéristiques : drame

Contact : marine@farofilms.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Le temps d'un déjeuner dans le restaurant familial, un jeune homme en proie à quelques torpeurs post adolescentes fait part de ses doutes à son père. Trouvera-t-il du réconfort?

Synopsis anglais : During a Sunday brunch in the family restaurant, a young man suffering from some post adolescent torpor expresses his doubts to his father. Will he find comfort?

Un monde meilleur

0368-17

Belgique/Suisse > 2012 > fiction > 23 min 30 s

Réalisé par **Sacha Feiner**

Caractéristiques : drame, fantastique/SF

Contact : chloemorier@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Henry, citoyen zélé d'un état dictatorial impitoyable, se livre corps et âme à son travail. Mais soudain, le régime s'effondre voyant du jour au lendemain ce monde froid transformé en une étendue idyllique de champs verdoyants...

Synopsis anglais : To find redemption in freedom after a life spent under dictatorship is not as easy as it might seem...

Un poisson qui se prend pour un oiseau

0288-17

France > 2012 > fiction > 27 min 02 s

Réalisé par **Damien Roussineu**

Caractéristiques : Comédie

Contact : aquarium@bignon.info

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : La statue de la Liberté au beau milieu d'un pont de village? C'est Théo qui rêve de décrocher la lune! Et si c'était vraiment pour aujourd'hui...

Synopsis anglais : The Statue of Liberty right in the middle of a village bridge? Is this Theo trying to reach for the moon? And what if today were the day?

Un spectacle interrompu

0301-17

France/Belgique > 2012 > animation > 10 min

Réalisé par **Christophe Gautry**

Caractéristiques : Film sur l'Art,

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Emporté par le son languissant d'un orgue de barbarie et le ronronnement de son chat, le poète ferme les yeux et glisse dans un songe mystérieux. Dernier volet de la trilogie «Par les fenêtres».

Synopsis anglais : Carried away by the sound of a languishing barrel organ and the purr of a cat, the poet closes his eyes and gets into a mysterious dream.

Un voyage immobile

0154-17

France > 2012 > documentaire > 44 min 05 s

Réalisé par **Loris Bardi**

Caractéristiques : Action/Aventure, Vidéo

Contact : lesfilmspk22@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Documentaire entre le carnet de voyage et l'essai. Interrogations sur notre perception du temps, à bord du Transsibérien entre Moscou et Pékin, et au coeur d'une famille nomade en Mongolie.

Synopsis anglais : Documentary between the travelogue and the essay. Questions about our perception of time aboard the Trans-Siberian between Moscow and Beijing, and in the heart of a nomadic family in Mongolia.

Une bonne leçon

0753-17

France > 2012 > fiction > 08 min 40 s

Réalisé par **Laurent Ardoit**

Caractéristiques : Comédie

Contact : laurent.mugs@noos.fr

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Jérémie vient d'obtenir son brevet des collèges. Ses parents sont furieux. Son père décide de reprendre en main son éducation.

Synopsis anglais : Jeremy has just obtained a secondary school certificate. His parents are furious. His father decides to regain control over his education.

Une journée ordinaire

0827-17

Algérie > 2012 > fiction > 22 min 00 s

Réalisé par **Bahia Allouache**

Caractéristiques : Social

Contact : allouachebahia@yahoo.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Salima invite trois amies dans l'appartement familial. Au même moment, sur la terrasse du même immeuble, trois jeunes hommes s'affairent autour d'une antenne parabolique. Nous sommes à Alger, le 10 mai 2012, jour d'élection législative décisive...

Synopsis anglais : Salima is inviting three girl friends at the family apartment. Simultaneously, on the same building's terrace, three young men are working on a broken parabolic antenna. We are in Algiers, May 10th, 2012, the day of a deciding legislative election...

Une si belle inquiétude

0147-17

France > 2012 > expérimental > 12 min

Réalisé par **Brahim Fritah**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Vidéo d'art

Contact : festival@filmsauvages.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : L'Ange est présent, à côté des étoiles, je l'entends faire éclater mes yeux de bonheur... À cette époque, des prophètes en tout genre annonçaient un miracle... Puis la lumière fût...

Synopsis anglais : The angel is there, alongside the stars. I hear it making my eyes burst with joy. In those days, prophets of every kind foretold a miracle. And then there was light...

Une voiture rouge *A Red Car*

0683-17

France > 2012 > fiction > 10 min

Réalisé par **Baptiste Bauduin**

Caractéristiques : Comédie

Contact : prod@deuxiemequence.com

Droits cédés : Droits musicaux : Non

Synopsis français : Sous le soleil d'été, le long d'une route infiniment droite, un pompiste s'ennuie dans sa station-service vieillissante. L'homme est seul et déprimé. C'est alors qu'une Mustang cabriolet rouge, sortie des années 60, se gare devant les pompes...

Synopsis anglais : On a long straight road under the summer light, a pump attendant is getting bored in his antique gas station. A red convertible mustang straight from the 60's arrives and parks in front of one of the pumps...

Upon Release

0857-17

États-Unis > 2011 > > 11 min 00 s

Réalisé par **Debora Lascelles**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Quelqu'un peut-il vous rendre libre ?

Synopsis anglais : Can one night set you free?

Vacances

0341-17

France > 2012 > fiction > 15 min 30 s

Réalisé par **Frédéric Doll**

Caractéristiques : drame

Contact : festivals@lesfilmsvelvet.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : C'est le moment des premiers départs en vacances, il fait beau et chaud. Léo, neuf ans, est seul avec son père, sa mère vient de mourir. Il ne sait pas ce qu'il va faire. Ni demain, ni plus tard...

Synopsis anglais : We are in early July. The weather is nice and hot; everybody goes on summer vacation. Leo, 9, is alone with his father, his mother just passed away. He does not know what he will do. Neither tomorrow, nor later...

Valse favorite

0203-17

France > 2012 > fiction > 14 min 14 s

Réalisé par **Deborah Helpert**

Caractéristiques : Comédie

Contact : deborah.helpert@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Quel est le meilleur moyen de se faire quitter par son petit ami caractériel ? Diane a l'idée d'organiser un barbecue entre amis pour résoudre le problème de sa copine, mais malgré son plan ingénieux, l'opération va rapidement devenir périlleuse.

Synopsis anglais : What is the best way to be dumped by an emotionally disturbed boyfriend? Diane has the brilliant idea of organizing a barbecue party to solve her friend's problem. The plan is original, but Diane did not think of everything. In spite of her ingenious idea, the affair quickly turns dangerous.

Vecinas *Voisins*

0516-17

Spain > 2012 > fiction > 23 min 46 s

Réalisé par **Héctor Escandell**

Caractéristiques : Comédie

Contact : hectorscandell@hotmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Après avoir passé quelque temps en prison, Edgar Pardo obtient un emploi de portier. Deux des voisines, alarmistes, transformeront sa liberté enfin retrouvée en la pire des peines.

Synopsis anglais : After spending some time in prison, Edgar Pardo gets a job as a doorman. Angelita Castro and Benjamina Guijarro, two neighbors addicted to alarmism, will turn his newfound freedom into the worst of sentences. A story of staircase terrorism.

Vergiss Amélie

0775-17

Germany > 2012 > fiction > 08 min 50 s

Réalisé par **Holger Heiland**

Caractéristiques : drame

Contact : info@bernd-eichhorn.de

Droits cédés : Droits musicaux : N/A

Synopsis français : Thore est abasourdi par le fait que son grand-père était éventuellement un criminel de guerre. Son ami Kai essaie de le ramener sur terre. Mais Thore découvre de plus en plus le nazi en lui-même.

Synopsis anglais : Thore is knocked off the track by stating that his grandfather was possibly involved in war crimes in the Russian campaign. His friend Kai tries to bring him back to normality but Thore discovers the Nazi within himself.

Veronika

0940-17

Allemagne > 2011 > documentaire > 7 min 00 s

Réalisé par **Mark Michel**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Veronika Raila avait soi-disant un quotient intellectuel de zéro. Aujourd'hui, elle fait des études et écrit des poèmes et des nouvelles. Portrait d'une jeune fille autiste.

Synopsis anglais : Portrait of an autistic girl. Veronika Raila finds her way in the world with writing. Once she was certified as having an intelligence level of zero. today she studies and writes poems and stories.

Vertige

0299-17

France > 2012 > animation > 08 min

Réalisé par **Mathieu Brisebras**

Caractéristiques : fantastique/SF

Contact : mikhal.bak@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Dans notre monde urbain, le système jette les hommes à terre dans l'indifférence. Mais vue sous un angle nouveau, la ville devient un espace à redécouvrir et à reconstruire.

Synopsis anglais : In our urban world, the system pins down people to the ground with disregard. But seen under a new angle the city becomes a new space to be rediscovered and to be reconstructed...

Vexed

0673-17

Netherlands > 2012 > expérimental > 28 min 50 s

Réalisé par **Telcosystems**

Caractéristiques : Vidéo d'art

Contact : vanja@bonobostudio.hr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une monde numérique, instable et multimodal par nature, se révèle à travers les bits et les puces qui voyagent à vitesse métallumeneuse.

Synopsis anglais : A digital world, unstable and multimodal by nature, reveals itself through bits and pieces traveling at superluminal velocity.

Victory Day

0809-17

Russia/Russia > 2012 > docu-fiction > 20 min 05 s

Réalisé par **Igor Grinyakin**

Caractéristiques : Comédie

Contact : grinyakin@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Avez-vous marché autour de la capitale en fête? Moscou, soleil, chars et avions, millions de gens heureux, tous vous accueillant. Le Jour de la victoire n'est pas seulement le jour férié d'un pays. C'est la joie du continent entier. Regardons.

Synopsis anglais : Have you walked around the festive capital? Moscow, sun, tanks and airplanes, millions of happy people, all meeting you. Victory Day is not only a holiday of a country. It's the joy of the whole continent. Let's watch.

Vie de rêve en promotion

0704-17

Belgique > 2012 > animation > 07 min 12 s

Réalisé par **Ellen Salomé**

Caractéristiques : Comédie

Contact : info@viedereveenpromotion.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Ashley se prostitue sous le nom de Sugar Candy, en compagnie de sa collègue de trottoir Tiffany. Après une remarque piquante de son amie, Ashley s'offusque... et le décor change.

Synopsis anglais : Ashley is prostituting herself under the pseudonym Sugar Candy, she works the streets with her friend Tiffany. Tiffany starts to tease her and says something that offends her ... and the set changes.

Vieux tango espagnol

0309-17

Espagne > 2012 > fiction > 17 min

Réalisé par **Pablo Rivas**

Caractéristiques : drame

Contact : muriel@elypsefilm.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Benjamin a 40 ans et se trouve avec de graves problèmes. Sans travail et plein de dettes, il déménage chez sa mère Monica qu'il n'a pas vu depuis longtemps. Et non sans raison; ils sont comme chat et chien.

Synopsis anglais : Benjamin is forty years old and he is in deep trouble. Jobless and full of debts, he moves into Monica's, his mother, whom he hasn't seen for years. Not without reason though. Mother and son get along like cats and dogs...

Violence elle seule

0205-17

France > 2010 > fiction > 32 min

Réalisé par **Éric Capitaine**

Caractéristiques : drame

Contact : contact@defilmsenaiguille.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : 9 mois dans la vie de Léonore. 9 mois qui s'écoulent sans que Léonore ne prenne conscience un seul instant que tout son être est déjà bouleversé. Il faudra bien pourtant qu'elle conçoive et qu'elle affronte la violence soudaine d'une vérité implacable et nue : sa maternité.

Synopsis anglais : Nine months in the life of Léonore. One night, Léonore has an affair with a man. An affair without any importance but with heavy consequences. In fact, Léonore is secretly in love with her neighbor. Obsessed by this man, Leonore is not even aware of the changes in her own body, but at some point she has to face the sudden violence of one implacable and naked truth: her maternity.

Voie sans issue

0201-17

Belgique > 2011 > animation > 6 min 5 s

Réalisé par **Marc Levie**

Caractéristiques : Comédie

Contact : marc.levie@telenet.be

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une histoire sentimentale racontée au moyen de panneaux de signalisation...

Synopsis anglais : A sentimental story told through traffic signs...

Voir le ciel

0796-17

France/Canada > 2012 > fiction > 02 min 42 s

Réalisé par **Joëlle Desjardins Paquette**

Caractéristiques : Comédie, drame

Contact : joelledp@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une fillette de huit ans. Une carabine. Des mouettes dans le ciel.

Synopsis anglais : An eight year old girl. A rifle. Seagulls in the sky.

Voisin voisin

0736-17

France > 2011 > fiction > 18 min 25 s

Réalisé par **Geoffroy Degouy**

Caractéristiques : Comédie

Contact : geffandtim@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux maisons similaires, isolées en pleine campagne. Deux voisins qui ne se sont jamais parlés. Il suffira d'une coupure d'électricité pour faire passer le courant entre ces deux personnages, totalement inadaptés aux relations sociales.

Synopsis anglais : After a power failure, two neighbors that have never spoken to each other get to spend time together.

Volcano Girl

0841-17

États-Unis > 2011 > > min

Réalisé par **Ashley Maria**

Caractéristiques :

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Droits cédés :

Synopsis français : Combattre les gros vilains est facile. Perdre son travail de super-héros, retourner à la maison et partager la salle de bain avec sa petite sœur ? Ça c'est dur.

Synopsis anglais : Fighting super villains is easy. Losing your superhero job, moving back home and sharing a bathroom with your little sister? Now that's hard.

Vom Verschwinden

0988-17

Allemagne > 2011 > animation > 2 min 57 s

Réalisé par **Merlin Flügel**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Un film sur la mélancolie, la fin et le commencement. Un voyage en mer hypnotisant, où le vent est totalement absent.

Synopsis anglais : A film about melancholy, the end and the beginning. A hypnotic sailing trip without any wind.

Walking The Dogs

1238-17

Royaume-Uni > 2012 > fiction > 27 min 14 s

Réalisé par **Jeremy Brock**

Caractéristiques :

Contact : laiasenserrich@gmail.com

Droits cédés :

Synopsis français : 1982. Le garde de Buckingham Palace chargé de surveiller la chambre de la Reine Elizabeth sort promener les chiens. En son absence, un intrus y pénètre afin de discuter avec Sa Majesté.

Synopsis anglais : 1982. A Buckingham Palace guard attending to Queen Elizabeth's room takes her dogs for a walk. While he's away an intruder breaks in for a chat with the monarch.

Was da Lebt

0957-17

Allemagne > 2012 > animation > 9 min 00 s

Réalisé par **Kyne Uhlig**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Imaginez ce que c'est de vivre dans un ménage avec quatre enfants? À la place des gens, la routine quotidienne de l'existence indépendante des choses se voit révélée.

Synopsis anglais : What is it like living in a household with four children? Instead of the people, the daily routine of the independent existence of things is revealed.

Washed up Love

0051-17

Irlande > 2011 > fiction > 6 min

Réalisé par **Dylan Cotter**

Caractéristiques :

Contact : jane.colling@rca.ac.uk

Droits cédés :

Synopsis français : L'amour de Frank et Moira s'est dissipé, mais la tendance est sur le point de tourner.

Synopsis anglais : Frank and Moira's love has disappeared, but the tide is about to turn.

Waterscope Transitions

0711-17

Germany > 2012 > expérimental > 22 min

Réalisé par **Carsten Aschmann**

Caractéristiques : Film sur l'Art, Contes et

Contact : carsten_aschmann@web.de

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : -Imprégnés de sons de l'histoire du cinéma, nous voyons des plans d'eau, dont aucun ne semble ni exclusif ni spectaculaire. Apparemment abandonnés et oubliés, ils deviennent les endroits où l'eau rencontre l'architecture et la technologie qui, à son tour, travaille pour elle, avec elle et contre elle.

Synopsis anglais : Suffused with sounds from the history of cinema, we see waterplaces, none of which appear exclusive or spectacular. Seemingly abandoned and forgotten, they become the places where water encounters architecture and technology which, in turn, work for it, with it and against it.

We, the masses

Irlande > 2011 > animation > 5 min

0059-17

Réalisé par **Eoghan Kidney**

Contact : nicky@stillfilms.org

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Dans un paysage aride de neige un homme tombe à terre. Cherchant à poursuivre sa chute, il découvre d'autres hommes. Il se joint à eux, en espérant qu'ils vont le conduire à sa destination. Là où il est amené est pourtant incompréhensible.

Synopsis anglais : In a barren snowy landscape a man falls to the ground. Searching to continue his fall, he discovers other men. He joins them, hoping they will lead him to his destination. What he is led to is incomprehensible.

Wenn Der Wind Dreht

Suisse > 2011 > animation > 6 min

0013-17

Réalisé par **Elena Madrid**

Contact : multimedia@photoscene.ch

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Félix part à la recherche de l'endroit de ses rêves. Mais partout où il va, il est rattrapé par les adversités du quotidien.

Synopsis anglais : Felix sets off to find the place his dreams. But wherever he goes something always disturbs his peace.

What to Bring to America

États-Unis > 2010 > > 14 min 29 s

0860-17

Réalisé par **Christophe Nassif**

Contact : scassidy@cinema.usc.edu

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Helen, une immigrante éthiopienne vivant à Los Angeles, est pressée par sa famille et la tradition de se décider à mesure que le moment de l'excision de sa fille approche.

Synopsis anglais : Helen, an Ethiopian immigrant living in Los Angeles, is pressed by her family and tradition to take a decision as the moment approaches for her daughter's genital cutting.

Wie Du küsst

Germany > 2012 > fiction > 22 min 32 s

0503-17

Réalisé par **Eva Trobisch**

Contact : evatrobisch@gmx.de

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Klemens vit une relation intime avec sa mère. Habitué aux humeurs de sa mère, Klemens éprouve des problèmes face aux sentiments qu'il a pour Lisa. Mais son éveil sexuel est aussi un défi pour le comportement que la mère et le fils ont l'un envers l'autre.

Synopsis anglais : Klemens lives with his mum in a close and intimate relationship. Used to his mother's outbreaks and meltdowns, Klemens has a hard time dealing with his feelings for the 16 year old Lisa. But Klemens sexual coming of age challenges how mother and son behave towards each other.

Wiosna lato jesien

Poland > 2012 > documentaire > 15 min

0491-17

Réalisé par **Piotr Zlotorowicz**

Contact : piotr.zlotorowicz@gmail.com

Caractéristiques : Biographique

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Une histoire D'Amish qui, des années plus tôt, s'étaient installés en pays étranger. Guidé par le regard singulier mais attentif de leur directeur, nous partageons un bref moment de leur vie. La photo discrète nous montre des personnages en relation authentique avec la nature et dieu.

Synopsis anglais : A story about Amish family who years before had settled in a foreign land. Guided by the singular and attentive regard of the director, we share a brief moment of their life. The delicate photography shows us characters in an authentic relationship with nature and god.

Wir Sterben

Allemagne > 2011 > documentaire > 14 min 00 s

0941-17

Réalisé par **Josephine Links**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Qu'est-ce que mourir? Pourquoi n'en parlons-nous jamais?

Synopsis anglais : What does death mean? Why shall we never talk about it?

Working Girl Superhero

1102-17

Belgique > 2012 > fiction > 14 min 18 s

Réalisé par **N'dembo Ziavoula**

Caractéristiques : Comédie, fantastique/SF

Contact : ndembo.ziavoula@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Line est immergée dans l'univers impitoyable d'une grande entreprise. Amélie quant à elle ne semble pas à sa place mais elle doit obtenir ce travail. Elle dispose cependant d'un pouvoir qui lui permet généralement de parvenir à ses fins.

Synopsis anglais : Line is trapped in the cruel management system of a big company. Amélie doesn't seem right for the job, but she really needs it. However she has a special gift that could help her succeed.

Y penser sans cesse

0663-17

France > 2012 > expérimental > 30 min 02 s

Réalisé par **Denis Cointe**

Caractéristiques : drame

Contact : deniscointe@free.fr

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Un visage se dessine sur la vitre d'un transport en commun berlinois tandis que la voix douce d'une femme répond à la question posée par son enfant : «qui es-tu?». Des fantômes surgissent et nous accompagnent dans cette vaste ville.

Synopsis anglais : A face reflects in a train window, as a women's warm voice answers a question that her child has asked : « Who are you ? » Phantoms appear and guide us as we wander through the vast city of Berlin.

Yegüas y cotorras *Juments et perruches*

0528-17

Argentine > 2012 > fiction > 30 min

Réalisé par **Natalia Garagiola**

Caractéristiques : drame

Contact : fest@marvinwayne.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Delfina et ses deux meilleures amies se rendent à la maison de campagne familiale pour passer une journée ensemble avant que n'arrivent les invités à son mariage. Confusion et conflits féminins chez la jeune aristocratie de Buenos Aires.

Synopsis anglais : Delfina and her two soul mates go to her family's manor house to spend one day together before her wedding guests arrive. Feminine intrigue and affairs in young Buenos Aires aristocracy.

Youssouf le souffleur

0026-17

Belgique > 2011 > animation > 5 min 20 s

Réalisé par **Lia Bertels**

Caractéristiques :

Contact : vgilot@ibbbs.be

Droits cédés :

Synopsis français : Depuis sa petite trappe de souffleur, un enfant inspiré souffle à l'oreille du monde les paroles que celui-ci exprimera la seconde d'après. Le vent souffle toujours.

Synopsis anglais : From his little prompters box, an inspired child whispers into the ear of world the words it will express a second later. The wind always blows.

Zabawka *Le jouet*

0152-17

Pologne > 2012 > fiction > 30 min 00 s

Réalisé par **Piotr Iskra**

Caractéristiques : drame, Contes et

Contact : rondopicture@gmail.com

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Igor rêve de beau jouet, mais il obtient une tirelire à la place. Piggy devient une sorte de MacGuffin, grâce auquel nous allons découvrir le monde intérieur d'Igor.

Synopsis anglais : Igor dreams of beautiful toy but he gets a piggy bank instead. Piggy becomes a sort of MacGuffin, thanks to which we are to discover Igor's inner world.

Zucht und Ordnung

0928-17

Allemagne > 2012 > documentaire > 9 min 00 s

Réalisé par **Jan Soldat**

Caractéristiques :

Contact : scheuring@german-films.de

Droits cédés :

Synopsis français : Voici là un spectacle rare: deux hommes âgés (70 ans), nus, dans un cadre élégant, qui parlent de leur relation et du bon vieux temps. Ils discutent d'une manière émouvante et sincère de leurs fétiches, préférences sadomasochistes et de la servitude.

Synopsis anglais : Now here's a rare sight: two naked elderly men (both in the age of 70) in elegant surroundings talk about their relationship and the good old days, and chat in a refreshingly candid manner about their fetishes, sadomasochistic predilections and bondage.

Zukunft

Allemagne > 2011 > animation > 3 min 00 s

0958-17

Réalisé par **Kyne Uhlig**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques :

Droits cédés :

Synopsis français : Les enfants discutent de leur vision du futur.

Synopsis anglais : Children talk about their ideas of their future.

Zwei Männer und ein Tisch

Allemagne > 2011 > fiction > 7 min 00 s

0968-17

Réalisé par **Ester Amrami**

Contact : scheuring@german-films.de

Caractéristiques : Drame

Droits cédés :

Synopsis français : Lors d'une livraison de meubles Rouven et Yusuf apprennent à mieux se connaître. Yusuf semble avoir un compte à régler avec Israël. Par conséquent, Rouven tente de cacher ses origines israéliennes. Étrange rencontre à Berlin.

Synopsis anglais : During a furniture delivery Rouven and Yusuf get to know each other. Yusuf has a score to settle with Israel. Therefore Rouven tries to hide his Israeli origins. A strange encounter in Berlin.

Zweibettzimmer

Germany > 2012 > animation > 09 min 20 s

0483-17

Réalisé par **Fabian Giessler**

Contact : F.Giessler@gmx.de

Caractéristiques : drame

Droits cédés : Droits musicaux : Oui

Synopsis français : Deux vieillards sont dans une chambre d'hôpital avec une seule fenêtre. C'est le seul lien avec le monde extérieur. La fenêtre devient vite une ressource très demandée. Parole sur la cupidité de l'homme.

Synopsis anglais : Two old men share a hospital room, in which the window is the only connection to the outside world and thus becomes a highly demanded resource. "Double Occupancy" is a parable about the greed of man - an animated intimate play about the power of imagination and illusion.
